Limburgs Dagblad

Ambte-naar

Dinsdag 9 december 1980.

62e jaargang nr. 289.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal *f* 46,20, maand *f* 15,49, per exemplaar *f* 0,65.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De opstand van de middenstand, de onderbetaalde kleine ondernemer is méér dan een symptoom voor lastenverzwarende accijnsverhogingen, waartegen gisteren door sigarenwinkeliers, garagehouders en slijters van sterke drank is geprotesteerd. Het is meer de totale ontwikkeling, waarbij de versplintering van de ruggegraat van het huidige economische stelsel aan de orde is. Dan vormt de zoveelste accijnsverhoging alleen nog maar de hartekreet: „Tot hier en niet verder." Tijdens het middenstandscongres dat door de Lozo in Maastricht georganiseerd was is al gesteld dat Europees gezien de middenstand twee derde deel van de werkgelegenheid verzorgt. Daar is ook gesteld dat de werkgevers van grote bedrijven en ook de landbouw in Brussel al lang met een eigen bureau werken. Vlak naast het Europese podium van de Gemeenschap van Negen en de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van die Gemeenschap. Dank zij een amendement van de Euro-parlementariër, Harry Notenboom uit Venlo, zal er nu ook een Europees Bureau voor de Middenstand kunnen komen. Nu is duidelijk dat het midden- en kleinbedrijf moeilijk definieerbaar is. Want je kunt dat niet per se aan de omvang van het personeel of aan de hoogte van de omzet koppelen. Klein is mooi, zo stelt men thans in middenstandskringen ook omdat allerlei hulpapparatuur zoals computer en electronica nu in mini-vormen op de markt zijn en juist de kleine ondernemer kunnen helpen. Maar waar haal je de jongeren vandaan die 60 tot 80 uur willen werken met een schijntje aan vakantie en een rechtspositie, die niet daverend is ook al zijn ze de opvolger van hun hardwerkende pa. Dat wordt volgens insiders de grootste moeilijkheid om het echte „vrije ondernemen" te kunnen voortzetten. Want persoonlijke aansprakelijkheid - zoals bij de middenstand - en enorme inzet, zijn helaas woorden die weggeëbd zijn in onze samenleving. Goede Morgen, er is beslist nog werk aan de winkel.

Het weer

Meest droog weer met wolkenvelden. In de ochtend kans op mist. Middagtemperatuur rond 4 graden. Matige zuidwestenwind.

VANDAAG:

zon op	: 8.35	onder:	16.26
maan op	: 9.54	onder:	18.23

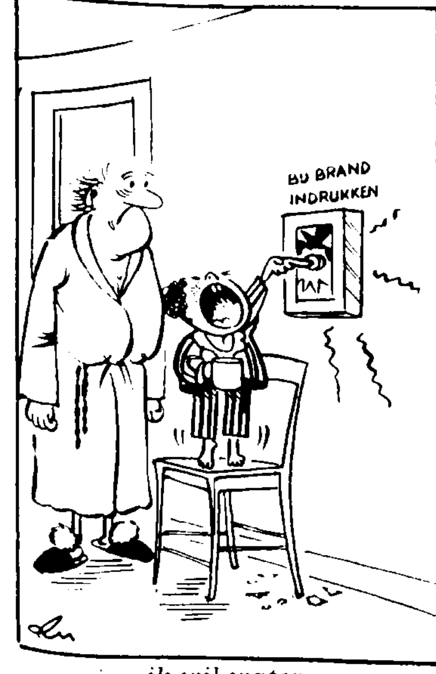
MORGEN:

zon op	: 8.36	onder:	16.26
maan op	: 10.44	onder:	19.21

Lucifer

Een Russische fabriek heeft lucifers gemaakt waarvan de vlam bestand is tegen felle wind en tegen water. Dat heeft een persbureau uit Moskou gezegd. Als men zo'n brandende lucifer in een vol glas water doopt, wordt de vlam kleiner zonder te doven. Haalt men de lucifer uit de glas, dan laait de vlam weer op. Het bureau legt er de nadruk op dat deze lucifer ruime toepassingsmogelijkheden heeft, met name voor geologen en mensen die in erg vochtige gebieden moeten werken. Geweldig. Je zult alleen verdraaid hard moeten blazen om dat ding uit te krijgen.

Brandmeldingssysteem van start



...ik wil water...

„Accijnsverhogingen zijn de doodsteek"

Middenstanders pikken het niet

DEN HAAG – Garagehouders, tabakwinkeliers, slijters en drogisten bevolken vandaag het Amsterdamse RAI-gebouw voor een protestdemonstratie tegen de door de regering voorgenomen accijnsverhogingen op tabak, benzine en alcohol. „Dit is de zoveelste accijnsverhoging dit jaar. We pikken het niet meer, de maat is vol", aldus een bijzonder kwade Wouter Perquin, voorzitter van het Koninklijk Nederlands Ondernemers Verbond.

Sigarenwinkeliers hadden snode plannen om de regering duidelijk te maken, dat de maat inderdaad vol is. Tegelijk wilden zij in alle treinen in Nederland aan de noodrem trekken. „Dat hebben we kunnen voorkomen. Ik zal nooit dergelijke acties aanbevelen. Door harde acties is onze maatschappij toch al verloederd. Maar ik begrijp degenen die zoiets uitdenken echt wel", aldus Perquin.

Toen het kabinet de plannen lanceerde, heeft het midden- en kleinbedrijf bij de vaste kamercommissie voor het midden- en kleinbedrijf aan de bel getrokken. „Ga maar naar de commissie van financiën", was het antwoord dat het KNOV kreeg. Deze commissie deelde mee, nooit met personen of organisaties over fiscale problemen te praten.

De BOVAG – de garagebedrijven – hebben 60.000 werknemers in dienst. Tot op dit moment zijn door teruglopende verkopen al 4000 arbeidsplaatsen verdwenen dit jaar. De BOVAG verwacht, dat daar dit jaar nog 2000 arbeidsplaatsen bij zullen komen. „We worden van jaar op jaar geconfronteerd met belastingmaatregelen, die de autobezitter raken. Op de benzine zit nu al 50 percent accijns en op de aankoop van een nieuwe auto betaalt de klant 30 tot 35 percent belasting", aldus de heer Hulsman van de BOVAG.

Zat

„We zijn het nu meer dan zat. Het enige wat nu weer wordt bereikt met de accijnsverhoging op benzine, is dat de werkgelegenheid op het spel wordt gezet", aldus de heer Hulsman, die ook zegt door regering en parlement met een kluitje in het riet te zijn gestuurd. „De regering doet niets en het parlement zit te zitten", zei hij.

Van een liter jenever pikt de overheid verhoudingsgewijs nog meer in. „Van een verkoopprijs van *f* 14,25 is nu al *f* 11,31 accijns. Als de regeringsplannen doorgaan, komt daar nog 60 cent per liter bovenop", aldus de heer Hooij van de slijtersorganisatie. „Veel kleine slijters hebben het afgelopen jaar hun bedrijf al moeten sluiten. Ik vrees, dat de grotere nu aan de beurt zullen zijn", zei hij.

Doodsteek

De heer Walburg, sprekende namens de 4000 nog overgebleven zelfstandige sigarenwinkeliers, zei, dat een accijnsverhoging van een kwartje op een pakje sigaretten voor veel van zijn collega's de doodsteek zou betekenen. Met schrik kijkt hij ook aan tegen de antirookcampagne, die volgend jaar zal worden gevoerd.

Alle bij de accijnsverhoging betrokken branches zijn van mening, dat de regering door daling van de omzet minder aan accijns binnen zal krijgen, dan nu nog wordt begroot. „Dit hebben we de afgelopen week al kunnen zien aan de snel teruglopende belastingontvangsten", aldus de KNOV.

Sovjetunie waarschuwt Polen

MOSKOU – De Sovjetunie meent dat de Poolse communistische partij onder toenemende druk komt te staan van „contrarevolutionairen" die trachten in een strijd tegen de regering de toestand in Polen te de-stabiliseren.

Deze opvatting, die gepubliceerd werd in een bericht uit Warschau van het officiële Sovjetpersbureau Tass, was vervat in termen die zeer veel leken op die van de Sovjetmedia in de maanden vóór de interventie van landen van het pact van Warschau in Tsjechoslowakije in 1968.

Het ministerie van buitenlandse zaken in Moskou deelde in antwoord op vragen mee dat de verklaring van het Witte Huis dat voorbereidingen voor een mogelijke Sovjetinterventie in Polen voltooid schenen te zijn „van provocatieve aard" is.

Het Poolse blad Zycie Warszawy haalde in een hoofdartikel op de voorpagina uit naar de westelijke media die een „hysterische campagne" lanceerden tegen een mogelijke Sovjetinterventie. Tass bracht in zijn bericht uit Warschau de Poolse vrije vakbond „solidariteit" in verband met „contrarevolutionaire activiteit om het land te ondermijnen en de politieke strijd te verslechteren."

In Brussel werd besloten de permanente strijdmacht Atlantische Oceaan, die normaliter vóór Kerstmis ontbonden wordt, i.v.m. de gebeurtenissen in Polen niet te ontbinden. Dit brengt met zich mee dat de bemanning van het Nederlandse fregat Van Galen dat deel uitmaakt van de permanente strijdmacht, gedurende het kerstverlof vermoedelijk bereikbaar moet blijven.

De stap van de Navo-ministers was bedoeld als „signaal-functie" ten teken dat men de ontwikkeling in Polen nauwkeurig volgt.



● *Een buiten werking gestelde Iraakse tank zinkt langzaam weg in de modder, nadat het voertuig door Iraanse troepen is beschoten.*

Irak blijft voorlopig in Iran

Bani-Sadr beklaagt zich over ministers

STOCKHOLM – President Bani-Sadr van Iran heeft in een brief aan Ayatollah Chomeini zijn beklag gedaan over de incompetentie van zijn ministers. De Iraanse president noemde de ministers een groter gevaar voor Iran dan de oorlog met Irak, zo meldde de Zweedse radio gisteren.

In de brief, die dateert van 31 oktober, maar die pas gisteren voor het eerst is gepubliceerd, schrijft Bani-Sadr dat Chomeini een eind moet maken aan de machtsstrijd tussen de ministers onderling voordat Iran zowel de verworvenheden van de revolutie als de oorlog met Irak verliest.

Chomeini moet luisteren naar de leider die door het volk is gekozen, zo citeerde de Zweedse radio, en niet naar diens machtswellustige tegenstanders, die met leugens bij Chomeini aankloppen. Die ministers die niet met de president kunnen samenwerken, zouden hun ontslag moeten nemen. De regering is incompetent, niet geliefd bij het volk en vormt een grotere ramp voor het land dan de oorlog met Irak, zo schrijft Bani-Sadr.

Wat die oorlog betreft meldde Bagdad gisteren, dat Irak in bezet Iraans gebied zal blijven tot dat de regering in Teheran instemt met de voorwaarden van Irak. Belangrijkste van die voorwaarde is de Iraakse souvereiniteit over de belangrijke waterweg Sjatt-al-Arab.

Het blad deed een beroep op de regering in Iran „de feiten te erkennen en haar politiek van het negeren van de werkelijkheid van haar nederlaag door ongefundeerde beweringen en gefabriceerde leugens op te geven".

De oorlog tussen beide landen is zijn twaalfde week ingegaan. Er scheen weinig activiteit aan het front te zijn gisteren en geen van beide partijen maakte melding van belangrijke gevechten.

Ambtenaren op "dievenpad"

DEN HAAG – Kruimeldieven bij de ministeries van binnenlandse zaken en justitie hebben kans gezien om in één jaar tijd uit de gezamenlijke kantine voor ruim 20.000 gulden aan serviesgoed, bestek, glaswerk en dienbladen te verdonkeremanen. Ruim anderhalf jaar na de opening van het gebouwencomplex is de gehele beginvoorraad van 1200 messen, lepels en vorken verdwenen; en inmiddels zijn ook 264 dienbladen van ruim twintig gulden per stuk in de mist gegaan.

Ook stapels papieren servetten verdwijnen aan de lopende band en zelfs al van tevoren opgemaakte slaatjes, die aan de counter te koop zijn, worden op slinkse wijze ontdaan van dat extra plakje ei en dat aspergesliertje, dat hongerige ambtenaren het eten iets genoegelijker maakt. Zo vergaat het ook de kleine zakjes sambal en mayonaise: ze raken op onverklaarbare wijze met handen vol tegelijk zoek.

In de kantine worden basismaaltijden verkocht tegen minder dan de kostprijs, een zogenaamd sociaal pakket: brood met kaas of met een eenvoudige worstsoort bijvoorbeeld. Het gevolg is dat stapels brood, keurig met servetjes er tussenin voor het diepvriezen, mee naar huis gaan omdat men heeft uitgerekend dat dat goedkoper is dan wanneer je het bij de bakker koopt.

Zelfs het afrekenen van genuttigde waar is een voortdurende bron van narigheid. Bonnen worden vervalst, het restaurant wordt als bank beschouwd door een kopje koffie van dertig cent af te rekenen met een betaalcheque van honderd gulden.

Eén ding is in ieder geval wel duidelijk: het eten en drinken bij binnenlandse zaken en justitie is goed, en over het serviesgoed en het bestek is werkelijk iedereen zeer te spreken...

Jongen gedood bij sleeën

Van onze verslaggever

EPEN – De 16-jarige Walter Engering uit Epen is zondagmiddag om het leven gekomen toen hij in een weiland nabij camping Oosterbosch in Epen bij het sleeën tegen een betonnen drinkbak botste. Het slachtoffer liep ernstige hoofdwonden op en overleed kort na aankomst in het ziekenhuis in Heerlen. Volgens een woordvoerder van de rijkspolitie Wittem is hier sprake van een noodlottig ongeval en is het terrein niet gevaarlijk. Walter Engering was de oudste uit een gezin van vier kinderen.

NOORWEGEN STEUNT OLIEBOYCOT

OSLO – Noorwegen is van plan vóór te stemmen wanneer een dezer dagen in de Verenigde Naties gestemd zal worden over een resolutie voor een olieboycot van Zuid-Afrika. Het is nu ook bekend dat de resolutie een aanbeveling bevat aan alle VN-staten om een embargo te plaatsen op alle tankers die in deze respectievelijke landen zijn geregistreerd en die olie naar Zuid-Afrika transporteren.

De Noorse minister van buitenlandse zaken, Knut Frydenlund, heeft in een verklaring in het parlement duidelijk gemaakt dat Noorwegen gevolg wenst te geven en steun wil verlenen aan een resolutie van de VN die een olie-embargo van Zuid-Afrika bindend wil maken voor de lidstaten. Een struikelblok in het debat in het parlement en voor de Noorse stellingname was het vorige week bekend worden van het feit dat 32 Noorse tankers betrokken zijn bij het transporteren van olie naar Zuid-Afrika.

Uitbreiding tv-zendtijd onmogelijk

Van onze correspondent

DEN HAAG – Uitbreiding van televisiezendtijd per 1 oktober 1981 is vrijwel niet mogelijk. Dit heeft minister Til Gardeniers (CRM) gisteren tijdens een debat over de media in de Tweede Kamer gezegd. Financiering van deze uitbreiding (dagtelevisie) door vermeerdering van de STER-zendtijd maakt wijziging van de Omroepwet noodzakelijk, aangezien het wettelijk maximum aan STER-reclame op de tv al is bereikt. Deze wetswijziging zou op zijn vroegst in april volgend jaar haar beslag kunnen krijgen. Daarna zou de Omroepraad nog advies moeten uitbrengen.

De woordvoerders van de drie grote fracties, Kosto (PvdA), Van der Sanden (CDA) en Keja (VVD), pleitten allen voor versnelde invoering van tv-zendtijduitbreiding als „antwoord" op de steeds verdergaande ontwikkelingen van kabel- en satellietomroep, ter ondersteuning van het eigen Nederlandse bestel.

Keja diende een motie in, waarin hij de regering vroeg vóór 1 oktober 1981 een begin te maken met uitbreiding van tv-zendtijd die binnen enige jaren zal leiden tot dagtelevisie.

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op - uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

Wereldcrisis dateert al van vóór 1914

De crisis van heden, staat niet op zich zelf, maar is een voortzetting van de crisis vóór 1914. Alleen tweemaal kunstmatig onderbroken door de bloedige oorlogen van 1914 en 1940, die een tijd van kunstmatige schaarsheid aan goederen opriep, doordat geen voldoende produktie mogelijk was, vernielde huizen en vernielde produktiemiddelen. Daaraan hebben we na elke oorlog de plotselinge hoogconjunctuur te danken. De oorzaak van deze steeds terugkerende crisis is gelegen, dat de koopkracht in geld door sparen op grote schaal achterblijft en dat de daar tegenover staande goederen niet weggekocht worden. Zo wordt de zuivere kringloop van het geld en koopkracht verstoord.
Dat geldt ook voor het internationaal handelsverkeer. Als een volk zijn broekriem moet aantrekken om de betalingsbalans in evenwicht te krijgen, zit de zaak fout. Ook daar kan alleen de zaak gezond blijven, en het winstgeven van bedrijven doorgaan, als ieder land leert te beseffen, dat zijn totale inkomen uit het buitenland ontvangen voor geleverde goederen, diensten en rente van geleend kapitaal weer naar die andere landen moet terugvloeien desnoods in verhoogde goederen aankoop uit die landen, waardoor ieders betalingsbalans in evenwicht blijft. Beter was natuurlijk dat de landen zich daartoe contractueel gingen verplichten. Hoe levendiger de handel, des te meer arbeidsplaatsen en des te meer is winstmaken mogelijk.
Het zal zo langzaam aan iedereen duidelijk zijn dat de EEG gefaald heeft, en dat in dit falen Nederland voorop loopt, met zijn 18% BTW tegenover Duitsland 12% en buiten de EEG geen BTW-heffing. Men heeft daardoor in de EEG een eiland van duurte geschapen, zodat de bewoners buiten de EEG veel goedkoper kunnen leven, goedkoper wonen, minder hypotheeklasten hebben omdat de woningen goedkoper zijn, goedkoper grondstoffen en goedkoper energie, omdat ze geen extra heffingen betalen. Daarmede kunnen ze ook goedkoper produceren. De EEG is in blokvorming vooruit gegaan, de andere staten doen dat op hun beurt ook, zodat de voordelen weer praktisch zijn verloren.
Uiteindelijk moet, om tot een geordende economie te komen en een hernieuwde hoogconjunctuur, alsmede om het gevaar voor oorlog te verminderen, de reeds aangeduide evenwicht tussen de betalingsbalansen geschapen worden.
MERKELBEEK — **F. van Geenen**

Premier op de bres voor nachtvluchten: rare zaak

Als de vliegveldgemeenten toch geen formele plaats en geen beroepsmogelijkheden hebben en de regering zonder meer een vergunning kan geven voor nachtvluchten op vliegveld Zuid-Limburg, zoals onze Commissaris van de Koningin dr. J. Kremers het zo „fijntjes" uitdrukte tijdens een persconferentie, dan is het toch wel vreemd dat minister-president Van Agt voor de microfoon van de Regionale Omroep Zuid zei, dat hij persoonlijk op korte termijn in overleg zou treden met de vliegveldgemeenten over opheffing van het nachtvluchtverbod.

Heeft dr. J. Kremers zijn vriend Van Agt bereid gevonden om, nadat hij zelf dit al geprobeerd heeft, de „dwarsliggende" gemeentebesturen nog eens met de nodige druk te bewegen hun reeds ingenomen standpunten te wijzigen? Het is voor het kabinet, dat met een in 1979 gemaakte afspraak tussen staatssecretaris Smit-Kroes en de gemeente Ulestraten ovever handhaving van het nachtvluchtverbod in hun maag zit, nu eleganter als de gemeentebesturen en vooral dat van Ulestraten ja zouden zeggen tegen de voorgenomen opheffing van datzelfde nachtvluchtverbod.
Een eenzijdige opzegging ligt natuurlijk politiek niet zo goed en zou misschien toch aanleiding kunnen zijn tot het aanspannen van een kort geding tegen de Staat.

Het is toch wel een rare zaak dat voor het prestigeobjekt „Vliegveld Zuid-Limburg" van het provinciaal bestuur, een persoonlijke interventie van de minister-president is vereist.
Voor een handjevol arbeidsplaatsen springt onze premier zelf in de bres. Een lofwaardig streven?

Ach, het kost onze regering niets aan extra financiële steun voor deze regio. Waar was onze zelfde regering toen het ging om het behoud van honderden arbeidsplaatsen, die ons waren beloofd voor het behoud van - en de overdracht van nationale taken aan Eurocontrol, gelegen op een steenworp afstand van datzelfde vliegveld? Is het toestaan van nachtvluchten de compensatie?

Of komt nu eindelijk de ware aap uit de mouw en gaat het hier niet om een beperkte opheffing van het nachtvluchtverbod voor City Coerier, maar wordt dit de eerste aanzet om al vast uitvoering te geven aan de uitbreiding van het vliegveld, zoals het provinciaal bestuur het zich voorstelt in hun „American dream" van Dixon Spaes ass.?
Een en ander wel ten koste van de nachtrust van duizenden, alle inspraak ten spijt en zonder dat het parlement zich hierover heeft uitgesproken!
ULESTRATEN — **P. Schoonbrood**



● „Beek's" oude en nieuwe verkeerstoren.

● Namibië

Tegenstanders van de Republiek Zuid-Afrika en voorstanders van Marxistische Bevrijdingsbewegingen: er is goed nieuws voor u. De Nigeriaanse ambassadeur bij de Verenigde Naties, de heer A.B. Clark, heeft een voorstel bij de VN ingediend dat de oplossing moet betekenen voor Z.W.-Afrika. Het voorstel houdt in, dat mocht Zuidwest-Afrika eind 1981 nog niet onafhankelijk zijn, de VN dit land onafhankelijk moeten verklaren en het bestuur overdragen aan de op communistische leest geschoeide SWAPO. Voor hen die van terreur leven zal dit voorstel niet snel genoeg kunnen worden aangenomen.
Immers, aanname daarvan zal onherroepelijk moord en terreur betekenen. Niet vreemd overigens, als je bedenkt dat nog niet zo lang geleden het grootste gedeelte van de Z.W.-Afrikaanse bevolking, tijdens vrije verkiezingen (waarbij ook SWAPO was uitgenodigd, doch verstek liet gaan) te kennen gaven niet van SWAPO-bestuur (dictatuur) gediend te zijn. Clark's voorstel is het zoveelste dreigement aan de Republiek Zuid-Afrika die optreedt als beschermer van de Z.W.-Afrikaanse bevolking. Genoemd voorstel zou verder betekenen, dat chaotische toestanden zullen ontstaan en dat Z.-Afrika verder omringd wordt door communistisch geïnspireerde vijanden.
De toestand is nu reeds kritiek doordat de VN SWAPO bevoorrecht, terreurdaden niet afkeurt en toestaat dat SWAPO sinistere praktijken hanteert en de weg naar een vreedzame oplossing saboteert. Sabotage waarvan Zuid-Afrika de schuld krijgt. De krachten die zich tegen de vredelievende bevolking van Z.W.-Afrika keren zijn formidabel en gewetenloos. Zuid-Afrika heeft de plicht zich tegen deze krachten te weren, niet alleen terwille van de bevolking maar ook voor het eigen bestaansrecht. Zuid-Afrika heeft daarbij steun nodig.
Mijns inziens zou het erg nuttig zijn het streven van minister Botha, om alle betrokken partijen aan de conferentietafel te krijgen, te steunen. Hij heeft deze steun al gevraagd aan Lord Carrington en Jean-Francois Poncet.
Kom op gij strijders voor mensenrechten, apartheidsbestrijders, eenzijdige ontwapenaars, selectivisten en wat dies meer zij, hier is uw kans om ons, die het nooit met jullie eens zijn, voor aap te zetten.
STEIN — **J.F. Schut**

● Paus 2

De heer Adriaans maakt zich in uw blad van 2 december jl. zorgen over de kosten die er gemaakt zijn ter gelegenheid van de reis naar West-Duitsland, c.q. de andere reizen van onze H. Vader de paus.
Eerstens doet de paus niets anders dan de opdracht uitvoeren, aan Petrus en zijn mede-apostelen meegegeven, „Gaat en onderwijst alle volkeren, hen dopende etc." De paus is dus voor u op stap en dat blijkt nodig te zijn, gezien uw afbrekend betoog over het aan de reis van de paus bestede geld. U vindt dat dit geld beter aan de arme sloebers in de Derde Wereld gegeven kan worden.
Ik vraag me af: als de paus er niet op uittrok om recht te vragen en te prediken bij de betrokken regeringen of er dan één cent meer naar de Derde Wereld gestuurd werd, tenzij natuurlijk uw giften voor dit doel. Nu de paus wel reist zal er meer geld voor deze landen komen, want hij heeft op christelijke gronden in miljoenen harten sympathie losgeslagen voor de misdeelden. Het is toch te gek. Als er een staatshoofd of minister op visite komt, ongeacht in en uit welk land, is het beste niet goed genoeg, gaat de rode loper uit en na de omhelzingen inspecteert de gast met een welwillende air de aangetreden bataljons, waar hij misschien eens op zal laten schieten (of andersom). Dit aan veiligheid en representatie uitgegeven geld gaat ook niet naar de Derde Wereld.
Ook rept hij met geen woord over de miljoenengiften van West-Duitsland en het Vaticaan aan de arme landen en stoort zich niet aan het vele geld dat aan bewapening verspild wordt.
De heer Adriaans beweert ook dat alles wat Z.H. gepredikt heeft door die honderdduizenden, die het voorrecht hadden hem te zien, aan hun laars gelapt is. Waar haalt u deze stelling vandaan? Kunt u die miljoenen harten doorgronden? Dat kan en weet alleen God. Alleen God weet wat de paus met zijn reizen bereikt. Geloof me nu maar, die reizen van Z.H. hebben hun rendement, ondanks de kosten...
HEERLEN — **Fr. Hovers**

● Slap

Steeds aandachtig de meningen en commentaren van oud-arbiter Theo Boosten lezend moet ik toch enkele aanmerkingen critiseren. In dit geval zijn lof voor scheidsrechter van Ettekoven, die op verzoek van Van Bommel geen gele kaart trok tegen de Ajacied Boeve omdat Van Bommel zichzelf ook niet zo'n brave jongen vond. Als een arbiter zich door een speler laat beïnvloeden dan vraag ik mij af waar dat heen moet. Staan wij al niet voldoende op de internationale voetbalmarkt genoteerd als het land waar meer geschopt en gesmeten dan gevoetbald wordt. Juist door de slappe beslissingen van zulk soort arbiters komt het van kwaad tot erger. Dat Boosten dat soort incidenten grote klasse noemt is onjuist.
Ook aan de Rus, die Nederland-België floot, heeft Boosten zich stierlijk geërgerd. Och kom, die Rus zal wel geweten hebben dat hij bij het Nederlands elftal veel door de ogen moet zien. Dat de Belgen ook iets van hard voetballen afweten hebben zij moeten leren om ooit van Nederland te kunnen winnen. Lang genoeg waren ze daar bang voor hun ledematen. Het getij is nu iets gekeerd, juist door hun hardere aanpak. Ik keur dat alles niet goed, maar het feit ligt er nu eenmaal.
TREEBEEK — **L.J. Adriaans**

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

● KWJ 4

De scheldpartij van de heer of mevrouw Becx in het stukje over de KWJ zou beantwoord kunnen worden met hetzelfde soort taal. Bijvoorbeeld: bekrompen, hooghartig, elitair, kortzichtig, super-rechts, haatdragend en stokerig. Buiten bovenstaand voorbeeld doe ik dat maar niet. Omdat ik dat als voormalig vrijgestelde van de KWJ niet nodig heb, behalve wanneer ik me kwaad maak. Dan is het – en Becx is er zelf bijna zeker een voorbeeld van – menselijk dat je uitspat en dat je woorden niet meer op het bekende goudschaaltje te wegen zijn.
Zover ik de bijeenkomst in Heerlen heb meegemaakt is het mij in ieder geval duidelijk gebleken dat daar nogal wat mensen kwaad waren. En niet zonder reden. Als een volksvertegenwoordiger het presteert om vragen die aan hem gesteld worden voortdurend te omzeilen of met boerenwijsheid te beantwoorden dan lokt hij zoiets uit. Zeker als het gros van de aanwezigen niet van boerenafkomst is (Rene v.d. Linden wel) maar uit arbeidersjeugd bestaat. René mist ten enen male enig gevoel voor deze groep van het volk. Toch matigt hij zich aan er vergaande uitspraken over te doen. Dat je dan niet automatisch scheldwoorden en eieren om de oren vliegen bewijst het feit dat de heren V.d. Ven en Wöltgens er ondanks alles heelhuids af gekomen zijn. En ook zij verschilden grondig van mening met jongeren in de zaal. Echter, de wijze waarop René van der Linden mensen in de zaal provoceerde door botheid, miskenning van reeële problemen en simplistische oplossingen (dan moet je maar thuis blijven wonen!) was opzichzelfstaand de werkelijke reden voor het ontstane tumult.
Becx matigt zich aan hierover morele oordelen te vellen. Alleen al zijn of haar wijze van taalgebruik geeft echter aan hoe dubbelzinnig dit is.
Want wat is het verschil tussen een „ordinaire scheldpartij" (woorden van een LD-verslaggever) en „huichelaars", „rotzooi trappen", „anarchisten", socialisten" en „kommunisten"??
Als het zo is dat het hart van Becx op dezelfde plaats zit als zijn portemonnee kan ik dit „gescheld" begrijpen. Als het de veelvoorkomende angst is voor een groepering die men niet kent dan vind ik er wat teveel overbodige hardvochtigheid in. Die katholieke of niet-katholieke jongeren komen uit doodgewone gezinnen, met normale ideeën over wat fatsoenlijk is en wat niet. Becx scheert in zijn of haar gescheld alles over een kam. En zelfs zijn kam deugt niet. Want arbeidersjongeren typeren met termen als „socialistisch-anarchistisch-kommunistisch" bewijst dat Becx zelf de eerste stap onder arbeidersvolk nog zetten moet.
KLIMMEN — **Ger Bertholet**

● SS 20

In de krant staat vrijwel dagelijks te lezen hoe men tegen het gebruik van kernwapens is en met name tegen de Russische SS 20-raket. Ook ik ben een absolute tegenstander van kernwapens, maar koppel er tevens de vraag aan vast: hoe helpt men ze de wereld uit?
Naar mijn mening zal dat nooit lukken, omdat de geschiedenis ons leert dat de wapens die gemaakt worden ooit nog eens gebruikt zullen worden. Ik vraag me tevens af: wie wil wat tegenhouden? De Russische SS 20 is een reeële dreiging en dat mogen we gerust onder ogen zien. Maar ik geloof niet, dat we er iets tegen kunnen doen.
HEERLEN — **P. Dirckx**

Mantel doet aan zelfbeklag

In de krant van 29 november heeft verslaggever Cor Lommers de heer Jo Mantel aan het woord gelaten. Mantel lijkt mij, zonder dat ik hem persoonlijk ken, net zo'n zelfbeklagend persoontje als destijds Frans Dohmen. Maar telkens opgeven over hoe weinig tijd en hoeveel moeite er gedaan is ten behoeve van het algemeen nut en welzijn. En maar laten blijken hoe zeer het eigen persoontje verwaarloosd is geworden. Was het maar waar! Mantel zegt: „Ik kan nu eens naar de verjaardag van mijn kinderen gaan". Zoiets heeft Frans Dohmen ook al eens gezegd, maar dat is sterk naar het eigen persoontje toegetrokken. Ik zeg maar zo: Als Mantel niet, net als zovele anderen, zo'n grote baantjesjager was geweest, dan had hij zich nu niet zogenaamd te beklagen. Veel te veel mannetjes als Mantel zijn bezig zich te bewieroken en zo veel mogelijk baantjes aan zich te trekken. Waarom, zo vraag ik mij af, moeten zovele persoontjes zo veel functies tegelijk vervullen. Het is immers ook nog eens zo dat één man die bijvoorbeeld voor de belangen van huurders van woningen moet opkomen tegelijkertijd een functie vervuld die tegen die belangen ingaat! Ik ken wel degelijk zó iemand en ik praat dus niet uit mijn nek. Het is, aan de hand van het bovenstaande, overduidelijk dat ik mij grovelijk erger aan een „verwevenheid" van functies, zonder dat ik daarbij op de persoon gericht wil zijn. Maar grootste wens is dat ik hoop dat er een eind zal worden gemaakt aan een veelvoud van functies verenigd in één persoon.
SITTARD — **Bèr Willems**

puzzel van de dag

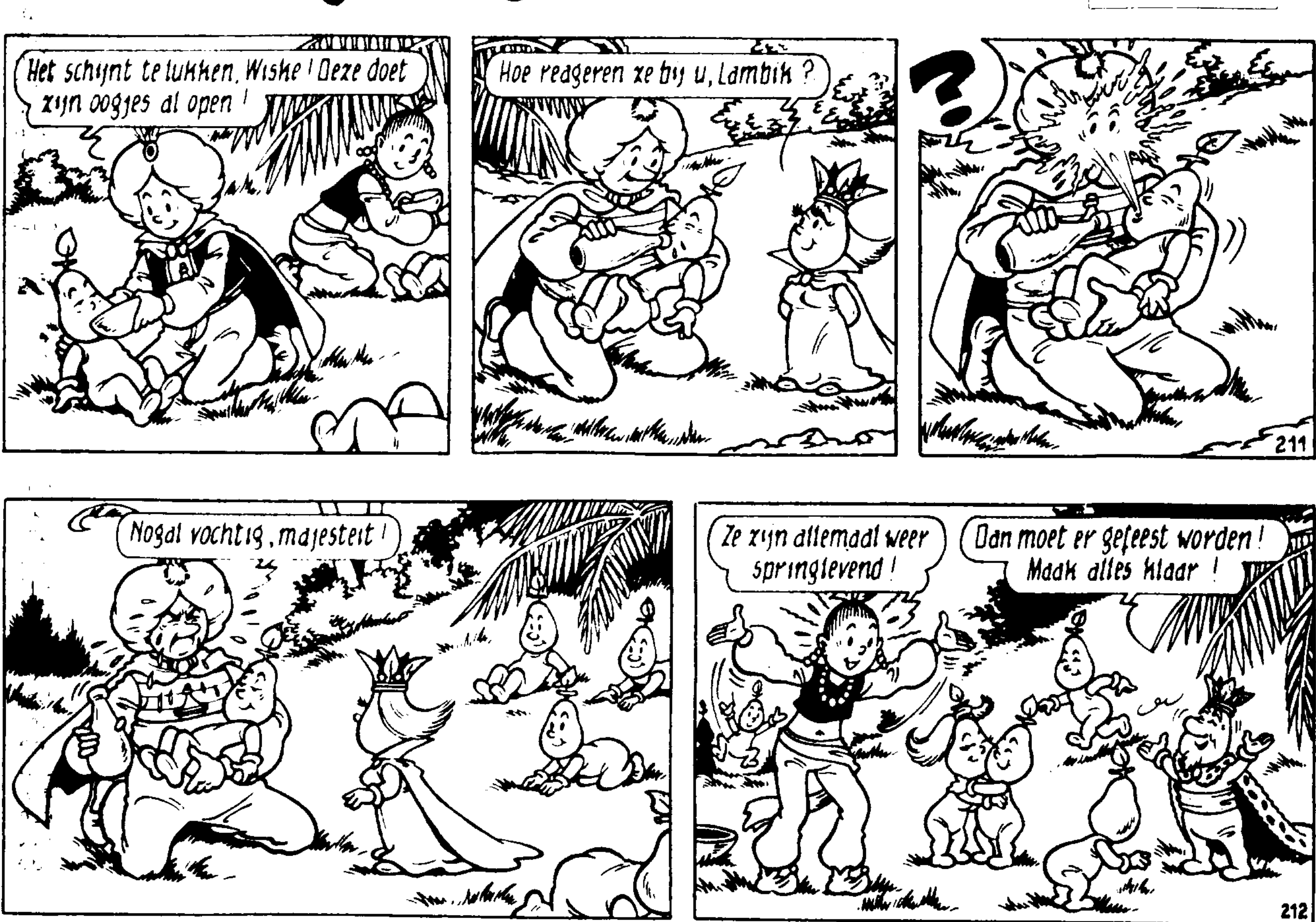
geheel en al · plaats in Over-ijssel · rivier in Duitsl. · strijdperk · garnituur · duinplant · slee · ongebonden · lof · snijwerktuig · vuilbruin · Ver. Naties · openb. vervoermiddel · modder · plaats in Zwitserland · priem · rhenium · tijdperk · schuifbak · evenwijdig · meter · grote bijl

Oplossing van gisteren

- a - - e - p - e
- r e m e d i e s
a r g e l o o s t
n o o i t - n t r
- g i - - a i r a
m a s t - l e a d
- n m - b o r d e
a t e - r e - e

De Perenprins

DE NIEUWE AVONTUREN VAN SUSKE & WISKE



Panda en de Meester-schraper



Terrine van groenten

Als groenten kunt u gebruiken winterwortel, diepvriesdoperwten, sperziebonen en bloemkool, te zamen ruim 1 kilogram. Snijd wortel in plakken, sperziebonen in vieren en verdeel bloemkool in kleine roosjes. Kook al deze groenten zéér kort, zodat ze nog ietwat knapperig zijn, en met zo weinig mogelijk water. Maal 400 g gekookte ham en roer er met vier eidooiers en acht eetlepels licht opgeklopte slagroom een homogeen mengsel van. Leg een groot vel folie in een cakevorm, zodat het folie er boven uitsteekt. Schep in de vorm laag om laag ham, een groente, weer ham, een andere groente, enzovoorts. Zet de vorm een half uur in een voorverwarmde, matig hete oven en daarna na afkoeling een nacht in de koelkast. Voorzichtig aan het folie eruit tillen en met een scherp mes in dikke plakken snijden. Geef er stokbrood bij en bijvoorbeeld een sausje van zure room, met zout, peper en bieslook.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Geen koopkrachtverlies voor minimuminkomens

PvdA: Topinkomens zwaarder belasten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De belasting op inkomens boven ongeveer f 65.000 moet fors verhoogd worden. Dit zal de PvdA voorstellen in het loondebat dat deze week in de Tweede Kamer gehouden wordt. De partij wil dat bereiken door de belasting op de inkomens boven twee keer modaal niet langer te corrigeren voor de inflatie. Het komt dus neer op een belastingverhoging van ongeveer vijf procent.

De inflatiecorrectie voor de lagere inkomens moet volgens de PvdA gehandhaafd blijven. Wel wil de fractie een door het kabinet voorgestelde tijdelijke verhoging van de inkomstenbelasting definitief in de belastingtarieven verwerken. Het gaat hierbij om de verhoging van f 225 miljoen waaruit de extra uitkeringen voor ex-KNIL-militairen betaald moeten worden.

De socialistische woordvoerders in het loondebat presenteerden gisteren hun standpunten over het in 1981 te voeren financieel en sociaal-economisch beleid. Centraal daarbij staat het voorstel om 25.000 nieuwe banen te scheppen door f 2 miljard extra overheidsuitgaven. Dit geld vindt de fractie door onder meer de overheidstekorten met een miljard te vergroten en 2 miljard kubieke meter aardgas extra in te zetten.

Vergeleken met de plannen van minister Albeda (Sociale Zaken) kiest de PvdA voor:

- aftopping van de prijscompensatie en het vakantiegeld op respectievelijk 33.000 gulden en 50.000 gulden. Het kabinet wil dat iedereen percentueel evenveel inlevert;
- de verhoging van de minimuminkomens als gevolg van de inflatie hoeft volgens de fractie niet in twee gedeelten plaats te vinden, zoals het kabinet wil. Gevolg: de lagere inkomens profiteren al vanaf 1 januari van de gehele aanpassing;
- de vrije beroepen moeten alsnog worden aangepakt. Omdat de maatregel niet in de vorm van een wet kan worden doorgevoerd, zal de PvdA met een motie komen;
- de ambtelijke topsalarissen moeten veel sneller verlaagd worden. De socialistische plannen komen neer op een halfjaarlijkse afbouw met 20 procent, met een minimum van f 400. Het kabinet kiest voor een jaarlijkse verlaging met 20 procent, met een minimum van f 350;
- ook afwijkend van de plannen van het kabinet is de hoogte van de allerhoogste salarissen. De PvdA kiest voor schaal 154 (salaris ca. f 140.000 per jaar), terwijl het kabinet nog eens drie schalen hierboven op wil plaatsen;
- zoals bekend wil de PvdA ook een veel lagere grens voor de aftrekbaarheid van hypotheekrente dan het kabinet heeft voorgesteld.

De PvdA-voorstellen moeten er toe leiden dat de minimuminkomens geen verlies van koopkracht behoeven te ondergaan. Daarentegen zullen de hogere inkomens zo'n vijf procent achteruitgaan. De kabinetsplannen komen neer op een geringe daling voor de minima tot een daling van 3,5 procent voor de inkomens van f 140.000. De f 2 miljard die de fractie denkt te vinden door extra aardgasverkopen en door de groei van de overheidstekorten, moeten besteed worden voor werkgelegenheid.

Den Uyl: Van Agt minister

HILVERSUM – Oppositieleider Joop den Uyl is bereid na de komende verkiezingen in een door hem geleid kabinet Dries van Agt als minister te accepteren. Voorwaarde is dan wel dat er overeenstemming is bereikt inzake het programma van het kabinet.

Den Uyl zegt dit in het televisieprogramma „Remmers ontmoet... Den Uyl", dat morgen door Veronica (Nederland 2 - 21.00 uur) zal worden uitgezonden.

In het Veronica-programma zegt Den Uyl ook dat zeker vijftien procent van de 300.000 banen, die volgens het verkiezingsprogramma van de Partij van de Arbeid geschapen moeten worden, aan Limburg zullen moeten toekomen. Het zou dus gaan om ongeveer 45.000 banen.

Vorst en ongelukken stremmen spoorwegen

● Van de auto die bij Heeze onder de trein kwam bleef niets over

UTRECHT – Behalve problemen met de vorst kregen de Nederlandse Spoorwegen gisterochtend op twee hoofdlijnen te maken met stremmingen doordat auto's onder de trein kwamen. Maandag in alle vroegte botste op de lijn Weert Eindhoven een auto tegen een trein waarbij de bestuurder van de auto om het leven kwam. Rond elf uur is het treinverkeer tussen Utrecht en Amsterdam in beide richtingen stil komen te liggen nadat bij Maarssen een auto onder een trein raakte. De dienstregeling kon een uur later weer worden hervat. Een gewonde is naar het academisch ziekenhuis in Utrecht gebracht.

De spoorwegen hadden op de „oude lijn" (Amsterdam-Den Haag) in de buurt van station Mariahoeve te kampen met een railbreuk door de vorst. De treinen konden hierdoor slechts stapvoets rijden, waardoor er vertragingen optraden. De stemming in het zuiden werd maandag in de middag opgeheven.

Atelier bezet

GRONINGEN – De herenkledingfabriek Union in Groningen is gisterochtend rond negen uur bezet door nagenoeg het gehele personeel (ca. 155 man). Het bedrijf is vrijdag failliet verklaard. De werknemers zijn het niet eens met de sluiting, die zij een „absurditeit" noemen. De bezetters eisen dat minister van Aardenne alsnog de donderdag in de Tweede Kamer aangenomen motie uitvoert, die pleit voor het behoud van een gezonde Groninger confectie-industrie.

Gisterochtend werd met behulp van lopers het inmiddels gesloten bedrijf aan de Oosterhamrikkade in Groningen weer geopend door de actievoerders. Het bedrijf werd als actiecentrum ingericht. Union is volgens de actievoerders de afgelopen jaren in staat geweest haar marktaandeel te vergroten, hetgeen wordt aangetoond met de orderportefeuille. Zelfs nu nog zijn er orders voor drie tot vier maanden produktie. De problemen bij Union zijn niet de problemen van een verouderd bedrijf maar meer het gevolg van de omschakeling en modernisering die het bedrijf heeft ondergaan, zeggen de bezetters.

Het ministerie van economische zaken heeft tot nu toe geen commentaar op de bezetting gegeven.

Indiase politie treedt hard op tegen Afghanen

Protesten tegen komst Brezjnev

NIEUW DELHI – Enkele honderden Afghanen hebben met demonstraties de eerste dag van het officieel bezoek van de Sovjet-president Leonid Brezjnjev aan India een tumultueus verloop gegeven. De Indiase president Sajiva Reddy heeft Brezjnjev duidelijk gemaakt dat zijn land geen begrip kan opbrengen voor de Sovjet-interventie in Afghanistan.

Brezjnjev die volgende maand 74 wordt zag er bij aankomst op de luchthaven van Nieuw Delhi volgens waarnemers verbeten uit en liep moeilijk. Op hetzelfde moment vond in het centrum van de stad bij het „Connaughtplein" een heftige betoging plaats. Afghaanse demonstranten verbrandden de Sovjet-vlag en portretten van Brezjnjev onder het roepen van leuzen als „Afghanistan is geen Tsjechoslowakije". De politie joeg de betoging met harde hand uiteen. Hierbij vielen twaalf gewonden. De rijtoer van Brezjnjev werd ingekort en omgeleid en een ontvangst op het Rode Fort werd op het laatste moment verplaatst naar een congresgebouw. Brezjnjev wordt nu niet zoals gebruikelijk in India ontvangen door tienduizenden Indiase burgers, maar alleen door geselecteerde mensen.

Na de uiteenjaging van de betoging door de politie in het centrum van Nieuw Delhi volgde een betoging bij de Sovjetambassade. Enkele honderden Afghanen, gesteund door leden van de Indiase oppositie verzamelden zich voor het gebouw dat wordt bewaakt door 500 politieagenten en waar omheen wegversperringen ter bescherming zijn aangelegd. Verscheidene Afghanen ontkleedden zich om de verwondingen te laten zien die de politie hen toebracht bij de verspreiding van de betoging in het centrum van de stad. De betogers deelden voor de ambassade kopieën uit van een brief aan de Sovjet-president waarin wordt geëist dat alle Russische soldaten terug te trekken uit Afghanistan.

Geen succes voor Thatcher

DUBLIN/IERLAND – De Britse premier Margaret Thatcher heeft in Ierland weinig vooruitgang geboekt in haar poging een oplossing te vinden voor de hongerstaking van de tien Noordierse gevangenen. Deze weigeren voedsel te aanvaarden, „tot de dood", als zij niet als politieke gevangenen worden erkend.

Thatcher vloog naar de Ierse hoofdstad Dublin in de hoop met de Ierse premier Charles Haughey een oplossing te vinden. De Britse regering heeft verklaard dat zij wil praten over de verbetering van de omstandigheden in de Noordierse gevangenissen. Een gezamenlijk communiqué deelde echter alleen mee dat de beide premiers nog steeds de hoop hadden dat het Britse aanbod „de basis zou vormen waarop de kwestie kan worden opgelost."

De Britten hoopten dat hun aanbod voldoende zou zijn om de zeven mannen en drie vrouwen van hun hongerstaking af te brengen. Haughey kondigde echter geen concrete voorstellen aan om de emotionele hongerstaking tot een einde te brengen.

De zeven mannen begonnen op 27 oktober hun hongerstaking in de Noordierse Maze-gevangenis. Een week geleden begonnen de drie vrouwen in een andere gevangenis ook een staking. Negen van deze tien hongerstakers behoren tot de provisionele vleugel van het Ierse republikeinse leger. De tiende is lid van het kleinere Ierse nationale bevrijdingsleger. Alle tien zijn veroordeeld wegens terroristische activiteiten.

Minister vrijgesproken

SALISBURY – De Zimbabwese minister van arbeid, Edgar Tekere, die werd beschuldigd van moord op een blanke boer is gisteren door het hooggerechtshof in Salisbury vrijgesproken. Het hof was van mening dat Tekere te goeder trouw had gehandeld om het terrorisme te bestrijden. Ook de zeven lijfwachten van Tekere zijn vrijgesproken.

De president van het hof, de in Zuid-Afrika geboren rechter John Pitman, verklaarde dat hijzelf het schuldig had willen uitspreken, maar dat hij was overstemd door de twee andere rechters van het hof.

De advocaten van Tekere hadden bij hun verdediging vrijspraak bepleit op grond van een uit de tijd van het blanke minderheidsregime stammende anti-terrorismewet. Minister Tekere, die ook secretaris-generaal is, werd na het bekend worden van de uitspraak door honderden zwarte supporters met gejuich begroet.

Kwart van weggebruikers onder invloed

UTRECHT – Ongeveer 20 tot 30 procent van alle verkeersdeelnemers gebruikt regelmatig geneesmiddelen die het rijgedrag nadelig beïnvloeden. Het gaat hierbij om kalmerende middelen die de stof Diazepam bevatten. Deze stof werkt op het centrale zenuwstelsel en heeft een spierverslappende werking. Patiënten die regelmatig Diazepam gebruiken rijden aantoonbaar slechter dan niet-gebruikers.

Dit concludeert farmacoloog dr. J.J. de Gier uit Nieuwegein in zijn proefschrift „Evaluatie van geneesmiddelen in het verkeer" waarop hij gisteren aan de rijksuniversiteit in Utrecht promoveerde tot doctor in de wiskunde en natuurwetenschappen. Om de betekenis van geneesmiddelengebruik voor het rijgedrag te bestuderen, heeft De Gier met een aantal automobilisten praktijkonderzoek in het alledaagse verkeer gedaan.

De proefpersonen, patiënten die een kalmerend middel met Diazepam gebruiken, zijn door deskundigen beoordeeld op voertuigbehandeling, de verkeershandelingen, verkeersinzicht en op waarneming. Dit onderzoek wees volgens dr. De Gier uit dat de groep patiënten meer „ontoelaatbare bestuurders" zijn aangetroffen dan bij een groep controleproefpersonen die het betreffende medicijn niet gebruikten.

Beschuldigingen deerden Eanes in

Portugees kabinet dient ontslag in

De herverkiezing van Ramalho Eanes als president van Portugal is voor de regerende Portugese regering aanleiding geweest haar ontslag in te dienen. Al tijdens de verkiezingscampagne had de Democratische Alliantie aangekondigd dat het kabinet zou aftreden als de president herkozen zou worden. De alliantie is van mening, dat Eanes zich niet loyaal ten opzichte van het kabinet zou gedragen.

De Portugese kiezers, die vreesden dat de verkiezingen van zondag een nek-aan-nek-race zouden worden tussen beide kandidaten, hebben zoveel mogelijk vermeden de stemmen te versnipperen over de vier kleinere kandidaten die tezamen slechts 3,5 procent behaalden. Behalve de stemmen van socialisten en communisten, die trouw de aanwijzing van hun partijleiding opvolgden, kreeg Eanes ook heel wat stemmen uit het kritische publiek van de Democratische Alliantie.

In alle districten van het land is de tendens hetzelfde. De Democratische Alliantie van Soares Carneiro behaalde minder stemmen dan bij de parlementsverkiezingen van 5 oktober, terwijl Eanes het verval van SRF (socialisten) en APU (communisten) ver overtrof. Opiniepeilingen voor de aanvang van de verkiezingscampagne voorzagen reeds een dergelijke uitslag, aangezien talrijke sociaal-democraten en christen-democraten niet erg opgetogen waren over de keuze van Soares Carneiro als presidentskandidaat van de Democratische Alliantie.

Communist

Toen de overwinning van Eanes zo goed als zeker was, liepen talrijke sympathisanten van de huidige president zegevierend de straat op. Auto's reden toeterend de stad rond en een grote menigte verzamelde zich voor Eanes' verkiezingscentrum.

Het beeld van de „ernstige, eerlijke, niet voor corruptie vatbare president" dat onder vele Portugezen heerst, is sterker gebleken dan de beschuldigingen van de Democratische Alliantie tegen de president. De Democratische Alliantie noemde Eanes een communist en verrader van het vaderland, en voorspelde bij de herverkiezing van Eanes een complete val in Portugal.

● Na het bekend worden van zijn verkiezingsoverwinning werd de Portugese president hartstochtelijk toegejuicht door zijn aanhangers.

Taiwan-order verschaft 4 jaar werk

DEN HAAG – De order van Taiwan voor twee onderzeeboten en civiele leveranties voor het Rijn-Schelde-Verolme-concern betekent vier jaar werk voor 1000 werknemers van RSV en nog eens vier jaar werk voor 250 werknemers van de Nederlandse toeleveringsbedrijven. Minister Van Aardenne van economische zaken heeft dit de Tweede Kamer per brief meegedeeld. Hij legt er de nadruk op dat het behoud van RSV als scheepsbouwconcern van internationale betekenis met de werkgelegenheid die het biedt van essentieel belang is voor het industriële draagvlak van ons land.

Hoessein: Syrië dreigde met invasie

AMMAN – Syrië heeft openlijk gedreigd met een invasie in Jordanië tijdens de vergadering van ministers van buitenlandse zaken van de Arabische liga die voorafging aan de topconferentie van de liga die twee weken geleden in de Jordaanse hoofdstad Amman werd gehouden. Dit heeft de Jordaanse koning Hoessein gisteren verklaard op een persconferentie in Amman.

Op de vergadering sprak de Syrische minister van buitenlandse zaken Abdoel Halim Chaddam, zeer duidelijke taal, aldus Hoessein, en vlak voor het begin van de top van de Arabische liga verschenen er Syrische troepenconcentraties aan onze grens. Syrië boycotte de top evenals Algerije, Zuid-Jemen, Libanon, Libië en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO.

Hoessein verklaarde dat er tekenen waren dat de Syrische troepen zich aan het terugtrekken waren van de grens, maar Jordanië zou, zo zei hij, de oorlogsdreigingen serieus nemen totdat de laatste Syrische soldaat zich weer in zijn normale verblijfplaats bevond. Het conflict tussen Syrië en Jordanië hangt samen met de oorlog tussen Iran en Irak. Jordanië sprak openlijke steun uit voor Irak terwijl Syrië, minder openlijk, Iran steunt.

Indonesische veiligheidschef:

Anti-Chinese rellen begin van revolutie

Van onze correspondent

JAKARTA – De recente rellen in Midden- en Oost-Java waren onderdeel van een groot plan om een revolutie te ontketenen in Indonesië. Dit verklaarde de maandag de chef van de binnenlandse veiligheidsdienst, admiraal Soedomo. Hij noemde geen namen maar beschuldigde een „derde partij" ervan de relletjes te hebben geënsceneerd.

„De verwoestingen en brandstichtingen op 22 en 23 november waren georganiseerde daden. Zij waren een onderdeel van een politieke zet om een revolutie te ontketenen, die in Oost-Java moest beginnen, aldus admiraal Soedomo. Een groep mensen die op het punt stond om een omwenteling te veroorzaken, probeerde, volgens Soedomo, politieke munt te slaan uit de anti-Chinese gevoelens onder het volk, in het bijzonder onder scholieren en studenten, aldus de veiligheidschef.

Admiraal Soedomo verklaarde dit tegenover de pers nadat hij president Soeharto, die net is teruggekeerd van staatsbezoeken aan Pakistan en India, verslag had uitgebracht van de onlusten in Midden- en Oost-Java, die aan acht studenten het leven hebben gekost. Vele Chinese winkels en fabrieken werden tijdens de rellen verwoest.

Wraak

Op een bijeenkomst met christelijke en islamitische religieuze leiders had Soedomo ook gezegd dat bij de uitbarsting van gewelddadigheden ook kinderen van vroegere communistische gevangenen waren betrokken. Volgens hem probeerden deze kinderen wraak te nemen op het leger. De veiligheidschef zei verder dat vermeden moet worden dat de Chinese gemeenschap (5 miljoen) zich meer of meer gaat isoleren. Er moet alles in het werk worden gesteld om de Chinezen te laten assimileren, zo meent hij.

Advies aan minister

VN-bataljon oprichten

DEN HAAG – Nederland moet een apart bataljon instellen voor VN-vredestaken, zoals in Libanon. Vrijwilligers die hun gewone dienstplicht er al op hebben zitten zouden dat bataljon moeten bemannen. Dit staat in een advies dat de Adviesraad Defensie Aangelegenheden gisteren aan de regering heeft uitgebracht.

Een speciaal bataljon (800 man) voor vredesopdrachten van de Verenigde Naties is volgens de ADA nodig om te voorkomen dat de NAVO-verplichtingen van het Nederlandse leger in de knel komen. Doordat nu een bestaand bataljon in Libanon optreedt, wordt de parate sterkte van het leger aangetast.

Behalve een staf van ruim tachtig beroepsmilitairen, zou het VN-bataljon moeten bestaan uit vrijwilligers. Wie zijn dienstplicht erop heeft zitten, zou zich kunnen aanmelden bij het bataljon. Hij kan dan gemobiliseerd worden zodra de VN Nederland om bijstand vraagt. De gewone mobilisatieplicht vervalt dan.

„Het land voor wie het bewerkt"

DEN HAAG – Solidaridad, de interkerkelijke actie voor Latijns-Amerika, houdt zich dit jaar voor de tweede keer bezig met een actueel thema in Latijns-Amerika. Werd vorig jaar onder het motto „Uit het slop" de krottenproblematiek behandeld, dit jaar is de actie gericht op de grondproblematiek en de situatie van de kozen: „Het land voor wie het bewerkt".

Solidaridad heeft na jarenlang met projecten gewerkt te hebben, bewust voor deze thematische aanpak gekozen. Het is de bedoeling op deze manier een dwarsdoorsnede te geven van een actuele situatie in Latijns-Amerika. Daarnaast wil men het te behandelen thema ook in de Nederlandse situatie plaatsen. Dit jaar houdt dat in dat ook de grondpolitiek in Nederland aan de orde komt. Solidaridad wil met deze aanpak voorkomen dat wij vanuit Nederland alleen maar met een verrekijker over de oceaan kijken, zonder ons werkelijk bewust te zijn van de situatie hier in Nederland en daar ter plaatse.

In 1979 ontving Solidaridad van de collectes die in de kerken werden gehouden en van particulieren een bedrag van 4.750.000 gulden. Dat betekende een stijging van 14 procent ten opzichte van het jaar daarvoor. Met dat geld werden 215 organisaties door heel Latijns-Amerika gesteund. De organisatoren verwachtten dit jaar een opbrengst van rond de vijf miljoen gulden. De belangrijke bijdragen zullen gaan naar El Salvador, Nicaragua en Guatemala, gezien de huidige situatie in deze landen. Daarnaast zal de Pastorale Commissie van de Grond in Brazilië evenals voorgaande jaren op een belangrijke bijdrage kunnen rekenen.

In het kader van dit laatste brengt de Braziliaanse bisschop Dom José Brandao de Castro, bisschop van Propria, tot 14 december een bezoek aan ons land. Hij zet zich voortdurend in voor de verdediging van de rechten van de arme boeren. En met dit bezoek wil hij de actie „Het land voor wie het bewerkt" ondersteunen. De immense grondproblemen, waardoor Dom José de aandacht vraagt, ontstaan doordat grote bedrijven de grond van kleine boeren op allerlei mogelijke manieren in bezit nemen. De kleine boeren en landarbeiders komen hierdoor zonder inkomen te zitten. De bisschop zit midden tussen deze mensen en kent de geschetste ontwikkeling dus van nabij.

Inzet

De 61-jarige bisschop woont al 20 jaar in Propria, een stadje aan de benedenloop van de Sao Francisco-rivier in de deelstaat Sergipe. Sinds het Tweede Vatikaans Concilie begon hij zich in toenemende mate in te zetten voor de sociale problemen in zijn bisdom. Zijn inzet voor de boeren werd sterker toen hij in 1975 de Maatschappij tot ontwikkeling van de Sao Francisco-vallei (Codevast), waarin ook Nederlandse ondernemingen belangen hebben, 10.000 hectare in de streek onteigende en de bewoners begon te verjagen om op die grond irrigatieprojecten te realiseren. In deze grondconflicten koos hij met zijn priesters de kant van de boeren en landarbeiders.

Aangeb. betrekkingen

Bar-dancing in centrum van Heerlen, vraagt voor zo spoedig mogelijk BARSERVEERSTERS voor 2 à 3 dagen en in de weekends. Tel. 045-320009.

BARDAMES gevr. voor de middag of avond, garantieloon, vrij verver. Tevens intern mogelijk. 04490-19534.

Flamingo Bar vr. met spoed BARMEISJES. Tel. 045-455074.

DAMES gevr. voor nieuw te openen privéclub. Intern mog. Tevens voor escort. Flamingo Bar, tel. 045-455074.

ƒ 30,– à ƒ 40,– per uur netto (min. 15 uur p.w.) v. ECHTPAREN i.b.v. auto. Inl. dag. 19 tot 20 u. 045-457078.

Met spoed gevr. ELEKTROMONTEURS voor de grensstreek en voor op montage. Aanm.: tel. 09 4924023222. Tel. 04750-25647.

FIRMA JOWEL een bedrijf dat gespecialiseerd is in de huis-aan-huis-verkoop van kwalitatief hoogst. onderhoudsprodukten in Nederlandstalig België, zoekt nog enkele verkopers mnl.vr. om tegen een uitzonderlijke hoge verdienste onze prod. van deur tot deur te verkopen. Wij hebben reeds een uitgebreid clienteel dat onze produkten regelmatig koopt en de kwaliteit ervan ten zeerste waardeert. Goede verkopers verdienen bij ons veel geld. Verder stellen wij een auto van de firma ter beschikking voor hen die hier voor in aanmerking komen. Tevens 2 ervaren ploegleider gevraagd voor beschermde rayons provincie Antwerpen. Ook nog enkele part-timers komen bij ons in aanmerking. Geïnteresseerden kunnen solliciteren. Burg. Slanghenstr. 6 Hoensbroek. Aanm. tussen 14-16 uur.

Voor spoedig nette SERVEERSTER gevr. voor tijdelijk en of in langere part-time dienst. Bodega La Mancha Akerstr. 3, Hrl. tel. 710934 b.g.g. 411394.

Nette WERKSTER gevr. voor twee halve dagen per week. tel. 710934 of 411394.

Part-time BUFFETJUFFROUW in bar. tel. 045-458871 na 16.00 uur.

Nette KELNER gevraagd v. 'n paar avonden per week. Tel. 454945 (tussen 13.00 en 15.00 uur).

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

ƒ 350 à ƒ 450 p. wk. nto v. echtp. i.b.v. AUTO. Inl. dag tuss. 19 en 20 uur. 045-457078.

Gevraagd nette vrouwelijke BUFFETHULP voor de zaterdagavond. Geen animeerwerk. Br.o.n. Ma 173 LD M'str. 6221 BN.

WERKSTER gevr. voor di., wo. vrijd. nm. van 2 tot 6 u. Persoonlijk aanmelden slagerij Naebers Kouvenderstr. 57 Hoensbroek.

King's Club vraagt enige nette ASSISTENTEN aanmelden na 14.00 uur. 045-421920. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade.

Gevr. TAXI-CHAUFFEUR voor vaste dienst en voor weekends, dag- en nachtdienst, event. WAO-er of student AATAX Julianastr. 6, Brunssum.

Gevr. ELEKTRICIENS met spoed, melden Oranjestr. 15, Kerkrade, tel. 459955.

Gevr. op korte termijn aktieve jonge VERKOOPSTER met diploma voor ons winkel. Inl. tel. 045-... van 17.30 tot 19.30 uur inl. Fr. Erensln. 29, Schaesberg, tel. 045-315246.

Wij vragen ELECTRONICUS, part-time of thuiswerk. Ervaring met fotoapparatuur voor Elektronika, Wenckebachstr. 2, Terrein Emma, Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

Wij repareren alle merken LOCOMOTIEVEN, meestal binnen 2 dagen. Panda Speelgoed, Geleenstr. 18, Heerlen.

KLEINTRANSPORTVERVOER gevr. Ook voor buitenland tel. 045-452676.

Voor al uw reparaties en vernieuwingen van platte DAKEN. 04494-48236.

Nu met hoge WINTERKORTING ƒ 35,– per man per dag. Voor al uw schilder- stuc- en tegelwerken. Handelsonderr. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, tel. 045-720226 of 723576.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t/m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en dakkapellenbouw met de langste schriftelijke garantie. Voor al uw shingle, lei pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerk. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Zuid-Limburg, tv-service. Telefoon 045-314122.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Voor al uw dakwerkzaamheden, gootwerken, platte- en pannedaken, schoorstenenbouw, 10% winterkorting t/m 31 maart '81 op al uw werkzaamheden. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte en advies. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896. 045-411504 Schelsbaat tot 20.00 uur.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

LICHTREPARATIE met spoed? Dat kan! Bel 045-212330. Electro Bemelmans, afd. installatie, Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein). Met mobilofoonservice.

RIOOL kapot??? Bel 045-216722.

Voor STEENSTRIPS, behangen, tegelvloeren, riool, metselwerk en elke andere klus. Tel. 045-216722.

Dakdekkersbedrijf M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en REPARATIES van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. tel. 04494-47236.

Te koop aangeboden

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, keitegels, opritegels, trottoirtegels, roodetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, palisaden, bielsen betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkoop van alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

BRANDHOUT. Voordelig af te halen in bundels van plm. 2 m³, à ƒ 50,– per bundel. Van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkope fietsen met volledige garantie. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop verstandig met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUTBOUW Ubachs Kerkrade, voor Tiroler huisjes, schuurtjes, garages, v.a. ƒ 295,–. Kerkrade-Vink, tel. 351252.

Ned. MUNTEN, alle Juliana zilv. '69-r., vis, Jul-albums, muntbl. etc. Ink., verk. dag. v.a. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

SPORTPRIJZEN, relatiegeschenken, kado's, stickers en alles voor carnaval. St.-Christoffel, Akerstraat 148, Hoensbroek. Tel. 045-213386.

Te k. v. part. zwaar eiken BANKSTEL heeft gekost ƒ 3650,– nu voor ƒ 1750,– en salontafel, ƒ 450,–. Alles 2½ mnd. oud. Tel. 045-218837.

Te k. a.: PARKET, eiken mozaïekparket v.a. ƒ 19,– p. m², eiken lamelparket v.a. ƒ 49,– p. m². Tapijt type velours v.a. ƒ 32,25 p. m². E.P.M. Cv., Groothandelskantoor, Hoolstr. 43, Voerendaal, tel. 04446-3393.

VIDEORECORDER Sony SL-C7E met afstandbed., langzame/versnelde weergave, stilstand beeld en videocass. à 3,15 u. Als nieuw ƒ 1950. Tel. 045-259958.

Te k. TEGELS, supergres, 15×15 42 m². Vr.pr. ƒ 1500,–. Keizerstraat 34, Heerlen, tel. 045-717018.

ZAAGMACHINES, soldeerpistolen, boormachines, steeksleutels, schuifmaten, beitels, hamers enz. Alle soorten gereedschappen, o.a. Black & Decker, Bosch, Sandvik, Stanley, Skil, tegen weggeefprijzen bij Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek.

Te k. org. Perz. en Oosterse TAPIJTEN, zeer goedk. div. soorten en maten. Tel. 04405-2213.

Te k. 25-delig Spectrum ENCYCLOPEDIE, 4 mnd. oud. Halve prijs. Te bevr. 04406-12875.

St.-Christoffel SPORTPRIJZEN nu ook in Makado Beek.

Te k. weg. huwelijksomst. zwaar eiken EETHOEK van ƒ 2800,– voor ƒ 1650,–. tev. bankstel massief eiken, gekost ƒ 2900,– voor ƒ 1650,–. niet gebr. 04490-18898.

TREINEN-SPECIAALZAAK, alle bekende merken treinen, onderdelen, reparatie, ook inruil, Kerkplein 15, Schin op Geul, 1 min. v.a. station, tel. 04459-1261.

Enorme keuze in KARPETTEN en vloerkleden tegen sterk gereduceerde prijzen. Groot Kloosterstr. 16+22 Simpelveld.

Unieke sortering STIJLMEUBELEN, VLOERBED., gordijnen, schilderijen aan zeer scherpe prijzen GrootenKloosterstr. 16+22 Simpelveld.

RESTANTEN vloerbedekking van 2 tot 20 lop. m tot 75% korting Grooten Kloosterstr. 16 en 22 Simpelveld.

Te k. MUNTEN Nederland + buitenland. Tel. 04750-26305.

Kleuren T.V.'s. Meer dan 100 st. voorradig. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–, ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

Te k. KERSTBOMEN van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430.

Te k. MANDARIJNEN ƒ 2,50 p. kg, bloemkool 10 voor ƒ 8,50, spruiten v.a. ƒ 1,– p. kg kist. Prei, rode en witte kool 50 cent p. kg p. kist, goudreinetten 15 kg ƒ 8,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Dames-, heren-, jongens-, meisjes-, race- en trimfietsen. Gazelle herenfiets met trommremmen nu ƒ 395,– nwpr. ƒ 850. Grond. Schaesbergerstr. 31a, Terwinselen.

Te k. enkele mooie OLIEVERFSCHILDERIJEN. Tel. 04750-18902.

Te k. wegens overc. prachtig leren BANKSTEL, wortelh. zilverkast, 2 prachtige tapijten. Tel. 04750-18902.

SHOWROOMKEUKEN en -kasten te koop RV.-Handelsmij. Daelderweg 16, Nuth. Tel. 04447-2602 (industrieterrein).

Te k. electr. ORGEL Eminent 150. Heideveldweg 50, Heksenberg-Hrl., tel. 045-211684.

Bang & Olufsen STEREOAPPARATUUR. Kom luisteren in onze speciale luisterstop. Ook demonstratie bij u thuis. Electro Bemelmans, beeld- en geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Te k. WASAUTOMATEN, Indesit, Miele, Dru langzaamwasser, Etna gaskachel, rond, kl. rood, 5500 kal., Etna minigas 3500 kal., 3-sterrenkoelkast 6 mnd. oud. Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

VERLICHTING alle armaturen 15% korting, daarbij nog vele extra voordelige aanbiedingen. Electro Bemelmans, Beeld- en Geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Goed idee... BONT, kerstgeschenk!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu werkelijk sensationele lage kadoprijzen!!! Met volledige garantie. Desgew. gespr. kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. 19, 22 en 23 december tot 21 uur geopend.

Te k. KLEUREN TV Pr. ƒ 350,–. Parallelstr. 11 Nuth, tel. 04447-2779.

KLEURENTELEVISIES grote sort., prima speland met garantie. Tel. 045-275-345-395. Grundig grootb. 195-270-398-545. Philips K 12 g.a.n. Nord Mende Prestige III, zeer smal met afst.bed. ƒ 598,–; Blaupunkt 67 cm grootb. Tiptronic All-trans afst. ƒ 450,– zw.wit-TV v.a. ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

LENDFERS-MEUBELEN Hoensbroek, totale leegverkoop. Op onze Oosterse- en Perzische tapijten 25% korting! Kouvenderstraat 58, Hoensbroek.

Strakke, antieke MEUBELEN van z.g. kwaliteit. Groot assortiment. Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Onkyo stereo rack licence 31 nu ƒ 1.995,– een pracht rack in lemaal kompleet TUNERVERSTERKER, cassette deck, platenspeler, luidsprekers en rack. Kom dit zien en horen. Electro Bemelmans Beeld en Geluid centrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Massief eiken EETHOEK, tafel 180 cm, 4 stoelen, groen velours. Giesen, Hoofdstr. 289, Hoensbroek. Tel. 215523.

Te k. zware eiken SPOORBIELZEN (2.60 l), lange wisselbielzen, alle maten hefhruck pallets, stalen zeecontainers (6.20 l) voor opslag enz. Tel. 043-30534.

Koopje. Antieke Duitse KLOK (pracht. stuk). ƒ 1950,– en antieke Duitse staande hoog model (zeer apart). ƒ 2250,–. Tel. 045-419678, na 19.00 uur.

Te k. 2 PERZEN een 2x3 mtr. een 2x1.35 mtr. Boomgaardstr. 8, Buchten-Born 04498-53562.

Queen Ann ZITKAMER (uittrektaf. en 4 stoel.) drie bijzettafeltjes, salontafel (kopen onderst. m. marmeren blad), wandmeubel. Boerhaavestr. 6, Heerlen, tel. 721578, na 17 uur.

Te k. compl. Juliana-series en vele andere MUNTEN. Tel. 04745-312, Maasieker weg 20, Susteren.

Te k. DOKA-UITRUSTING van ƒ 500,– voor ƒ 275,–. Nieuw. Tel. 256146 Brunssum.

Te k. prachtig bewerkt Hongaars BARKASTJE en Chinees bewerkte salontafel m. 4 ondertafeltjes. Zeer apart, tel. 045-211001.

Te k. ant. eetk., OPSTALKAST, vitrinekastje, tafel en 4 stoelen, Pathofoon, ƒ 1500,–. 045-411968, tussen 17 en 19 uur.

Te k. nieuwe AANHANGWAGEN 200×135. Schaesbergerweg 194, Heerlen, tel. 723381.

Dralon BANKSTEL te k. Tel. 045-258668.

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, toiletafels, nachtk., matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. Ned. MUNTEN, alle jaargangen. Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

Wegens omstandigheden te koop KLEUREN-TV. Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

Te k. EETHOEK, Plataanstraat 38, Heerlen-Passart.

Te k. AARDAPPELSCHRAPMACHINE (220 Volt) merk National, pr. ƒ 125,–. 045-721081.

Compleet 2-pers. OPKLAPBED, butaan gaskacheltje, 4-pits aardgas fornuis, als nw. 4-pits aardgasstel, 3-pits butaan gasstel, olietank van 200 liter, als nw. wasmachine met wringer. Gravenweg 23, Abdissenbosch-Ubach o. Worms, tel. 045-320950.

Te k. 1 prachtige RADIO merk Philips te ruil teg. dames of herenfiets m. versn. electr. wafelijzer ƒ 25,–, zware windbuks als nw. verzam. tabaksp. m. tabpo als nw. ƒ 85,–. Lijsterbesstr. 4, Brunssum (Kruisberg).

Te k. ZANUSSI wasautom. DL 22, 8 mnd. oud weg. pl. gebr. Laurierstr. 177, Heerlen, tel. 217838.

Te k. KOELKAST tafelmod. ƒ 75,–. tel. 045-259341.

Te k. antieke HALSPIEGEL, slaapkamer uit grootmoedersttijd tel. 045-455861.

Te k. NOTENHOUTEN-KAST ƒ 500,–. tel. 454157.

Te k. v. part. oud. eik. SERVIESKAST ook geschikt als boekenkast, eik. wascommode, eik. wastafel, vitrinekastje o.a. kleingoed, Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452649.

Te k. weg. omst. KLEURENTELEVISIES z.g.a.nw. koopje. tel. 045-725017.

Te k. zeer mooi eiken DRESSOIR ± 1.50 mtr lang 1.30 mtr hoog (met bovenbouw). Inl.: tussen 16.00 en 17.30 uur, 045-454825.

Te k. prachtige GASHAARD huisjesmodel en grote en kleine gevelkachel en bijzet z.g.a.n. Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

Handelaren en bedrijven, voor koper en METALEN betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

Contant geld v. alle Ned. MUNTEN. Compl. verzamelingen goud, zilver, m. buitenl. ink. Verk. dag. v.a. 10.30 u. Groenstr. 109, Geleen.

Contant GELD v. alle Ned. munten, compl. verzamelingen, goud, zilver, m. buitenl. ink. verk. dag. v.a. 10.30 uur Groenstr. 109, Geleen.

Heeft u nog oude gouden af ZILVEREN voorwerpen. Wij betalen ƒ 31,– per gram, contant geld. Rijksweg-Zuid 193, Geleen, 04494-49872.

Te k. gevr. defecte en gebruikte DIEPVRIEZERS. Tel. 04490-22808, b.g.g. 045-225674.

Te k. gevr. BUTAGAS-COMBI met oven. Tel. 045-310717.

Privé: vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundige discr. cont. geld. Tel. 045-222203.

ƒ 31,25 per gram betalen wij voor goud, in elke vorm zoals ringen, horloges, etc. Tegen contante bet., ook in- en verkoop van munten. Firma Simunt, Misboekstr. 2, Sittard, (Achter de Wibra). Tel. 04490-21965.

V. oud GOUD betal. wij ƒ 31,50 p.gr. Zoals munt., ring., bestek. Tev. bet. wij v. zilver ƒ 600,- p. kilo, op woensd., donderd., vrijd., zaterd. Tuss. 14.00 en 19.00 u. Nieuwstr. 70. Kerkrade.

Te k. gevr. oud goud, ZILVER, kleingoed, antiek. Maaseikerweg 20, Susteren, tel. 04745-312.

GASHAARDEN te k. gevr., tel. 045-312261.

Te k. gevr. GOUD onder garantie, hoogste prijs. Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen. tel. 04494-48457.

Te k. gevr. GASHAARD of kolenhaard, tel. 045-316852.

Te k. gevr. GASHAARD huisjesmodel en papegaai, tel. 045-725271.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen. Tel. 04494-47453.

Te h. op te stand in M'str. Hoenderstr. winkel evt. met woonh. Postbus 5093, M'str.

Te h. in c. Hrl., 1- en 2-pers. gem. KAMERS met c.v., keuken en d. Coriovallumstr. 25, Hrl. Tussen 3 en 6 uur.

Weg. omst. zo spoedig mog. te h. of te k. DAMESKAPSALON in Geleen. Vestigingspap. aanwezig. Br. on. nr. Ge 285 LD Geleen.

Te huur in Koningsbosch 2 gemeubileerde KAMERS, volpension met huiselijk verk. Liefst mensen uit de verpleging. Tel. 04743-1817.

Te h. gemeub. een-pers. ZITSLAAPKAMER met gebr. van keuken en douche, tel. 045-254408.

Te huur 1 KAMER, compl. met c.v., keuken, douche en sanitair, te Nieuwenhagen, tel. 045-318762. Na 16 uur.

Gemeub. KAMER te h. voor nette alleenst. heer. Tel 045-711683.

Gemeub. KAMER te huur in Heerlen, ƒ 350,–. Tel. 045-720271.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. tot en met mei '81. De Geulstroom, Meerssen, tel. 043-642943.

KAMER te huur met gezellig huiselijk verkeer, Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

Te h. in Spek'heide, 1- en 2-pers. gemeub. KAMERS met c.v., keuken en douche, bellen na 20.00 uur, tel. 724720.

Te huur aangeb. gemeub. ZITSLAAPKAMER te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te huur aangeb. gemeub. ZITSLAAPKAMER te Heerlen, tel. 720350.

Te h. 1-pers. gemeub. ZIT/SLAAPKAMER m. gebr. v. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Bleijerheide.

Te h. 1-pers. gemeub. kamer in KERKRADE-WEST m. gezamenl. gebr. v. hele huis ƒ 90,– p.w. tel. 045-458871 na 16.00 uur.

Ruilen

Te ruil gr. GEZINSWONING met tuin tegen woning Brunssum of Spaubeek, tel. 045-725079.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Uw taxatie-opdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g., Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Te k. WOONHUIS v. gr. slpk., m. tuin, geh. onderk. Pr. n.o.t.k. Op de Vos Brunssum. Tel. 045-258619.

Te k. in centr. Heerlen bar-DANCING-discotheek, plm. 200 m², bestaande uit 3 bars, goodwill en inventarisprijs n.o.t.k. Inl. tel. 045-221190.

Te k. PATIOBUNGALOW, gr. kamer, 3 slpk., keuken, geh. onderk. Pr. n.o.t.k. Fr. Halsstraat 95, Kerkrade.

Te k. gevr.: te renoveren BOERDERIJ of woonhuis met weidegrond plm. ƒ 80.000,–. Tel. 09-3211211501 België.

Te k. in BRUNSSUM halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage/berging, v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet. le verd. 3 slpk. met wastafel, badk. met douche. Pr. ƒ 135.000 k.k. Inl. Tanis assurantiën, Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.

HOENSBROEK. Te k. fraaie patio-bungalow met c.v., direct te aanv. en zeer rustig in een woonerf, nabij het centrum gelegen. Grote garage, L.-woonkamer, 36 m², grote badk. met ligbad en 2e wc, 3 slpks, binnenplaats met fraaie aangelegde beplanting. Vr.pr. ƒ 225.000,– k.k. Inlichtingen Ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

SCHAESBERG te k. vrijst. landhuis met c.v. en garage, rustig gelegen bij centrum op te kaa stand Opp. 470 m². fraaie T-living met open haard; 60 m², mod. open keuken met apparatuur, prachtige hal, 1e verd. 4 slpk. fraaie badk. met ligbad, berging. 2de w.c., fraaie aangel. tuin, incl. z.g.a.n. vloerbedekk. glas en overgordijnen. Pr. ƒ 339.000 k.k. Inlichtingen Ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

HOENSBROEK, te huur in centrum op le etage, 300 m² opslagruimte, magazijnruimte, met c.v., met mogelijkheid om in de toekomst de nu verhuurde 600 m² op begane grond eveneens te huren, zeer gunstige huurprijs. Br.o.nr. HO 331, L.D. Hoensbroek.

GELEEN. Te koop woning met grote woonk., 3 slpk. en luxe badkamer, incl. gasconvectors en stoffering. Prijs n.o.t.k. Inlichtingen: ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek. Tel. 045-211668.

KERKRADE, Brigittagracht, te k. halfvrijst. woonhuis met tuin, c.v. en berging. Vraagpr. ƒ 128.000,–k.k. Aanvaarding in overleg. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27. tel. 045-718330.

KERKRADE, Callistusstraat te koop halfvrijst. woonhuis met erf en tuin. Tot. perc.opp. 320 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 148.000,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te k. Friture met dubb. bovenplaats en woonhuis met brandschade in SCHINVELD t.e.a.b. Ook afzonderlijk te k. Te bevr. 04495-3227.

OIRSBEEK te k. riant gel. ruim halfvrijst. lux. woonh. type landh. voll. geïsol. bwj. '76, gunstige pr. Bachstr. 56, tel. 04492-3164.

HOENSBROEK: zakenpand met aparte bovenwoning, magazijnen, garages, erf en uitrit. totale oppervlakte 14,55 aren. Winkelruimte begane grond en sousterrain plm. 1500 m² verkoopoppervlakte, geschikt voor grootwinkelbedrijf of warenhuis. Direct te aanv. Prijs n.o.t.k. Roebroek Makelaardij b.v., 6336 VP Hulsberg, Parallelweg Zuid 15, Lid NBM, tel. 04405-1707.

SCHIMMERT: in landelijke omgeving gel. landhuis met grote garage en verdere aanhorigheden, gebouwd in een aparte rustieke stijl en een bijna bouwwerk aangepaste tuin van 1000 m². Grote woonk., open keuken, 3 slpk. en luxe badk. Centrale verwarming. Koopsom ƒ 300.000,– k.k. Roebroek Makelaardij b.v., 6336 VP Hulsberg, Parallelweg Zuid 15 Lid NBM, tel. 04405-1707.

HULSBERG: halfvrijst. woonhuis met gar., erf en tuin, tot. opp. plm. 260 m². Ind.: beg. gr.: hal, bergkast, toilet, keuken, eet-, woonk.; le verd.: overloop, drie slpk., kast, badk., zolder met vliezotrap. Vrij te aanv. Vraagprijs ƒ 180.000,– k.k. Roebroek Makelaardij B.V., 6336 VP Hulsberg, Parallelweg Zuid 15, Lid NBM, tel. 04405-1707.

BRUNSSUM: grote halfvrijst. woning met veel grond (bouwterrein) in het centrum van Brunssum, voor vele doeleinden geschikt. Prijs n.o.t.k.; Kerkrade-W. halfvrijst. woonhuis, dubb. gar., tuin, c.v., woonk. voor open haard, keuken met apparatuur, 4 slpk., badk. met douche en ligbad. Vraagprijs ƒ 179.500,– k.k.; Nieuwenhagen rustig gel. halfvrijst. woonhuis (1971) zeer goed onderh., tuin, gar., c.v., woonk. met parket en open haard, keuken met apparatuur, 3 slpk., badk., vliering. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.; Schaesberg halfvrijst. woonh. met parket en open haard, kleine keuken, 4 slpk., badk., zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.; Heerlen vrijst. woonhuis, c.v., met gar., berging, tuin, c.v., kelder, badk., 2 slpk., bergzolder. Vraagprijs ƒ 98.500,– k.k.; goedgel. halfvrijst. woning met gar., c.v., Lvormige woonk. met parket en open haard (45 m²), 3 slpk., zolder met vaste trap (geschikt voor 4e slpk.). Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k.; tussenwoning met tuin, berging, c.v., kelder, 3 slpk., badk. met ligb. en douche. Vraagprijs ƒ 99.000,– k.k. Makelaardij Pickee van Tiel, Kerkstraat 15 Schaesberg, tel. 045-414819.

KERKRADE/Bleijerheide. Tussengelegen woonhuis met tuin, direct te aanvaarden. Ind.: hal, grote kamer met achterkamer, toilet. Verd.: 2 kamers en keuken. 2e verd.: 3 slaapkamers. Prijs ƒ 79.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN. Tussengelegen woonhuis met ruime tuin en stallen. Ind.: b.g.: hal, grote woonkamer, douche met toilet, eetkeuken, verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar behoorlijke zolder, c.v. Vraagprijs ƒ 78.500,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Wie geen 2 linkse handen heeft, in SUSTEREN wil wonen kan voor ƒ 60.000,– huisje kopen, en gaan op te knappen. Br.ond. nr. S 27, L.D. Sittard.

VALKENBURG, Nieuweweg, 2 luxe twee-kamerappartementen op de eerste woonlaag. Uw bouwkundige wensen kunnen nu nog worden uitgevoerd. Koopsom vanaf ƒ 125.000,– v.o.n. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Te k. HOEKWONING LANGEBERG tegen huurwoning gem. Brunssum, tel. 045-250350.

SCHAESBERG te k. van part. halfvrijst. woonhuis aan de Savelbergstraat 10, met nieuwe keuken, c.v. en geheel gerenoveerd met o.a. woonkam. m. open keuken en 2 slpks., te bevr. tel. 045-318407.

HEERLEN. De Kommert 31. Patio-bungalow met garage, grondopp. 496 m², bwj. 1975. Vrij uitzicht naar heuvelland. Binnenkort leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 345.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inl.: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

VALKENBURG, Nieuweweg Nieuwbouw winkelpand ca. 128 m². Koopprijs nader overeen te komen. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inl.: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

SCHEULDER, Scheulderdorpstraat 37. Vrijstaand landhuis met garage. Grondoppervlakte 1025 m². In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 330.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inl.: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

WINKELPAND te k. groot ± 75 m² met bovenwoning in hartje Sittard (markt), direct te aanv., 045-724690.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Husqvarna en Homelite MOTORZAGEN va. ƒ 325,– met 1 jaar garantie en onze onovertroffen service. Firma Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen. Tel. 04493-1995.

BASTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m.2. Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Let op uw DAK is ons vak! Petersdorp, Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-352861.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDENKAPPER Esculaap. Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

RUITERREGENJASSEN, rijbroeken, jasjes, caps, laarzen, tuigen, zadels, dekens, hoofdstellen enz. Funs Robbertz, gediplom. ruiter, Hoofdstr. 29 t/o kerk te Schaesberg.

DWERGPOEDELTJES div. kleuren, alle ingeënt m. stamb. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

HERDERS, 7 weken, ƒ 150,–. Amstenraderweg 16, Hoensbroek.

Te k. jonge PEKINGEESJES, Zeldzaam mooi. Prov.weg-zuid 143, Oirsbeek.

Te k. Perzische POESJES m. stamb. en geent. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen.

Te k. KANARIES. Te bevr. De Maar 25, Schaesberg. Tel. 045-316307, na 13.00 uur.

Te k. Duitse HERDER pup 10 weken oud, reu uit aangekeurde ouders, Judiastr. 8, Hrl. tel. 045-411388.

Te k. POSTDUIVEN ƒ 20,– p.st. Akerstr. 55, Kerkrade-West.

Te k. DOBERMANN, 6 mnd. oud, met papieren. Lief v. kind. Schaesbergerweg 36, Heerlen.

Weg. omst. te k. witte BULLTERRIER, teef 2 jr. oud m. pap. T.e.a.b. Tel. 045-215353.

YORKSHIRE terriertjes, dw.poedeltjes, Engelse korthaar rode fokpoes. te k. Kennel van Manolito, Walem 13a, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. wit DWERGKONIJN + 2 sierduiven, 045-721081.

Duitse STAANDER draadhaarig, zeer mooi. Etzenrade 5, Etzenrade.

Te k. langharige TECKELS geent en ontwormd, m. stamb. Populierenln. 48, Oirsbeek (bij sporthal).

VW Golf 3 weg. omst. 2 mooie PAPEGAAIEN m. kooi samen v. ƒ 400,–. Dr. Kuyperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Goed tehuis gezocht voor prachtige tamme sprekende PAPEGAAI en dwergpoedeltje Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Te k. HENGST veulen oud 8 mnd., New Forest pony. Mingersborgweg 13, Ubachsberg.

Auto's en motoren

RENAULT-DEALER biedt de volgende automobielen te k. aan: '78, Renault 5 GTL bwj. '77, '77 en '78, Renault 12 TL bwj. '76, Renault 12 TS bwj. '75, Renault 14 TL bwj. '77, '77, '78 en '79, Renault 16TL bwj. '74, en '78, Renault 16 TS bwj. '73, Renault 18 TL bwj. '79, Renault 18 TS bwj. '79, Renault 15 TL coupé bwj. '79, Renault 20L bwj. '77, Renault 20 TS bwj. '77, Alfasud bwj. '78, Citroen Pallas bwj. '77, Fiat 127 bwj. '77, Ford Escort bwj. '79, Honda Civic bwj. '77 en '78, VW Derby bwj. '74, VW Polo bwj. '77, Volvo 343 bwj. '79. Nieuw in voorraad Renault Fuego Renault 18 Turbo, Renault Trafic 800 kg bestelwagen. Grote afspraak op welk uur dan ook is ons welkom. Autobedrijf Heijnen. Heerlen Frankenlaan 1, Heerlen-Welten, tel. 045-713600.

INRUILAUTO'S met volle garantie van ƒ 500,– tot ƒ 50.000,– plm. 50 stuks. Hoge inruilprijzen en gespreide betaling. Officiële Peugeot-dealer garage Jasper B.V., Windraak 29, Munstergeleen. tel. 04490-21944.

Wij betalen ƒ 25,- à ƒ 100,- voor uw SLOOPAUTO, tel. 045-210683.

Speciale aanbieding in JONGE auto's, BMW 518 met kl. w.w. glas, radio, nieuw; 20.000 km '79, BMW 316 nieuw; st. 29000 km '78, BMW 323 I met kl. w. glas, radio, nieuw; st. 55000 km type. Opel Kadett 5-drs. met. kl. veel extra's 15000 km type '80. Opel Kadett 4-drs. 8-tl. 6-cyl. 77, Ford Escort 1300 luxe met. kl. nw.st. 13000 km '79, Audi 80 LS met. kl. 30.000 km '78, Audi 100 LS automatic type '78, Ford Escort 1300 luxe met. kl. nw.st. '78, Ford Fiesta 1100 luxe met. kl. '78, V.W. Passat LS 45000 km '78, V.W. Polo lux 21000 km type '79, Simca 1100 bestel nw.st. '78, Opel Record 1900 bestel Renault R 12 bestel nw.st. '78, Mitsubishi Galant 4-drs. met. kl. '79. Alle auto's met BOVAG-garantie, iedere keuring toegestaan ook ANWB-keuring en 100% service. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg Zuid 236-beeg. Verkoop, Tel. 46260.

Te k. FIAT 850, bj. '74, i.z.g.st. Pr. ƒ 900,–. Te bevr. Bongaardstr. 54, Hoensbroek. Tel. 045-220865.

Te k. TOYOTA Celica GT i.p.st. bwj. '76, inruil mog. Tel. 045-421953 b.g.g. 421213.

2CV6 '79, zeer mooi. OPEL Commodore '73. Citroen Kousen Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's b.v. De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt u alle gebruikte automobielen aan tegen geweldig lage prijzen tot en met 31 december met korting te koop aan. Talbot 1510 GLS '79, Simca 1307 GLS '78, Simca 1308 S '79 en '78, Simca 1308 GLS '79, '78 en '77, Horizon 1.5 GLS '80, Horizon 1.3 GL '78, Simca 1100 spec. '76 en '75, Simca 1100 GLX '77 en '76, Simca 1100 LS '76 en '72, Simca Rallley II '74, Simca 1301 spec. '74, Sunbeam 1600 GLS '78, Ford Granada automaat '76, Morris Marina '76, Toyota Corolla 30 '76, Toyota 1000 stationcar '77, Mitsubishi Celeste '76, Datsun Cherry '72, inruil en financ. mog. schriftelijke garantie boven ƒ 4.000,– 's zaterdags de gehele dag geopend.

OPEL Ascona met gas '78; VW Golf '76; Citroën Kousen Dom. Mijnstr. 25 Kerkrade, tel. 457065.

SIMCA 1307 '77; Citroën Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

CITROËN Visa Special '79; Citroën GS Special Break '77; Citroën Ami 6 Break '74; Citroën 2CV '76; Citroën Dyane '78; Austin Mini '76 '78. Citroën Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

VW GOLF GTI zwart, 1980, dak, getinte ramen, alum. velgen, zeer mooi '78; VW Golf diesel '78, Chevrolet Corvette L 82, Targa automaat 8-cyl., met LPG, duur uitvoering, alle extra's, nieuw '80; Audi 100 5E GL '78, Peugeot 504 GL met LPG en schuifdak '79 en '76; Peugeot 504 diesel GL automaat en schuifdak '77; Peugeot 304 GL met LPG en schuifdak '76, Mercedes 240 Diesel 3.0 5-cyl. met schuifdak enz. '76; VW Polo LS '78; Opel Manta 1600 S '76; Datsun 120 A F Coupé 20.000 km '78; Datsun 120 Y de Luxe '76; VW Kever 1300 '74, Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur, 65.000 km '78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. Elke keuring toegestaan, garantie 3 maanden of 30.000 km. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 311, Heerlen, tel. 045-720538 of 720939.

Te k. GOLF diesel '80 15000 km, gel. absoluut aanrijd. vrij ƒ 16.000,– VW kever half automaat bwj. '75 ƒ 3500,–, Opel Kadett op gas '77 ƒ 7500,–, Mazda 818 '75 ƒ 1500,–. Welvaart over Worms, tel. 045-314096.

Canton Reiss ANWB-gekeurde OK-inruilauto's. Geen maanden koop van de maand. Een echte auto voor uw geld. Wij verkopen een goede auto en willen dat behouden als klant. Keuze uit diverse merken o.a. vanaf ƒ 8900,–, ASCONA'S div. uitv. v.a. ƒ 7450,–, Manta 16 S '77, '78 vanaf ƒ 12.500,–; Kadett Coupé met gas '75, ƒ 7950,–; Fiat 127A Fiorino bestel met zijruiten '78 ƒ 8650,–; Fiat 128 '79 ƒ 9800,–; Chevettes '75 en '79 v.a. ƒ 6850,–; Viva's ƒ 5650,–; Cavalier 1600, 2000 v.a. ƒ 13.600,–; Alfetta's 1600, 1800 v.a. ƒ 12.250,–; Alfetta GT 1.6 '77, ƒ 12.750,–; Simca Chrysler 1308 '77, '78 v.a. ƒ 9650,–; Horizon LS v.a. ƒ 11.750,–; Taunus '77, '79 v.a. ƒ 10.500,–; Peugeot 604 SL '78 ƒ 12.250,–; Renault R14 '78 ƒ 13.350,–; R 20 TS ƒ 13.900,–; Austin Allegro '77, ƒ 7.600,–; Toyota Corolla 30 '78, ƒ 9500,–; Datsun 100A FII '77, ƒ 7650,–; Honda Civic '77, ƒ 7650,–; diverse Amerikanen: Oldsmobile, Buick, Chevrolet Malibu Classic 6-cyl. '78. Nog diverse inruilauto's in de goedkope prijsklasse. OK-garantie in geheel Nederland op onderdelen en arbeidsloon, 14 dagen zelf testen, daarna inruilmogelijkheid en GMAC financiering. Canton Reiss waar u auto's koopt met service. Wij zien uw graag op de afd. OK-inruilwagens Honigmanstraat 63, Heerlen, tussen postkantoor en ANWB. Telefoon 045-714441. Geopend van 8.30 tot 17.00 uur, donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Voor alle bedrijfsauto's groot en klein moet u bij DONNY KLASSEN zijn. Wij zijn gespecialiseerd in alle luxe bestelauto's, vrachtauto's en open laadbakken, zowel diesel als benzine, steeds ± 60 stuks voorradig, van klein tot groot en voor elke prijs. 2000 m² grote showruimte. Let op! Donny Klassen B.V., In- en verkoop. Meerssenerweg 215, tel. 043-627354. Maastricht.

PASSAT diesel '79; Princess 18 HL '78 op gas; Renault 12 TL '76; Alfa Romeo '78; Alfetta 1.6 '78; Saab 99 LE '75; Saab 99 L '74; Saab 99 EMS '75; Saab 99 combi coupé '75. Komplé B.V., Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

Te k. AUDI 80 GT nov. '74, pr. ƒ 2350,–, i.z.g.st. Bern. Prinsthastr. 58, Vink-Chèvremont.

Ger Lukassen automobielbedrijf. Kerkrade (Holz) alle eerste-klas auto's BMW 518 bruin type '80, 19.000 km gerevi. BMW 525 geel z.g.a.n.; type '79 BMW 520 beige zeer mooi '78, BMW 2002 wit koopje Capri 2000 S oranje afgeleverd type '80 let op ƒ 14.750; AUDI 80 GLS zilver pullm. type '80 leren dak showroom conditie ƒ 10.000,– on. Rover 2600 autom. groen '78 ƒ 12.000,– on. pr. Volvo 244 GL zilver '79 Range Rover Jeep Range '79 als nieuw. Citroen Pallas bruin 5 versn. gasinstall. stereo-inst. koopje Chevrolet Stingray type '80, groen, Mercedes 220 diesel L '79 duurste uitv. Mercedes 280 E '79, al. uitv. zilver Honda prelude van tom. '80 metal. zilver Mazda 323 '78 blauw Ascona 2 L 45.000 km '79, oranje Manta GTE '78 groen, Peugeot 104 GL '79 oranje Honda Accord '79 groen Mercedes 220 diesel '76 diverse inr. wagens Ford GXL '76 bruin '73 blauw enz. Canten ro '76 rood has Voorverkoop: Drie maand... garantie, schriftel. ruilen en financ. mog. Let. Holzstr. 67 Kerkrade, tel. 045-456963.

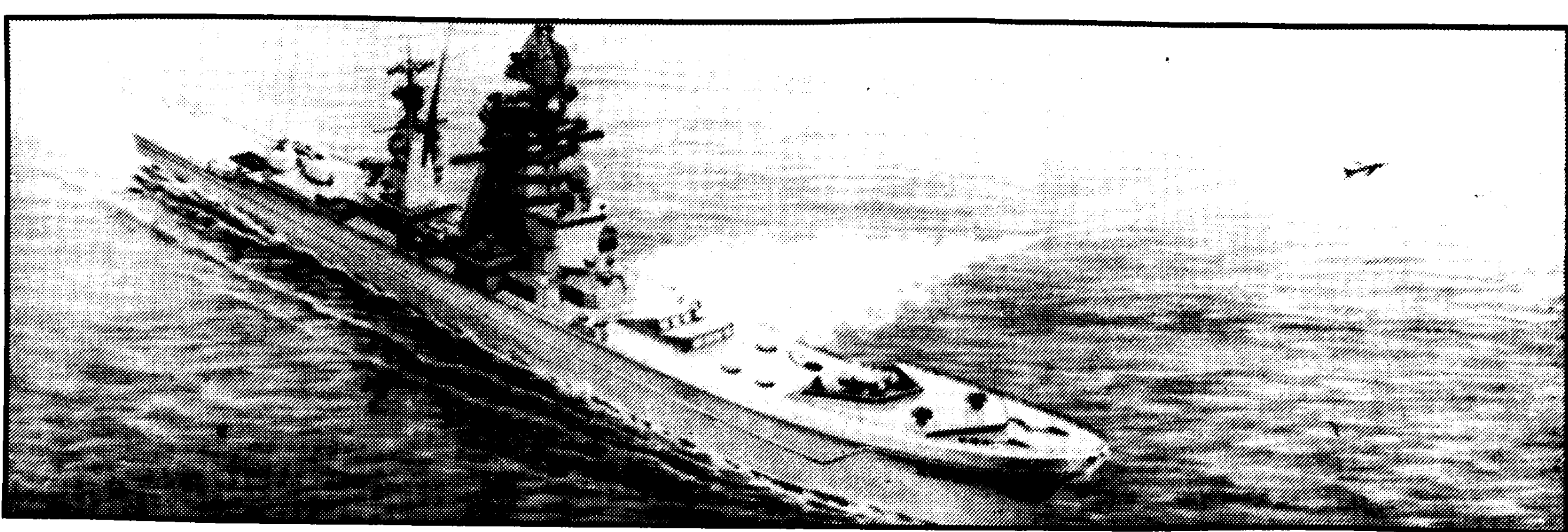
Autobedrijf LOVEN Heerlen BV. Palemigerboord Heerlen, tel. 723451 Mazda 929 Hardtop 1976 ƒ 6450,–; Mazda 626 1.6 directieauto 1980 ƒ 15.000,–, Mazda 818 1975 ƒ 4250,–, Mazda 818 coupé 1975 ƒ 2950,–, Mazda 818 1975 ƒ 1500,–, Mazda 323 ES 3 1978 ƒ 8250,–, Mazda 323 3 1977 ƒ 7650,–, Daihatsu Charmant 1979 ƒ 7950,–, Datsun 100A stationcar 1973 ƒ 1250,–, Fiat 131 Mirafiori 1978 ƒ 7950,–, Ford Escort 1600 L 1977 ƒ 7250,–, Ford Escort 1600 Sport 1976 ƒ 5950,–. Opel Ascona 19N 1975 ƒ 4500,– Opel Manta met gasinstall. 1975 ƒ 2750,–, Renault GTL 1978 ƒ 9950,–, Renault 5 TL 1977 v.a. ƒ 5950,–, Renault TL 1979 ƒ 13.950,–, Simca 1100 LE 1976 ƒ 1250,–, Toyota Corolla 1976 ƒ 2500,–, Volkswagen Golf 1975 ƒ 5500,–, Volkswagen Passat LS 1977 ƒ 8000,–. 3 maanden garantie op bedden en onderdelen, inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

OPGELET opgelet, inruilers van zeer gerenommeerde zaak. Te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk: Opel Commodore '73, ƒ 2150,–, VW Golf '77, ƒ 4750,–; Mazda 818, ƒ 3250,–; Toyota Corolla, ƒ 2650,–; Mazda 818 Coupé, ƒ 2650,–; Toyota Corolla, nieuwe model, '76, ƒ 2850,–. Mazda 1300 '77 combi, ƒ 2950,–. Simca 1300 '74, ƒ 2150,–; Opel Kadett '74, ƒ 2250,–; Ford Cortina '75, ƒ 2150,–; Ford Escort '74 combi ƒ 1450,–; 2 CV Dyane '75, ƒ 1150,–; Fiat Campagnola 1750,–; Fiat 74, ƒ 850,–; Fiat 128 '76, ƒ 950,–; Kadett ƒ 850,–; Crombachstr. 7, Kerkrade-W (Gracht), laatste straat links voor grensovergang Kerkrade.

DE SOVJETRUSSISCHE BEER HEEFT ZWEMVLIEZEN GEKREGEN

Onderzeeër Typhoon: een monster zonder weerga

● KIROV: 247 meter lang en 28 meter breed. Deze slagkruiser heeft minstens 16 lanceerinrichtingen voor de SS-N-12 atoom-kruisraketten tegen scheeps- en gronddoelen, 72 lanceerbuizen voor luchtafweerraketten en een „vliegveldje" voor verticaal opstijgende YAK-36 „Forger"-vliegtuigen. De gigantische slagkruiser haalt een snelheid van circa 51 km/uur.



Van onze verslaggever

DEN HAAG – De mededeling van NAVO-secretaris-generaal Luns dat de Sovjetunie beschikt over een „super-onderzeeër", zorgde vorige maand na afloop van de nucleaire NAVO-top in Brussel voor enige opschudding onder westerse militairen.

Nu gingen al twee jaar geruchten dat de Russen een onderzeeboot aan het bouwen waren die groter was, dieper kon duiken en sneller kan varen dan enige vergelijkbare Amerikaanse onderzeeër. Maar de cijfers waarmee de Amerikanen kwamen waren verbazingwekkender dan de meest gewaagde veronderstellingen.

De Russische onderzeeboot die de NAVO-codenaam „Typhoon" kreeg, zou maar liefst 30.000 ton groot zijn, bijna 200 meter lang en uitgerust met minstens 24 lanceerbuizen voor het afvuren van SS-N-18-atoomraketten met meervoudige atoomkoppen en een bereik van 4500 tot 8000 kilometer. De verrassing was met name zo groot omdat men tot nog toe dacht dat de „Typhoon" veel kleiner was. In het gezaghebbende „Jane's All The World Fighting Ships", editie 1980, werd uitgegaan van ongeveer 18.000 ton voor deze nieuwe onderzeeërs, die gebouwd worden op de werf van Severodvinsk, bij Archangelsk aan de Witte Zee. De tot dusver grootste Russische onderzeeboten waren die van de Delta-II en Delta-III-klasse, met een waterverplaatsing van 9350 BRT boven en 11750 BRT onder water, 152 meter lang, met 16 lanceerinstallaties voor SS-N-8-atoomraketten (bereik 4300 tot 8000 km) en 132 man aan boord. Latere Delta's werden ook al uitgerust met de nieuwe SS-N-18-atoomraketten.

Geschrokken

Hoewel afmetingen op zich niet zoveel zeggen over de prestaties van een onderzeeboot, zijn de Amerikanen toch wel enigszins geschrokken. Het Russische zeemonster is 40 maal zo groot als de Duitse U-boten uit de Tweede-Wereldoorlog en heeft de omvang aangenomen van een „slagschip onder water".

Voordeel van dergelijke afmetingen is vooral dat de „Typhoon" veel langer – gesproken wordt van minstens een half jaar – onafgebroken onder water kan blijven, zonder gebrek aan lucht, voedsel of drinkwater. Ook kan de Typhoon aanzienlijk meer SS-N-18-raketten meenemen en stelt de zwaardere atoomaandrijving het schip in staat om 40 knopen (73 km u) snel te varen. Deze gegevens zijn bij de Amerikanen nog harder aangekomen omdat hun eigen, zeer ambitieuze „Trident"-programma niet naar wens verloopt. De eerste onderzeeboot die met de gloednieuwe intercontinentale „Trident"-atoomraket zou worden uitgerust, de „Ohio", had dit jaar al te water gelaten moeten worden. Maar dat wordt waarschijnlijk pas 1982, omdat op de werf van General Dynamics in Croton (Connecticut) honderden lasfouten zijn ontdekt en onderdelen verkeerd bleken te zijn bevestigd.
De „Ohio", uitgerust met 24 lanceerbuizen voor de „Trident"-raketten, een (ook door Engeland bestelde) raket die 4000 tot 7400 km ver reikt en 8 individueel richtbare atoomkoppen bezit, was voor Amerikaanse begrippen al een gigant: 18.000 ton waterverplaatsing (onder water), 165 meter lang en een duikdiepte van minstens 500 meter. Volgens geruchten uit het inlichtingenwereldje zou de Russische „Typhoon" echter al 1200 meter diep kunnen komen, een verschil dat groter is dan de cijfers kunnen uitdrukken.
Maar ook de kosten van de „Ohio" zijn gigantisch uit de hand gelopen. De eerste onderzeeër van deze klasse kost officieel 2,5 miljard gulden, maar daar zullen nog wel enkele honderden miljoenen bijkomen door de noodzakelijke herstelwerkzaamheden. De Amerikanen hebben al vier van deze nieuwe onderzeeërs besteld, met een optie op nog eens vier. Of het zover ook zal komen is – gezien de hoge kosten en het groeiende verzet in de VS – nog maar een vraag. Het lijkt er in elk geval op dat de Russen met hun „Typhoon"-klasse, waarvan er minstens nóg een in aanbouw is, de Amerikanen in één klap geruime tijd voor hebben willen zijn. Over wapenwedloop gesproken.

Slagkruiser

Met evenveel schrik als de „Typhoon"-onderzeeboot hebben de NAVO-marines eerder dit jaar een ander Russisch monsterschip zee zien kiezen: de „KIROV", een gigantische slagkruiser die sommigen deed denken aan legendarische slagschepen als de „Bismarck" en de „Hood". De afgelopen zomer maakte de „KIROV" zijn opwachting in de Oostzee en konden de westerse inlichtingendiensten hun via satellieten verkregen informatie toetsen aan de werkelijkheid.

De laatste 20 jaar zijn de oorlogsschepen juist steeds kleiner geworden. Atoomaandrijving in plaats van op veel opslagruimte eisende olie-motoren, raketten in plaats van kanonnen en steeds minder manschappen door de verbeterende electronica, maakten reuzenschepen overbodig. De grootste Amerikaanse kruisers (van de „California"-klasse) meten 185 meter en 10.000 BRT, de grootste Russische (van de „Nikokayev"-klasse) zijn 173 meter lang en ongeveer even zwaar.
Maar de „KIROV" spot met al deze theoriïn: 27.500 BRT, 247 meter lang en 28 meter breed. Ter vergelijking: Nederlands grootste oorlogschip, de „Tromp", meet 138 meter en 4300 ton. De „KIROV" heeft minstens 16 lanceerinrichtingen voor de SS-N-12 atoom-kruisraketten tegen scheeps- en gronddoelen (bereik enkele duizenden kilometers), 72 lanceerbuizen voor luchtafweerraketten, tal van zware en lichtere kanonnen en mitrailleurs, een landingsplaats voor de „Hormone"-helicopters die operaties tegen onderzeeboten uitvoeren en een – „vliegveldje" voor de verticaal opstijgende YAK-36 „Forger" vliegtuigen. De „KIROV" haalt een snelheid van 33 knopen (51 kmu).
Waar het met deze groei in omvang in de marinewereld naar toe moet is nog niet duidelijk. De Russen beschikken naast dit super-schip nog over de vooral met „Forgers" uitgeruste vliegdekschepen „Kiev" en „Minsk" (280 meter lang, 54.000 BRT), welke klasse de komende jaren met minstens nog twee schepen wordt uitgebreid, en de helicopterschepen „Moskva" en „Leningrad" (200 , 20.000 BRT).
De Russen lijken de achterstand in grote schepen die zij in de jaren zestig en zeventig opliepen, toen de Amerikanen totaal 14 enorme, 300 meter lange en tot 98.000 BRT zware vliegdekschepen van stapel liet lopen, te gaan inhalen. En dat is des te meer opmerkelijk nu juist de Amerikanen de bouw van dit soort grote schepen voorlopig bevriezen en het vooral zoeken in kleinere, snelle en met raketten uitgeruste kruisers en fregatten. Vooral om de hoge kosten, dat wel.
Maar steeds meer begint ook voor de Russen het kostenaspect te tellen. Russiche top-militairen klagen volgens westerse bronnen steeds vaker dat ook hun schepen te duur worden. Maar van bevriezing van het Russische nieuwbouwprogramma is voorlopig geen sprake.
Wat de Amerikanen 20 jaar gedaan hebben doen de Russen nu met hun nieuwe vliegdekschepen en superkruisers, waarvan er inmiddels nog twee in aanbouw zouden zijn. Grote, zelfverzorgende schepen als centrum van zo'n vlooteenheid, bieden bovendien de gelegenheid om ver van huis zelfstandig operaties uit te voeren zonder meteen in problemen te komen. Of, zoals een Amerikaanse admiraal onlangs zei: „De Russische beer heeft zwemvliezen gekregen".

Elk jaar komen er een miljoen mensen bij

Bevolkingsgroei in Turkije groter dan in India

ISTANBOEL – Bij de jongste volkstelling, waarvoor alle volwassen Turken – behalve de tellers – een zondag thuis moesten blijven, is gebleken dat ze de 45 miljoen zijn gepasseerd. Dat er weer vijf miljoen zijn bijgekomen sinds de census van 1975 werd al verwacht en ook eigenlijk wel gehoopt. „Met hoeveel miljoen zijn we?" stond het, bij voorbaat al een beetje verlekkerd, op de affiches die van de naderende telling kond deden, met grafieken van de razendsnelle vermeerdering sinds de eerste census in 1927. En de Milliyet van diezelfde zondag wist ook het resultaat: „We zijn de 45 miljoen voorbij", juichte een kop over de frontpagina.

Elk jaar een miljoen Turken er bij – dat is iets waar de jaarlijkse rapporten van bijvoorbeeld de OESO (Organisatie voor Europese Samenwerking en Ontwikkeling) zich zorgen over maken, vooral tegen de achtergrond van de groeiende werkloosheid en het wegvallen van werkgelegenheid in West-Europa, maar waar de meeste Turken zelf niet wakker van liggen in ieder geval minder wakker dan van de 1000 à 2000 burgers per jaar die er tot voor kort afgingen door politiek geweld.



● *Turkije: nu 45 miljoen inwoners; over tien jaar 60 miljoen .....*

Hoe meer Turken, hoe beter. Dat was de lijn die tot op vandaag door de regeerders, min of meer openlijk, wordt aangehouden. Ter wille van een sterk Turkije dat (dit wordt er meestal niet expliciet bij gezegd) een behoorlijke troepenmacht moet kunnen opbrengen tegen de Russische erfvijand waarmee reeds dertien oorlogen zijn gevoerd, maar ook tegen het onvriendelijke Griekenland dat zelf met een geboortetekort kampt en al vrouwen heeft moeten aanwerven in zijn leger.
De fascistisch georiënteerde partij van oud-kolonel Turkesj (nu onder arrest) stelde het nog algemener: het waren niet alleen de communisten, het was ook het kapitalistische Westen dat streefde naar een kleiner Turkije en met het oog daarop de gedachte aan geboortebeperking trachtte te propaganderen. Een jaar of wat geleden verstoorden ultra-rechtse commando's in de Centraalaziatische stad Kayseri een congres over family-planning, waaraan ook experts uit het Westen deelnamen. Daarna is er, ook onder de regeringen van de sociaal-democraat Ecevit, niet meer iets dergelijks georganiseerd in Turkije.
De aan family-planning gewijde passage uit het regeringsprogramma van de nieuwe regering-Ulusu die onder supervisie van de generaals optreedt, was wel de kleinste uit het hele stuk, en de nieuwe president, generaal Evren, juichte nog onlangs in een rede voor de kadetten over het vooruitzicht dat Turkije over tien jaar 50 miljoen bewoners zal hebben – een verheviging van de groei dus – omdat het zich daarmee tegenstanders van het lijf kan houden die het „verdeel en heers" trachten toe te passen. „Een ontwikkeld Turkije met een grote bevolking is altijd een reden tot zorg voor hen."

Toch is er sindsdien een tegengeluid gekomen, en wel uit onverwachte hoek. Het boulevardblad „Gun Aydin" (Goede Morgen) is nog wel geen campagne begonnen, maar heeft toch, door de feiten op een bepaalde manier te brengen, zijn vele lezers enigszins rauw met de waarheid geconfronteerd. Groot opgemaakt op de frontpagina onthult het dat de Turkse bevolking jaarlijks met 2,3 procent toeneemt, sneller dan India (1,7) en China (1,4). De miljoenen burgers die er elk jaar bijkomen vergen 1000 dokters extra, 3000 politiemannen, 250.000 huizen, 25.000 onderwijzers, 5000 lagere scholen en 6 universiteiten, aldus het blad.

Zo hadden velen het nog niet bekeken – al die baby's worden niet „vanzelf" soldaten en officieren (de meisjes trouwens helemaal nooit). Het kan zijn dat de Gun Aydin, door op deze manier een zeker taboe te doorbreken, een discussie op gang brengt en ook het regime aan het denken zet over waar het met Turkije heen moet.
Eén ding is zeker: om het geboortecijfer terug te brengen, moet ook een sociale politiek worden gevoerd die een pensioen garandeert voor de agrarische bevolking, nog altijd zowat de helft van het totaal. Want een van de voornaamste beweegredenen voor het verwekken van veel kinderen is het vooruitzicht op verzorging op de oude dag door minstens een of twee nakomelingen die in het dorp achterblijven.
Voorlopig zijn er op het platteland nog kinderen genoeg. Op de dag van de telling reden we – met een aanduiding „geteld" op de voorruit – over de weg van Adana naar Ankara, ruim 400 kilometer. Ons was in uitzicht gesteld dat de wegen „uitgestorven" zouden zijn, maar niets was minder waar. Afgezien van de honderden Bulgaarse vrachtauto's die richting Irak reden, zagen we op deze stralende dag allerwegen kinderen op en langs de weg spelen – zij hoefden niet thuis te blijven. Het was bijna de helft van de bevolking die daar speelde.

De andere kant van de oliecrisis (6)

Kolen liggen letterlijk voor het opscheppen in Wyoming

GILETTE (WYOMING) – Je kunt je voorstellen dat de indianen hier nog ongestoord op bisons jagen. Dit is het land van Red Claud, Sitting Bull en Crazyhorse. Wijde luchten boven versleten heuvels. Gras in alle variaties van verdorring. Zelden een boom, soms een jaknikker, veel antilopen. Plotseling ook bisons. De tamme nazaten van de overleden. Dit is Wyoming, in de schaduw van de Rocky Mountains, zeven keer groter dan Nederland, er wonen minder mensen dan in Drenthe.

Gilette, een typisch Amerikaans midwesten stadje. Het hotel zit vol zwaarbewapende Amerikanen. Morgenochtend om zes uur gaat het jachseizoen open. Op bisons wordt er niet meer geschoten. De antilopen weten blijkbaar wat hen boven het hoofd hangt. Zij trekken zich terug binnen de omheining van een van de kolenmijnen in de buurt. Daar zijn ze betrekkelijk veilig.
Wyoming is rijk. Rijk aan delfstoffen. Er wordt steenkool gevonden, olie en uranium. Alleen al in de buurt van Gilette wordt de hoeveelheid steenkool in de bodem geschat op zo'n 20 miljard ton. En het ligt er voor het opscheppen. Wie zich herinnert hoe er nog niet zo lang gelegen in Zuid-Limburg moeizaam op grote diepte dunne kolenlagen werden ontgonnen, kijkt in stomme verbazing naar de activiteiten hier.
De Carter Mining Company, een dochter van Exxon Coal USA is een van de vele maatschappijen die zich sedert de opwaardering van de kolen met vernieuwde ijver met kolenwinning bezig houdt. Een van de mijnen waar dat gebeurt is de Rawhide-mijn. Een open mijn, waar de kolen in dagbouw worden gewonnen. Net als in de teerzanden van Athabasca gaat ook hier alles op een bovenmenselijke schaal. De kolenlagen zo'n dertig tot zestig meter onder de oppervlakte zijn tot dertig meter dik. Dat verklaart het formaat van de graafwerktuigen die dagelijks ruim 10.000 ton steenkool in vrachtwagens scheppen. Alleen die wielen van die laatste voertuigen zijn al drie meter hoog.

Nog vele...

De Rawhide-mijn is sedert 1977 in produktie. De totale reserves van de mijn worden op zo'n 680 miljoen ton geschat. Er is 35 jaar uitgetrokken om die voorraad op te ruimen. Tegen het jaar 1985 zal de produktie, zo is de verwachting, rond 12 miljoen ton per jaar liggen. En dat is dan nog maar één mijn, er zijn er nog vele in Wyoming, maar ook in andere Amerikaanse staten.
Nu kun je kolen winnen, je moet ze ook kwijt zien te raken. Soms vormt dat een probleem. Steenkool is vrij onhandelbaar produkt dat zich niet als gas en olie per pijpleiding laat vervoeren. Er is wel een techniek waarbij de kolen fijngemalen en met water vermegd per pijpleiding vervoerd kunnen worden. Daarbij is echter een grote hoeveelheid water nodig. Dat water ontbreekt meestal in de gebieden waar de kolen worden gevonden. Er wordt gestudeerd op andere systemen maar voorlopig is daar niet veel van te verwachten. In Wyoming zelf is de afzet ook niet overweldigend. Er zijn veel kolen, maar weinig mensen, dus de behoefte aan energie is gering.
De kolen van de Rawhide-mijn gaan, zo vertelt Joe Hammer, de president van Carter Mining, met laarzen, sigaar en een onvervalst Texaans accent, per trein naar nabijgelegen staten. Daar worden er elektrische centrales mee gestookt.

Kosten laag

Het elektriciteitsverbruik stagneert echter. Daardoor vertrekken er iedere week slechts drie treinen met kolen uit de mijn, hoewel de produktie afgestemd is op vijf treinen.

Voordeel van een open mijn is dat de produktiekosten laag zijn. De kolen komen op een prijs van zeven tot acht dollar per ton. Er kan dus een behoorlijk bedrag aan transportkosten opgelegd worden voordat de prijs bereikt is van de op klassieke wijze gewonnen kolen in oostelijker staten. Het betekent wel dat de transportkosten vaak driekwart van de uiteindelijke prijs bepalen.
De totale oppervlakte van de Rawhide-mijn beslaat ongeveer 25 kilometer. In vroeger jaren gebeurde de open mijnbouw in de Verenigde Staten nogal nonchalant. De steenkool of het erts werd uit de grond gehaald en als de mijn uitgeput raakte verdwenen de mijnbouwers. De gaten in het landschap achterlatend. Wat dat betreft zijn ook in de Verenigde Staten de tijden veranderd. Wat opvalt is de zorgvuldigheid waarmee alles gebeurd. Grote sproeiwagens rijden af en aan om stofvorming tegen te gaan. En wat belangrijker is, nooit worden er meer dan 200 hectare tegelijk bewerkt.

In de Rawhide-mijn ligt de steenkool in twee lagen. De onderste laag is 25 tot 30 meter dik, dan een kleilaag van ongeveer twee meter en dan opnieuw een acht meter dikke steenkolenlaag. Dat alles is bedekt met een dertig meter dikke laag grond en zand waarboven zich tenslotte de bovenlaag met beplanting bevindt.
Bij de aanleg van de mijn is men begonnen met een kuil van 300 meter lang en 50 meter breed te graven. De dunne laag aarde waarin de planten wortelen wordt apart bewaard van de laag boven de kolen.

De steenkool wordt daarna met reusachtig materieel in terrasvormige lagen uitgehakt. Vrachtwagens brengen daarop de blokken steenkool naar een machine die de blokken vergruisd, waarna lopende banden de kolen in enorme betonnen silo's storten.

De kolentreinen rijden onder die silo's door en in anderhalf uur kunnen dan ruim honderd wagons met in totaal 10.000 ton kolen worden geladen. Afzuigingsinstallaties zorgen er dat bij dit alles geen stof in de atmosfeer terecht komt.

Schade beperkt

Wanneer de steenkool op is wordt de grond teruggebracht, de toplaag gaat er overheen waarna die opnieuw beplant wordt. Daarna begint het hele proces opnieuw. Zo verplaatst de mijn zich langzaam door het landschap en wordt de schade tot een minimum beperkt. Na verloop van tijd is er niets meer van de mijnactiviteiten terug te vinden.
De kosten van dit alles zijn hoog en vormen ongeveer een kwart van de uiteindelijke prijs van de kolen.

Daar staat tegenover dat de personeelskosten laag zijn, althans ten opzichte van de produktie. De gehele mijn wordt gerund door slechts 250 man. De verwachting is wel dat dat aantal zal verdubbelen wanneer de produktie van de mijn wordt opgevoerd om aan de toenemende vraag te kunnen voldoen.

Investeringen

De regering wil dat er tegen 1985 in de Verenigde Staten 1,3 miljard ton steenkool per jaar wordt gewonnen en de streek rond Gilette moet daarvan 175 miljoen ton per jaar leveren. Er zal voordien nog wel het een en ander moeten gebeuren, zeker wanneer de Verenigde Staten een belangrijk kolen-exporterend land willen worden. De railverbindingen zijn nog vrij gebrekkig en ook de havenfaciliteiten laten een sterk groeiende kolenoverslag nauwelijks toe. Er zullen op dat gebied de komende jaren flinke investeringen gedaan moeten worden.

Het is ook mogelijk de kolen ter plekke om te zetten in synthetische brandstoffen. Dat zou een oplossing betekenen voor het transportprobleem. Voor de schaars bevolkte gebieden waar de steenkool in het algemeen gevonden wordt betekent dat in de nabije toekomst ingrijpende veranderingen. Want het werk dat die projecten zullen opleveren kan lang niet allemaal door de plaatselijke bevolking worden gedaan. Het ziet er dus naar uit dat staten als Wyoming een herhaling van de geschiedenis te wachten staat. Een nieuwe grote trek naar het westen, waarbij dit keer niet goud, maar steenkool de drijvende kracht zal zijn.

(Wordt vervolgd)

KURSUSSEN VOLKSUNIVERSITEIT JAN. 1981

In de loop van jan. 1981 starten in de V.U. Geleen de volgende kursussen: filosofie; Ned. literatuur; klassieke kultuur; kinderpsychologie; kennis van antiek; luisteren naar muziek; plant en dier; onze tuin; vervolg binnenh arch.; alles over wijn I en II koken voor mannen; paleografie II; bridge I en II; yoga; autogene training; welsprekendheid; Frans I; Engels I; bloemsierkunst II Ikebana; naaien en knippen; poppen maken; batikken; schilderen en tekenen; fotografie II; filmen II.
Inlichtingen: van 9.00-12.00 uur en van 19.00-21.00 uur tel. 43028.

SNUFFEL LAAT 'N SPOOR VAN KOOPJES ACHTER OP DE DAMESAFDELING.

DAMESAFDELING

STRETCH

Mooie midrib stretch corduroy pantalon. 38-46

65.-

DAMESAFDELING

Opmerkelijk voordelige corduroy jeans. Katoen versterkt met polyester. 38-46

45.-

DAMESAFDELING

STRETCH

Unieke aanbieding: Stretch pantalon van fluweel. 40-46

90.-

C&A

C&A is toch voordeliger!

R47

Bij vonnis d.d. 27 november 1980 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is Johannes Hubertus **RAMACKERS**, beroep: ondernemer, wonende te Beek (L.) aan de Gerbergastraat 45 h.o.d.n. **TIMMERBEDRIJF RAMACKERS**, gevestigd te Beek (L.) aan de Gerbergastraat nr. 45 in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Moszkowicz Advocaten
Mr. W. Lejeune
Wilhelminasingel nr. 100
6221 BL MAASTRICHT

TE KOOP

HEERLEN-NOORD: Halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en tuin. Bwj. '71. Ind. hal, toilet, living, keuken, berging, 3 slpk, luxe badkamer met ligbad, 2e toilet, zolder. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k. Direct te aanvaarden.

SCHAESBERG: halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage, bwj. 1970, 4 slpk. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: halfvr.st. woonh., bwj. '70. C.v. en tuin. Ind.: hal, toilet, kelderkast, woonk., keuken, 3 slpk., badk. met ligbad en toilet. Aanv. direct. Vr.pr. ƒ 120.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: bouwgrond met bouwplan voor twee halfvrijst. woonh. met gar. Grondopp. 500 m2. Prijs ƒ 85.000,– k.k.

SCHINVELD: beleggingspand met 8 kamers. Huuropbrengst ƒ 17.500,– per jaar. Vr.pr. ƒ 105.000,– k.k.

OBBICHT: (bij Sittard): land. gel., bouwgrond. Opp. 525 m2. Geschikt voor landhuis of boerderijtje. Vraagpr. ƒ 45.000,– k.k.

VAESRADE: riant vrijst. landhuis, bwj. 1979, luxe afwerking, 4 slpk., bedrijfs- of hobbyruimte. WIR-premie. Prijs n.o.t.k.

HOENSBROEK: Monesveld, bungalow bwj. 1973, grondopp. 400 m2 met 3 slpk. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

BEEK: Irenestraat, app. met c.v., 3 slpk. Aanv. januari 1981. Vraagpr. ƒ 89.000,– k.k.

SIPPENAKEN (België): Te koop een perceel bouwgrond. ± 1000 m2.

EYGELSHOVEN: Ruim luxe halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en grote tuin, kelder en berging, bwj. 72. Ind.: hal met marmeren vloer. Woonk. met open haard, parketvloer en eiken deuren, moderne keuken, overdekt terras met pergola, 4 slpks., met eiken parketvloeren, badkamer met ligbad. Vr.pr. ƒ 199.500,– k.k.

KERKRADE-W.: uitstekend onderh. modern halfvrijst. woonh. bwj. '77 met gar., c.v. en mooie tuin, Z-vormige woonk. met open haard en plavuizenvloer, open keuken met mod. app., 4 slpk., badk. met gekl. sanitair, zolder. Alles hardhouten kozijnen. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k.

RIMBURG (U.o.W.) Type landhuis met c.v., gar. en tuin. Bwj. '75. Ind. hal, toilet, living met open haard, oudholl. plaf. Open keuken met eetbar en compl. install., 4 slpk, badkamer met ligbad. Grote zolder. Het geheel met eiken binnendeuren, geïsol. rolluiken. Vr.pr. ƒ 189.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: bungalow met c.v., gar., kelder, hal, toilet, living met open haard, keuken, 4 slpk., luxe badk. met 2 vaste wast. Het geheel met parketvloeren en hardhouten kozijnen. Vraagpr. ƒ 245.000,– k.k.

BRUNSSUM: centrum, vrijst. verbouwd woonhuis met c.v. en dubb. garage. Grondopp. 600 m2, 3 kelders. Ind.: hal, toilet, 1iving met open haard, serre en terras, 3 slpk., badk. met ligbad. Vraagpr. ƒ 259.000,– k.k.

HEERLEN: centrum, riant landhuis, bwj. '80, met c.v., dubb. garage, souterrain, geheel veldbrandstenen wanden en plavuizenvloer. ± 80 m² werkruimte. WIR-premie. Aparte ingang. Beg. grond: hal, woonkamer met open haard, keuken, eiken aanbouwkeuken met alle comfort. Alles plavuizenvloeren, 3 grote slpk. met vaste wastafel en muurkasten, luxe badk. met ligbad, douche, bidet, 2 vaste wastafels, apart toilet en zolder. Vr.pr. ƒ 475.000,– k.k.

KERKRADE-W: woonh. met goedlopend cafetaria/friture met complete inventaris, alleen serieuze gegadigden met contanten contact op te nemen op dit unieke aanbod.

SCHINVELD: Emmastraat, rustiek gelegen vrijst. woonh. met c.v. en gar. Ind.: grote hal, toilet, woonk. 50m2, eiken aanb.keuken, 3 slpk., badk. met douche, gekl. sanitair en kelder. Grondopp. 300 m2. Vrpr. ƒ 175.000,- k.k.

UBACH O. WORMS: prachtig halfvr.st. woonh. met c.v. en gar. Ind.: kelder, parterre, hal met tegelvloer en toilet. Living met open haard. Keuken met bijkeuken. 1e verd. 4 slpk., badk. met douche. Het geheel in uitstekende staat van onderhoud. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

SIPPENAKEN (België): prachtige bungalow, bwj. '73, mooie tuin, inpandige gar., geheel onderkelderd. Ind.: hal, grote woonkamer comb. parket en tegelvloer, open haard, keuken met aanb.keuken, badkamer, 2 slaapk. 1 met vaste wast. Vr.pr. ƒ 209.000,– k.k.

TREEBEEK: nieuw te bouwen appartementen: max. subsidie ƒ 124.000,–. Netto mnd.lasten, 1e jaar ƒ 285,– per mnd.

Wij verzorgen uw hypotheek via het Bouwfonds Geleen en de Rijkspostspaarbank. Ook uw fin., verbouwingskredieten, P.L. en verzekeringen. Gunstige rente. Vraag vrijblijvend inlichtingen.
Te koop gevraagd voor onze relaties woonhuizen.

NOVITAS
ONR. GOED
GRINGELSTRAAT 17
HEERLEN
TEL.:
045-720015/723116
VERZEKERINGEN
HYPOTHEKEN
FINANCIERINGEN

Contacten/clubs

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18. M'str., tel. 043-16981.

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

Stille dromen zijn vaak zoet, maar realiteit is hoe het moet. Daarom laat u zich verrassen door onze dames van alle rassen. OMEGACLUB Bredestr. 31 M'str. tel. 043-14485 met video.

Uw PRIVÉADRES bij „Melanie, verwennen is mijn hobby". Tel. 04490-15299.

SONJA privé tel. 043-623196.

Nieuw bij NATALIE relaxen met film, ma t/m vr. 10.00 tot 23.00 uur, tel. 045-319492.

De drie EXKLUSIEFSTE klubs van Limburg. Veel extra's zoals gratis drankje, sauna en altijd staan er leuke jonge gastvrouwen voor u klaar. Club Cecile, Rijksweg Zuid 89 te Sittard, tel. 04490-18350; Club Denise, Boschstraat 48 te Maastricht, tel. 043-50785; Sauna Rustica, v.d. Weyerstraat 9 te Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Club 20 vraagt leuke en charmante HOSTESSES, voor in een gezellige en goedlopende omgeving te werken. Garantie loon verzekerd. Intern mog. Voor inl. Jodenstr. 20, M'str., tel. 043-17253.

BICKY'S privéclub een goed en zeer discreet adres, leuke gastvrouwen aanwezig. Zeer goede service. Za. en zo. gesloten. Agathagracht 3, Kerkrade-W., 045-421879.

007 privé NACHTCLUB nieuwe meisjes, nieuw bestuur, nieuw systeem, beter dan voorheen. Boschstr. 96, M'str., tel. 043-19183.

NIEUW Christa, 24 jr., van 12.00 tot 23.00 uur, 043-623416 met video.

NIEUW te Maastricht „Club Baccara", Coclerstr. 12b. 8 charmante gastvrouwen voldoen aan al uw wensen. Hartige hapjes, gratis drankje, lifeshow, films etc. etc. Coclerstr. 12b, tel. 043-16316 Maastricht. Gratis taxi van station naar club.

Helemaal nieuw! Hostessservice, charmant jong VROUWTJE brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel voor een of meerdere uurtjes. Bel voor afspraak 045-225803.

De Feestdagen staan weer voor de deur. Breek dan eens uit uw dagelijkse sleur. Vergeet uw zorgen voor een uur, we zijn erg goed en niet te duur. OMEGA CLUB, Bredestr. 31, M'str., tel. 043-14485, maand. t/m vrijd. 14 tot 24 uur.

BERTIE privé en escorte. Tel. 045-420017 na 11.00 uur v.m.

PRIVÉ Kitty, Christien van 10 tot 24 uur. Tel. 043-627853.

Gezellig en intiem in bar OP DE HEI. Hoogstraat 82, Nieuwenhagen.

Nieuw!!! ROERMOND. Tel. 04750-24016.

Tel. 04492-1616.

Zoek de zon op bij Mirjam en Kizzy, dagel. v.a. 12 uur, ook weekends. 04490-20464.

Geheel PRIVÉ v. 10 tot 12 en van 14 tot 20 uur. Rozenl. 4 Rotem Dilsen (B).

MARION, erg mollig, 19 jr. Tel. 045-419071.

De VIDEOCLUB in Heerlen, toont steeds de nieuwste films. Drankje gratis, Parallelweg 71a, Hrl. Tel. 045-717996.

U wordt verwend door 20-jr. Ind. MEISJE 12-23 uur. 043-623416 Incl. film.

MARGO blond, 35 jaar. Tel. 045-419071.

ANNIE, 30 jaar, slank en blond. 045-419071.

Te k. life speel-, sex- en PORNOFILMS op videocassette v.a. ƒ 79,–. Stationstr. 31, Sittard.

Jong en lief Discreet RELAX met film 11-22 uur. Stationstr. 31, Sittard. 04490-12526. Tev. nog enkele meisjes gevr.

043-623416. Daar is het nieuw. Lief, charmant MEISJE, gezellig met film 12-23 u.

NIEUW. Nieuw. Ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags. 2 km v. Nuth. Aspasia, tel. 04405-1697.

2 MEISJES gevr. voor nieuw te openen privé-huis. Tel. 04446-2641.

PRIVÉ: 043-18884.

Bezoek ons nieuwe PRIVÉ-adres va. 11.00 uur. Tel. 04446-2641.

Uw discr. bem. bij CONTACT-BURO Privé. Stationstr. Sittard. 11-22 uur 16.00 tot 12.00 uur 04490-12526.

Charmante blonde, volslanke jonge VROUW zou gaarne in haar luxe flat enige heren willen ontvangen. Natuurlijk geheel privé. Tel. 045-421976.

Club GS Brusselsestr. 8, M'str. vraagt voor dir. Ned. MEISJE, hoge verdiensten, intern mog. Tel. 043-16305.

Opvallend weinig adverteren wij, wij kloppen het af want het kan verkeren, maar voor echte heren kunnen we thans iets APARTS presenteren in onze bekende intieme club Brasil met film life-show etc., etc. Maasboulevard 2. Maastricht, tel. 043-51040.

Club Intiem, Kleine Gracht 10, Maastricht, goede sfeer, leuke MEISJES, aantr. prijzen, videofilms. Open van 10 tot 22 uur. Tel. 043-51067.

Wilt u RELAXEN bel dan 045-713958, niet in het weekend.

Leuke ASSISTENTE gevr. Privéhuis Irene, intern mogel. Broekaart, dr. Nolensl. 85 II Sittard, 04490-20796.

Sonja 27 jr. voor alle MASSAGES, drankje en film gratis, 04490-20796.

NIEUW NIEUW!!!. Ja, alles nieuw, nieuw bestuur, nieuw systeem, nieuwe attracties in Club Belvedere. Speciaal voor u van 14.00 tot 2.00 uur, tel. 04406-40905. Strabeek 11, Valkenburg. Weg Valkenburg-Houthem.

Hoera! Hoera! Hoera! GABRIELLE ist wieder da! Ma. t/m vrijdag, tel. 045-415432.

Attentie! Heren nu vanaf 10.00 uur 's morgens sexy BRIGITTE sexy, Schaesbergerweg 130, Heerlen. Tel. 045-721759.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vrij. tel. 045-415432.

Country-club, gezellig, rustig, INTIEM. Provincialeweg 144-Z, Oirsbeek. Vanaf 14.00 uur geopend.

Privéclub ELLE. Geopend ma. t/m vr. 11.00 tot 23.00 uur, tel. 043-18884. Maastricht, Kapoenstraat 29. Een goed en zeer discreet adres.

ATTENTION!! Monsieurs pour L'Amour (Chantal) voor al uw Franse wensen en S.M. Vanaf 18.00 uur, tel. 045-721759.

Charmant MEISJE brengt u een gezellig uurtje thuis of in hotel. Tel. 045-320822.

Nieuw!! Privé VERONICA, tel. 045-222537.

Nieuw!! Privé MANDY, tel. 045-222537.

SYLVIA privé, 045-222537.

NIEUW, nu ook in Maastricht. 2 uur durend programma, lifeshow, film, hartige hapjes, drankje, en gastvrouw naar keuze. all-inprijs. Gelieve op tel. afspraak, 043-72538, Tongerseweg 498-499.

Privé bij TAMARA, tel. 043-31440.

Prive bij OLIVIA, tel. 043-72538.

ESCORTS dag en nacht voor tel. afspraak, 043-72538.

Rustig privé RELAXEN. Zonder taboes met video, schuimbad en gratis drankje enz. SM mogelijk!! Wannerpl. 5 Oude Markt Heerlerheide.

NIEUW, Nieuw enig, apart, exclusief Laila en Sharon, lief en charmant. Alle mogelijkheden zonder taboes van 12.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-224893.

KINGS CLUB voor u en uw vrienden. Bar, sauna, video, baden, onbegrensd in uw wensen. Geopend va. 14.00 uur. 's Zondags gesloten. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920.

LOTUS Club 127, Wilhelminasingel 127, Maastricht. Open iedere dag, zat. va. 21.00 uur, exclusief voor paren.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, tel. 043-13895, verkozen door de Franse pers als een van de 10 beste huizen ter wereld. Wij kunnen nog een hostesse aannemen.

HEREN wilt u een gezellig uurtje thuis, bel dan 045-418392.

Lief een eerlijk Duits MEISJE 19 jr. komt bij u thuis of in hotel om u heerlijke uurtjes te verwennen. Belt u mij even voor een afspraak abs. discretie. Tel. 045-321003.

Voordelige Geldleningen

Wij kunnen alle kredieten snel, diskreet en deskundig verzorgen. Vanzelfsprekend kunt u rekenen op een strikt persoonlijke service.

Hebt u nog een of meer leningen lopen, en u hebt nu geld nodig?
De meeste mensen hebben wel eens eerder geld geleend. U bent dus beslist de enige niet. Vaak zijn deze leningen nog lang niet afbetaald.
Ook dit hoeft geen probleem te zijn. Als er geen achterstanden zijn, kunnen wij alle soorten leningen overnemen.

Voorbeeld:
U hebt 2 leningen lopen. Het totale,saldo is ƒ 17.000,-
Nu hebt u ƒ 7.000,- nodig.
Zonder problemen verstrekken wij u een nieuwe lening van ƒ 24.000,-, met een looptijd naar keuze.

Persoonlijke leningen of kontinu-krediet.
Met een persoonlijke lening hebt u de volledige vrijheid het geld naar eigen inzicht te besteden. Dat kan de aanschaf van een auto zijn, een boot of caravan. Of een verbetering van uw woning. Per maand betaalt u een vast bedrag over de periode die u met ons overeenkomt. U weet precies waar u aan toe bent.

2e en 3e hypotheken zonder notaris- en taxatiekosten.
Probeer de maandbedragen van leningen altijd zo laag mogelijk te houden. Gebruik de waarde van uw huis om grotere bedragen te lenen over een zeer lange periode. Ook bij deze leningen bent u vrij in de besteding van het geleende geld. En de rente is aftrekbaar.

	PERSOONLIJKE LENINGEN			KONTINU KREDIET
netto in handen	96x	60x	48x	
5.000	-	128,-	149,-	100,-
10.000	180,-	243,-	285,-	200,-
15.000	265,-	359,-	422,-	300,-
20.000	349,-	475,-	559,-	400,-
25.000	433,-	590,-	695,-	500,-
30.000	517,-	706,-	832,-	600,-
40.000	685,-	937,-	1105,-	

Onze aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden. Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuis bezorgd, geen bijkomende kosten.

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen min 1% afsluitkosten	240x	180x	120x	72x
15.000	170,-	191,-	233,-	317,-
20.000	223,-	251,-	307,-	419,-
25.000	276,-	311,-	381,-	520,-
30.000	328,-	370,-	454,-	622,-
35.000	381,-	430,-	528,-	724,-
40.000	434,-	490,-	602,-	825,-

Ook hogere en tussenliggende bedragen mogelijk

LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN FINANCIERINGS ADVISEURS. NVF

Bel afdeling financiële bemiddeling
Tel. 04754-3535 (10 lijnen)

Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30 - 19.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur

Bromfietsen

Te k. VESPA Ciao 1 jr. oud, vraagpr. ƒ 600,–, Plataanstr. 24, Hoensbroek-Passart.

YAMAHA te k. bwj. 1979 goed onderhouden, Pancratiusstr. 39, Kerkrade, na 18.00 uur.

BROMFIETSSPECIALIST Math. Salden presenteert voor 1981 inclusief 3 gratis servicebeurten, garantie en gratis ophaalservice. Kreidler RMC winner van ƒ 2795,– nu ƒ 2595,–. Kreidler RMC winner chr. tank van ƒ 2995,– nu ƒ 2695,–, Kreidler RMC S schijfrem van ƒ 3295,– nu ƒ 2995,–, Kreidler RMC S met kn.-lichten van ƒ 3469,– nu ƒ 3195,–, Yamaha FSIP JX kl. wit van ƒ 1999,– nu ƒ 1699,–, Yamaha DT 50 Enduro met gratis integraal helm nu ƒ 1999,–. Honda nog voor introductieprijs. Honda MB 5 met sterwielen van ƒ 2490,– nu ƒ 2290,–, Honda MT 5 enduro van ƒ 2475,– nu ƒ 2275,–, voor de dames: bij een nieuwe Puch Maxi, Vespa Ciao, Honda Camino helm kado. Dit kan alleen Math. Salden, Limbricht, open tot 19.00 uur, 's maandags gesloten.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u kontant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. E.P.M. c.v. - Hoolstraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Kontant geld voor Ned. m. compl. verz. GOUD, zilver, m. buitenl., dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

SPAARBRIEF-kollektief verzilvert tussentijds spaarbrieven tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren in A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, Heerlen, Uilestraat 7, tel. 045-710801.

Onderwijs

AUTORIJLES??? Natuurlijk bij De Centrale. ƒ 31,– per les. Heerlen, tel. 316236. Attentie: onder de 18 jaar rijles nemen is strafbaar.

ORGELLES aan huis voor beginners, goed en goedkoop. Tel. 045-211684.

Landbouw

Te k. groen WEIDEHOOI, speciaal paardenhooi, alle soorten stro, rode winterwortelen, enz. Franco thuis. Tel. 043-30534.

Huwelijk

Tot vanavond op de avond voor ALLEENSTAANDEN. Iedere dinsdag avond, aanvang om 20.00 uur. Bewijs v. alleenst. verplicht. Café A Gen Staatsie tegenover station, Voerendaal.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Schuldloos gescheiden ZAKENMAN HBO-nivo, met zoon van 10 jaar, zoekt na grote teleurstelling kontakt met jonge vrouw tot 30 jaar. Op de eerste plaats voor vriendschap. Brieven liefst met foto onder nr. VA 552 LD, 6301 GG Valkenburg.

Wedn., 49 jr., zkt. kennism. met een VROUW, zacht karakter, liefst br. met foto. Br.o.nr. SH 156 LD Heerlen.

Jongeman 30 jr. ambtenaar zkt. kennism. met serieuze JONGEDAME van ong. 25 jr. om samen de eenzaamheid op te lossen. Br. o. no. SH 104 LD, 6411 EM Heerlen.

Vakantie

DUITSLAND, Eifel, kerst en nieuwjaar te h. verw. 6-pers. stacar. op Hollands vak.park. (ENNIA), p.w. ƒ 325. Keyman reisburo Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Te k. TOURCARAVAN (derd.casbar) m. ijskast + kacheltje + nw. luifel, iets aparts, tel. 045-310717.

VAKANTIE Spanje in LLoret de Mar van 13-2 t/m 1-3-'81, 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met zeezicht. Volpension ƒ 980,–. Inl. tel. 045-316599 b.g.g. 045-316555.

1981 modellen reeds vo[...] dig. Hoofddealer voor [...] Limburg van Corsar Toe[...] vans, Duitse kwaliteit, [...] gelijk, perfecte afwe[...] Complete Arizona STAC[...] VANS 7 tot 12 meter. Ho[...] re toercaravans 3.20 m. to[...] m; Conway Engelse vou[...] gen, licht in gewicht nu[...] plete serie, steeds ruime [...] lende voorraad. Gebruik[...] ravans. Grote sortering [...] tenten, wintertenten, lui[...] onderdelen, kachels, koe[...] eet. Ook voor uw carav[...] werkzaamheden. Hoge inru[...] waarde, gemakkelijke fina[...] P.L. verzekeringen, schade[...] gelingen, doorlopend [...] opend, service garantie. [...] adres voor al uw caravan[...] beuren. Verkoop, verhuur, [...] koop Veestr. 2, Sittard. [...] 20608. (Bij viaduct Rijksw[...] Sittard-Geleen).

OOSTENRIJK, Zell am S[...] wald, leogang, pensionkam[...] met kerst en nieuwjaar 7 d[...] gen v.a. ƒ 140,– met auto of [...] ringcar vertrek station He[...] 19-12 of 16-12 C. retour ƒ 150,- [...] Keyman b.v. reisbureau Rh[...] nen tel. 08376-4121-4130.

Diversen

Te gebr. DIEPVRIEZERS [...] nw. m. garantie, gratis be[...] 04490-22808, b.g.g. 045-22567[...]

Een PORTRET getekend [...] zwart wit of kleur van uw p[...] foto. Tel. 045-722264.

Te k. OPENHAARDHOUT, [...] haaladres, Markt 5, Treebee[...]

Voor al uw reparatie [...] LOODGIETERS en c.v.-we[...] zaamheden, tel. 045-212669.

De nieuwe kalender is uit!

Limburgs Dagblad
JANUARI 1981

Zondag		4	11	18	25
Maandag		5	12	19	26
Dinsdag		6	13	20	27
Woensdag		7	14	21	
Donderdag	1	8	15	22	
Vrijdag	2	9	16	23	
Zaterdag	3	10	17	24	

De handige vertrouwde Limburgs Dagblad-kalender is er weer. Ook in 1981 weet u markten, kermissen, feestdagen, naamfeesten en maanstanden precies te vinden, terwijl de kalender bovendien de nodige ruimte biedt voor aantekeningen. Verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, de meeste zaken waar u losse nummers kunt kopen of bij de Limburgs Dagblad-agent in uw wijk. De prijs ƒ 3,25.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

HET WINKELERF IS KLAAR, NU EXTRA OPENINGSAANBIEDINGEN

De zuinigste koelkasten staan er bij ons gekleurd op!
Deze luxe **Bosch 258 ZL dubbeldeurs koelkast** gebruikt slechts 1.2 k Wh per 24 uur. En is nu ook in kleur leverbaar. In BRUIN zowel als chiqeu BEIGE. Is voorzien van apart 4 ★★★★ sterren vriesvak. Netto-inhoud 257 liter en volautomatisch ontdooiing. Nu van ƒ 1098 voor (meerprijs kleur ƒ 70.-) OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **859**

de laagste prijs van Nederland — betaalbaar zonder aanbetaling ƒ 55.- PM via p.l.
KLASSE GROOTBEELD KLEURENTELEVISIE Voorzien van 66 cm/110° in-line beeldbuis en voorkeuzetoetsen. Geschikt voor Video Cassette Recorder. Met volle garantie. BIJ VAN UDEN **1298**

NU KLEUR KIJKEN VOOR DE PRIJS VAN ZWART/WIT PORTABLE KLEURENTELEVISIE Met een 31 cm beeldbuis OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **698**

P — SORRY DE BORDEN ZIJN GESTOLEN — royale parkeerplaats achter onze zaak via randweg past. kuilenweg zandstraat en markt let op de borden

NIETS LEUKS OP T.V.? HUUR DE HOOFDFILM VOOR VANAVOND OP VIDEOTAPE
VIDEO RENT — Haal uw gratis katalogus
Onze topper in 1980 tegen een zeer gunstige prijs.

Snelle levering van de nieuwe Philips - Blaupunkt - Sony en akaivideorecorders. 2 JAAR GARANTIE — per maand 76,- via p.l. zonder aanbetaling
BETAMAX VIDEORECORDER * Stilstaande beeldweergave * Afstandsbediening voor opnamestop en start * 8 Voorkeuze stations en automatische fijnafstemming * Digitale bandteller met „Memory" funktie. * Opnameduur tot 3 uur en 15 minuten. BIJ VAN UDEN **1998**

OLIEGEVULDE RADIATOREN Als hoofdverwarming of als bijverwarming. Gemakkelijk verplaatsbaar, dus warmte waar u wilt. Nu kopen om er van de winter „warmpjes bij te zitten". Met 3 standenregelaars thermostaat en controlelampje. **109**

INDESIT KOFFIE-AUTOMAAT MET THERMOSKAN (HANDIG ALS TV KAN) Luxe koffiezetter met 8-kops kapaciteit OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **89**

PHILIPS HOME COMPUTER Type G 7000. Complete huiskamer-computer voor videospellen. OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **299**

ZANUSSI-MARYNEN SUPERSMALLE WASAUTOMAAT Slechts 45 cm smal Volautomatisch wassen en centrifugeren. Nooit meer bukken met lader aan de bovenzijde. van 949.- OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **779**

SUPERSTUNT — **LUXE GASFORNUIS** Met thermostatisch geregelde bakoven. Ovenruit en dergelijke pannendrager. Royale berg ruimte en voorzien van afdekplaat. OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **568**

PHILIPS STEREO AUTORADIO CASSETTE Type AC 682 Combinatie van autoradio met FM/stereo band en middengolf en stereo cassettespeler met longlife weergavekop. Volstereo OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **289**

SCHNEIDER AUDIO RACK TEAM 20 2 × 18 watt. AM/FM loudnesscontrol cassettedeck met bandteller en VU-meters. Volautomatische platenspeler. Kompleet met boxen. OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **698**

Miele er is geen betere — ALS BESTE GETEST — Nu reeds in voorraad het MIELE assortiment voor 1981 wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachines en stofzuigers met 2 JAAR GARANTIE

BASF: GELUID ZOALS HET HOORT
DE BASF LH CASSETTE 3 × C 60 LH 8.50 3 × C 90 LH 12.50
CHROOM DIOXIDE C 60 p st. 6.50 3 voor 17.50 C 90 p st. 7.95 3 voor 22.50
CHROOM DIOXIDE SUPER C 60 p st. 7.95 3 voor 20,00 C 90 p st. 9.95 3 voor 25.00

NIEUW MODEL — INDESIT **WASAUTOMAAT** Een degelijke volautomatische wasautomaat met een capaciteit van 4.5 kilo. Bedienings paneel en 2-voudig zeepbakje zitten aan de voorkant. OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **498**

per maand ƒ 50.- via p.l. zonder aanbetaling
SANSUI SUPERSET SET Zeer luxe Rack met glasdeuren. FM Tuner versterker 2 × 25 watt vermogen. Stereo deck met zeer goede specificaties. 2 snelheden draaitafel 4 polig sychroon Met 2 jaar garantie Adviesprijs 1806.- OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **1279**

GROTE SORTERING KISTEN EN KASTEN
DIEPVRIESKASTJE AUTOMATIC Mini-diepvriezer met groot diepvriesvermogen en een inhoud van 50 liter. Ideaal voor kamerbewoners. Kan ook op vrijwel iedere koelkast geplaatst worden. Normaal 488.- OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **399**

Candy — **CANDY WAS AUTOMAAT** Type 804 14 wasprogramma's, speciale knop voor 3 en 5 kg. Centrifugeren kunt u naar keuze. 400 of 800 toeren. OPENINGSPRIJS **899**

MET 2 JAAR GARANTIE — **EXCELSIOR STOFZUIGER** Type 8080. Is een stoere degelijke stofvreter met alles erop en aan. Een 850 watt motor. Automatische snoerhaspel Adviesprijs 329 OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **199**

AEG — **GROTE KEUZE AEG WASAUTOMATEN** AEG TURNETTE Inhoud 5 kg. Met individuele programmakeuze en temperatuurkiezer. Speciaal wolwas programma. OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **898**

PHILIPS SCHEERAPPARAAT Type HP 1132 90 Super scheerhoofd met elk 12 mesjes. In klapbare tondeuse voor snor en bakkebaarden. Los spiraalsnoer **109**

PLATENSPELER MET BOXEN Een „klasse" platenspeler met een juweel van een geluid via de 2 bijgeleverde boxen. Bediening aan de voorzijde, da's handig! Met stofkap en let even op de prijs! OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **139**

CREDA WAS DROGER Type TD 400 Deze kan de inhoud van een normale wasautomaat in eens verwerken. Tot kastdroog of strijkdroog. Heeft een tijdschakelklok tot 120 min. inclusief koude lucht fase. OPENINGSPRIJS BIJ VAN UDEN **569**

ELEKTRISCHE DEKEN NU VOOR **69**

Hoensbroek Hoofdstraat 12 Tel. 045-212655 **VAN UDEN** EIGEN TECHNISCHE DIENST ROYALE PARKEERPLAATS ACHTER DE ZAAK LET OP DE BORDEN!
donderdag tot 21.00 uur koopavond

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



Toon Hermans...grandioos!

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Het merendeel van de lezers van het Limburgs Dagblad heeft gisteren zeer positief gereageerd op de zondagavond door de AVRO-televisie uitgezonden „One man-show" met Toon Hermans. U gaf daarmee gehoor aan onze oproep om aktueel uw mening kenbaar te maken. In een bondige bloemlezing noteren wij vandaag de meest saillante uitspraken. Daarbij gaan we overigens ook niet voorbij aan de minder gunstige kritieken. Van de binnengekomen telefoontjes en reacties maken deze beoordelingen ongeveer vijf procent uit. Het merendeel van de kijkers en lezers vond Toon weer helemaal de oude Toon. Er zijn erbij die z'n show zo groots vonden dat men in Toons gebootestadje Sittard graag een standbeeld voor hem zag.

Voor we echter overgaan tot het noteren van enkele uitspraken willen we graag nog even enkele woordspelingen en uitspraken van Toon bij u in herinnering brengen. Bijvoorbeeld die auditie-scène waarbij de kandidaat zich meldde bij ene Jack Bemelmans. „Ik kom namens het hoofd der school. Ik ben me er eentje hè? Jack Bemelmans uw shows gaan er in als koek! Mag ik maar één nummer brengen? Potverdorie en ik heb er vier ingestudeerd. Nou, dan breng ik die maar „wat ruist er door het struikgewas".

LIEFDE, ZOMERS ZUIDEN, HUMOR

Liefde, zon, zomer, humor. Opnieuw typerende onderwerpen voor Toon. „De geiten en de bokken en vrijwel alle hanen zie je met de kippen hokken". En deze: „Ik hou niet van dat sjieke gedoe en gekke kleren. Ik kom twee tot driemaal per jaar in zo'n klere-winkel. Da's meer dan genoeg". Over sport: „Ik moest boksen en toen kreeg ik een hengst en zodoende ben ik bij de paardesport terechtgekomen". Toon zong ook over het hoedje van z'n petje. „Ik zie mensen die jong zijn, die iets ouder zijn èn van mijn leeftijd". Zo maar uitspraken van de showman die „en passant" ook als ornitholoog („tjak, tjak") en circusclown opkwam.

Meerderheid lezers reageert positief op televisieshow

REAKTIES

Mevrouw de Wit uit Sittard: „Ik doe voor Toon m'n petje af. Dan kan hij het opzetten".

„Toon Hermans. De vijanden zullen als vrienden in je armen vallen". (Dan Lumey, Wahlwiller).

„Naar Wim Kan. Politiek in zijn show. Hij zingt over geloof. Een ramp" (Simons, Valkenburg).

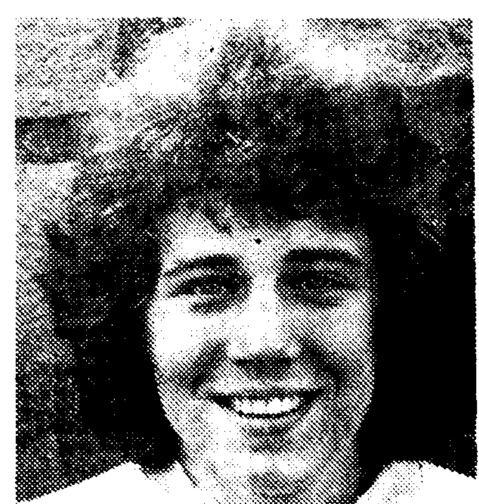
„Het dagelijkse leven in moppen uitgedrukt", (Starmans, Kerkrade).

„Toon een supertroubadoer, c.q. buuttereedner met Hollandse entourage maar met Limburgse herkomst". (Jacobs, Heerlen).

„Medicijn voor de mens. Lachen en huilen", (Vroemen, Brunssum). „Helft der show een terugblik van de jaren zeventig", (Muller, Heerlen). „Een echt artiest die je moed geeft om verder te leven", (mevrouw Spronck, Meerssen). „Een show om voor thuis te blijven". (Meiser, Eygelshoven). "Graag een standbeeld voor die man. Liefst in Sittard". (Van den Heuvel, Sittard). „Het opvoeren van Dries van Agt, slecht, afgezet", (Benders, Heerlen). „Mensen te veel in de maling genomen. Op het ordinaire af. Zonde van de zendtijd". (Branssen, Brunssum).
De superlatieven voor Toon, waarvan wij er een paar honderd mochten noteren, varieerden van „prachtig", „geweldig", fantastisch" en „grandioos".

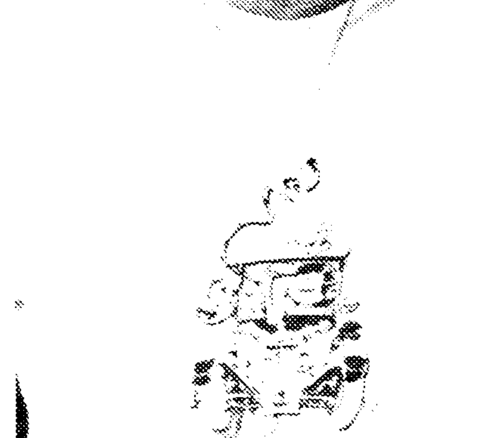
In Heerlen

Dennie gaat trouwen



Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Dennie Christian, een van de populaire sterren uit het jaarlijkse schlagerfestival van Harry Thomas, zal op donderdag 10 september 1981 in Heerlen in het huwelijksbootje stappen. Zijn bruid wordt de 22-jarige Roswitha Smid uit Oldenburg waarvan de familie in oudere generatie afkomstig was uit Groningen. Dennie (24) leerde Roswitha kennen tijdens de ZDF-hitparadetournee die in 1975 ook diverse plaatsen in ons land aandeed, o.a. Nieuwenhagen. Harry Thomas behoort tot een van de getuigen tijdens de huwelijksvoltrekking. Dennie (Bernd Althoff) die met Roswitha in het Noordduitse Oldenburg woont, besloot om in Nederland te trouwen omdat hij hier grote populariteit geniet. Zoals bekend werd hem steeds het jaarlijkse draaiorgel uitgereikt tijdens de Benelux-populariteitspoll inzake Duitse sterren.



● *DENNIE CHRISTIAN*
... op 10 september 1981 in Heerlen in het huwelijksbootje ...

Josef Augustin overleden

door hans krasovec

MÜNCHEN – Een gevoelige klap voor de liefhebbers van folkloristische muziek. JOSEF AUGUSTIN, leider van de Donauschwäbische Blasmusik is op 54-jarige leeftijd aan de gevolgen van geelzucht overleden in München.
Josef Augustin, wiens gezondheid het laatste jaar naliet, genoot met name in Limburg een grote populariteit. Hij was jurylid tijdens de allereerste NCRV/Limburgs Dagblad Blaastest in 1975 in Eygelshoven. In Nieuwenhagen was hij dit jaar nog te gast tijdens de festiviteiten van de Belvauer Muzikanten en ook in Schaesberg trad Augustin al eerder met zijn Donauschwäbische Blasmusik op. Tot nu toe werden 27 elpees met deze muzikanten opgenomen. Daarvan gingen enkele miljoenen exemplaren over de toonbank. Algemeen wordt verwacht dat Freek Mestrini, afkomstig uit Kerkrade, de dirigentenstok zal overnemen. Hij verving Augustin al vaker.

Voorverkoop kaarten schlagerfestival

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Heel wat schlagerfans hebben ons in de afgelopen weken geschreven en gebeld voor kaarten voor het schlagerfestival 1981. Alhoewel een exacte sterrenploeg nog niet helemaal bekend is, kunnen we geïnteresseerden voor kaarten vandaag alvast meedelen dat met een tussentijdse voorverkoop (alleen in de maand december) wordt gestart woensdag 17 december. Dat kan bij de kantoren van Limburgs Dagblad in Heerlen, Kerkrade en Geleen. Deze tussentijdse voorverkoop in de tijd van surprises en geschenken is uitsluitend bedoeld voor lezers en lezeressen van het Limburgs Dagblad. Het is een soort traditie geworden dat zij elk jaar gedurende twee of drie weken in december de voorkeur genieten om zodoende verzekerd te kunnen zijn van goede plaatsen. Met de officiële voorverkoop, die behalve in het Limburgs Dagblad ook via de met ons samenwerkende media, wordt bekendgemaakt, wordt gestart in juni.
ZOALS BEKEND WORDT het tiende schlagerfestival van Harry Thomas gehouden op vrijdag 11 en zaterdag 12 september in de Rodahal van Kerkrade. De prijzen voor kaarten op de eerste rijen bedragen ƒ 40,50, de rest ƒ 30,50. In het Limburgs Dagblad van 13 december maken wij de artiestenploeg bekend. Daartoe behoren op dit moment al: Roland Kaiser, Gitte, Ireen Sheer, Rex Gildo, Freddy Breck en Denny Christian. Presentator zowel voor de Duitse als Nederlandse televisie is opnieuw Freddy Quinn. Het schlagerfestival wordt georganiseerd door Harry Thomas in samenwerking met Limburgs Dagblad en de TROS-televisie en met medewerking van BRT II en RTL.

televisie- en radioprogramma's vandaag televisie- en radioprogramma's



NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.25 **■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
18.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.45 **Paspoort.** Informatie voor Joegoslavische en Italiaanse werknemers in ons land.
18.55 **Journaal.**
18.59 **D'r Kan nog meer bij.** Voor de kinderen.
19.10 **Tijdsein.** Informatierubriek.
19.55 **Het domein van de brandgans.** Natuurserie over brandganzen.
20.20 **Land inzicht.** Spelprogramma onder leiding van Anneke Slingerland.
21.00 **God wil wonen bij de mensen.** „Israël het volk van God? Programserie waarin van gedachten wordt gewisseld over de verschillende facetten van het christen-zijn.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag.** Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **Beeldspraak.** Film over de laatste vier levensjaren van de schilder Piet Mondriaan.
23.00 **Journaal.**
23.05 **■ Journaal voor gehoorgestoorden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.25 **Microprocessors 1 en 2.** Les 10.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Het geheim van de vuurberg.** „Waar is Doomy Dwyer gebleven?" TV-serie.
19.25 **Cum Laude.** Spelprogramma onder leiding van Eddy Becker. Vier kandidaten worden aan de tand gevoeld.
20.00 **Journaal.**
20.27 **De kleine waarheid.** TV-serie. Tijdens een bezoekje aan Abraham Mossel wordt Marleen geconfronteerd met het antisemitisme dat met het opkomend mazisme snel terrein wint. Jos Boswinkel komt op bezoek en vertelt Marleen dat hij nog steeds van haar houdt. Als het gesprek op dochter Suzan komt, ontkent Marleen hardnekkig dat Jos haar vader is.
20.20 **Showroom.** Programma van Jan Fillekers, Henk van der Horst en Arnold Jan Scheer.
22.20 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
23.00 **Liturgie.** Programma's over de liturgie van de gereformeerde kerken.
23.15 **Journaal.**
23.20 **■ Journaal voor gehoorgestoorden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

15.40 **Journaal.**
15.45 **Als koningen uitrusten.** Portret van een ontmoetingsplaats van lange-afstand-chauffeurs op de route Noord-Zuid, tussen Hamburg en München: motel-restaurant „Herz'l" aan de B33.
16.30 **Michiel uit Lönneberga.** „Op school". Voor de kinderen.
16.55 **Circusgeschiedenissen.** „Twee jaar met de tijgers Radscha en Royal." Film over de dressuur van dompteur Gerd Braune.
17.20 **ARD-Sport-Extra.** Skiën om der Wereldcup in Madonna di Campliglio: slalom heren. Commentaar: Manfred Vorderwülbecke.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Rusalak, lyrisch sprookje van Dvorak.**
18.30 **Het Holsteinse Zwitserland.**
18.40 **Lachen op recept.**
19.15 **Hier und Heute.**
19.45 **Gloeiende tips met Frank Zander.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Susi.** „Mijn problemen met zijn problemen". Susi Paschke (Ingrid Steeger) die in Parijs verblijft bij haar broer, begint zich thuis te voelen als huisvrouw.
21.00 **Monitor.** Actualiteitenrubriek.
21.45 **Captain Paris.** „Op eigen houtje". TV-serie.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Heart & Soul.** Muziekshow met Cleo Laine en Ray Charles, John Dankworth, Jubilee Singers, Johnny Grennsland en ballet en Jack Parnell met zijn orkest.
23.55 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.30 **Mozaiek.** Magazine voor de oudere generatie.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Techniek voor kinderen.** „Waarom een schip drijft". TV-serie.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Bellamy Brothers.
18.20 **De roze panter.** Tekenfilmavonturen.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Dodelijk geheim.** TV-film. Caleb sluit in de gevangenis vriendschap met de jonge Jack Brightwell. Na zijn terechtstelling wil Caleb uit de gevangenis vluchten. Dat lukt hem na een vergeefse poging dank zij de hulp van Forester, de stiefbroer van Falkland.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Ziek door arbeid.** Filmreportage over beroepsziekten. Het vaststellen van deze ziekten is voor de betrokkenen vaak een lijdensweg.
22.30 **Apropos film.** Nieuwtjes uit de filmwereld.
22.45 **Opera's componeren nu – loont dat waagstuk?** Gesprekken met drie componisten die dit jaar de première van hun opera's beleefden. Deze zijn: Hans Werner Henze, Volker David Kirchner en Giselher Klebe.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege:** Algebra.
19.00 **Heksen op motoren.**
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Spiegel der deelstaten.**
21.00 **Vragenuurtje.**
21.45 **Monitor in het kruisvuur.**
22.30 **Als de liefde verdwijnt.** „Sexualiteit, lust of last". TV-serie.
23.00 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 Telecollege: Algebra.
19.00 **Follow me.**
19.15 **Spreekuur.**
20.05 **Spiegel der deelstaten.**
20.00 **Zeitraffer.** Regionaal magazine.
21.20 **Arrivederci Baby.** Engelse speelfilm uit 1966 onder regie van Ken Hughes met Tony Curtis, Rosanna Schiaffino en anderen. Nick Johnson, een charmante huwelijkszwendelaar zoekt zijn pleziertjes bij Francesca de Rienzi. Zij is het volgende slachtoffer maar bij de uitvoer van zijn plan krijgt hij flink de wind tegen.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Paulus de boskabouter.** Voor de kinderen.
18.05 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.35 **Open School.** Ken uw recht.
19.05 **Gastprogramma.** Het Vermeylenfonds.
19.35 **Lottotrekking. Mededelingen. Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Urbanus-strip.**
20.10 **Hitring.** Muzikaal programma. Presentatie: Kurt Van Eeghem.
21.10 **Verover de aarde.** „Over ritsen en troggen". Programma over het wetenschappelijk onderzoek van de oceaanbodem.
22.10 **I.Q. Spelprogramma.** Presentatie: Herman Van Molle.
22.30 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **Allemaal beestjes.** „Pleisterplas in Texas". Film over nationale wildreservaten in Texas.
20.40 **Onvoltooid stuk voor Pianola.** Russische speelfilm uit 1977. Ergens is een gezelschap van intellectuelen, edellieden bijeen. Dan verschijnt Michail Platonov, hetgeen onmiddellijk leven in de brouwerij brengt. Michail schijnt heel wat vrouwtjes versierd te hebben ...
22.20 **Open School.** Bonjour la France.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

17.45 **De toverdoos.** Voor de kinderen.
18.15 **Zigzag.** Spelprogramma.
18.30 **Israëlitische uitzending.**
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Les fiancées de l'empire.** TV-serie. Daarna: Minute Papillon. Rubinstein. TV-serie over het leven van Arthur Rubinstein.
23.00 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.30 **Les amours de la belle époque.** „Mon oncle et mon curé". TV-serie.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.55 **Visa pour le monde.**
21.55 **Vreemde vertellingen.** Een dag als alle andere met pinda's. TV-spel.



HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Auto in? Avro aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. 10.02 De Zandbakshow. 11.02 Désiree. Hoorspel van Annemarie Selinko. 11.00 Uit is in. 11.45 Rondom twaalf. 13.03 Avro's radiojournaal. 13.20 De AVRO-Diligence. 13.05 Beursplein 5. 14.02 De vergulde middenweg. 16.02 13-Speciaal. 16.30 Kom eens langs op Slot Zeist. Karel Prior heeft een ontmoeting met Peter Knegjens. 18.11 AVRO's radiojournaal. 18.25 Topper van toen. 19.02 Natafelen. 19.30 Operette: fragmenten uit The Gondoliers. 20.03 Mon vieux, ma vieille. 20.30 Folk live. 21.02 Was de kat getuige. Hoorspelserie. 22.02 AVRO's Sportpanorama. 23.00 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee-tuin. 1.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 21.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Echo. 8.30 Werner Muller. 8.50 Postbus 900. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Scheepspraat. 9.20 De letter M. 10.30 Ouder worden we allemaal. 11.00 Schoolradio. 11.30 Ratel. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.11 Goal. 13.30 Schoolradio. 14.30 Suara Maluku muziek. 15.15 God, hoe heet je ook alweer. 15.30 Geen verboden toegang. 16.30 Praatprogramma. 17.24 Mededelingen. 17.36 Echo. 18.10 Verkenning. 18.20 Na vijven en zessen. 18.50 Zendtijd GPV. 19.00 Wachter, hoever is de nacht. 19.25 Kruispunt. 20.00 Concert. 20.45 Spektakel. 22.20 Overweging. 22.40 Zin in muziek. 23.30-23.55 Muziek op het spel.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.00 Dingen van de dag. 7.02 Gesodemeurders. 8.30 Holland ze zeggen. 10.30 Typisch Jansen. 11.30 Vara's zoekplaatje. 13.30 Spitsbeeld. 15.30 Popkrant. 16.30 Beton. 18.03 De avondspits met de nationale hitparade. 19.02 Popdonder. 21.02 Nashville. 22.02 ...and all that jazz. 23.02-24.00 Elpee-tuin.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.
7.02 Capriccio. 9.02 Muzin. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.02 Intermezzo. 13.00 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren en korpsen. 14.02 De hoge „C". 14.30 Guitariteiten. 15.00-17.00 Belcantorium.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10 Wegwijzer. Vanavond zullen medewerkers van de stichting Ombudsman vragen beantwoorden van luisteraars op het gebied van de WAO-uitkeringen. 18.50-19.00 Uitzending voor Marokkanen en Tunesiërs.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker. Axel. 8.30 Der Radiomann ist da! Jochen. 10.30 Da Capo. Helga. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags. Hugo und Jochen. Heute aus Dortmund. 14.00 Hits bei RTL. Gefragt - Gespielt mit Jörg. 15.00 Die Blaue Stunde. „Alle spielen gegen RTL". Rolf. 16.00 Die Schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend. 19.00 RTL-Young. Felix. 20.00 RTL-Radio-Skat. Jörg Ulrich. 22.00 Country Time. Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t.m. 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.33 Splinternieuws). 8.05 Van acht naar tien. Muzikaal programma.

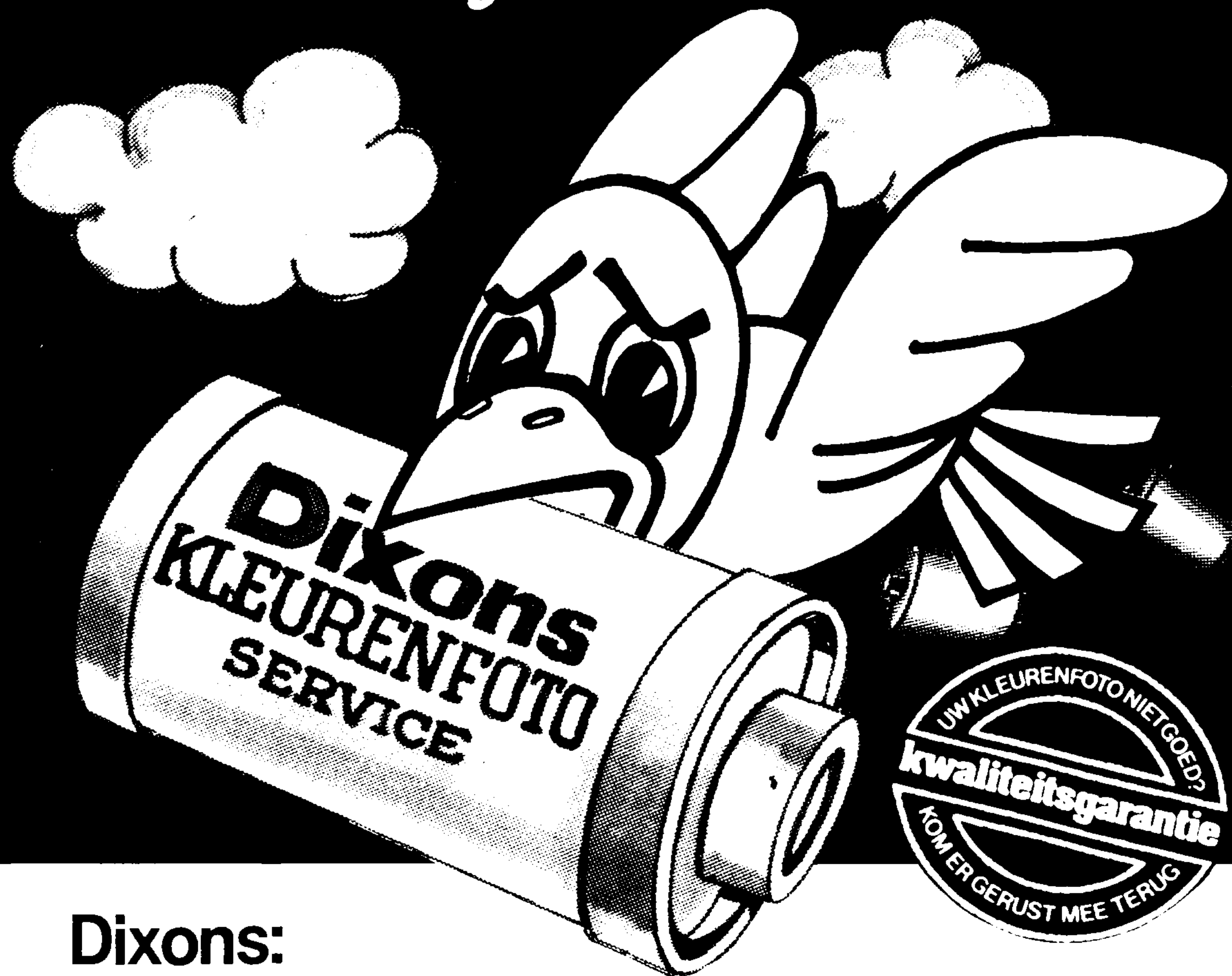
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, dag-uit. 10.10 Mattinata. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Met drie in de drie.

Brabant: 14.00 Variaties. (16.00 Splinternieuws).

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur met formule F. Selectie uit de Franse hitparade en andere betere liedjes. 18.00 BRT 2 focus. 18.15 Pop op een pitje. Nieuwe platen. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.10 Country Music-club. 19.53 Vrij-uit in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Limburg: 20.00 Mensen, muzen en muziek. (21.00 Splinternieuws). 21.05 Self-service. 22.05-23.40 Vanavond en vannacht.

WAAROM OPSTUREN?! ALS U OP 42 PLAATSEN DOOR NEDERLAND UW ROLLETJE PERSOONLIJK KUNT AFGEVEN!!



UW KLEURENFOTO NIET GOED? kwaliteitsgarantie KOM ER GERUST MEE TERUG

Dixons: kwaliteit en service in de zoeker.

Kwaliteit staat voorop. Een kleurenfoto niet goed? Kom er gerust mee terug. Want Dixons houdt van tevreden klanten. Daarom... géén porto- en administratiekosten.

Dixons kleurenfoto's
Zonder extra porto- of administratiekosten.
Slechts **65 cent.** 9 x 9 cm. Instamatic.
slechts **75 cent** 9 x 11/9 x 13 cm

42 VESTIGINGEN DOOR NEDERLAND.

FOTO - FILM - GELUID - ELECTRONICA

Dixons

Prijstip

Playtex
Ongelooflijke Playtex panty. Met pijpje. Wit. M. L. XL. XXL.
Normale prijs 64.95
NU 29.95

(Deze aanbieding is geldig t.m za. 20 dec. a.s.)

hunkemöller
GELEEN, HEERLEN, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD, WEERT

Truien in noorse patronen

Vlotte zelf-brei-modellen in lekkere dikke breigarens, waarin 3 Suisses volop gesorteerd is.

Een **gratis** kleurfolder met allerlei trui-ideeën uit Noorwegen ligt al voor u klaar. Bij aankoop van de breigarens krijgt u bovendien ook de **model-beschrijvingen gratis** mee!

Ga voorgenieten op de winterpret voor schaatsen, ski en wandeling!

3 SUISSES

• **HEERLEN** kerkplein 23 glaspaleis bongerd • **SITTARD** steenweg 20 •

STRALEND

Bewonder de schitterende japonnen bij Vroom en Dreesmann

Een voorbeeld uit de zeer grote kollektie japonnen. Er is keus uit talloze modellen in de mooiste kleuren en stoffen.

Maxi-japon
Een schitterende plissé rok met een handbedrukte top van chiffon in een bloemdessin.
De kleur is écru.
Maten 38 t/m 44
169.-

VROOM DREESMANN





PONTIAC JUWELEN



een diamant is voor altijd!

Meubelstoffeerderij **HEIN NAEBERS**
Vakmensen bij uitstek **NUTH**

Voor het opnieuw bekleden van uw meubelen

Donatusstraat 2a, 6361 TR Nuth. 04447-1259

ALLE BANKZAKEN LENINGEN-HYPOTHEKEN

Snelle, discrete verzorging van alle kredieten, óók bij u thuis. Bijna iedereen slaagt bij ons (94% van alle behandelde aanvragen) en steeds tegen de gunstigst mogelijke tarieven en condities. Wij garanderen een persoonlijke, vertrouwelijke en deskundige behandeling van uw wensen en vragen over élk krediet. Vrijblijvende bespreking kan naar uw keuze geschieden: • Bij u thuis (zowel 's avonds als overdag). • Op ons kantoor in centrum Heerlen (maandag t/m vrijdag 9-17 uur). • Telefonisch (dagelijks van 9 tot 21 uur).

ENKELE VAN ONZE MOGELIJKHEDEN ZIJN:

Persoonlijke leningen en doorlopende kredieten van f 1000,- tot f 40.000,- naar draagkracht aan **iedereen** verstrekbaar die tussen 21 en 62 jaar oud is, met een vast inkomen, zowel in loondienst als zelfstandig (óók WAO-ers). De lening wordt naar wens (en geheel kosteloos) bij u thuis uitbetaald, binnen 2 uur na aanvraag. / Vrije besteding. / Hebt u reeds elders leningen lopen?/ Dit is meestal geen bezwaar. / U kunt ook bij ons een nieuwe hogere lening afsluiten en de bestaande leningen aflossen. / Dankzij lange looptijden, lage lasten. / Meestal vervalt bij overlijden de restant-schuld.

	96 ×	60 ×	48 ×	36 ×	24 ×	KONT. KRED.
1.000,-	-	-	-	-	50,-	-
3.000,-	-	-	-	109,-	150,-	-
5.000,-	-	128,-	148,-	181,-	250,-	100,-
8.000,-	-	195,-	227,-	281,-	392,-	160,-
10.000,-	180,-	243,-	284,-	352,-	490,-	200,-
15.000,-	265,-	359,-	420,-	522,-	729,-	300,-
20.000,-	349,-	475,-	555,-	692,-	969,-	400,-
25.000,-	433,-	590,-	691,-	862,-	1208,-	500,-
30.000,-	517,-	706,-	832,-	1041,-	1461,-	600,-
40.000,-	685,-	937,-	1105,-	1385,-	1944,-	-

2e EN 3e HYPOTHEKEN

Zonder notaris- en taxatiekosten. / Verstrekbaar aan iedereen ongeacht leeftijd of beroep (óók verstrekbaar bij uitkering van een WAO, AOW, WW e.d.). Iedereen kan naar draagkracht en al naargelang de waarde van zijn eigen huis, deze leningen bij ons afsluiten. Kontante uitbetaling (op 1% afsl. prov. na), zonder enige bijkomende kosten. Geheel vrije besteding. Meestal dezelfde dag akkoord en het geld binnen 1 week netto ter beschikking.

	240 ×	180 ×	120 ×	60 ×
10.000,-	-	130,-	152,-	230,-
15.000,-	-	191,-	228,-	345,-
20.000,-	223,-	251,-	304,-	460,-
25.000,-	276,-	311,-	380,-	575,-
30.000,-	328,-	370,-	454,-	690,-
40.000,-	434,-	490,-	602,-	920,-
50.000,-	603,-	649,-	761,-	1150,-
60.000,-	724,-	779,-	914,-	1380,-
75.000,-	905,-	973,-	1142,-	1725,-
100.000,-	1207,-	1298,-	1523,-	2300,-

Bel nú 045-710806
Dagelijks bereikbaar van 9 tot 21 uur.
Telex 56890.

FINANCIERINGSKANTOOR
MOONEN

LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN FINANCIERINGSADVISEURS nvf

Sinds meer dan 15 jaar vertrouwd en betrouwbaar kredietbemiddelaar.

SAROLEASTRAAT 42, HEERLEN

Vlees van Juch... U weet wel waarom

SUPERVOORDEEL VAN DE WEEK

KILO MAGERE RUNDERLAPPEN 12.50

OOK GOEDKOOP: KILO BOEREN-LEVERWORST 4.50

Vleespaleis Juch

Valkenburg naast de Aldimarkt	Koningswinkelstraat 6 tel. 04406-12439	Heerlen Geleenstraat 52 tel. 045-716006
Schaesberg naast de Aldimarkt	Hoofdstraat 130-132 tel. 045-314837	Kerkrade Markt 34 tel. 045-458600
Geleen in de Aldimarkt	Annastraat 44 tel. 04494-52073	Beek Makado Center tel. 04402-6678

Economie Vandaag

Irak

DAMASCUS – Het met Iran in oorlog zijnde Irak heeft het afgelopen weekeinde de olie-export via de pijplijn naar de Syrische havenstad Vanias aan de Middellandse Zee hervat. De eerste olie werd daarna door twee Joegoslavische tankers met onbekende bestemming afgevoerd. De olieterminal in Banias ontvangt zijn grondstof vanaf het 880 kilometer landinwaarts gelegen olieveld van Kirkoek dat tijdens de Iraaks-Iraanse oorlog aanzienlijke schade heeft opgelopen. Gisteren heeft de Iraakse minister van oliezaken, Tayeh Abdoel-Karim medegedeeld dat de olie-export van zijn land nu ongeveer een miljoen vaten per dag bedraagt en dat alle pijpleidingen naar Middellandse Zeehavens intussen in gebruik waren genomen.

VW-Nissan

HAMBURG – De Duitse Volkswagen Werke en het Japanse Nissan autoconcern gaan samen 200.000 personenauto's per jaar vervaardigen in Japan. Deze wagens zijn niet voor de Europese markt bestemd. In feite komt de samenwerking erop neer dat in een fabriek van Nissan auto's worden geassembleerd uit door Volkswagen geleverde onderdelen. Volkswagen-president Toni Schmuecker heeft in een interview laten doorschemeren, dat Nissan sterk geïnteresseerd is in de manier van auto-maken waarbij een voorwielaandrijving wordt gebruikt. Echter, zo zei hij, het voornaamste doel van Nissan is geweest in Europa een stuk ergernis weg te nemen over de grote en ongeremde invoer van Japanse auto's in dat werelddeel die nu tot 28 procent van de hele automarkt is gestegen.

Amfas

ROTTERDAM – De Amfasgroep van verzekeringsmaatschappijen heeft in de eerste negen maanden van 1980 de winst met 15,3 procent zien stijgen – van ƒ 29,3 tot ƒ 33,8 miljoen – bij een 12,1 procent hogere omzet van ƒ 1.161 miljoen (vorig jaar ƒ 1.035 miljoen). Over heel 1980 verwacht de Raad van Bestuur een omzetstijging van 12 procent en een winststijging van ongeveer 15 procent. Uit de levens- en schadeverzekering steeg de winst met resp. 21 en 32,4 procent; bij woningverzekeringen en hypotheken daalde de winst met 59,5 procent.

Hongarije

BOEDAPEST – De regering van Hongarije heeft besloten drie ministeries op het gebied van de industrie samen te voegen in een poging de economie doeltreffender te besturen. Het zijn de ministeries van Metallurgie en Machinebouw, van Lichte Industrie en van Zware Industrie. Hongarije wijkt met deze reorganisatie voor het eerst af van het stramien van de economie in de Sovjetunie; daar heeft men voor elke belangrijke sector van de economie een afzonderlijk ministerie. In Hongarije is, zo verluidt, de laatste tijd de overtuiging gegroeid dat die stramien leidt tot een slechte coördinatie tussen de verschillende sectoren van industriële bedrijvigheid.

Japan

TOKIO – Tijdens onderhandelingen tussen Japan en de Verenigde Staten heeft Japan er mee ingestemd dat voortaan ook buitenlandse ondernemingen kunnen inschrijven voor de levering van telecommunicatie-apparatuur in Japan. Het merendeel van dergelijke apparatuur wordt gevraagd door Nippon Telegraph and Telephone Company, een semi-overheidsbedrijf. Dit zal voortaan publiceren wat het jaarlijks nodig heeft. De waarde daarvan wordt geschat op 3,3 miljard dollar. Alle landen die lid zijn van de GATT (Algemene Conventie van Tarieven en Handel) kunnen voortaan in Japan inschrijven.

Ford

ANTWERPEN – Ford gaat haar assemblage van drie- en viercilinder motors van Antwerpen overbrengen naar Basildon in Engeland. Daarmee zal de werkgelegenheid in Antwerpen niet ernstig verminderen omdat aldus Ford – de fabriek daar leverancier zal blijven van versnellingsbakken en achterassen voor deze motors. In Amerika heeft Ford zijn raming van de verkoop van personenauto's over 1980 moeten terugbrengen van tien naar negen miljoen stuks.

Korter

BONN – Bij het Bosch-concern in West-Duitsland geldt nu voor 11.000 van de 76.000 werknemers werktijdverkorting. Vijftien van de vijftig Duitse fabrieken van Bosch zijn daarbij betrokken, in hoofdzaak bedrijven waar accessoires gemaakt worden. De betrokken werknemers zijn gemiddeld zeven dagen per maand extra thuis. Volgens de Raad van Bestuur van Bosch heeft de verkorting een rechtstreeks verband met de inzinking in de autoverkoop; die duurt al vanaf augustus jl. en zal vermoedelijk nog wel een tijd blijven.

Tekort

BONN – Het tekort op de Westduitse betalingsbalans heeft in oktober jl. 3,5 miljard mark bedragen. In september was er een tekort van 3.03 miljard mark. Het geaccumuleerde tekort over de eerste tien maanden van dit jaar bedraagt 21,56 miljard mark.

ADVIES AAN EUROPESE ENERGIEMINISTERS:

ALLES GOOIEN OP MÉÉR KOLEN

PARIJS – De ministerraad van het Internationale Energiebureau (IEA) van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) bespreekt vandaag het eerste verslag van de Raad van Advies voor de Kolenindustrie (CIAB) die de ministers in een vorige vergadering in het leven hebben geroepen.
De Raad van Advies is tot de conclusie gekomen dat de kolenindustrie in de wereld op het ogenblik te langzaam groeit om de doelstellingen van het IEA te verwezenlijken. Deze zijn: een verdubbeling van produktie en verbruik van kolen tot 1990 en een verdrievoudiging tot 2000.

De toeneming van de kolenproduktie in de komende twintig jaar is nodig omdat tegen het einde van de eeuw volgens deskundigen driemaal zoveel elektrische energie nodig zal zijn als nu.
De CIAB stelt diverse maatregelen voor om het gebruik van kolen voor de opwekking van elektriciteit te bevorderen. Zo wil hij de prijzen van olie en aardgas laten stijgen om de concurrentiepositie van kolen te verbeteren, de bouw van centrales die op olie draaien verbieden en de overschakeling op het stoken van kolen bevorderen.

De landen die kolen exporteren zouden volgens de raad maatregelen moeten nemen om produktie en transport te bevorderen, bijvoorbeeld door het scheppen van gunstige voorwaarden voor investeringen en door allerlei procedures te vereenvoudigen. Landen in de Derde Wereld die hun kolenproduktie willen vergroten moeten daarbij de nodige financiële hulp krijgen. De raad vindt dat producenten, handelaren en verbruikers van kolen moeten overgaan tot de oprichting van gemeenschappelijke ondernemingen voor winning, transport en toepassing van kolen.
Van de elektriciteitsmaatschappijen wordt verwacht dat ze op alle mogelijke manieren proberen op het verbruik van olie te bezuinigen maar dat ze aan de overschakeling van olie op kolen hoge voorrang geven.

Fabrikanten van installaties voor winning, transport en gebruik van kolen dienen zich voor te bereiden op een toeneming van de vraag. De industrie moet in samenwerking met de overheid maatregelen nemen om de schadelijke gevolgen van de toeneming van produktie en verbruik van kolen zoveel mogelijk te beperken, aldus de raad.

Met werkgevers in Stichting van de Arbeid

Kok pro gesprek werkgelegenheid

Van onze verslaggever

UTRECHT – Het federatiebestuur van de FNV is bereid tot een gesprek van de zeven voorzitters van de in de Stichting van de Arbeid vertegenwoordigde werkgevers- en werknemersorganisaties over een soort intentieverklaring voor het werkgelegenheidsoverleg in ondernemingen en bedrijfstakken. De Raad van Centrale Ondernemingsorganisaties heeft de vakbeweging eind vorige week voor zo'n gesprek – op korte termijn – uigenodigd.

FNV-voorzitter Wim Kok zei maandag dat het zevenvoorzittersoverleg er echter niet toe mag leiden, dat de concrete aanbevelingen waarmee de looncommissie van de Stichting van de Arbeid nu bezig is, op de lange baan worden geschoven. In de tweede plaats mag het voorzittersoverleg niet door de Kamer worden gebruikt als een argument om maar af te zien van een wet die de werkgevers verplicht tot periodiek overleg over de werkgelegenheid en het aan de vakbonden verstrekken van de daarvoor noodzakelijke informatie.

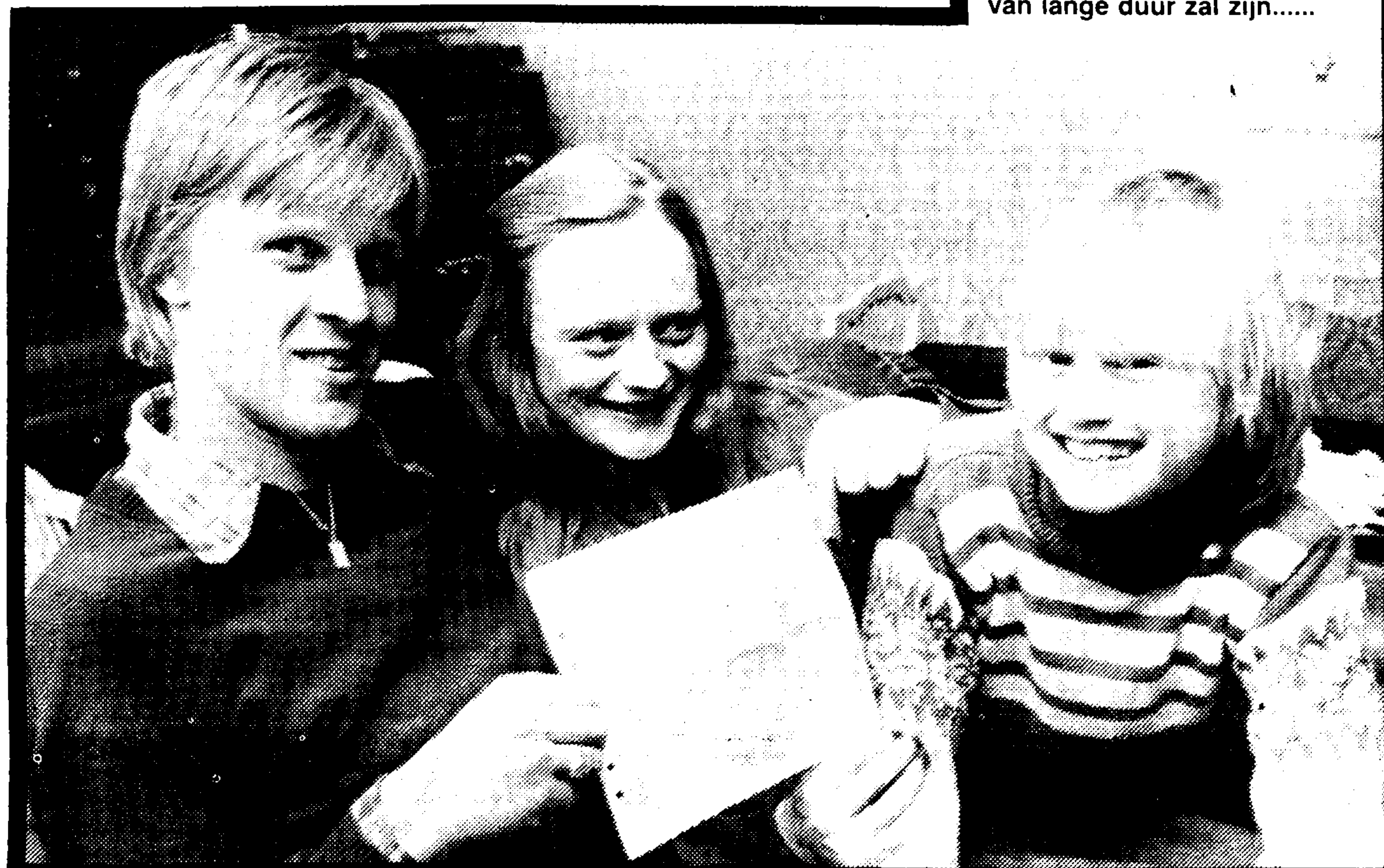
De looncommissie van de Stichting van de Arbeid is er volgens Kok nog niet in geslaagd om op een aantal kernpunten tot unanieme aanbevelingen te komen. Dat betreft dan met name de problematiek van de arbeidstijdverkorting en van de prijscompensatie. Als het de bedoeling van de werkgeversorganisaties is, in het zevenvoorzittersoverleg serieuze en concrete aanbevelingen op te stellen voor gesprekken tussen bonden en ondernemingen of bedrijfstakken over de werkgelegenheid, kan dat overleg zeker een nuttige functie hebben, aldus Kok. Hij hoopt dan ook, dat de uitnodiging niet alleen maar „een positief gebaar" is waarmee de werkgevers inhoudelijk overleg op bedrijfstaks- en ondernemingsniveaus op de lange baan willen schuiven en een wet die tot overleg verplicht van tafel willen krijgen.
Voor de vakbonden vindt de FNV een overlegverplichting overbodig („overleg is onze natuurlijke taak", aldus Kok) maar voor de werkgevers kan zo'n stok achter de deur geen kwaad. De kans op mislukking wordt daardoor kleiner. Het opnemen van een informatieplicht voor de werkgever in de wet is daarbij wel een voorwaarde.

Een van de bezwaren van de FNV tegen het ontwerp dat minister Albeda aan de Kamer heeft voorgelegd geldt dan ook het ontbreken van de plicht, de vakbonden bij periodiek overleg gegevens te verstrekken over bijvoorbeeld de economische situatie van het bedrijf, de werkgelegenheidsvooruitzichten en bijvoorbeeld de consequenties van investeringsbeslissingen. Het FNV-bestuur heeft de Kamer dringend gevraagd, de door haar gewenste wetgeving tot stand te brengen.

De FNV wil eigen positie en verantwoordelijkheid van de ondermingsraden volledig intact laten. Maar, aldus Kok, daarnaast moeten de vakbonden als contractspartners op grond van goede informatie kunnen meepraten over wat er gebeurt met „de vruchten van hun redelijkheid."

MHP: geen overhaasting

UTRECHT – Het lijkt de vakcentrale voor middelbaar en hoger personeel (MHP) weinig zinvol, al voor het begin van de kamerdebatten over het arbeidsvoorwaardenbeleid-1981 met de voorzitters van de werknemers- en werkgeversorganisaties om de tafel te gaan zitten voor overleg over de werkgelegenheid. De werkgeversorganisaties hebben dat voorgesteld. Maar MHP-voorzitter H. van der Schalie zei maandag op een persconferentie in Utrecht, niet veel te voelen voor dergelijk overhaast overleg. Volgens hem is het beter, te wachten op de aanbevelingen van de looncommissie van de Stichting van de Arbeid.
In een brief aan het parlement heeft de MHP nogmaals haar bezwaren geuit tegen de korting van twee procent op de prijscompensatie en van een half procent op de vakantietoeslag. De MHP meent, dat in plaats daarvan voor een reële loon- en salarisverlaging gekozen had moeten worden. Nu de loonmaatregel dat onmogelijk maakt, beveelt de MHP de bij haar aangesloten bonden aan, met de salarissen op de nullijn te gaan zitten.



STOCKHOLM – Drie blijde gezichten – maar niet voor lang, vermoedelijk. Het is de Zweedse familie Sandell, die zoals alle Zweedse gezinnen die voor inkomstenbelasting in aanmerking komen als gebruikelijk in de eerste dagen van december een brief van de fiscus heeft gekregen met daarin de opgaaf van wat men terugkrijgt van de belasting – of nog bij moet betalen. Torbjorn (links) en Ylva (midden) Sandell hadden verwacht 2000 kronen terug te krijgen, maar op hun biljet vonden zij een restitutiepost van 180.000 kronen. Vreugde alom, maar een telefoontje naar de belastingdienst leerde al dat deze vreugde waarschijnlijk niet van lange duur zal zijn......

Beursoverzicht

Slap

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs ging de week in een lusteloze stemming van start. De handel bleef door de bank genomen op een bescheiden niveau, waarbij de koersen onder druk kwamen te staan. Kon. Olie ging behoorlijk achteruit en wel ƒ 5,70 op ƒ 212,90, mede onder invloed van een zeer zwakke Amerikaanse beurs. De andere internationals kwamen nauwelijks van hun plaats. In de financiële sector kreeg ABN een behoorlijke duw omlaag. De koers zakte maar liefst ƒ 6,– tot ƒ 274,–. Amro bank raakte nog eens ƒ0,60 kwijt op ƒ 55,60, terwijl de NMB nagenoeg onveranderd noteerde. WUH was ƒ 2,50 goedkoper op ƒ 216,50.

De verzekeraars lagen eveneens wat zwakker in de markt, wat maar voor een klein gedeelte het gevolg was van de lagere nettowinst per aandeel van Amfas, aldus de beurs. Zo verloor Ennia ƒ 1.30 op ƒ 146.20 en AMEV ƒ 0.90 op ƒ 92.30.
De rest van de actieve markt vertoonde weinig verschillen. Elsevier-NDU verloor nog eens ƒ 2.– op ƒ 135.–. De staatsfondsenmarkt was fractioneel lager, waarbij de omzet gering was.
Ook op de lokale markt was de activiteit gering. Veel fondsen lagen aangeboden, zodat de koersen over een breed front omlaag moesten. Hiertoe behoorde ook Slavenburg, die ƒ 7.– daalde op ƒ 198.–. Andere volgden, waaronder Océ-van der Grinten, die ƒ 2.– zwakker was op ƒ 83.– en ADM die ƒ 5.– lager was op ƒ 165.–. RSV werd ƒ 1.10 goedkoper op ƒ 44.– en Audet ƒ 2.– op ƒ 84.–. Houthandelaren Key en Pont moesten eveneens terrein prijsgeven. Key ƒ 50,£ op ƒ 800.– en Pont ƒ 3.– op ƒ 77.–. Andere fondsen die slecht in de markt lagen waren onder meer Proost en Brandt, Bredero, VMF en Schokbeton.

Bij de weinige fondsen die duurder werden behoorden Deli, ƒ 1.– hoger op ƒ 63.– en Otra ƒ 2.– hoger op ƒ 58.–. Buhrmann-Tetterode won ƒ 1,50 op ƒ 57.50 en Smit tenslotte steeg ƒ 1.20 op ƒ 32.90.

Tijdens beurstijd traden er weinig veranderingen op op de actieve markt, waar het erg rustig bleef. Gist-Brocades kon iets van het eerdere verlies goedmaken en kwam op ƒ 53.50, ƒ 2.– lager dan afgelopen vrijdag. Kon. Olie zakte echter verder terug tot ƒ 211,10.

Avondkoersen

In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag(:
AKZO 15.40 (15.50)
Kon Olie 209.00-212.00 (211.80)
Philips 14.50-14.60 gl (14.50)
Unilever 123.70-125.00 (125.00)
KLM 56.00-57.00 (57.50).

Advieskoersen

merikaanse dollar	2.08	2.18
Engelse pond	4.83	5.13
Belgische frank (100)	6.59	6.89
Duitse mark (100)	106.75	109.75
Italiaanse lire (10.000)	21.75	24.75
Portugese escudo (100)	3.60	4.20
Canadese dollar	1.73	1.83
Franse franc (100)	45.50	48.50
Zwitserse franc (100)	118.75	121.75
Zweedse kroon (100)	46.75	49.75
Noorse kroon (100)	40.00	43.00
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.20	15.50
Spaanse peseta (100)	2.58	2.88
Griekse drachme (100)	3.60	4.40
Finse mark (100)	53.75	56.75
Joegoslav. dinar (100)	5.70	7.10
Ierse pond	3.90	4.20

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	67,20	67,20
Akzo	15,70	15,50
ABN	279,00	275,00e
Amev	93,20	92,30
Amro-bank	56,00e	55,60
Bos Westm.	87,00	85,00
Dordtsche Pr.	269,30	262,00
idem (pref)	264,80	257,00
Elsevier-NDU	135,50	135,50
Ennia	147,50	146,80
FGH	58,50	58,30
Gist Brocades	45,50	44,70
Heineken	49,80	49,50
Heineken Hld.	45,60	45,50
Holl. Betongroep	74,00	74,20
Hoogovens	13,90e	13,90
KLM	57,00	57,00
Kon. Olie	218,70	211,70
Nat. Ned.	117,40f	116,50
Nedlloyd groep	92,00	91,20f
Ned. M. Bank	196,20	196,00e
Ogem Holding	5,50e	5,60f
Pakhoed Hold.	35,10	35,40
Pakhoed (cert.)	30,90	30,90
Philips	14,60f	14,60f
Robeco	211,00	208,50
Rodamco	109,50	109,70
Rolinco	203,50	201,50
Rorento	117,00	116,90
Unilever	125,20	125,50
Ver Bezit VNU	71,60	70,20
Volker Stevin	24,60	24,50
Westland U.H.	219,00	217,50

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80	105,00	104,90
10.75 id. 80	101,00	101,00
10.50 Ned. 74	101,20	101,20
10.50 id. 80	100,00	99,90
10.25 id. 80–90	99,80	99,90
10.25 id. 80–87	99,20	99,20
10.00 id. 80	97,40	97,30
9.75 id. 74	96,20	96,10
9.50 id. 76-1	98,40	98,40
9.50 id. 76-2	96,30	96,20
9.50 id. 80-95	94,30	94,20
9.25 id. 79-89	93,80	93,80
9.00 id. 75-1	91,80	91,80
9.00 id. 79-94	91,50	91,40
8.75 id. 75-1	93,90	93,90
8.75 id. 75-2	93,50	93,50
8.75 id. 76-96	91,40	91,40
8.75 id. 79-94	92,50	92,50
8.75 id. 79-89	91,80	91,80
8.50 id. 75-1	92,80	92,80
8.50 id. 75-2	93,00	93,00
8.50 id. 78-93	89,40	89,40
8.50 id. 78-89	94,00	94,00
8.50 id. 79-89	93,90	93,90
8.25 id. 76-96	89,60	89,60
8.25 id. 77-92	91,40	91,40
8.25 id. 77-93	91,20	91,20
8.25 id. 79-89	90,50	90,30
8.00 id. 69	88,50	88,50
8.00 id. 70-95	88,80	88,80
8.00 id. 71-96	87,30	87,30
8.00 id. 70-1	96,00	96,00
8.00 id. 70-2	95,60	95,60
8.00 id. 70-3	94,50	94,50
8.00 id. 76-91	90,80	90,60
8.00 id. 77-97	87,80	87,80
8.00 id. 77-87	93,40	93,40
8.00 id. 78-88	90,40	90,20
7.75 id. 71-96	85,90	85,90
7.75 id. 73-98	84,10	84,10
7.75 id. 77-97	86,40	86,40
7.75 id. 77-92	88,80	88,80
7.50 id. 69-94	86,70	86,70
7.50 id. 71-96	85,30	85,30
7.50 id. 72-97	83,70	83,70
7.50 id. 78-93	88,00	88,00
7.50 id. 78-88	88,50	88,50
7.50 id. 78-88-2	88,00	88,00
7.50 id. 71-81	97,80	97,80
7.20 id. 72-97	82,50	82,20
7.00 id. 66-1-91	86,40	86,20
7.00 id. 66-2	87,10	86,60
7.00 id. 69-94	85,50	85,30
6.75 id. 78-98	81,40	81,00
6.50 id. 68-1-93	84,00	84,10
6.50 id. 68-2	83,20	83,20
6.50 id. 68-4	83,50	83,70
6.25 id. 66-91	85,40	85,20
6.25 id. 67-92	82,90	82,90
6.00 id. 67-92	83,00	83,00
5.75 id. 65-1-90	84,40	84,40
5.75 id. 65-2	85,20	85,20
5.25 id. 64-1-89	86,20	86,20
5.25 id. 64-2	85,50	85,50
5.00 id. 64-94	80,40	80,00
4.50 id. 58-83	93,00	93,00
4.50 id. 59-89	88,30	88,00
4.50 id. 60-1-85	92,80	92,80
4.50 id. 60-2	84,30	84,30
4.50 id. 63-93	78,30	78,30
4.25 id. 59-84	91,80	91,80
4.25 id. 60-90	85,30	84,50
4.25 id. 61-91	83,10	82,90
4.25 id. 63-1	80,10	80,10
4.25 id. 63-2	78,20	78,20
4.00 id. 61-86	88,70	88,70
4.00 id. 62-92	80,30	80,30
3.75 id. 53-93	80,00	79,80
3.50 id. st. 47	76,10	75,80
3.50 id. 53-83	94,40	94,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	79,50	79,20
8.75 ABN	100,50e	100,50
6.75 Amro 73	90,00e	90,50
5.50 Amro 8.25	225,00	222,00
8.50 Westm.	98,00	97,00a
6.25 Buhr T	98,00a	97,00
4.00 Elaion	98,40	98,20
8.75 Elsev.-NDU	83,00e	83,00
7.25 Furn. 73	79,50	80,00
5.75 Gist-Br.	93,50	92,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	82,50	83,00
8.75 KNSM	92,00	91,90
8.75 KBB	83,00	—
7.75 K.N. Pap.	79,80	78,80
7.25 M'intosh	73,60	73,40
9.00 Meneba	81,30	82,00
7.00 NBM-B	77,00	75,00
7.25 Nederh.	1,30	1,30
6.50 NBM	482,00	478,00
7.75 Nutricia	75,00	74,50
8.00 Nijverd.	—	80,00
6.50 Océ-Gr.	92,00	92,00
4.75 Philips	84,75	86,25
10.00 Pont	88,50	87,50
7.50 Proost B.	—	84,20
6.50 Rolinco	63,20	65,20
6.50 id. 1000	66,60	62,90
8.00 Sanders	88,00	88,50
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	90,00	89,00
7.00 Slav. Bk.	84,00	84,00
8.75 Stev. Gr.	67,00a	65,20
9.00 VMF-St.	60,90	60,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	60,00	60,00
7.00 W'have	98,00	98,50
7.00 W'sanen	85,00	83,60
8.75 W.U. Hyp.	94,10	93,00

Binnenlandse aandelen

ACF	63,60	64,10
ADM-Beheer	170,00	165,00
Amas	11,35	11,50
Amfas	112,50	112,50
Asd. Rubber	2,35	2,31
Asd. Rijtuig	140,00	145,00
Ant. Brouw.	180,00b	—
Ant. Verf.	175,50	176,00
Asselberg	94,00	94,00
Ass. St. R'dam	75,00	75,00e
Audet	86,00	83,00
Aut. Ind. Rt.	900,00	899,00
Ballast-N.	65,00a	64,50
Bam	34,30	34,20e
Batenburg	390,00	390,00
Beek van	42,10	43,50
Beers	88,00a	87,00
Begemann	80,00e	85,00
Belindo	281,50	281,50
Bergoss	—	16,00
Berkl.P	50,00a	50,00
Blydenst. C.	—	200,00
Boer Druk	103,10	102,00
Bols	55,00	54,60
Borsumij W.	185,00	185,00e
Braat Bouw	140,50	140,50
Bredero VG	168,00	166,50
id. cert.	168,00	168,00
Bredero VB	188,00	184,00
id. cert.	188,00	184,00
Buhrm. Tett.	56,00	57,50
Cal. hold. NV	28,50	28,30
Calvé-D. cert.	174,50	174,00
id. 6 pct. cert.	1296,00	1296,00
Centr. Suik.	62,00	58,00
id. cert.	61,00	58,00
Ceteco	109,50	109,00
id. cert.	107,70	108,00
Chamotte	8,00a	8,20
Cindu-Key	15,60	15,50
Claimindo	272,00	273,00
Deli mij.	62,00	62,50
Dessaux	44,00	44,00
Dikkers	15,00	14,80
Dorp en co.	105,00	101,00e
Duiker App.	87,00e	87,00e
Econosto	25,00	25,00
Emba	92,00b	93,00
Eriks	73,80	73,80
Fokker	32,20	32,70
Ford Auto	181,00	182,00
Furness	24,50	25 80
Gamma H.	27,40	27,30
id. 5 pct.	13,90	14,10
Gel. Delft c.	350,00a	340,00a
Gelder cert.	8,30	8,70
Geld. Tram	—	1050,00
Gerofabr.	31,50	32,00
Giessen	146,00	146,00
Goudsmit	—	41,00a
Grasso	72,00	72,00
Hagemeijer	27,10	27,50
Hero Cons.	—	95,00e
Hoek's Mach.	48,20	49,20
NV Holdoh.	269,00	268,00
Holec	36,10	36,50
HAL Trust	100,00	100,00
Holl. Kloos	125,00	125,00
Hunter Douglas	9,10e	9,80
HVA Mijen crt.	24,10	25,00
ICV	65,00	65,30
Ind. Maatsch.	213,00	210,00a
IBB Kondor	88,00	87,50
Internat. M.	13,70	13,00
Inventum	820,00e	820,00b
Kempen B.	36,00	38,00
Klene S.	190,00	188,00a
Kluwer	87,00e	87,20
KBB	33,60	33,00
id. cert.	33,60	33,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	20,80	21,10
KNSM	92,70	92,00
Krasnap.	71,10	71,10
Kwatta	7,60	7,50b
Landre Gl.	135,00	133,50
Leids Wol.	110,00	118,50e
Macintosh	25,00	25,50
Maxw. Petr.	251,00	243,00
Meneba	28,50	28,80
Metaverpa	—	1400,00
MHV A'dam	26,50	25,00
Moeara En.	428,00	414,00
id. 1-10	5440,00e	5360,00
id. 1-4	1100,00	1100,00
Mulder	580,00a	580,00a
Mijnb. W.	410,00	410,00
Naarden	15,00e	15,10
Naeff	92,50	—
Nagron	20,30	20,50
NBM-Bouw	11,00	11,00
Nedap	100,00	100,00
Ned. Crediet	51,00	51,00
NEFIT	1080,00	1085,00
Ned. SHB	189,30	189,00
Ned. Springst.	4450,00	—
Nierstrasz	735,00	—
Norit	63,10	63,10
Nutricia GB	30,70	32,00e
Nijverdal	15,50	16,80
Océ-Gr.	85,00	83,00
van Ommeren	29,60	28,90
Orenstein	154,50	158,00
Otra	56,00	58,00
Palembang	120,00b	125,00e
Palthe	18,00a	16,00
Pont Hout	80,00	77,00
Porcel Fles	175,00	175,00
Proost en Br.	89,50	85,00
Rademakers	150,00a	140,00a
Ravast NV	14,50	14,50
Reesink	181,00	180,00
Reeuwijk	–	—
Riva	270,00	270,00
id. cert.	245,00	245,00
Rohte en Jisk	39,80	40,50
Rommenholl.	270,00	272,00
Rijn-Schelde	45,10	44,20
Sanders	112,00	108,00
Sarakreek	63,00	62,50
Schev. Expl.	1,13	1,13
Schlumberger	1300,00	1230,00
Schokbeton	285,00	270,00f
Schuitema	87,00	87,20
Schuppen	108,00	108,00
Schuttersv.	52,00	52,00
Slavenb. Bnk.	205,00	195,00
Smit Intern.	31,20	32,40
Telegraaf	55,50	55,90
Textiel Tw.	33,10	33,10
Tilb. Hyp.bk.	117,20e	117,30
Tw. Kabel h.	200,50	202,00
Ubbink	94,90	87,60
Unikap	110,20	112,50
Ver. Glasf.	94,00	92,50
VMF-Stork	29,80	28,60
Verto cert.	18,50	18,30
Vihamij Butt	25,20	25,20
VRG Gem. Bez.	29,00	29,80
Wegener cert.	49,00	49,50
Wessanen	43,00	43,80
Wyers	18,70	19,00e
Wijk en Her	144,00	144,50

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,20	11,00
Am. express	36,80	35,60
Am. Motors	4,15	4,10
Am. Tel.&Tel.	46,80	46,70
Asarco	46,75	45,10
Atl. Richf.	70,10	67,40
Beth. Steel	27,60	27,60
Boeing Comp.	39,50	38,70
Burroughs	51,00	50,90
Citicorp.	21,10	21,40
Cities Serv.	54,40	52,50
Colgate	14,00	13,90
Control Data	70,00	68,25
Down Chemical	32,90	32,40
Du Pont	41,00	40,90
Eastman Kodak	68,80	67,00
Exxon Corp.	82,30	80,00
Fluor Corp.	64,30	61,30
Ford Motor	21,20	20,75
General Electr.	61,50	59,10
General Motors	43,30	43,50
Getty Oil	99,00	96,75
Gillette	27,00	27,50
Gulf Oil	46,60	45,50
IBM	68,50	68,00
Intern. Flavor	22,00	21,70
Intern. Paper	46,40	46,30
Intern. Tel&Tel	30,30	29,75
Kennecott	29,00	27,80
Litton Ind.	78,30	77,30
Lockh. Aircraft	32,90	31,75
LTV Corp.	18,60	18,00
Mobil Oil	83,80	83,00
North Am. Phil.	39,80	39,70
Occ. Petr. Corp.	37,20	35,30
Pepsico	25,10	24,90d
Philip Morris	42,20	42,70
Philips Petrol.	55,20	53,00
Polaroid Corp.	26,70	26,60
Quaker Oats	30,25	30,00
RCA	31,00	30,20
Rep. Steel	24,80	24,20
Schlumberger	121,00	115,50
Sears Roebuck	15,30	15,10
Shell Oil	54,70	54,20
Sperry Rand	58,60	57,80
Stand. Oil of Cal.	105,50	103,25
Tandy	93,80	89,80
Texaco	48,00	46,75
Texas Instruments	136,00	132,20
Union Carbide	49,50	48,30
Union Pacific	83,40	78,60
U.S. Steel	24,50	23,65
Warner Lambert	19,50	19,10
Westingh. El.	30,50	29,75
Woolworth	23,60	23,50
Xerox Corp.	63,10	62,40

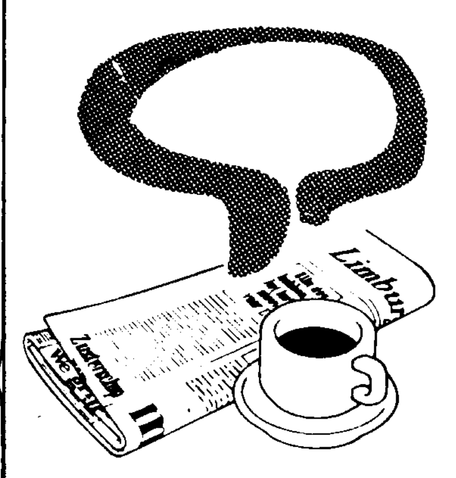
Buitenlandse aandelen

All. Brew.	355,00	350,00d
Br. Petrol	—	880,00d
Gevaert Ph.	82,00	80,30
Hoechst	119,00	118,00
Hoesch	24,00	24,50
Imp. Chem.	–	—
Petrofina	—	350,00
Solvay	162,00	162,00
Un. Miniere	440,00	440,00
Alcan	73,20e	73,50e
Am. Cyanam	67,00	66,00
Am. Standard	134,00	134,00
Ampex Corp.	69,20	66,60
Bell Teleph.	33,00	32,50
Can. Pacific	82,30	82,00
CBS	108,00	107,00
Celanese	112,30	111,80
Chrysler	15,00	14,00
Columb. Gas	85,50	85,00
Cons. Edison	45,30	45,70
Curtiss W.	85,00	84,60
East Airl.	15,70	16,30
Gen. Foods	60,70	60,10
Goodrich	48,00	48,00
Goodyear	34,20	33,60
Husky Oil	228,00	219,00
Imperial Oil	63,50a	62,80
Inco	40,80	40,30
Mc. Donnell	91,80	90,80
Merck Co.	163,50	164,00
Minnesota	122,30	123,00
National Can.	48,30	48,70
Nat. Dist & C.	60,50	60,60
NCR Corp.	147,00	144,00
Procter & C.	143,50	143,00
Reynolds I	97,50	96,90
Shell Can.	46,50b	45,70e
Standard Br.	53,40	55,00
Sterling Dr.	44,10	44,20
Sun Oil C.	120,00	110,90
Transam C.	36,90	36,80
U. Brands.	27,50	27,00
Dai-Ichi K.	380,00	380,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	230,00	230,00
Sanyo Electr.	197,00	197,00
Sony Corp.	640,00	636,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Dinsdag 9 december 1980 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Botanisch

● *Vanavond wordt er in het theehuisje van de Botanische Tuin in Terwinselen-Kerkrade een inleiding gehouden over „Dassen in Limburg." Die lezing wordt gehouden door de heer J. Wanders van staatsbosbeheer. De tuin is toegankelijk via de ingang Singelweg tegenover huisnummer 62. Niet alleen vrienden/donateurs, maar ook andere belangstellenden zijn van harte welkom, schijnt het.*

Prijsbewust

● *Onze man uit Palemig weet sinds gisteren waar Abraham de mosterd het goedkoopste haalt (waar hij hem zelf haalt heeft hij al een hele tijd geleden ontdekt). In een warenhuis in Heerlen liep hij tegen een dame op die druk in een walkie-talkie stond te praten. Terwijl hij zich verontschuldigde, kwam opeens een stem uit de walkie-talkie: „Schat, die rijst en ook de macaroni kun je beter hier kopen, scheelt elf en dertien cent op een pak". Waar de echtgenoot van de dame winkelde zei hij ook en dat was in heel ander warenhuis.*

Hoop (1)

● *Een onevenredig grote hoop sneeuw trof de Nieuwenhaagse fysiotherapeut Amps voor zijn woning aan toen hij op een avond terugkeerde van het wekelijks bezoekje aan zijn moeder. Het had wel flink gesneeuwd die avond, maar zo flink ook weer niet en ook niet zo pal voor zijn deur. Toen de bodykneder de schop ter hand nam om de berg te verwijderen, stuitte hij snel op een hele lading stro, waardoor het vreemde verschijnsel hem al snel duidelijk werd. Aan een van zijn patiënten, een plaatselijke boerin, had hij verteld een konijntje te hebben aangeschaft. De vrouw had hem daarop geadviseerd het diertje goed warm te houden met stro, vooral in de winter.*

Hoop (2)

● *De fysiotherapeut had daarop geantwoord die stro al te hebben gekocht bij een ander boerenbedrijf, waarop de boerin kwasi beledigd had gereageerd. En op het wekelijkse bezoekavondje aan zijn moeder (dat in het hele dorp bekend is) stuurde de boerin haar man met een traktor vol stro naar het huis van Amps om zodoende duidelijk te maken, dat de ene klantendienst de andere waard is.*

Moeilijk

● *Raadslid Wiel Rutten van Simpelveld meent dat de nieuwe vloerbedekking die voor de burgemeesterskamer gebruikt gaat worden, gevaarlijk is voor dames met naaldhakken. „Voor ze het weten liggen ze op hun rug", vreesde het raadslid in alle ernst. Collega Frits Lennartz is echter van mening dat de burgemeester dergelijke moeilijkheden heel goed zelf wet op te lossen.*

Inmaak

● *Sex en alles wat daarmee samenhangt blijft één van de meest besproken onderwerpen in onze samenleving, maar door alle taboes die eromheen zijn, blijft het ook één van de onderwerpen waar de meeste onduidelijkheden rond bestaan. Zo ontstond ook de spraakverwarring tussen twee dames die in het ziekenhuis verbleven. De een had het aan de maag, de ander zou worden gesteriliseerd. Vooral over het laatste onderwerp wisselden de twee, toen ze elkaar een beetje hadden leren kennen, nogal eens van gedachten, maar steeds zo dat de maagpatiënte niet begreep wat steriliseren nou precies inhield. Toen de ingreep geschied was, vroeg de maagpatiënte medelevend aan de ander: „En, had geer het spul good ingemàkt?"*

Zoek

● *Mevrouw Leyen-Henneman, wonende aan de Europalaan 637 had een onaangename ervaring. Zij verloor haar handtasje waarin niet alleen geld zat wat zij van de gemeente ontvangt maar ook voor haar waardevolle papieren, die voor een ander geen waarde hebben. Mevrouw Leyen belde ons op. Zij heeft overal in de buurt plakkaten laten ophangen met het verzoek om in ieder geval de voor haar zo waardevolle papieren terug te geven". Het geld zal ik toch wel kwijt zijn en dat betekent voor een smalle beurs al heel wat narigheid. Het bijzondere van het geval is dat zij het rijbewijs, dat in de tas zat kort na het verlies terug vond in de brievenbus. De „eerlijke" vinder was niet zo eerlijk om daar ook het geld bij te doen en nog minder de papieren. Mevrouw Leyen is te bereiken onder telefoonnummer 255619.*

Raad Heerlen hekelt buurgemeenten

Herindeling rode draad door begrotingsdebatten

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Wanneer de verantwoordelijke bestuurders zich zo hadden ingezet voor een duidelijk herstructureringsbeleid als zij gedaan hebben voor het bewaken van de eigen gemeentelijke grenzen, dan had Zuid-Limburg er nu heel anders uitgezien." Dit duidelijke verwijt aan alle bestuurderen in de Oostelijke Mijnstreek maakte gisteren PvdA-fractieleider Kees Dekkers in de gemeenteraad van Heerlen, sprekend over de gemeentelijke herindeling. Een onderwerp dat trouwens als een rode draad door alle debatten in de eerste begrotingsvergadering van Heerlen liep.

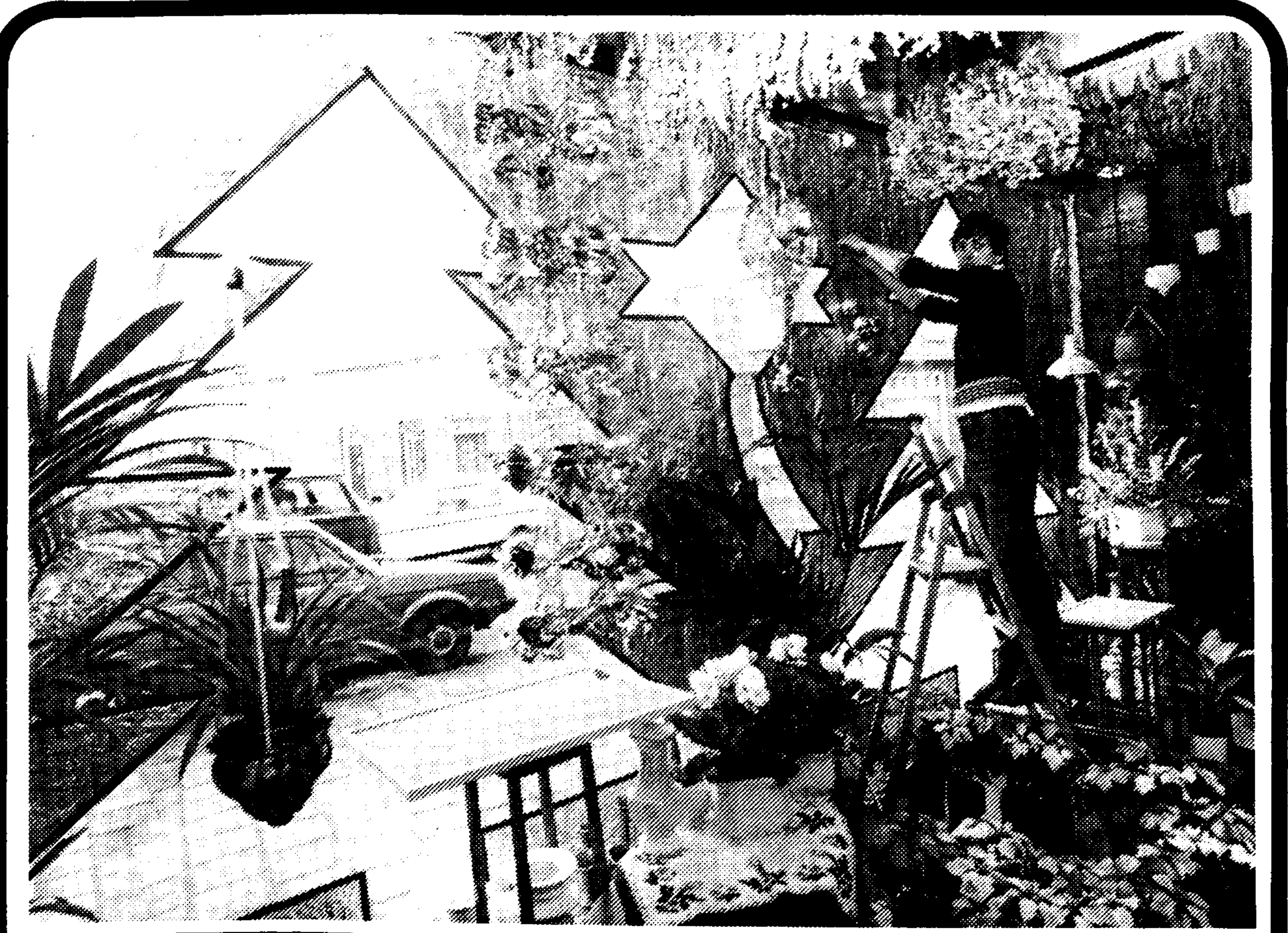
Kees Dekkers had alle lof voor de brief van het college van B. en W. die enige weken geleden was verstuurd aan de leden van de Tweede Kamer en waarin nog eens het standpunt van Heerlen uiteen was gezet. „Hoewel het college met deze brief zeker op gevoelige tenen is gaan staan, menen wij dat deze duidelijkheid beter verstaan zal worden dan halfslachtige diplomatieke frasen, waarin de gevoelige tenen van de nabuurgemeenten worden ontzien," aldus de heer Dekkers.

CDA-woordvoerder Hans Goyen wees nog eens op de gevolgen voor de werkgelegenheid, wanneer de zelfstandigheid van én de SUN-gemeenten én Hoensbroek een feit zouden worden. „Wij verliezen dan een greep op de werkgelegenheid vooral in de nietdienstverlenende sector. Kerkrade een industriegebied en Heerlen een dienstverlenende gemeente wordt het dan. Iets waartegen de grootst mogelijke acties tegen ondernomen moeten worden", aldus de heer Goyen.

Zorgelijk

Door de raadsfracties van de PvdA en de VVD in de raad Heerlen werden zorgelijke geluiden geuit over de geringe tijd die mogelijk nog zal resten tussen het besluit hoe de gemeentelijke herindeling er komt uit te zien en het tijdstip van invoering. „Nu al zal de raad een inzicht moeten krijgen in wat gebeuren moet nadat de Tweede Kamer de herindeling heeft aanvaard. Het zal een omvangrijke operatie worden," zei de heer Dekkers.

Wethouder Schlösser wees er in zijn antwoord op, dat alleen een herindeling volgens het ingediende plan van Heerlen weer een financieel gezonde gemeente kan maken. „Alleen dan zullen we geen Artikel-12 gemeente meer zijn", zei hij.



Nu zijt wellekome...

● *Sint-Nicolaas heeft amper zijn hielen gelicht en zijn schreden richting warme landen gekeerd of Nederland staat alweer trappelend van ongeduld op de komst van de kerstman te wachten. Het duidelijkst is dat te zien in winkels en warenhuizen waar iedere herinnering aan Sinterklaas tot volgend jaar is opgeborgen en waar al driftig wordt gewerkt aan allerhande kerstversieringen. Met kerstbomen – al dan niet echt – goud en zilverkleurige slingers, sterren en nepsneeuw proberen etaleurs en winkeleigenaren de kerstsfeer zo goed mogelijk te benaderen. En als het aan de weergoden ligt, kunnen we dit jaar zelfs op een „witte kerst" rekenen.*

commentaar

Herkauwen

De ruim zeven uur durende „eerste ronde" van de begrotingsdebatten in de gemeenteraad Heerlen hebben gisteren in elk geval één besparing opgeleverd. Alle Heerlense raadsleden zullen in 1981 afgezien van de trendmatige verhoging van hun vergoeding voor het vervullen van het raadslidmaatschap. Die vergoedingen worden bevroren op het peil 1980 en dat betekent voor de gemeente Heerlen een besparing van iets meer dan 25.000 gulden. Alle lof!

En waarschijnlijk ook de enige lof, die men voor deze zeer langdurige begrotingsmarathon kan hebben. Want wat de verschillende raadsfracties verder in hun lange betogen naar voren brachten waren niets anders dan herkauwde verhalen, die in de afgelopen maanden al in de Heerlense raadszaal of in verschillende vergaderingen van raadscomissies waren afgestoken.

Verhalen over werkloosheid, stadsverwarming, woningnood, wapenopslagplaatsen, krotopruimingspremie, onderwijsvergoeddingen, bezuinigingen, waarborgsommen, herindeling, PNL-gelden, woningsanering, bouwverenigingen, en ga zo maar door. Verhalen, die af en toe lijken op grammofoonplaatjes, zo vaak worden ze afgedraaid, die eveneens lijken op grijs gedraaide zwarte schijven.

De zin of onzin van deze wijze van vergaderen en op deze manier bespreken van de gemeentelijke begroting is een vraag die ieder raadslid bezighoudt en waarover in de pauze tussen de besprekingen uitvoerig werd gedebatteerd. De vele uren, die nu verspild werden door een burgemeester, vijf wethouders, dertig raadsleden en alle topambtenaren van de gemeente Heerlen aan het beluisteren van elkaars verhaaltjes, had beter besteed kunnen worden.

M.H.

Welzijnscommissie Nuth nog niet compleet

NUTH – Als vertegenwoordigers in de welzijnscommissie van de gemeenteraad van Nuth heeft die raad gisteravond bij acclamatie H. Habets en J. Hamers gekozen en benoemd. De benoeming van een lid in de welzijnscommissie op persoonlijke titel, waarvoor B en W mevrouw A. Jongen-Timmermans hadden voorgedragen, is echter op verzoek van de raad uitgesteld.

In de welzijnscommissie ad hoc was namelijk afgesproken dat die vacature pas zou worden ingevuld nadat de andere leden al waren benoemd en dat het lid op die plaats zou worden aangetrokken via een oproep in het gemeentebulletin. Door die oproep zal nu eerst worden bekeken of er nog andere kandidaten voor de vacature zijn.

Ook gaat op verzoek van de raad de vraag naar de Stichting Welzijnswerk voor Ouderen en Gepensioneerden en naar de Stichting Jeugd Sport en Recreatie of beide instellingen persisteren in de benoeming van de heer M. Vanderheiden. Enkele raadsleden hebben moeite met de vertegenwoordiging van beide instellingen door één persoon, omdat zij vrezen dat zo de belangen van één van beide in het gedrang komt.

PvdA Brunssum in geweer tegen gasprijsverhoging

BRUNSSUM – De PvdA afdeling Brunssum gaat niet akkoord met het voornemen van de regering om de gasprijzen in Nederland te verhogen.

Dat maakt de afdeling duidelijk in een protestbrief aan B en W en de raad van Brunssum.

In die brief schrijft de afdeling: „Het zal u niet ontgaan zijn dat de regering-Van Agt en Wiegel voornemens is de aardgasprijzen met maar liefst 28 procent te verhogen. Dit is voor ons onaanvaardbaar, want wie worden er door getroffen? Het zijn weer de minderdraagkrachtigen in onze samenleving. Dit voornemen van de regering is een aanslag op het besteedbaar inkomen van iedere inwoner in Nederland ter grootte van plus-minus 350 gulden per jaar. Wij verzoeken u dan ook met klem om tegen deze buitengemeen hoge prijsstijging te protesteren bij de regering.

Vergadering PvdA Kerkrade

KERKRADE – Woensdag houdt de PvdA-afdeling Kerkrade Eygelshoven een ledenvergadering in het K-3-centrum aan de Zonstraat te Kerkrade. De nota „militarisering Limburg" vormt een centraal punt op de agenda van deze vergadering.

Op 8 januari vergadert de afdeling weer, dan zal het Tweede-Kamerlid Ge Schaepman aanwezig zijn.

Gewonde bij aanrijding

KERKRADE – Bij een botsing van twee auto's op het kruispunt Erensteinstraat-Nassaustraat-Koestraat in Kerkrade werd de 25-jarige J.A. uit Ubach over Worms licht gewond. Het ongeluk gebeurde toen een auto, bestuurd door de 20-jarige M.S., op genoemd kruispunt geen voorrang verleende. Beide voertuigen liepen bij de botsing flinke schade op.

Doorgereden na aanrijding

HEERLEN – De politie heeft een man, die zondagavond rond kwart voor tien een aanrijding veroorzaakte op de Schaesbergerweg in Heerlen toch kunnen aanhouden. De man bleek onder invloed van alcohol te verkeren.

Hij reed met zijn wagen een voor het rode stoplicht wachtende auto aan en ging er daarna subiet vandoor. Beide voertuigen liepen behoorlijke schade op.

Initiatief raad Heerlen:

Ruimere premie herinrichting?

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Heerlens gemeentebestuur onderzoekt of uit eigen middelen de herinrichtings- of krotontruimingspremie kan worden verhoogd met 250 of 300 gulden.

Thans bedraagt die premie, die bewoners van renovatiewoningen krijgen voor het weer bewoonbaar maken van de gerenoveerde woning 3000 gulden. De gemeenteraad heeft enkele maanden geleden aangedrongen op verhoging van dit bedrag met 500 gulden.

In aanmerking voor een verhoogde premie komen op dit moment tussen de 750 en 800 woningen in de wijken Passart, Treebeek, Versiliënbosch, Meezenbroek, Heerlerbaan en Eikenderveld. Onderzocht moet worden wat de financiële consequenties voor de gemeente Heerlen zijn en uit welke pot dit geld gehaald moet worden.

Wethouder Savelsbergh deed gisteren tijdens de begrotingsbehandeling de toezegging begin januari met een voorstel in de gemeenteraad te komen.

„One womenshow" verschoven

KERKRADE – De „One womanshow", die Nelleke Burg vanavond in het Wijngrachttheater in Kerkrade zou geven, is afgelast. Deze show is verschoven naar 28 april van het volgend jaar. Oorzaak van deze verschuiving is het feit dat de première van de „One womanshow" 23 april plaatsvindt. Nelleke Burg vindt het beter in Kerkrade op te treden nadat de première heeft plaatsgevonden.

Tapijten in garagebox

HOENSBROEK – In een garagebox nabij de Panhuisstraat in Hoensbroek vond de politie bij een onderzoek gisteren een aantal Perzische tapijten. De totale waarde is niet bekend.

Dieven actief in Heerlen-Noord

HEERLEN – In het weekeinde zijn twaalf inbraken gepleegd in de gemeente Heerlen. Het merendeel van deze dievenacties concentreert zich in Heerlen-Noord.

Uit een woning aan de Sabenastraat werd voor 5000 gulden aan waardevol materiaal ontvreemd. Om juwelen ging het bij een inbraak aan de Bongaertslaan en sieraden en een nog onbekend geldbedrag werd gestolen uit een woning aan de Litscherboord.

Inbraak in woning

KERKRADE – Uit een woning aan de Kastanjestraat te Kerkrade werden een wit en bruin nachtkastje, vier glas- en zes overgordijnen ontvreemd. Bovendien werd de slaapkamer daarbij flink beschadigd. De toegang tot de woning werd verkregen door het vernielen van een ruit.



● *Laagbouw in plaats van de gesloopte en omstreden Kennedyflat.*

Einde story Kennedyflat Eygelshoven

EYGELSHOVEN – De helft van de achtentwintig te bouwen eengezinswoningen in de woningwetsector, op de plek waar eens de fel omstreden Kennedyflat in Eygelshoven stond, is klaar.

De veertien woningen aan de Eisenhowerstraat worden per 16 december verhuurd. De overige veertien woningen aan de Kennedylaan zijn nog niet helemaal afgewerkt.

Door het slechte weer van de laatste weken is er vertraging ontstaan aan de buitenwerkzaamheden.

In arpil werd gestart met de bouwactiviteiten door aannemersbedrijf Jongen uit Schaesberg. De kosten voor extra grondverbeteringen, alvorens met woningbouw te starten, bedroegen 75.000 gulden. Deze kosten kwamen ten laste van de kosten die gemaakt zijn voor de sloop van de Kennedyflat en worden dus niet doorberekend aan de nieuwe bewoners. De huurprijs bedraagt voor een hoekwoning 510 gulden en voor een tussenwoning 490 gulden per maand. Architectenbureau Jongen BV uit Heerlen heeft in het project rekening gehouden met twaalf garages.

Na het realiseren van dit projekt, is eindelijk een einde gekomen aan een minder prettig hoofdstuk voor de gemeente Eygelshoven.

Fikse boete voor onbeschoft rijden

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Onbeschoft rijden", dat was de term die de kantonrechter, mr. J. Freyters gistermorgen gebruikte voor het rijgedrag van een jongeman.

Het heerschap had op de autoweg vlak achter een busje gereden, dat naar zijn mening niet snel genoeg enkele vrachtwagens passeerde. Te snel wilde hij aan het busje voorbij toen het uiteindelijk de rechterbaan van de autoweg kon opzwenken. Daarbij raakte hij het busje, met als gevolg dat beide wagens verongelukten.

Volgens een van de vrachtwagenchaufeurs had de jongeman slechts enkele meters achter het busje gereden en met zijn lichten geknipperd. Een duidelijk geval van „opjagen" dus, dat in de ogen van de officier van justitie dan ook een behoorlijke boete verdiende. Hij eiste 500 gulden voor het onverantwoord rijden en het in gevaar brengen van het verkeer. De jongeman verklaarde daarop, dat hij nog voor zo'n 400 gulden aan boetes voor verkeersovertredingen moest betalen.

De kantonrechter dacht aanvankelijk aan het intrekken van het rijbewijs van de man, maar kwam daarvan terug omdat zulk een straf toch iets te zwaar zou zijn. Hij veroordeelde de man tot het betalen van 300 gulden en als hij binnen een half jaar weer iets dergelijks uithaalt, is hij zijn rijbewijs inderdaad kwijt.

Wie?

„Ik wil wel zeggen wie het is geweest, maar ik weet het eenvoudig niet. Ik was het in ieder geval niet." Dat zei een meneer uit Ubach over Worms gistermorgen tegen de kantonrechter. De politie had geconstateerd dat in de auto waarvan de man eigenaar is, te hard was gereden. „En als u mij niet kunt vertellen wie dan wel in uw auto zat, dan krijgt u de boete", zei de rechter. En zo gebeurde het ook. De heer dient 100 gulden te betalen.

+++ KUNST TE KEUR

Kamermuziek-ensemble: Kunstzinnig

Het moet zondagochtend voor het Limburgs kamermuziek ensemble geen stimulerende gewaarwording zijn geweest, bij het betreden van het podium van het Wijngrachttheater te Kerkrade zo weinig publiek aanwezig te zien. Voor slecht bezoek aan culturele gebeurlijkheden kunnen – afgezien van een relatief te geringe belangstelling – te veel spreiding en te veel planning op hetzelfde tijstip, huiselijke en andere verplichtingen en de weersomstandigheden een bepalende rol spelen. De weinigen die er waren, hebben kunnen genieten van een fijne kunstzinnige manifestatie, de velen die dat hebben gemist, kunnen op 14 december om half twaalf voor hetzelfde programma in het gemeentehuis van Geleen terecht.

De oude kern van het ensemble: Truus van Dael, Martin Mulleneers en Jopie van der Zwaard, opende met een fris trio voor viool, klarinet en piano van Jan van Hal, een onbekend Bederlands (?) componist die in Mozarts tijd werkzaam moet zijn geweest. Hij is zo onbekend dat ik hem in geen enkel naslagwerk of handboek kan vinden, wat doet denken aan de recente ontdekking van een zekere Graaf van Wassenaer.
In verband met de voor het ensemblespel belangrijke harmonieuze afgewogenheid van de klank ware het te wensen dat de pianiste en de klarinettist wat minder luid spelen, zodat de viool in dit voor haar niet geringe werk beter tot haar recht komt. Dit samenspel laat overigens duidelijk horen dat het sinds 1973 musicerende gezelschap artistiek vorderingen heeft gemaakt.
Ook de hoornist Nico Housen maakt er nu deel van uit. Hij, de violiste en de pianiste speelden een charmant Trio no. 1 van Francis Duvernoy, weer een onbekende in het onmetelijke rijk van de toonkunst. Aan dit keurig en verzorgd muziek maken ontbrak alleen de grote zwier wel eens te veel. Het evenwicht tussen correct spelen en virtuositeit is een heel moeilijke zaak.
Van de sopraan Maja Schermerhorn die nu eveneens bij het ensemble behoort, kan ik zeer waarderen dat zij vaak met bijzondere dingen voor de dag komt. Dit feit en de wijze waarop zij dat doet getuigen van haar persoonlijkheid. Vol temperament, met een juist gevoel voor de inhouden van de teksten, duidelijk articulerend, welluidend en technisch onder meer fraaie coloraturen ten beste gevend, zong zij een indrukwekkende liedcyclus Nocturnes van Arnold Cooke, op verzen van Shelley, Rosenberg, Lawrence, Tennyson en Davidson. Een intrigerende noot hierbij was de obligate hoornpartij. Verder bracht Maja Schermerhorn twee magnifieke aria's van Bach ten gehore. Aangepast aan de tekst Auch in gedämpften schwachen Stimmen, bespeelde Truus van Dael de viool met de sourdine. Het is de vraag of dit verantwoord is en ter zake, maar de violiste verzekerde mij dat de uitgever van de aria het in ieder geval voorschrijft. Met een Legende van David Johnston, die voor de klarinet en de hoorn zeer interessant is en waarin de pianiste mooi werk leverde, werd het optreden fijn besloten.

J.F.H. SCHOUTEN jr.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Urban Cowboy, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli
Escape to Athena, 2e week, 12 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur.
Lieverdjes uit Amsterdam, a.l., wo. 13.30 uur.
Passage
Kom en doe het met mij, 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
H 5
Caligula, 18 jr., 5e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.
The big red one, 12 jr., 6e week, dag. 16.00 en 20.00 uur.
Inpikken en starten maar, 12 jr., 2e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
De begeerte van Melody, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
De tijger karate superster, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Goofy de held van de Olympische Spelen, a.l., wo. 14.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

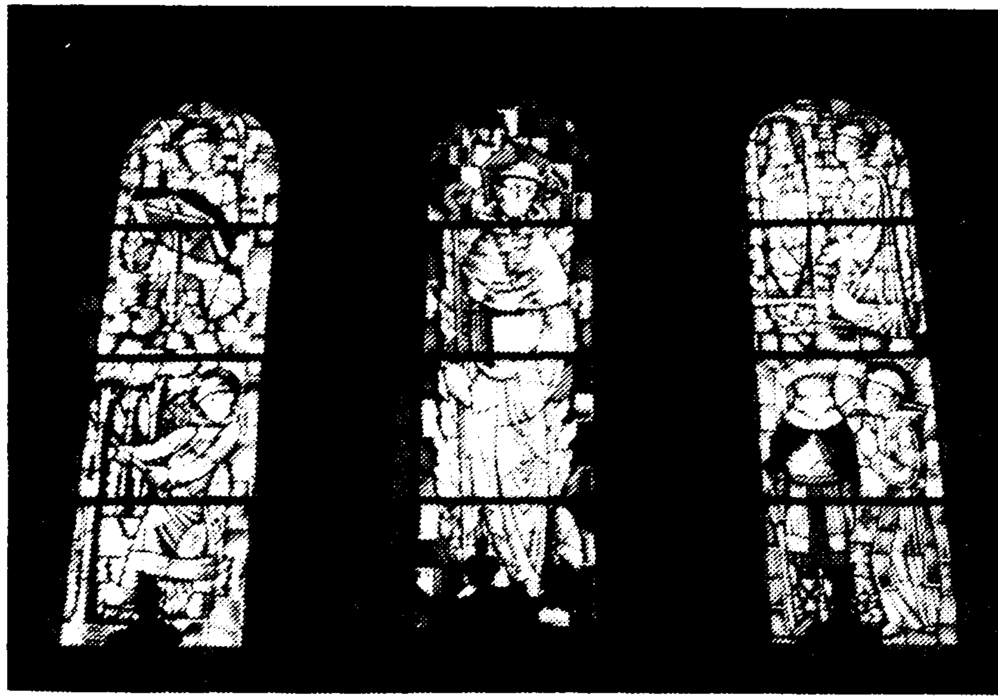
Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00-14.00 uur.
Caumermolen
Kerstverkoop van 12 bekende Limburgse kunstenaars, zoals Rob Brouwers, Ger Lataster, Paul Haimon, Harry Koolen, Har Scheffer. Open op werkdagen van 15.30-20.30 uur; za. en zo. 14.00-18.00 uur. Tot 22 december.
Thermenmuseum
Met het instrument mee, overzichtstentoonstelling oude instrumenten in het kader van 70-jarige Heerlense Muziekschool. Tot en met 11 januari.

HOENSBROEK

Expositiezolder
Olieverven, gouaches en tekeningen van Limburgse beeldende kunstenaars. Open dag. 10.00-12.00 en 13.30-17.30 uur; gesloten op 25 december. Van 7 tot 31 december.

Uniek projekt in Ubachsberg voltooid

Ramen H. Bernarduskerk thans geheel vervangen



● *Het raamwerk waarin H. Bernardus centraal staat*

UBACHSBERG – Met het plaatsen van de laatste glas en lood ramen, waarin de Christus-figuur centraal staat, is in de H. Bernarduskerk in Ubachsberg een uniek projekt voltooid. In 1924 werden door de vader van Joep Nicolaas in het koorgedeelte de eerste ramen aangebracht. Op aandringen van het oudste lid van het kerkbestuur werd midden juni 1974 begonnen met de veertien ramen van cathedraalglas geleidelijk te vervangen door brandgeschilderde ramen.

De eerste ramen, ontworpen door pater Victor van de abdij Lilbosch, werden in september 1977 in de hoogst gelegen kerk van Nederland geplaatst. De patroon van de kerk stond hierbij centraal. Drie ramen waarin Bernardus afgebeeld staat als: „Bernardus die bidt en werkt, Bernardus de grote Maria-vereerder en Bernardus die onderhandelt met de koningen over de bescherming van de kerk".

In mei 1979 werd het grote Maria-drieluik aangebracht aan de kant van de Kerkstraat met daarboven het kleurrijke roosvenster „Maria de koningin op de wereldbol met een voet op de slang". De afbeeldingen van het drieluik zijn: de boodschap van de engel, de geboorte van Jezus, de wedervinding in de tempel en de Piëta. Aan de kant van het kerkhof zijn aangebracht de afbeeldingen: de doop in de Jordaan, de leraar, de Goede Herder en het Laatste Avondmaal. Aan de Kerkstraat zijn verder nog te zien: De Verrijzenis en Pinksteren. Het geheel is een prachtig lijnenspel van kleur en licht dat de sfeer van meditatie verhoogt.

Voor een goed doel

Gehuwdenbal in Kerkrade

KERKRADE – In het Hubertushuis te Kerkrade wordt zaterdag 13 december om 20.30 uur het jaarlijkse gehuwdenbal gehouden voor een goed doel. De opbrengst is namelijk bestemd voor het dekenale ziekenzorg, ziekentridium en gehandicapten sport uit Kerkrade. Medewerking aan deze avond verlenen het orkest Cannonball, de Singino Stars, Irene Lardy en de dansschool Lotus. De presentatie is in handen van Ans van de Veeken. De entree voor deze avond bedraagt *f* 7,50. Kaarten zijn verkrijgbaar bij boekhandel De Mijnlamp, Hubertushuis, boekhandel Jos Buck, café M. Turk en bij het siragenmagazijn Breuer-Otten.

50 jaar lid Industriebond FNV

Jos Thewessen en Leo Tummers uit Simpelveld

SIMPELVELD – Zaterdag worden twee Simpelveldse vakbondsleden onderscheiden. Zij zijn 50 jaar lid van de Industriebond FNV. Om 10.00 uur wordt Jos Thewessen en om 11.15 uur Leo Tummers in de bloemetjes gezet. De huldiging wordt verricht door districtsbestuurder Ad van de Brand, samen met de voorzitter van de FNV afdeling Simpelveld, Zef Kerckhoffs, de centrale NKV-voorzitter A. Zieltjens en secretaris A. Bulles. De huldigingen vinden aan huis plaats.

Foto-expositie in De Beute

„Kind in beweging"

NIEUWENHAGEN – Onder auspiciën van de Stichting Stuurgroep jeugd van de speeltuin St.-Tarcisius houdt de werkgroep „Clubhuis-Vakantiewerk", zaterdag in de grote zaal van het sociaal centrum Beute een grote foto-expositie. De expositie, die officieel wordt geopend door burgemeester Jongen, heeft als thema „Kind in beweging". In de grote zaal van het sociaal centrum zullen dan ook honderden foto's van kinderen in beweging te zien zijn zoals kinderen in de speeltuin, klubhuizen, sporthal, op straat en in alle andere mogelijke situaties. De expositie zal verder ook omlijst zijn met foto's van kinderen uit de derde wereld en natuuropnamen. De foto's zijn van zowel beroeps- als amateurfotografen. De expositie wordt gehouden in het kader van het eerste lustrum van de stuurgroep jeugd en is geopend van 14.00 tot 18.00 uur.

Op gemeentehuis Bocholtz

Info-avond over kerstverlichting

BOCHOLTZ – De gemeente Bocholtz is bezorgd over de steeds groter wordende toename van buiten-kerstboomverlichtingen in de gemeente. Het gemeentebestuur is niet overtuigd dat alle mogelijke veiligheidsmaatregelen worden getroffen, die wel vereist zijn. Omdat bijna alle buiten-kerstboomverlichtingen geplaatst zijn door de vele buurtverenigingen is besloten de besturen van deze buurtverenigingen uit te nodigen voor een bijeenkomst op donderdag 11 december om 20.00 uur op het gemeentehuis. Hier zullen met een deskundige een aantal veiligheidsmaatregelen worden besproken.



● *Leden van de toneelvereniging „De Lange Berg" in actie tijdens de repetitie voor de nieuwe uitvoering.*

Première „De Lange Berg"

Kindertoneel in Hulsberg

HULSBERG – De toneelvereniging „De Lange Berg" uit Hulsberg gaat haar tweede seizoen in. Het vorig jaar presenteerde de pas opgerichte vereniging zich met vijf korte sketches en een éénakter. De inhoud van de sketches en de éénakter die gebracht werden in het Limburgs dialect, weken nogal sterk af van het gebruikelijke klucht-repertoire.

De toneelvereniging zoekt naar een eigen gezicht en zal zich dit seizoen gaan verdiepen in het kindertoneel. Een aantal acteurs en actrices van de vereniging zullen het stuk „Van de koning, die zo graag clown wilde zijn" uitvoeren. Het kindertoneel in twee bedrijven is geschreven door Wim Burkunk en gaat op 20 en 21 december in première. De toneelvereniging heeft bewust voor dit stuk gekozen, omdat de kinderen actief kunnen deelnemen, door het beantwoorden van vragen die gesteld worden door de acteurs en actrices. Wim Burkunk: „De passieve media als televisie en film remmen de natuurlijke fantasie van het kind. Het is van groot belang, dat het levende toneel zijn jeugdige publiek kans geeft om spontaan te reageren". Of dit de toneelvereniging uit Hulsberg zal lukken kunt u op 20 en 21 december gadeslaan in het gemeenschapshuis Wijnandsrade en 26 april in Cocarde te Valkenburg. Alle voorstellingen beginnen om 15.00 uur. De entree bedraagt *f* 2,50. Indien elders nog belangstelling is voor de uitvoering van dit stuk, dan kan men contact opnemen met regisseyr Ruud Loeffen, tel. 04405-2366.



● *De drie harmonieën gebroederlijk bijeen op het podium in de Rodahal*

Volksconcert in Rodahal

KERKRADE – Drie muziekverenigingen uit Kerkrade, harmonie St.-Caecilia Spekholzerheide, harmonie St.-Gregorius Haanrade en harmonie St.-Philomena Chèremont, hebben zondagmorgen in de Rodahal een volksconcert gegeven. Een redelijk aantal bezoekers was getuige van dit concert waarbij de drie muziekkorpsen tegelijk op het grote podium konden plaatsnemen. Het concert was georganiseerd door de Federatie van Muziekgezelschappen in Kerkrade.

St.-Aloysiusschool Schaesberg

Tentoonstelling natuurproject

SCHAESBERG – In de St.-Aloysiusschool te Schaesberg vindt op vrijdag 12 december een unieke overzichtstentoonstelling plaats over de natuur. Dit unieke project had tot doel de kinderen een beter besef bij te brengen van het begrip natuur en hun respect voor die natuur zoveel mogelijk te vergroten.

Samen met de kinderen werd er gekeken naar mogelijkheden om de natuur in de toekomst te behouden. In de vorm van excursies, wandelingen in de herfst, kringgesprekken, groepswerk, dia-vertoningen en informatielessen is er aan dit project gewerkt. Met deze overzichtstentoonstelling wordt een periode van zes weken intensief werken afgesloten. Om ouders en kinderen in de gelegenheid te stellen deze tentoonstelling te bezoeken is er voor een dag gekozen waarop iedereen vrij heeft.

De tentoonstelling is vrijdag van 18.00 tot 20.00 uur. Om 18.30, 19.00 en 19.30 uur wordt er een diaserie van het project vertoond. Aansluitend bestaat de mogelijkheid tot een discussie.

In 't Ven te Brunssum

St.-Barbara recipieert

BRUNSSUM – Naar aanleiding van de in 1980 behaalde successen van drumband St.-Barbara recipieert de vereniging zaterdag 13 december van 19.30 tot 20.30 uur In 't Ven in Brunssum. Tijdens het Festival te Schinveld, in augustus, behaalde de drumband en fanfare St.-Barbara het hoogst aantal punten bij elk onderdeel. Ze ontvingen toen een door koningin Beatrix beschikbaar gestelde medaille. Op het bondsconcours in Roggel eindigde St.-Barbara ook op de eerste plaats. Tenslotte bij de Limburgse kampioenswedstrijden in Nederweert kwam St.-Barbara als winnaar uit de bus en werd zo Limburgs kampioen in de eredivisie sektie A.

Duivenshow in Heerlerbaan

HEERLERBAAN – De postduivenvereniging „Wilhelmina" te Heerlerbaan houdt zondag 14 december in het gemeenschapshuis De Caumerbron een grote duivenshow. De duiven zijn te bezichtigen van 11.00 tot 16.00 uur en de prijsuitreiking vindt plaats om 15.00 uur. Er komt een aparte stand voor de twaalf duiven die tijdens de show, gehouden in Ubachsberg, door Groot Samenspel een tweede prijs behaalden. Hieronder bevindt zich ook de mooiste duivin.

IN GESPREK

I gen bênde

Reagerend op de mededeling in het Limburgs Dagblad van 5 december – de benaming van het Simpelvelds Centrum betreffend – het volgende. Ondanks dat „I g'n bènde" al stukken beter is dan „Iggen bènde", is het eerste door de heer Frits Lennartz voorgestelde, helaas ook niet helemaal goed geschreven. De traditionele plakschrijverij „agge hoehs, iggen gats, òppene sheet" (aan huis, in de steeg, op de scheiding) in plaats van „a ge, i gen, òp gene", dient tot niets en is bovendien inkonsekwent. Ze is zelfs verwarrend als men bijvoorbeeld „wenste" – met een t ook nog! – in de plaats van normaal „wens de" (als je) schrijft en men „bis de" (ben je) als „biste" aan elkaar kleeft. Waarom zouden we hetgeen in het Nederlands niet aan elkaar wordt geschreven, wèl in dialekt en geheel aan elkaar moeten lijmen? Er is ook geen enkele, althans redelijke rede op te noemen, anders dan een klakkeloos – dus onnadenkend – nageschrijf, om „g'n" in plaats van heel gewoon „gen" te spellen. Elk onzer dialekten kan het heel goed zonder een enkele apostrof stellen. Wat vervangt of vertegenwoordigt ook al de apostrof in „g'n" of in „d'r"? „Gen" en „der" zijn immers niet fout te lezen. Tenslotte, de voorsteller voelt heel goed aan dat men niet „bende" mag spellen als men iets heel anders bedoelt dan een ordeloze troep, namelijk de vertaling van een woord voor een groter stuk drassig land, begroeid met riet, of andere vochtminnende planten en laag hout, een zogeheten broek. Hij weet dat het om de betekening gaat van de eerste e – de tweede is een toonloze e of shwa – maar hij maakt met een accent grave op die eerste e niets méer klaar dan het woord te benadrukken. Wat hij met recht wil is de klank van die è aan te houden maar hem tegelijk te rekken. Dit doet men door middel van een zogenaamd dakje, een accent circonflexe. Enige voorbeelden zijn: helde, hêlde (o.a. prutste, helden); gelle, gêlle (ww. gelden, kopen); shelle, shêlle (schelden en schillen, uitschelden). Ergo, de juiste schrijfwijze van de dialektnaam voor Simpelvelds Centrum is „I gen bênde".

HEERLEN **Cor Driessen**

Deur uit woning

Ik las uw artikel „Huisbaas haalt deur uit woning" en wil hier toch het volgende aan toevoegen. Josefa R. Fernandez zit zonder recht in dit pand. Ze was bij een vriendin die dit pand gehuurd had van de heer S. zonder toestemming ingetrokken. Nu die vriendin per 1 december de huur heeft opgezegd, de sleutels heeft ingeleverd en de gemeentebedrijven verzocht heeft de electriciteit af te sluiten, wil zij het pand niet verlaten. De heer S. wil het pand niet aan Josefa R. Fernandez verhuren, omdat de mensen van het ernaast gelegen pand bijzonder veel last van haar ondervinden. Zij heeft constant anderen bij haar wonen en zij en die anderen veroorzaken veel lawaai en hinder tot diep in de nacht. Als de heer S. haar hier over aanspreekt geeft ze in minder mooie bewoordingen te kennen zich van hem niets aan te trekken. Daar ik de situatie ken moest mij toch het een en ander van mijn hart.

OIRSBEEK **B. Bolton**

Regio kort

● In het Irenehuis te **Brunssum** wordt woensdag om 14.00 uur voor de liefhebbers van kaarten een kwajongconcours gehouden. ● In het wijkgebouw van het Groene Kruis te **Nuth** wordt elke woensdag zwangerschapsgymnastiek gegeven. De lessen beginnen telkens om 19.00 uur en men kan zich dagelijks aanmelden van 13.30 tot 14.00 uur. ● De anonieme alcoholistengroep **Heerlen** houdt woensdag om 20.00 uur in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat te Heerlen een bijeenkomst. Er is dan gelegenheid voor hulp en het stellen van vragen. Welkom zijn alcoholisten en niet-alcoholisten. ● De prijzen van de eerste trekking van de loterij gehouden door de fanfare uit **Merkelbeek** zijn gevallen op de nummers: 547, 324, 498, 576, 595 en 874. De tweede trekking wordt gehouden op 26 december. ● Door de werkgroep van het jeugdhuis Fatima te **Brunssum** wordt woensdag voor de jeugd van 12 tot 16 jaar van 19.30 tot 22.00 uur een discoavond gehouden. Er is ook gelegenheid voor tafelvoetbal en biljarten. Voor de jeugd boven de 16 jaar is Fatima behoudens op zaterdag ook op vrijdag geopend vanaf 20.30 uur. ● De afdeling **Simpelveld** van de EHBO gaat vandaag om 20.00 uur van start met een nieuwe cursus voor eerste hulp bij ongelukken. Deze vindt plaats in het jeugdcentrum aan de Irmstraat. ● De prijzen van de loterij gehouden door de Philharmonie te **Bocholtz** zijn gevallen op de lotnummers: 284, 16, 31, 33, 177, 367, 481, 483, 921, 954, 986, 1318, 1661, 1830, 1919, 1935, 1998, 2159, 2186, 2397 en 2885. De prijzen zijn verkrijgbaar in de harmoniezaal Coerver. ● VVV **Bocholtz** houdt vandaag om 20.00 uur in zaal Clavimans een vergadering. Naast de bestuursverkiezing kunnen pension- en hotelhouders hun registers laten verlengen. ● De prijzen van de vierde trekking van de loterij gehouden door de kegelclub Val Um te **Schaesberg**, zijn gevallen op de nummers: 14, 29 en 39. De vijfde trekking vindt plaats op 5 januari 1981.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in café Royal door de spaarclub; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum.

Kerkrade: 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung '69; 19.45 uur in zaal Krings door bijstandcommissie fanfare St.-Cecilia; 20.00 uur in zaal v.d. Heijden Chèvremont door damescomité St.-Barbara; 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in zaal Kloth door skatfederatie en duivenclub.
Hoensbroek: 19.30 uur in het muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet; 20.00 uur in Ons Huis door fanfare St.-Hubertus en VV Passart.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging de Voort.
Hulsberg: 20.00 uur Op de Trepkes door fanfare St.-Cecilia.
Ubach o. Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in het Laurantiushuis door de schutterij.
Vaesrade: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20.00 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door SV Schuttersveld; 14.00 uur in zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen; 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg; 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de spaarclub Ons Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door wijkraad de Weggebekker.

Minder fraaie praktijken in Limburgse steden

Scherpere controle op horecabedrijven

door wim dragstra

HEERLEN – Niet alleen in Heerlen, maar in nagenoeg alle grotere plaatsen in Limburg, lijken horecabedrijven het niet zo nauw te nemen met bepalingen in de wet omtrent de bedrijfsvoering. Bepalingen van hygiënische aard worden niet in acht genomen en met vergunningen wordt geklungeld. Dat is de mening van de Keuringsdienst van Waren en de afdeling Bijzondere Wetten van de gemeentepolitie Heerlen. Beide instanties zijn inmiddels een actie begonnen om aan deze verontachtzaming van de wet paal en perk te stellen.

„In het verleden is niet al te scherp gecontroleerd op deze zaken, waardoor een en ander min of meer verloederd is. Het werd echter hoog tijd dat cafés, restaurants en dergelijken aan een nauwkeurige controle onderworpen worden. De goede kasteleins, hoteliers en restauranthouders, die wel hart voor hun zaak hebben, alles keurig in orde en schoon houden, hebben niets te vrezen. Waar dat niet gebeurd, zijn wij van plan op te treden" aldus een woordvoerder van de politie.

Daar voegt een ambtenaar van de Keuringsdienst van Waren aan toe: „Wat wij gezien hebben achter de schermen van de restaurants en in de catacomben van de Heerlense horecabedrijven, is niet te geloven. Bierkelders en keukens waar je over de vettigheid uitglijdt en wij hebben het idee pas het topje van de ijsberg ontdekt te hebben."

De warenkeuringsman rekent meteen even af met het fabeltje dat het in Chinese restaurants minder netjes toegaat dan in de Nederlandse. „Ik geloof dat we rustig mogen stellen dat in evenredigheid er meer Nederlandse restaurants zijn waar de regels aangaande hygiëne niet in acht genomen worden, dan in de Chinese."

Slakjes

Als de keuringsdienst op alle slakjes zout zou leggen, dan zouden waarschijnlijk een kwart van alle bedrijven door de mand vallen. „Maar dat doen we niet" aldus de woordvoerder, „we gaan ons niet bezighouden met futiliteiten als er olifanten te schieten zijn. Er zijn echter bedrijven waar het zo niet langer kan, waar de gezondheid van de mensen gevaar loopt, daar willen wij eerst ingrijpen." En daar is men in Heerlen dan ook mee begonnen. In het recente verleden zijn al enkele cafébedrijven waar prostitutie bedreven werd gesloten.

„Vaak gaan er een aantal dingen samen met dat onbehoorlijk voeren van het horecabedrijf" zeiden de heren gistermiddag op het politiebureau in Heerlen. „Als de papieren van het bedrijf niet in orde zijn of als de werkvergunningen niet kloppen kan dat een veeg teken zijn."

Brouwerij

Ook de bierbrouwerijen krijgen een veeg uit de pan. Hen wordt verweten vaak maar personen in een café te stoppen die nog geen vergunning hebben. „De brouwerijen zouden eigenlijk moeten wachten met het verhuren van cafépanden totdat de betreffende personen een vergunning hebben", aldus de politiefunctionaris.

Tot nu toe werden zaken als boven geschetst in beslotenheid behandeld, maar daar lijkt nu verandering in te komen. In overleg met de officier van justitie zullen binnenkort de vonnissen bekendgemaakt worden. Het verscherpte beleid moet ertoe bijdragen, dat de goede horecabedrijven beschermd worden en dat aan praktijken die niet door de beugel kunnen, een halt wordt toegeroepen.

Sittardse raadslid:

„Overheid in een Volvo"

SITTARD – Raadslid H. Wijnands uit Sittard vindt dat overheidsinstellingen de Volvo als dienstwagen moeten gaan aanschaffen. „Het kan er bij mij niet in dat, nu een deel van het personeel ontslagen dreigt te worden wegens productieovercapaciteit, niet alle rijks en gemeentelijke overheden overgaan de Volvo als dienstwagen aan te schaffen. Ook bij de politie kon men zo meehelpen", aldus het Sittardse raadslid gisteren bij de begrotingsbehandeling in de Sittardse gemeenteraad. „Een Fransman die zichzelf respecteert rijdt in Peugeot of Citroën een Duitser in Mercedes of BMW om van de Brit met zijn Rolls Roys nog niet te spreken", zei Wijnands, die het teleurstellend noemde dat veel mensen van Volvo straks bij de sociale dienst op de stoep staan.

„Van de grote Kremers tot de oliesjeiks"

Maastrichtse raad in de bocht voor werkgelegenheid

MAASTRICHT – Tijdens de Maastrichtse begrotingsvergadering, die gisteren van start is gegaan, heeft de gemeenteraad zich in zijn algemene beschouwingen flink in de bocht gegooid voor de werkgelegenheid in Limburg en in de provinciehoofdstad in het bijzonder. Daarbij kwamen tevens zowel ongezouten kritiek en politiek vuurwerk als opmerkelijke suggestie aan bod.

Zo noemde voorzitter drs. P. Verhagen van de CDA-fraktie het onbegrijpelijk dat nog steeds actie wordt gevoerd tegen het veilig stellen van de werkgelegenheid bij de ENCI door te trachten een afgravingsconcessie voor het Plateau van Margraten te verkrijgen. Hij noemde dergelijke acties des te grievender als dit met unfaire middelen gebeurt, zoals volgens hem het geval is in het recent verschenen boek Limburg in vogelvlucht .

Daarbij was hij getroffen door een passage – „geschreven door een journalist die per se beter moet weten" – waarin wordt gesteld dat als gevolg van het kraterlandschap dat de ENCI van plan is op het Margraten-Plateau te veroorzaken de bebouwing noordelijk van de nu nog centraal gelegen kern grotendeels gaat verdwijnen. „Als met de belangen van de werkgelegenheid op een dergelijke impertinente wijze wordt omgesprongen, dan vraag ik mij af welke destructieve krachten op de achtergrond bezig zijn," aldus de CDA-fraktieleider, die voorts stelde dat voor de verdere ontwikkeling van de Luchthaven Zuid-Limburg ook offers, zij het met inachtneming van milieubelangen, gebracht zullen moeten worden om de werkgelegenheid in onze provincie enigermate te kunnen continueren.

„Grote Kremers"

Zijn politieke opponent, PvdA-fraktievoorzitter J. Aarts, haalde heel anders uit en zag tegen de achtergrond van het „visielozer dan ooit lijkende" regeringsbeleid nauwelijks zicht op een oplossing voor de werkgelegenheid in Limburg. „Ook de „grote Kremers" heeft met al zijn psychologisch inzicht niets tastbaars bereikt. Van illusies kunnen we wel lang dromen, maar heel kort leven. We zetten dan ook grote vraagtekens bij al die public relationsplannen. Limburg moet op de eerste plaats zorgen dat het zelf weer produkten op de markt brengt. Het is te laat om de mensen nog iets wijs te maken en psychologisch vóór de verkiezingen te bewerken. De regering en het provinciaal bestuur zijn te laat om nu nog iets voor Limburg te kunnen doen, want ze hadden dat gisteren moeten doen."

„Oliesjeiks

Een nieuwe kijk op het oplossen van het tekort aan financiële middelen voor de werkgelegenheid scheppende stadsvernieuwing leverde VVD-fraktievoorzitter mr. J. Wijnen door zich af te vragen of onbenut onroerend goed van de gemeente – gebouwen en grond – niet beter verkocht kan worden ten bate van andere voorzieningen. „Je moet dan wel mensen hebben die over veel geld beschikken om te kunnen kopen. Dat zijn de OPEC-landen. De OPEC-miljarden moeten terugkomen naar de Westerse economie. Wat is er tegen om OPEC-geld naar onze stadsvernieuwing te lokken. Is de wethouder van financiën met mij van mening dat het misschien aanbeveling verdient eens contacten te leggen met oliesjeiks?", zo bood de VVD-fraktieleider zijn suggestie aan het vandaag pas replicerende college van B en W aan.



● De drie verdachten in de beklaagdebank. Van links naar rechts Mathieu V. (met gestreept colbert), Leon J. en (staande) Henry-Louis S.

Drie verdachten van moord voor Limburgse Hof van Assisen

Buiten de herberg wachtte de dood

Door george taylor

TONGEREN – Buiten de herberg 't Fort in Rotem wachtte de dood. Drie uur lang in die met onheil bezwangerde nacht van de 19e op de 20e augustus van het jaar 1977. Ruim drie jaar geleden. Donkere wolken joegen voort en verduisterden af en toe de bijna volle maan; het kroeglawaai uit de herberg drong met flarden door in de auto, waarin twee van de drie personen volgens hun zeggen sliepen: Leon J. uit Stokkem, 23 jaar oud, toen nauwelijks 19 en Mathieu V. uit Maasmechelen – nu 28 jaar. Maar de derde was waakzaam. Henri Louis S, 37 jaar, uit Rotem. Hij, Henri wachtte op Chislais Everts zijn toekomstige slachtoffer uit Neeroeteren. Een 49-jarige man, die voorbestemd zou zijn op de bruiloftsdag van zijn 17-jarige dochter Alice te sterven. De dood wachtte buiten.

Toen de deuren van de herberg eindelijk openzwaaiden, Chislais Everts en een vriend naar buiten kwamen, maakte Henri Louis zijn beide veel jeugdiger makkers wakker. Ze lieten Everts wegrijden en gingen er toen achteraan. De dood volgde in de Ranger van Mathieu V., die aan het stuur zat. De dood, satanisch uitgedacht, tot in de puntjes voorbereid en met ongelooflijke bestialiteit uitgevoerd in de bossen van Neeroeteren, vier meter van de wegrand. Ze passeerden Chislais Everts. Ze stopten wat verderop en Leon J. zwaaide met een „lege" jerrycan, midden op de weg staande. In zijn broekriem een afgezaagde long-riffle, voor als er iets niet goed ging met het plan, dat Henri Louis had uitgedacht. Henri Luis kroop in het struikgewas, het groene nylonkoord met een lus erin in zijn handen. Toen Everts uit de auto stapte, sprong Henri Louis op hem af. Van achteren.

Koord om hals

Hij wierp de lus over het hoofd van het slachtoffer, trok hem achterover op de grond, ging met zijn voeten op de schouders van Everts staan trok het koord om de hals krachtig aan." Henry Louis, ik het je verwacht", waren de laatste woorden van Chislais Everts, die vervolgens naar een boom werd gesleept en opgehangen.

In de bossen van Neeroeteren eindigde het leven van de 49-jarige Chislais Everts. Daar kwam ook een einde aan de wanstallige huwelijksverhouding tussen Chislais en „de mooie Helena." veertien jaar lang hadden ze elkaar met anderen bedrogen. Ze wisten ervan en gedoogden het van elkaar. Zelfs kinderen krijgen van anderen was niet „verboden.

Maar toch was er een band, die bond. Een vreemde bizarre band tussen Ghislais en „la belle" Helene, die eigenlijk helemaal zo mooi niet was. Wel aantrekkelijk genoeg voor Henry Louis S., een kegelvriend van Ghislais, die hij op een onzalig moment in contact bracht met Helene. Ergens moet er op het moment, toen hij hoorde, dat ook Louis Henry, zijn vriend met Helene nogal innige betrekkingen onderhield, iets geknapt zijn bij Ghislais Everts. Na een vechtpartij op 4 mei 1977 was het uit met de vriendschap tussen beide „liefhebbers" van Helene. Maar niet met de vrijerij tussen Helene en Henry Louis.

De kooi

Op welk ogenblik bij Louis Henry S. het voornemen is gerezen de man van Helene uit de weg te ruimen, zal wel altijd in de nevelen verhuld blijven. „Maar", zei zijn medeverdachte Mathieu V. gisteren voor het Hof in Tongeren: „hij liep er al maanden mee." Tot die nacht van de 19e op de 20e augustus er een einde kwam aan het leven van de man van Helene. „Nu heb ik de kooi en de meid", had Louis Henry in de auto gezegd tegen beide andere verdachten, toen ze terugreden naar huis...

Twee andere verdachten... Ze waren duidelijk de minderen van Henry Louis. Ze vreesden hem. Mathieu V. zei letterlijk: „S. is een kwaaie. Ik had schrik van hem. Hij bedreigde me de morgen na de daad. Hij zei: „Ik schiet je dood, als je niet voor een alibi van mij zorgt, als de Rijkswacht komt." En ook: „Ik zal je geld geven, 50.000 Franken." En nog weer later: „Die Leon J. kan vast zijn mond niet houden. We moeten hem doodschieten om uit de gevangenis te blijven..." Het is daar nooit van gekomen.

Opgegraven

De Rijkswacht dacht aan zelfmoord, omdat Ghislais daar ook al eerder mee had gedreigd. Het lijk werd vrijgegeven en begraven.

Ruim een jaar later ging de Rijkswacht in op de geruchten, die in Neeroeteren bleven lopen. Geruchten over het samenleven van Helene en Henry Louis. Andere geruchten en een anoniem telefoongesprek. „Die zelfmoord was voorgewend. Het was een lugubere moord", zei een stem en toen werd er opgehangen...

De Rijkswacht liet het lijk opgraven. Nauwkeurig onderzoek wees uit dat Ghislais Everts om het leven was gekomen door wurging.

Niet door ophanging. V. en J., die inmiddels een gewapende roofoverval in Stokkem hadden gepleegd zaten al in Tongeren in de gevangenis. Henry Louis werd gearresteerd. Hij ontkende. Maar niet voor lang. Toen Mathieu V. en Leon J. een volledige bekentenis van hun aandeel in de moord aflegden, ging ook Henry Louis door de knieën. Maar... wel zei hij, dat hij toen was gedwongen door de anderen, die hem met een pistool hadden bedreigd... De twee anderen wezen S. aan als de initiatiefnemer.

En weer ging Henry Louis totaal overstag. Hij trok alle bekentenissen in en ook gisteren voor het Hof ontkende hij zelfs maar bij de moord aanwezig te zijn geweest.

„Ik ben met de twee anderen weggeweest. Maar toen het „stappen", dat we gepland hadden niet doorging, ben ik op de fiets naar huis gegaan. Ik heb de hele nacht geslapen", was nu het verhaal van Henry Louis. Ook beide andere verdachten probeerden hun rol zo gering mogelijk te doen zijn... Leon J.: „Ik heb toen S. Ghislais met het touw aan de boom ophing alleen maar het slachtoffer in de lenden gesteund. Toen ik zijn gezicht zag – zo afschuwelijk – heb ik losgelaten en ben weggerend naar de auto, waarin Mathieu V. zat te wachten."

En Mathieu had eigenlijk helemaal niets gezien. Alleen lawaai gehoord en doorgereden veertig meter verder. „Ik wordt ziek van geweld. Ik wilde er niet bij zijn..."

145 getuigen

De behandeling wordt in de komende dagen voortgezet. Er zullen liefst 145 getuigen worden verhoord, waarvan 99 als getuigen à décharge Veertien dagen heeft het Hof ervoor uitgetrokken. Aangezien er in België juryrechtspraak wordt gepleegd, heeft het Hof naast de twaalf gezworenen ook nog twee plaatsvervangers aangewezen. Het zal ook voor deze lekenjury een uitputtende slag worden in de komende dagen...

Materieeldepots belangrijk voor Limburgse bouw

MAASTRICHT – De wapenopslagplaatsen, die gepland zijn in de Oostelijke Mijnstreek, kunnen van groot belang zijn voor de Limburgse bouwwereld. Volgens staatssecretaris Van Eekelen van defensie zal met de bouw van een aantal loodsen een bedrag gemoeid zijn van ongeveer 200 miljoen gulden. De staatssecretaris gaat er van uit dat de bouw van deze loodsen gegund zal kunnen worden aan Limburgse ondernemers. De heer van Eekelen zei dit gisteravond in een uitzending van de Regionale Omroep Zuid.

De loodsen worden geheel betaald door de NAVO. De staatssecretaris wees erop, dat de bouw uiteindelijk gegund zal worden aan de laagste inschrijvers, maar dat Limburgse ondernemingen daarbij het voordeel hebben, dat ze dicht in de buurt zitten.

Van Eekelen bestreed opnieuw de opvatting dat ten onrechte een beroep wordt gedaan op de PNL-pot door een bedrag van 10 miljoen hieruit te besteden voor de aanleg van de wapendepots. „Er staan 550 arbeidsplaatsen tegenover en deze blijven er tot in lengte van jaren."

Volgens de opzet van de regering zullen de 550 nieuwe werknemers alle rijksambtenaren worden. De regering verplicht zich, aldus Van Eekelen, voor hen financieel op te komen, ook als de wapendepots ooit zouden worden opgeheven. De 550 werknemers zullen betaald worden door de Verenigde Staten.

Minister Wiegel in Eerste Kamer:

Bouwproblemen door AWACS-activiteiten

DEN HAAG – Volgens minister Wiegel van binnenlandse zaken heeft het provinciaal bestuur van Limburg geen toezegging gedaan mee te zullen werken aan een goede huisvesting van AWACS-personeel in en rondom Brunssum.

De vestiging van AWACS-diensten in Duitsland bij Schinveld en bij AFCENT in Brunssum zal, aldus de minister, wel een element van woningbehoefte gaan vormen in het oostelijk deel van Zuid-Limburg. Dertig procent van het personeel zal in Nederland worden geworven.

De provincie zal met die woningbehoefte rekening moeten houden bij het goedkeuren van gemeentelijke bestemmingsplannen en bij de advisering over de woningbouwprogramma's van de gemeenten. Het departement van defensie zal geen woningen aankopen. Het bemiddelt alleen bij de huisvesting.

Voor 1980 hadden alle Limburgse gemeenten samen om vergunningen voor 4401 woningwetwoningen en 537 premiehuurwoningen gevraagd. 3298 woningwetwoningen en 431 premiehuurwoningen zijn vervolgens als hard erkend. Het is te verwachten dat deze getallen dit jaar ook gehonoreerd zullen worden. Als extra woningbehoefte ontstaat door de AWACS-activiteiten zullen de gemeenten dat in de vragenlijsten voor nieuwbouw voor 1981 tot en met 1983 tot uiting moeten laten komen als het tenminste gaat om een behoefte aan gesubsidieerde woningen. Minister Wiegel zei dit gisteren in de Eerste Kamer, in antwoord op vragen van de PSP-senator Vogt.

Slachtoffers explosie buiten levensgevaar

AKEN – Smeulend huisvuil in een afvalton heeft zondag naar alle waarschijnlijkheid de gasexplosie veroorzaakt in een winkelpand met woonhuizen in Aken. Door het smeulende huisvuil is de isolatie van een gasleiding gaan branden en daardoor is gas uit de leiding kunnen lekken.

De drie personen, die bij deze explosie levensgevaarlijk gewond raakten, zijn weer buiten levensgevaar. Hun toestand is echter nog wel ernstig. In totaal werden 18 personen gewond.

De schade aan het pand aan de Grosskölnerstrasse valt mee. De woningen kunnen, nadat ze van nieuw glas zijn voorzien, weer direct bewoond worden. De ravage in de winkel op de begane grond was gisteren alweer ver opgeruimd. Experten van het gas- en electriciteitsbedrijf van Aken hebben de zaak verder in onderzoek.

Piraten gepakt

GENNEP – De rijkspolitie van Gennep heeft in samenwerking met de opsporingsdienst van de PTT zondagmiddag bij Ottersum en Heijen piratenzenders uit de lucht genomen. Hierbij werden de zendinstallaties en een aantal platen ter waarde van ongeveer 4000 gulden in beslag genomen. De piraat in Ottersum zond uit onder de naam Teddybeer, terwijl de zender in Heijen zich Locatie Heijen noemde.

Vliegveld in Beek mag meer groeien

DEN HAAG – De Raad van Advies voor Ruimtelijke Ordening (RARO) heeft een ontwerp-advies uitgebracht over het structuurschema burgerluchtvaartterreinen, waarin staat dat het vliegveld Beek meer zal mogen groeien dan in het structuurschema is aangegeven. Zaken als baanverlegging en baanwijziging zullen gehonoreerd moeten worden als de provincie en de gemeentebesturen daarom vragen. De RARO zal vandaag over het ontwerp-advies beslissen. Het gaat daarna naar de regering, die het verwerkt in het structuurschema zoals dat naar de Tweede Kamer moet.

Goede morgen oma Janssen hartelijk gefeliciteerd met uw 60e verjaardag.

Mark, Nancy Patrick, Kirsten

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons eerste kindje, een meisje

Wij noemen haar *Kirstin*

Jos en Mientje Chorus-Schoonbroodt

Hoensbroek, 7 december 1980
Mgr. Feronlaan 43
Tijd. adres: De Weverziekenhuis, afd. 2 West, kamer 41

IN PLAATS VAN KAARTEN

Hallo allemaal!
Hierbij maken wij:

LENIE DRIESSEN EN PAUL JACOBS

bekend, dat wij 19 december gaan trouwen. De huwelijksplechtigheid vindt plaats in het kleine kerkje aan de Markt in Hoensbroek om 17.00 uur. Receptie van 19.30 tot 20.30 uur in de kantine van tennishal Hadow, Terweyerweg 29, Passart-Heerlen. Alle familieleden, vrienden en bekenden zijn welkom.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hannie Bonten

echtgenote van

Theo Dings

Zij overleed op 50-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Nieuwenhagen: **Th.H. Dings**
René
Frans
Spaubeek: **Margon en Hein Bremen-Dings**
Familie Bonten

6391 NB Nieuwenhagen, 6 december 1980
Beatrixstraat 85

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op donderdag 11 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 10 december as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor het meeleven en de overweldigende belangstelling bij het plotseling overlijden van onze broer, zwager en heeroom

pastoor Arn. G.M. Jorritsma

zijn wij bijzonder dankbaar.

Familie Jorritsma

Roermond, Heinsbergerweg 150.

Zondag 14 december as. is om 11.00 uur de zeswekendienst in de parochiekerk van de H. Stefanus te Dieteren.

OVERLEDEN

† **Jean Adams,** echtgenoot van Truus Verstegen, oud 70 jaar, Kerkstraat 14, Nunhem. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 10 december as. in de parochiekerk van St.-Servatius te Nunhem om 11.00 uur. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Anna Cornelia Sillen,** echtgenote van Andreas Houben, oud 78 jaar, huize St.-Jan Baptist Swalmen. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 10 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.

† **Alda Wulms,** echtgenote van Nicolaas Pustjens, oud 66 jaar, Peyerstraat 110, echt. De eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 11, december as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Pius X te Echt. Geen condoleren.

† **Elisabeth Gertrudis Hubertina Broekhoven,** weduwe van Henricus Hermanus Hubertus Ortan, oud 84 jaar, Swalmerstraat 22e, Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 11 december om 11.00 uur in de Onze Lieve Vrouw Munsterkerk te Roermond, geen condoleren.

† **Elisabeth Gertruda Catharina Snijders,** echtgenote van Johannes Hubertus Lambertus Gijsen, oud 64 jaar, Munsterplein 6, Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 10 december as. om 14.00 uur in de Onze Lieve Vrouw Munsterkerk te Roermond, Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

† **Ben Baggerman,** echtgenoot van Jeanette Watrin, oud 31 jaar, Brugstraat 11, Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 10 december as. om 11.30 uur in de Munsterkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 11.00 uur in de kerk.

† **Thei Janssen,** echtgenoot van Netje van Helden, oud 59 jaar, Laurierstraat 14, Echt. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 10 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Hoop te Maria Hoop. Geen condoleren.

† **Mathea A.M.D. de Bever** geboren te Vught, 23 januari 1942. De uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 9 december om 11.00 uur in kapel van Jeugddorp „Bethanie", Bergerweg 23 te Horn (L). De begrafenis zal plaatsvinden om 16.00 uur op r.k. begraafplaats aan de St.-Elisabethstraat te Vught. Gelegenheid tot condoleren direkt na de uitvaartdienst.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u met grote droefheid kennis, dat heden, na een kortstondige ziekte, toch nog vrij onverwacht en gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan op 85-jarige leeftijd, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Catharina Mertens

weduwe uit het 1e huwelijk van

Frans Joseph Coenen

weduwe uit het 2e huwelijk van

Willem Couwenberg

Geleen: **Ch. Coenen**
A. Coenen-Schols
Geleen: **G. Janssen-Coenen**
Geleen: **J. Jaspers-Coenen**
J. Jaspers
Geleen: **J. Daniëls-Coenen**
Veenendaal: **P. Coenen**
G. Coenen-van der Craats
Eindhoven: **A. Coenen**
D. Coenen-Dekkers
Nattenhoven: **M. Oosterbos-Coenen**
P. Oosterbos
en al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen

Familie Mertens
Familie Coenen

Geleen, 7 december 1980. Corr.adres: Groenstraat 7.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 11 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Lindenheuvel.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen woensdag 10 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Ik was goed en ik was in een gaaf lichaam gekomen (Wijsh. 8.20)

†

In het vuur van zijn jonge jaren spelend voor Gods aangezicht, heeft onze oudste zoon

Walter

op zestienjarige leeftijd van ons afscheidgenomen. Het afscheid is hard, maar wij vertrouwen hem toe aan de Heer.

Op woensdag 10 december om 14.00 uur vieren wij in de parochiekerk van Epen zijn gedachtenis en brengen hem dan naar zijn laatste rustplaats.

Wim en Marianne Engering
Eric, Paul en Wendy

Epen, 7 december 1980
Heerstraat 12.

Met grote ontsteltenis hebben wij kennisgenomen van het plotseling heengaan van onze leerling en vriend

Walter Engering

Ofschoon pas sinds augustus leerling van 3 Havo had hij zich reeds vele vrienden verworven.

Moge hij rusten in vrede.

Schoolgemeenschap Sophianum, Gulpen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 45 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze inniggeliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Wilhelmina Hubertina Maria Meelkop

echtgenote van

Willem Jozef Pfeifer

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Kerkrade: **W.J. Pfeifer**
Kerkrade: **Jan Janssen**
Truus Janssen-Heyltjes
Maaike
Kerkrade-West: **Jo Janssen**
Rosa Janssen-Bülles
Eric en Joke
Nieuwenhagen: **Liesbeth Janssen**
Nieuwenhagen: **Ineke Janssen en Math Heppenstrijdt**
Nieuwenhagen: **Peter Janssen**

Familie Meelkop
Familie Pfeifer
Familie Janssen

Nieuwenhagen, 7 december 1980
1213-Laan 48

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 12 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Avondmis donderdag 11 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00-17.00 uur, behalve donderdag.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven, betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Jozefina Nuelens

weduwe van

M.J. Slangen

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Slangen

Heerlen, december 1980.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 14 december om 11.00 uur in de St.-Josephkerk te Heerlerbaan.

†

Heden overleed ten gevolge van een noodlottig ongeval, onze lieve zoon, kleinzoon en neef

Rob van Dooren

op de leeftijd van 24 jaar.

A.M.C. van Dooren
M.E.H. van Dooren-Roberts
verloofde Eline

Familie van Dooren
Familie Roberts
Familie Abels

6431 KV Hoensbroek, 8 december 1980
Nieuwstraat 68

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 11 december as. om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de begraafplaats aan de Randweg.

In de avondmis van woensdag 10 december om 19.00 uur zal onze Rob speciaal worden herdacht.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Dank aan allen die op welke wijze dan ook blijken van belangstelling en medeleven hebben betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, mijn goede vader

Pierre Vankan

In deze moeilijke tijd heeft ons dat veel steun gegeven.

Th. Vankan-Merx
Erik

Bocholtz, december 1980

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, in de ouderdom van 88 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Auguste van Voorst

weduwe van

Karel Hugo Eisermann

Heerlen: **H. Eisermann**
D. Eisermann-Navis
Oberhausen: **C. Eisermann-Wacker**
en haar klein- en achterkleinkinderen

Familie van Voorst
Familie Eisermann

Heerlen, 8 december 1980
Edisonstraat 311

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 10 december as. om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u met droefheid mede dat heden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 83 jaar van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht, mevrouw

Elise van Bergen

weduwe van

Joseph Marnette

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vaals: **R. Harnischmacher-Marnette**
H. Harnischmacher
en kinderen
Vaals: **J. Marnette**
A. Marnette-Meesters
en kinderen
Santpoort: **P. Marnette**
M. Marnette-Saals
en kind
Vaals: **H. Marnette**
M. Marnette-Volders

Familie van Bergen
Familie Marnette

Vaals, 8 december 1980
Corr.adres: J. Marnette, Dr. Schaepmanstraat 53, 6291 GJ Vaals

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 12 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Vaals.

Bijeenkomst in de kerk om 10.50 uur.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.

Donderdagavond om 18.00 uur zal een h. mis voor haar zielerust worden opgedragen in de kapel van het bejaardencentrum de Wolfskoele te Vaals.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St.-Jozefkerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Nooit zal het huis meer zijn als toen.
Maar, in die mij gelaten zijn, zie ik jouw gebaar.

Voor het grote medeleven na het overlijden en uw aanwezigheid bij de uitvaart en crematie van mijn man, onze paps en opa:

Johannes Laurentius v.d. Velde

zeggen wij u hartelijk dank.

C. v.d. Velde-Volkeri
Kinderen en kleinkinderen

6414 NK Heerlen, Varenbeukerweg 2

Op zondag 14 december as. zullen wij hem gedenken in de eucharistieviering van 11.00 uur in de Christus Konihgkerk te Nieuw-Einde Heerlen.

gemeente heerlen

Commissie- en raadsvergaderingen

Blauwe conferentiekamer of raadszaal; aanvang 18.30 uur.

woensdag 10 dec.:	cie. openbare werken
donderdag 11 dec.:	culturele raad (aanvang 17.00 uur)
vrijdag 12 dec.:	cie. muziekschool (Wilhelminaplein 24)
maandag 15 dec.:	raadsvergadering, behandeling begroting 1981 (aanvang 14.00 uur)
dinsdag 16 dec.:	cie. personeelszaken
woensdag 17 dec.:	cie. ruimtelijke ordening, volkshuisvesting en milieubeheer (aanvang 18.00 uur)
donderdag 18 dec.:	cie. welzijnszorg en volksgezondheid
maandag 22 dec.:	cie. onderwijs
dinsdag 23 dec.:	cie. financiën
dinsdag 6 jan.:	raadsvergadering

Spreekuren: op afspraak

Burgemeester: **iedere woensdag**
Wethouders: **van 16.30-17.30 uur**

De spreekuren van de wethouders vervallen op 24 en 31 dec.

Heden is vrij onverwacht in de leeftijd van 89 jaar van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Frederika Diepeveen

weduwe van

G. van Dijk

Schaesberg: **P. v. Dijk-Schouw**
Schaesberg: **J. v. Dijk-Bergsma**
Emmen: **A. v. Dijk**
Bulleen-Austr.: **W. v. Dijk-Rijk**
Coombabah-Austr.: **A. Hopman-v. Dijk**
Cordon-Austr.: **K. v. Dijk-Smeake**
Morwell-Austr.: **D. Brody-v. Dijk**
Denver-USA: **R. Hess-v. Dijk**
Schaesberg: **A. Nijenhuis-v. Dijk**
Australië: **H. v. Dijk**
en haar kleinkinderen en achterkleinkinderen

Familie Diepeveen
Familie van Dijk

Kerkrade, 7 december 1980
Lückerheidekliniek
Corr.adres: Mr. Haexstraat 15, 6372 VD Schaesberg

De rouwdienst, voorgegaan door ds. L.C. Vogelaar, zal gehouden worden op donderdag 11 december as. om 14.00 uur, in de Ned. herv. kerk De Ark te Schaesberg, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats in de Kempkensweg aldaar.

Samenkomst en gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.40 uur in de kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen

†

Na een leven vol liefde en toewijding voor allen die haar omringden ging, in vertrouwen op de verrezen Heer, geheel onverwacht van ons heen, op de leeftijd van 76 jaar, ons aller moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Keulen

weduwe van

Leonard Schaeken

Sittard: **Mart en Ria**
Posterholt: **Louis en Mieke**
Anita

Familie Keulen
Familie Schaeken

6136 AD Sittard, 7 december 1980
Rijksweg Noord 172

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 11 december as. om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In de overlijdensadvertentie van

Maria Hubertina Engelen

echtgenote van

Jan Joseph Vaessen

werd abusievelijk niet vermeld:
Schoonzuster.

†

Na een voorbeeldig leven is heden, voorzien van het sacrament der zieken, in haar vijfennegentigste levensjaar, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Anna Martens

echtgenote van wijlen

Theodoor Bours

Heerlen: **Hélène Bours-Limpens**
Elsloo: **Marie Claessen-Bours**
Giel Claessen
Beek: **Nelly Aspers-Vaessen**
Jef Aspers
Sittard: **Eugéne Bours**
Leny Bours-Peusen
en al haar dankbare kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Martens
Familie Bours

6181 AL Elsloo, 7 december 1980
Stationsstraat 136.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 11 december as. om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.

Woensdagavond om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden in de St.-Augustinuskerk te Elsloo (oude kerk).

Bezoek rouwkapel begr. ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00-20.00 uur.

Geen condoleren.

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sakramenten, in de leeftijd van 53 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Joseph Vromen

echtgenoot van

Caecilia Wilhelmina Jozefina Overhof

Brunssum: **C.W.J. Vromen-Overhof**
Antoine
Madeleine

Familie Vromen
Familie Overhof

6411 EN Brunssum, 7 december 1980
Vroedschapstraat 20.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 11 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest Noord te Brunssum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Brunssum.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van woensdag 10 december om 18.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Helft aardappelen in de grond bevroren

Vorst berokkent de boeren schade

HEERLEN – Het weer zit de boeren niet mee. Er ligt in Limburg nog zo'n veertig hectare suikerbieten op de grond die momenteel moeilijk zijn af te voeren. Of deze partij, die slechts een half procent van de totale bietenverbouw in Limburg vormt, als verloren moet worden beschouwd hangt van de komende twee weken af. Als de weersomstandigheden niet te veel praktische problemen opleveren bij het bergen van de bieten zal de schade volgens de heer De Waal van de LLTB in Roermond nog wel meevallen.

„De campagne duurt tot 19 december en we hebben dus nog enige tijd. In ieder geval liggen de bieten meestal goed beschermd onder plastic langs het veld, dus vorstschade zie ik niet zo. Wel vervelend is dat bij het treinongeluk in Heeze een hele wagon suikerbieten van de COVAS betrokken is. Dat betekent behoorlijke vertraging bij de levering aan de suikerfabriek. De wagon komt pas dagen later dan gepland leeg terug. Dat wordt zeker het komend weekend werken", voorspelt de heer De Waal.

Schade heeft de vorst ook berokkend aan de aardappelen die nog in de grond zitten. Boeren die op een goeie oogst in februari hebben gegokt zullen zeker vijftig procent van hun produkt kunnen afschrijven. Dit is de mening van landbouwconsulent Willems van het Bureau Bedrijfsontwikkeling in Roermond. „Als de omstandigheden om te rooien in het najaar niet al te best zijn is het wachten tot februari een heel wijze maatregel. De aardappelen die door de vorst zijn aangetast zijn tegen die tijd wel weggerot en er blijft meestal wel een behoorlijke oogst over. Maar we kunnen nu wel zeggen dat de helft van alle aardappelen die nog in de grond zitten al door de vorst is beschadigd. Voor de boeren die dat betreft, voornamelijk bedrijven in Zuid-Limburg, is dat een grote strop. Daar staat tegenover dat er al een goeie opbrengst van aardappelen is geweest. De prijzen van de aardappelen worden echter in internationaal verband bepaald zodat het aandeel van Limburg daar nauwelijks iets in te betekenen heeft. Het is alleen erg vervelend voor de boeren die nu in het voorjaar een extraatje moeten missen", aldus de landbouwconsulent.

Hoeveel hectare aardappelen door de vorst als verloren moeten worden beschouwd kan hij niet schatten. Wel berekent hij dat iedere verloren hectare toch al gauw zo'n 3,5 tot 4 duizend gulden schade betekent.

Heroïne om de kou te verdrijven....

Drughandel steunt voor deel op eigen verslaving

MAASTRICHT – „Ik vraag me soms af of mensen die vanuit de West naar Nederland komen, wel voldoende zijn voorbereid en met name gewaarschuwd tegen de gevaren van het druggebruik. Hier komen zij vaak terecht bij vrienden die daar intussen alles van afweten, waardoor het onheil vaak heel snel is geschied." Deze overpeinzing liet rechtbankpresident mr. H. Pijls gistermiddag horen tijdens de behandeling van de zaak tegen de broers E.B. (25) uit Geleen en E.J.B. (22) uit Schinveld. Beiden werden verdacht van handel in (althans het in bezit hebben van) heroïne, de laatste daarenboven van verboden wapenbezit.

De 25-jarige jongeman was in september van vorig jaar naar Nederland gekomen om zich te voegen bij zijn twee daar reeds wonende zussen en een broer. Van de vier nog in de West achterblijvende broers en zussen zou de broer van 22 jaar hem een jaar later volgen. De oudste kwam voor het eerst met drugs in aanraking toen hij zich op een winterse dag koud en ellendig voelde. Op advies van een ander nam hij toen heroïne tot zich. Hij kreeg de smaak te pakken en werd verslaafd. Dat leidde uiteindelijk tot zijn intrede in de dealerswereld. Uitsluitend echter om eigen behoeften te kunnen bevredigen, zo bezwoer hij gisteren voor de rechtbank. In het huis van bewaring had hij echter het vaste voornemen gemaakt er voor goed mee te stoppen. Dat deed mr. Pijls spottend vragen: „En als je het dan weer koud krijgt?" Waarop zeer ad rem het antwoord: „Dan koop ik een bontjas..."

Officier van justitie mr. Reijntjes bleek allerminst in de stemming om grapjes te maken. In zijn requisitoir zette hij verdachte neer als een van de grootste dealers in de Mijnstreek. Hij meende tegen hem een „navenante" straf te moeten eisen: 18 maanden gevangenis. De jongste van de twee B's was al met heroïne op zak in handen van de politie gevallen toen hij nog maar pas twaalf dagen in Nederland verbleef.

Mr. Reijntjes wilde hem beschouwen als een handlangertje. Bedenkelijk vond hij het niettemin dat bij de jongeman ook twee revolvers en 14 patronen waren aangetroffen. Het relaas dat E. dit wapentuig „ergens" had gevonden en had meegenomen, deed de officier bondig af met de sneer „apekool". Voor de jongste een aanzienlijk lagere strafeis: 8 maanden waarvan 3 voorwaardelijk. De raadsvrouwen van beiden bepleitten b egrip voor persoonlijke situatie en problematiek en drongen aan op clementie in de uiteindelijke bestraffing. Voor de jongste werd zelfs onmiddellijke invrijheidstelling gevraagd, maar dit verzoek werd afgewezen.

Gestoken

Met een gevangenisstraf van 12 maanden waarvan 3 voorwaardelijk wilde mr. Reijntjes een handvol strafbare feiten zien afgewikkeld die hij de 20-jarige Heerlenaar H.J. voorhield. Deze ontkende handel te hebben gedreven in heroïne, maar gaf wel die in cocaïne toe. De Officier nam deze opstelling zonder tegenwerping over. Allerminst echter zette mr. Reijntjens zijn paraaf onder het betoog van verdachte en diens raadsman, dat het het zuiverste noodweer was geweest toen hij op 8 oktober op het Stationsplein in Heerlen met een mes had gezwaaid en daarmee een Duitse aspirant-klant in de buurt van diens hart had gestoken. J. beweerde de Duitser slechts bij de arm te hebben gegrepen toen deze weigerde te betalen en het tevens vertikte een monstertje cocaïne terug te geven. Op de handtastelijkheid van de Heerlenaar had de Duitser gereageerd met trappen en slaan en dat had J. weer in drift ertoe aangezet het mes te trekken. De Duitser werd weliswaar op een hoogst vitale plaats geraakt, maar niet ernstig gewond.

„Ik reken het verdachte in het bijzonder aan op de agressieve toer te zijn gegaan onder stimulans van verdovende middelen", zei de officier gistermiddag. Enige strafverzachting wilde hij daarentegen ontlenen aan het tot nog toe onbeschreven strafblad van de jongeman. Ook in deze zaak klonk als hoofdmotief voor het verhandelen van drugs de onweerstaanbare drang middelen te vergaren waarmee de eigen behoefte kan worden bevredigd.

Beraad over Pinkpop

GELEEN – Geleen gaat zich binnenkort beraden over de te nemen maatregelen rondom toekomstige Pinkpopfestivals in het Burg. Damenpark. Na evaluatie van het Pinkpopgebeuren dit jaar, wil de gemeente meer richtlijnen voor opvang van de bezoekers van Pinkpop op de dag en de nacht vóór het festival. Ook zullen de verkeersmaatregelen, de politionele maatregelen en de afwikkeling van de schadeclaims onder de loep worden genomen.

Warmwaterdagen

SITTARD – Water in overdekte zwembaden is dikwijls veel te koud om er invaliden en bejaarden in te laten zwemmen. Dat vindt raadslid J. Schings te Sittard na meting van het water van de Hateboer in Sittard. Normaal moet voor invaliden 29 graden de temperatuur zijn, maar gemeten werd slechts 26 graden aldus Schings, die pleit voor zogenaamde warmwaterdagen, waarbij ook bejaarden nog eens de gelegenheid krijgen een duik in het zwemwater te nemen.

Tweede Kamertje spelen

SITTARD – Wij zijn hier in Sittard en spelen geen Tweede Kamertje. Dat zei VVD'er Dieteren in Sittard tot burgemeester Tonnaer, die daarmee het verdelen van spreektijd had beargumenteerd. „Bovendien wordt er in de Kamer niet gerookt en hier wordt niet-rokers niet gegund frisse lucht in te ademen", fulimeerde Dieteren als reactie op het afwijzen van zijn niet-rook-voorstel binnen de vergaderingen van de Sittardse raad.

Museumjaarkaart snel voor iedereen

SITTARD – Binnenkort zal voor het hele Nederlandse publiek de museumjaarkaart worden geïntroduceerd. Het is een gemeenschappelijke initiatief van de Nederlandse Museumvereniging en het ministerie van CRM. De kaart is bedoeld om, zoals men in museumkringen zegt, een einde te maken aan de wirwar van thans bestaande kortingsregelingen voor musea.

De houders van een Cultureel Jongeren Paspoort boffen bij die sanering, hoewel het aanvankelijk ernaar uitzag dat CJP-houders voor museumbezoek flink zouden moeten gaan betalen. Overleg tussen de museumvereniging, het ministerie en de Vereniging Cultureel Jongeren Paspoort heeft tot resultaat gehad dat aan houders van een CJP voor 1981 een gratis museumkaart wordt aangeboden, die recht geeft op gratis toegang tot de 170 aangesloten Nederlandse musea.

Tot en met 31 december van dit jaar is gratis toegang tot musea nog mogelijk op vertoon van het Cultureel Jongeren Paspoort. Na deze datum is het bezit van een museumjaarkaart nodig.

Smit-Kroes over „Beek":

„Nieuwe ontwikkelingen"

DEN HAAG – Staatssecretaris Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat erkent dat ze de gemeente Ulestraten heeft beloofd in ieder geval geen vergunning voor nachtvluchten van en naar het vliegveld Beek te zullen verstrekken in ruil voor de vergunning die de gemeente wilde geven voor de nieuwe verkeerstoren.

In antwoord op desbetreffende schriftelijke vragen van de PvdA-kamerleden Konings en Rienks heeft ze de Tweede Kamer meegedeeld dat haar oproep bij het plaatsen van de „mei" op de toren medio november, om de destijds gemaakte afspraak niet tot in het absurde vast te houden" gemotiveerd wordt door het feit dat zich inmiddels een nieuwe onvoorziene ontwikkeling heeft voorgedaan."

De staatssecretaris vermeldt niet welke ontwikkeling dat is. Ze besluit haar korte antwoord met de mededeling: „Een oproep tot nadere overweging van een eenmaal genomen beslissing in het licht van nieuwe feiten behoort tot de normale bestuurlijke verantwoordelijkheden."

Hiermee vervalt ook de kort geleden aan de Tweede Kamer in antwoord op vragen vanuit de VVD-fractie gedane toezegging dat de status quo van het vliegveld gehandhaafd zal worden tot de Tweede Kamer het structuurschema burgerluchtvaartterreinen heeft behandeld.

Schutter uit Voeren buiten vervolging

LUIK – De raadkamer te Luik heeft gisteren de aanklacht tegen cafébaas Grosjean uit Voeren niet ontvankelijk verklaard. Grosjean werd beschuldigd van poging tot moord met voorbedachte rade tijdens nachtelijke rellen in Voeren. In oktober vorig jaar schoot de herbergier met zijn geweer naar een groepje Vlaamse kermisvierders. Drie personen werden daarbij gewond.

Advocaat Vanbuul, die gisteren nog niet officieel in kennis werd gesteld van de beschikking van de raadkamer, zal namens de burgerlijke partijen beroep aantekenen tegen de uitspraak. Ook het parket zal beroep instellen.

Maastricht akkoord met sexstop

MAASTRICHT – Het Maastrichtse college van B en W heeft gisteravond de volle adhesie van de gemeenteraad gekregen voor het voorstel voortaan paal en perk te stellen aan sexinrichtingen en aan de ongewilde bedrijfsmatige presentatie daarvan naar buitenuit. De mogelijkheid om de vooral in de binnenstad voortwoekerende wildgroei van sextoestanden in te dammen is geschapen door een betreffende bepaling in de algemene politieverordening op te nemen.

Van de PvdA-fraktie klonk wel de waarschuwing dat het uit het straatbeeld bannen van de prostitutie tot gevolg kan hebben dat deze gekoppeld wordt aan de drughandel. De fraktie van D'66 wilde er niet aan voorbijgaan dat door de beperkende maatregel het gevaar van illegale sexinrichtingen ontstaat en zo in de criminele sfeer wordt getrokken. De VVD-fraktie wilde weten in hoeverre er sprake is van oneigenlijk gebruik van woonruimte bij de ongeveer 150 kamers in Maastricht die door prostitués worden gerund.

Op dit laatste inhakend deelde burgemeester mr. A. Baeten mee dat ook deze situatie wordt aangepakt, al speelt hierbij de moeilijkheid dat moet kunnen worden aangetoond dat de kamers bedrijfsmatig in gebruik zijn.

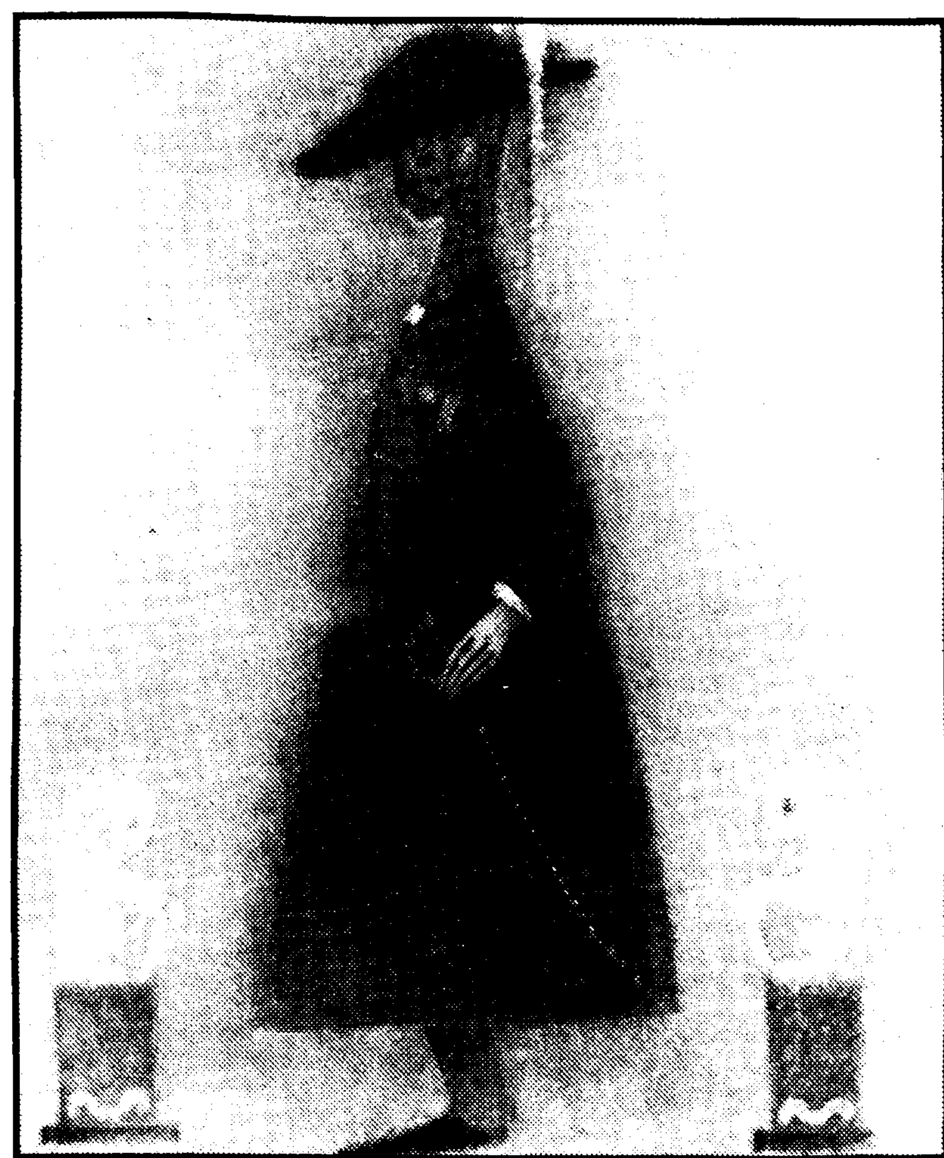
BENOEMING IN BISDOM

ROERMOND – De bisschop van Roermond, mgr.dr. J.M. Gijsen, heeft benoemd tot pastoor van de parochie H. Mauritius te Schin op Geul P.J.H. Benders, tot nu pastoor te Kerkrade-Spekholzerheide, parochie O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand.

Kerstconcert door Jacqueline Jacobs en Ed Gerits

Werken Aad de Haas in Heerlens stadhuis

HEERLEN – Terwijl in het gerestaureerde kerkje van Wahlwiller de veelbesproken kruiswegstatie van Aad de Haas rond de kerstdagen herplaatst wordt, houdt het Heerlense gemeentebestuur in de hal van het stadhuis te Heerlan vanaf zondag 14 december een tentoonstelling van werken van deze belangrijke kunstenaar uit de periode 1940-1950.



● *De Minister, een werk van Aad de Haas.*

Door de medewerking van vele particulieren, het Bonnefantenmuseum en de stichting Aad de Haas Documentatiecentrum heeft men 60 werken bijeen kunnen brengen. De kunsthistorica dra. D. Wintgens heeft een studie aan de schilderkunst van Aad de Haas gewijd. Zij werkte mee aan de samenstelling van de catalogus en zij zal de tentoonstelling inleiden.

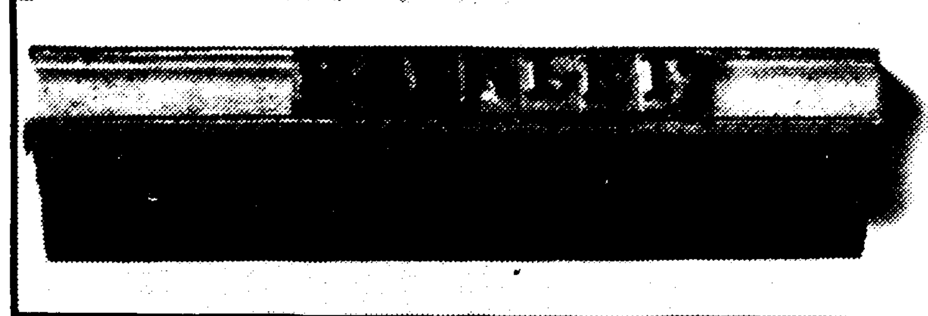
De opening geschiedt zondag om 11.30 uur door burgemeester J. Reijnen van Heerlen. Vervolgens leidt dra. D Wintgens de werken in, die Aad de Haas tijdens de oorlog en direct na de oorlog maakte. In die periode ontstond ook de kruiswegstatie van Wahlwiller. De officiële opening wordt besloten met een liederenrecital, dat door de mezzo-sopraan Jacqueline Jacobs wordt gegeven. Zij wordt aan de vleugel begeleidt door Ed Gerits. Dit recital is in de kerstsfeer geplaatst. Jacqueline Jacobs zingt liederen van Fauré, Schubert, Schumann en Tsjaikowski. Aangezien er tussen de opening en het concert een pauze van een half uur is kan men beide onderdelen ook afzonderlijk bezoeken. Het concert begint om 12.30 uur. De tentoonstelling blijft tot 19 januari in de hal van het stadhuis. Men kan er op werkdagen van 9 tot 17.00 uur terecht en op zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

NIEUWE TENTOONSTELLINGEN

KUNST onder redactie van theo pasing

Stempelkunst

In het voormalige Bonnefantenmuseum, thans onderdeel van de Rijksuniversiteit Limburg kan men tot 20 december een tentoonstelling stempelkunst gaan zien. Binnen het gebied van de beeldende kunst is het stempel sinds de jaren zestig een geliefd medium geworden. Men krijgt een globaal overzicht van wat er op het gebied van de stempelkunst de afgelopen jaren in Nederland is gemaakt. Als begeleidende informatie is aan de tentoonstelling een kijkmap toegevoegd, waarin het eindexamenproject van een leerling van de Amsterdamse Rietveldacademie te bekijken valt. Op originele wijze geeft deze een inleiding in woord en beeld op de geschiedenis van het stempel. Men kan de tentoonstelling van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 20.00 uur bezoeken.



De Ruif

Tien jaar geleden werd in Elsloo de Expressiegroep De Ruif opgericht. Tot 11 januari stellen de leden van deze groep ter gelegenheid van dit feit hun werken in het Maaslandcentrum te Elsloo ten toon. De expositie omvat olieverven, tekeningen, grafiek en textiele werkvormen. Op beide Kerstdagen is er bovendien een collectie keramisch werk, potterie en poppen te zien. Die manifestatie is op eerste Kerstdag open van 14.00 tot 18.00 uur en op tweede Kerstdag van 11.00 tot 18.00 uur. De openingstijden van de expositie zijn van zondag tot en met vrijdag 14.00 tot 16.00 uur.

Joost Sicking

Galerie De Vlieger in Heerlen brengt vanaf 10 december tot en met 31 december werk van de etser Joost Sicking. De galerie is open van woensdag tot en met vrijdag 10.00 tot 18.00 uur, zaterdag 10.00 tot 17.00 uur en zondag 14.00 tot 17.00 uur; eerste Kerstdag gesloten en tweede Kerstdag open van 12.00 tot 17.00 uur.

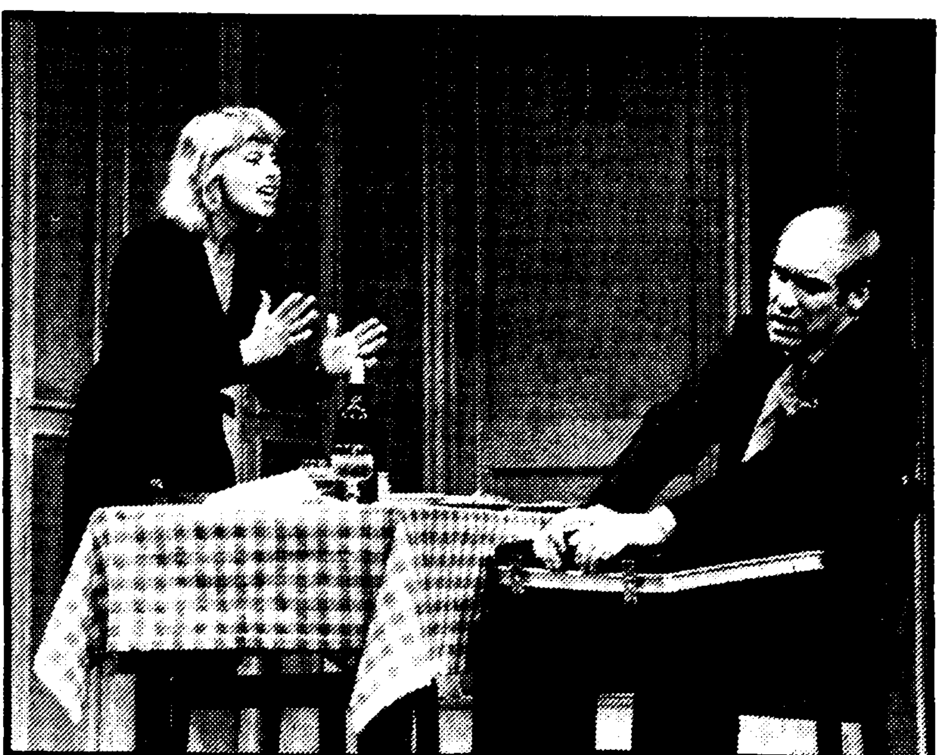
Maaslanders

Een groot aantal Maaslandse amateurschilders werkt mee aan een tentoonstelling die vanaf 12 december in de Verkeerde Wereld aan de Bosstraat te Maaseik wordt gehouden. Deze tentoonstelling wordt vrijdag om 20.00 uur ingeleid door pater Sangers. Men kan de werken tot en met zondag 28 december bekijken. De Verkeerde Wereld is open op vrijdag en zaterdag van 14.00 tot 19.00 uur en op zondag van 10.00 tot 13.00 en 15.00 tot 19.00 uur.

Hub Pasmans

Tot 3 januari hangt op de bovenverdieping van galerie Wat (van de edelsmid Will Terpstra) aan het Eindervoetpad 2 te Kerkrade werk van Hub Pasmans uit Maastricht. Met deze expositie van tekeningen, etsen en litho's maakt Hub Pasmans zijn debuut. Het is een selectie uit, zoals hijzelf noemt „een serie werken naar het thema architectuur". Het eigenzinnige werk van Hub Pasmans toont een verwerking van architectonische gegevens op een plat vlak. In de drie etsen, die als thema hebben, een combinatie van gebouwen en begroeiing, vervaagt het architectonische gegeven zelfs tot een simpel „effen " vlak. Ook de tekeningen van bomen en boomgroepen tonen minder een afbeelding hiervan alswel een verwerking van het thema boom. Men kan van dinsdag tot en met zaterdag tijdens de winkeluren in galerie Wat terecht.

Pleuni en Hugo in „Wie is wie"



● *Een scene uit „Wie is wie?"*

HEERLEN/SITTARD – In de maand december presenteert het toneelechtpaar Pleuni Touw en Hugo Metsers twee keer een uitvoering van de komedie „Wie is wie?" van Roger O'Hirson in de Limburgse theaters. Men kan beiden op zaterdag 13 december om 20.00 uur in Heerlen en op zaterdag 20 december om 20.15 uur in Sittard aan het werk zien. Het stuk werd geregisseerd door Peter Farago.

In „Wie is wie?" lijkt het huwelijk van George en Emily te zijn vastgelopen. Naast elkaar doorleven is onmogelijk. Door zich als het ware te vermommen, zich voor te doen als iemand anders blijkt het leven met elkaar wel mogelijk. De auteur laat op humoristische wijze zien hoe George en Emily via het spel, dat zij met elkaar spelen, zich weer bewust worden dat zij elkaar nodig hebben.

KUNST onder redactie van theo pasing

Officiële mededelingen

GEMEENTE HOENSBROEK

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Hoensbroek: maken, gelet op artikel 12 en 29, eerste lid, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend, dat op 28 oktober 1980 bij hen een aanvraag is ingekomen van het Limagas, gevestigd te Heerlen, voor een vergunning ingevolge de Hinderwet, voor het oprichten, het in werking brengen en het in werking houden van een gasdrukregelinstallatie, gelegen in het bestemmingsplan Rennemig, ten noorden van de Wijngaardsweg en ten oosten van de geplande Rood 18.

Zij zijn voornemens de vergunning te verlenen onder het stellen van een aantal voorwaarden om eventueel gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.

De aanvraag, de ontwerp-beschikking en de andere ter zake zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie, kamer 8, ter inzage en wel tot 8 januari 1981, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en elke zaterdag van 10.00 tot 13.00 uur en na deze datum tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur. Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

Indien daarom telefonisch wordt verzocht (tel. 045-213330, toestel 146), kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondelinge bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegde gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen. Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken, zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Zij vestigen er tenslotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als boven omschreven en de belanghebbenden die aantonen dat zij daartoe redelijkerwijs niet in staat zijn geweest, naar aanleiding van de beschikking beroep kunnen instellen bij de Kroon.

Hoensbroek, 8 december 1980.

Burgemeester en wethouders
van Hoensbroek,
de secretaris,
J.H.P. Hendrix.
de burgemeester,
A.L.H.M. Kessen.

GEMEENTE HOENSBROEK

BEKENDMAKING
Voorbereidingsbesluit

De burgemeester van Hoensbroek maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de raad van de gemeente Hoensbroek in zijn vergadering van 26 november 1980 heeft besloten te verklaren dat:

a. voor het gebied, ter diepte van circa 60 meter, gelegen langs de Burg. Slanghenstraat, tussen de overkluisde Caumerbeek en het perceel Burg. Slanghenstraat 31;
b. voor een strookje grond ter breedte van circa 4 meter en ter lengte van circa 30 meter, globaal gelegen tussen de overkluisde Caumerbeek en het perceel Demstraat 269;
c. voor het gebied ter diepte van circa 50 meter, gelegen langs de Heerlerweg, tussen de percelen 115 en 131;
d. het gebied gelegen aan de Wijngaardsweg, waarop gelegen de boerderij Wijngaardshof met erf, plaatselijk bekend Wijngaardsweg 121;

een wijziging van het bestemmingsplan Bedrijfsterrein De Koumen 1978 wordt voorbereid.

Het voormelde raadsbesluit met de daarbij behorende situatietekening, waarop de desbetreffende gebieden staan aangegeven, liggen ten gemeentehuize, afdeling Algemene Zaken (kamer 28) voor een ieder ter inzage.

Hoensbroek, 4 december 1980

De burgemeester vnd.,
A.L.H.M. Kessen

GEMEENTE MUNSTERGELEEN

Voorbereidingsbesluit
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Munstergeleen, brengt ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 25 november 1980 besloten heeft:

I Te verklaren, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied, dat op de bij dit besluit behorende gewaarmerkte overzichtstekening in rode omlijning is aangegeven en als volgt kan worden omschreven:
Het gebied van het sportveldencomplex en het daaraan aansluitend gebied ten zuid-oosten;

II Te bepalen, dat het verboden is binnen het onder I aangegeven gebied zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning (aanlegvergunning) van Burgemeester en Wethouders die hierna genoemde werken, geen bouwwerken zijnde, en/of werkzaamheden uit te voeren:

1. het aanplanten van opgaande houtgewassen, die in hun ontwikkeling een grotere hoogte kunnen bereiken dan 2 m;
2. het aanleggen of verharden van wegen, paden en parkeergelegenheden met dien verstande, dat geen aanlegvergunning is vereist voor de aanleg van verharde paden of terreinen in bij gebouwen behorende tuinen of erven;
3. het verlagen, afgraven, ontgronden, ophogen of egaliseren van de bodem waardoor het bestaande profiel op ruimtelijk beduidende wijze wordt gewijzigd (dit is het geval indien het betrekking heeft op tenminste 5 m^2 of 3 m^3);
4. het aanbrengen van kabels en leidingen;
5. het oprichten en exploiteren van vuil-, afval-, stort- en opslagplaatsen;
6. het rooien van opgaande beplanting, waardoor de landschappelijke waarde der gronden aanmerkelijk zal worden aangetast.

Genoemd besluit met bijhorende tekening ligt met ingang van woensdag 10 december 1980 voor eenieder, ter sekretarie, afdeling Algemene Zaken, ter inzage.

Munstergeleen, 5 december 1980.

De burgemeester voornoemd,
A.L.E. Wagemans.

Vogelbeurs in Swalmen

Van onze verslaggever

SWALMEN – De vogelvereniging De Swalmzangers organiseert zondag 14 december haar eerste internationale Vogelbeurs. Vogelliefhebbers kunnen er van gedachte wisselen en diverse vogelsoorten bekijken. Er kunnen ook vogels geruild worden en als attraktie wordt een tombola gehouden. Geïnteresseerde vogelvrienden kunnen terecht bij jeugdhuis „Gevaren" te Swalmen.

Te k. prachtige FORD Granada 77, 4-drs. L 4-cyl. 2000 cc, f 6000,-. Inruil en financ. Slangenstr. 5, Hoensbroek. Bij zwembad Dem.

MERCEDES 407 diesel, bestelbus met zijdeur, 65.000 km, '78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-720536-720939.

Autoschade Bocru. Schadeauto's. LEYLAND Bestel 80 met kent., Mitsubishi Galant 80 met kent. Autin GLX. Mitsubishi Sapporo 79 met kent. Mitsubishi Lancer 80. Peugeot 504 76 met kent. Golf 76. Ascona 78 met kent. en LPG. Tevens taxatie autoschade en spuitwerkzaamheden. Automobielbedrijf Bocru, Wattstr. 18, Schaesberg, tel. 045-319706.

Te k. RENAULT, 12 april '78, i.z.g.st. Tel. 04493-2773.

CITROEN CX 2400 Pallas '77, v.v. Landia Hartog LPG-inst., v.v. electrisch bed. ramen en buitenspiegel, getint glas rondom. Kl. metalic groen met zwart vinyl top, schuifdak, stereo cassette-radio rondom nieuwe Michelin banden, spatlappen bij voorspatborden, bruine Pullman bekleding interieur, km.stand 84.000,-, dit alles voor slechts f 12.000,-. Tel. 04450-1480.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '79, nov. Te bevr. Houben, Rijksweg Zuid 49, Geleen, tel. 04494-44098.

Te k. FIAT Ritmo 65 CL, div. extra's, apr. '79, kl. oranje, km. 14.500, pr. f 11.500,-. Te bevr. na 16.00 uur. Kennedylaan 43, Beek, tel. 04402-5352.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. zeldz. mooie OPEL Manta, nov. '74, km.st. 77.000, f 2950,-. Tel. 04455-1638, Hupperscherweg 10, Mechelen.

Te koop DAF 33, i.z.g.st., bwj. sept. '73, tevens 4 banden maat 135x14 – 80% nieuw voor maar liefst f 100,-. Te bevr. Mr. Dr. Froweinweg 28, Eys.

Te k. FORD Taunus 2.0 L. autom., bwj. 12de mnd. 1976, i.z.g.st. Pr. f 5800,-. Tel. 04490-17956.

Antiek

LOGEN en restaureren v. antieke meubelen. Roukens service b.v., Geleen 04494-43468 of 47446.

Te k. ant. POTKACHEL f 75,-, 04742-1501.

Leuke antieke MEUBELEN en omaspulletjes teg. aantr. prijzen, logen gratis en leveren in Limburg. Uw vertrouwd adres: Antiekhandel Livra, Oud-Roosteren 33, Oud-Roosteren. 04745-709.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40 (voetg. dom.), Kerkrade. Tel. 455770.

Nog nooit in onze 3000 m² toonzalen geweest? Dat is dan jammer voor u, want zoveel antiek heeft u nog nooit bij elkaar gezien. Kom en overtuig uzelf bij antiekhandel WIJSHOFF B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

Te k. ANTIEK. Slaapkamer, eethoek, kamerkast, kleerkast, dekenkist, opastoel, staande kapstok, comode, nachtkastje, koperen hanglamp en kleingoed. Rozenstraat 1, Vaesrade-Nuth.

Te k. mooie Henri II KAST, puntgaaf gekost f 2400,-. Nu voor f 1700,-. 04494-50545.

Te k. mooie antieke MEUBELEN eigen import. Zeer lage prijs, Silstraat 7, Sittard, tel. 20249.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

HERINNERINGSTEGELS voor alle gelegenheden. Tel. 04446-2082.

Elektro service Limburg. U specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van kleuren TV's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstr. 7-9, Geleen, tel. 04494-42695.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM verhuurt bijna alles voor particulier en industrie machines, steigers, feestbenodigdheden enz. Sittard, tel. 04490-23131.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

KERSTGROEPEN uit hout gesneden v.a. f 25, 11-delig grote keus. Tev. het adres voor al uw inlijstwerk. Inlijsterij Lambrechtse, Klompstr. 8, Heerlen, 045-711705.

TV defect? Kl.-zw. wit. Service PINO komt direct. Tel. 045-253687, jaren bekend. B.g.g. 04406-13003.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Zuid-Limburg. tv-service. Telefoon 045-314122.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te koop gevraagd. Direkt contant geld!!! tel. 045-456963.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's ev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Hrl., tel. 045-214929.

Dringend te k. gevr. Japanse AUTO's. Stuur even gegevens en vr.pr. naar Postbus 5093, M'str.

PEUGEOT 305 GR 79, Opel Manta 1600S 76, Opel Kadett City 77, Ford Escort Sport 1600 78, Fiat 128 Coupé 3 deurs 78, Simca 1308 GLS 78, Honda Civic 3 deurs L 77, Fiat Mirafiori 77, Fiat 128 77, Ford 1600 Caravan Automaat 76 76, Audi 100 GLS 77 met gas, Allegro 1100 L 76, Toyota Carolla 30 Coupé 76, Carina 1600 L 72 f 1250, Alfa Romeo Guilia 75 f 1500. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs Autobedrijf P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg Kakert, tel. 311729.

Te k. MINI 850, bj. '78, veel acces. Vr.pr. f 6500,-, i.z.g.st., tel. 045-220975.

KADETT Special '78, Kadett stationcar '76, Kadett City '77, Manta 19S luxe '76, Ascona 16S '78, Ascona 16N met LPG '78, VW Golf L '75, Kadett Spec. '74, Fiat 127 '73. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

VOLVO 244 DL '77 met LPG en ANWB-rapport. Pracht auto slechts f 9950,-. Tel. 04490-12138.

Te k. OPEL Manta 1900 bwj. '73, tel. 045-215194. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

RENAULT 5 TS '78; Peugeot 504 '75 leer; Opel Kadett '76; Citroen Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT 6 TL '76 '77 geel; Mitsubishi Lancer 1400 '78; Citroën Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT R12 TL '77; Fiat 127 '78; Citroën Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

CITROËN GS '76; Citroën LNA '78; Citroën Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons ingebouwde en gekeurde GASINSTALLATIE vanaf f 12,80 per week. Autobedrijf AC Muyres BV Kaalheiderseenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. v. part. zeldz. mooie CITROËN DS Super, z.g.a.nw., origin. km 54.000 koopje, inr. mogel. tel. 045-725017.

ALFASUD 1300S '78, Ford Taunus 1600 combi '78, Fiat Ritmo '75 CL 4-deurs '80, Peugeot 504 CL 2300 diesel '78, Toyota Corolla '76, Ford Escort 1300 '78 met gasinst., Fiat 131 1600 '78 met gasinst., Mini 1100 '77, Fiat 131 Racing '79, Fiat 127 special '76, Opel Ascona 16S '73, Opel Rekord combi '76, Citroën GS club '79, Simca 1308 GT '77, Fiat 128 sport '78, Centrum voor gebruikte auto's Auto Lux B.V. Maastrichterlaan 85 Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1200 L bwj. '76 1e eigen. i.z.g.st. f 3000,-. Betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. OPEL Ascona 1600 nieuw type '76. Zeldz. mooi, prijs f 5250,-, Rembrandtstr. 3, Nieuwe buurt-Meezenbroek.

Limburgs Dagblad



Dinsdag 9 december 1980 ● Pagina 17

Ook Frami in Maastricht getroffen door besluit

Verdwijning Good Year brengt Formule I in diepe impasse

door nino tomadesso

MAASTRICHT – Het uitzicht op een nieuw seizoen Formule I is momenteel vrijwel geheel verduisterd. Het probleem is nu niet zo zeer de zich voortslepende twistpartijen tussen de FISA (Jean-Marie Balestre) en de FOCA (Bernie Ecclestone) ofwel tussen de internationale automobielsportfederatie en de vereniging van constructeurs, maar wél de beslissing van de Amerikaanse bandengigant Good Year zich met onmiddellijke ingang uit de Formule 1-racerij terug te trekken.

Met andere woorden: een groot aantal teams zal, zoals de situatie er nu uitziet, volgend jaar niet meer kunnen beschikken over „het zwarte goud"; over de aan deze tak van de racerij speciaal aangepaste banden. De teams (behalve o.a. Renault en Ferrari) zitten met de handen in het haar en vragen zich onder meer af of bijvoorbeeld de Franse bandenproducent Michelin in staat kan en wil zijn de nu van Good Year-banden verstoken zijnde teams van (ander) rubber te voorzien. De impasse in de Formule 1 lijkt dan ook volledig te zijn. Niet voor niets liet Ecclestone zich ontvallen: „De Formule 1-racerij zit aan de grond."

Onnodig

Niet alleen de teams, ook bijvoorbeeld de „race-afdeling" van Frami Autobanden (Maastricht) ondervindt thans de gevolgen van de verrassende beslissing van Good Year. Frami namelijk leverde, in het kader van races en rally's in Europa aan tal van teams Good Year-banden en had er bijvoorbeeld o.a. enkele Engelse vakmensen voor in dienst.

Frans Lubin gisteravond: „Deze mensen kan ik nu niet langer meer handhaven en ik heb ze dat ook al meegedeeld. De investering die wij hadden gedaan om adequaat op de circuits te kunnen figureren, blijkt voor een groot gedeelte niet meer nodig. Ik denk bijvoorbeeld aan trailers met oplegger, balanceringsapparaten enzovoort..."

Vast staat in elk geval dat de hoog oplaaiende ruzies tussen Balestre en Ecclestone de maat van Good Year heeft doen overlopen. Het volledig manco aan duidelijkheid op het vlak van technische afspraken (schorten b.v.) deed Good Year besluiten uit de Formule 1-racerij te stappen en dat stelde tegelijkertijd tal van teams voor een voldongen feit. Zelden heeft de toekomst van de Formule 1 er zo zwart uitgezien als thans.



● *Een beeld dat van de Formule 1-circuits verdwijnen zal...*
Foto: ROEL CUSTERS

Vossen-Theunissen in Rally Monte Carlo '81

MAASTRICHT – De Limburgse rally-equipe Henk Vossen (Tegelen)-Pie Theunissen (Maastricht), afgelopen seizoen tweede geëindigd in het internationaal Nederlands rallykampioenschap, zal volgend jaar deelnemen aan de Rally Monte Carlo (24 t.m. 31 januari). Als startplaats is Raamsdonkveer gekozen.

De keuze van de auto staat echter nog niet vast. Behalve over de trouwe Ford Escort kan deze equipe over wagens van andere merken beschikken. Een beslissing zal een dezer dagen worden genomen.

De route van de Rally Monte Carlo '81 zal, vanuit Raamsdonkveer, voor het eerst sedert vele jaren gedeeltelijk over Limburgs grondgebied voeren, alvorens de eerste routecontrole in Solingen bereikt zal worden.

Versterking voor Zwartkruis

● ZEIST – Bondscoach Jan Zwartkruis en zijn staf zullen in de toekomst worden bijgestaan door vier clubtrainers, die districtsgewijs zullen gaan optreden. Voorlopig zullen Hans Kraay (West 1), Jan van Daal (West 2), Frits Korbach (Oost en Noord) en Bert Jacobs (Zuid 1 en Zuid 2) begin volgend jaar hun werkzaamheden starten. Ze zullen zich vooral bezighouden met regionale jeugdelftallen.

Wim Jansen: twee dagen rust

● ROTTERDAM – Wim Jansen is goeddeels bekomen van de klap. Het lapje dat het afgelopen zondag in de Kuip geraakte linkeroog van de Ajacied beschermde, mag weer worden verwijderd en Jansen moet nog twee dagen rust nemen, zo kreeg hij gisteren te horen in het ziekenhuis waar hij was behandeld nadat hij door een ijsbal was geraakt.

Donderdagochtend moet hij zich weer melden bij de artsen, die dan zullen controleren of de beschadinging aan het hoornvlies van zijn linkeroog is genezen. „Daarna mag ik waarschijnlijk weer beginnen. Ik ga er wel van uit dat ik zondag met Ajax mee kan spelen tegen Willem II", aldus Jansen.

Westerhof wil zélf de baas zijn

● ROTTERDAM – Feyenoord-trainer Clemens Westerhof, die gisteren in Zeist voor het herexamen oefenmeester-A, neemt volgend seizoen geen genoegen meer met een ondergeschikte rol. Vaclav Jezek zou zijn huidige assistent al bij stadiondirecteur Stephan hebben voorgedragen als zijn opvolger. Westerhof gaat er prat op, dat hij goed ligt in de spelersgroep. En aan iedereen die het horen wil, vertelt hij dat Feyenoord onder zijn rechtstreekse leiding 13 punten vergaarde uit 8 wedstrijden.

De mogelijkheid, dat het Rotterdamse management besluit Jezek een baan aan te bieden als technisch-manager, is niet uitgesloten. Dan zou de weg openliggen voor Westerhof. „Ik vind dat ik er aan toe ben zelf de baas te zijn. Als het mogelijk is bij Feyenoord, maar als dat niet kan worden gerealiseerd, dan graag ergens anders."

● LONDEN – Tony Sibson heeft de Italiaan Matteo Salvemini onttroond als Europees kampioen middengewicht. De uitdager versloeg de titelhouder door k.o. in de zevende ronde.

● UDINE – Een vriendschappelijke wedstrijd tussen het Braziliaanse nationale voetbalteam en een Italiaanse selectie is geëindigd in een 2–1-overwinning overwinning voor de Brazilianen. De wedstrijd werd bijgewoond door ongeveer 20.000 toeschouwers. De opbrengst is bestemd voor de slachtoffers van de aardbeving in Zuid-Italië.

Van Eyck Schilderwerken in financiële problemen

Directeur Odekerken: „Mijn wielerploeg blijft bestaan"

door bennie ceulen

UBACH OVER WORMS – Hoewel Schilderwerken Van Eyck (Ubach over Worms) in grote financiële moeilijkheden verkeert, blijkt het voortbestaan van de gelijknamige wielerploeg niet in gevaar. Dat deelde tenminste directeur Minus Odekerken desgevraagd mee.

„Volgend seizoen verschijnen we opnieuw met een ploeg amateurs aan de start onder de naam C. van Eyck. In de plaats van Fongers treedt in 1981 Superia als tweede sponsor op. Hoogstwaarschijnlijk zal het juweliersbedrijf Klaas Oosterhof medesponsor worden. De zakelijke kant van ons bedrijf staat namelijk helemaal los van het sportieve gedeelte, van de wielerploeg dus," aldus Minus Odekerken.

Afgelopen zaterdag trommelde deze Limburgse sponsor zijn door hem inmiddels gecontracteerde twintig renners in Nuland samen voor een eerste bespreking, in afwachting van het komende seizoen. Odekerken: „Ik heb open kaart gespeeld. Ik heb de jongens op de hoogte gesteld dat mijn bedrijf failliet dreigt te gaan. Maar, ik heb hen er tevens op gewezen dat de ploeg te allen tijde blijft bestaan. Zij hoeven zich niet ongerust te maken. De renners hebben mijn uitleg sportief opgevat en schaarden zich achter mij."

Onafhankelijk

Een vreemde situatie, als men bedenkt dat sponsoring van een amateurwielerploeg per jaar rond de 100.000 gulden kost. Indien zijn bedrijf inderdaad failliet gaat, hoe kan Minus Odekerken die sponsoring financieel blijven bolwerken?

Odekerken: „Dat is niet moeilijk. Mijn ploeg heeft dit jaar het schildersbedrijf Van Eyck precies vijftienduizend gulden gekost. De rest werd betaald door medesponsors en de Stichting Nacht van Ubach over Worms. De ploeg voert weliswaar reclame voor mijn schildersbedrijf, maar op papier ressorteert ze onder de Stichting Nacht van Ubach over Worms. De ploeg is totaal onafhankelijk van mijn bedrijf. In de toekomst blijft dat zo. Dat is ook de reden waarom mijn equipe in elk geval blijft voortbestaan."

Reserves

Waar haalt die Stichting (Minus Odekerken is daar zelf ook lid van, red.) het geld vandaan om de ploeg te blijven financieren?

Odekerken: „Kijk, op de eerste plaats dragen de mede-sponsors hun steentje bij. Het resterende bedrag komt voort uit allerlei aktiviteiten, die de stichting houdt. Bovendien heeft de stichting voldoende reserves in kas om de ploeg nog een seizoen te financieren. Wat dat betreft, zitten we dus safe. We hebben pas nog een nieuwe ploegleiderswagen gekocht, een splinternieuwe Mercedes. Vanaf midden januari komt de komplete ploeg elk weekeinde in Apeldoorn samen. Op 13 februari vertrekken we naar Spanje voor een trainingskamp."

Het trainingskamp in Spanje zou toch niet doorgaan?

Odekerken: „We hebben inderdaad overwogen het trainingskamp te annuleren, omdat we een groot aantal afmeldingen ontvingen. Maar vandaag (gisteren; red.) hebben we de knoop doorgehakt. We gaan tòch. Honderd man hebben al geboekt. De inschrijving staat nog open. Ik hoop dat nog veel mensen zullen boeken, want met honderd man houden we niets aan de reis over. Het trainingskamp is immers een van de aktiviteiten van de Stichting Nacht van Ubach over Worms."

Fanaat

Ondanks de zorgwekkende positie van zijn bedrijf, blijft Minus Odekerken dus toch de moed op brengen om aan zijn wielerformatie c.q. hobby te „sleutelen".

„Ik ben een echte wielersportfanaat. Ik heb altijd nog hoop dat mijn bedrijf gered zal worden. In elk geval zal ik mijn renners niet de dupe laten worden van een eventueel faillissement," aldus Minus Odekerken, die volgens zijn zeggen volgend jaar opnieuw ploegleider van zijn eigen formatie zal zijn.

Equipe

Met deze renners, die inmiddels door Minus Odekerken/Stichting Nacht van Ubachs over Worms gecontracteerd zijn: Herman Snoeyink, Gerrie Möhlmann, Johan Kuiken, Reinier Hassink, Fons Schootman, Hans van Eck, Marinus Kamerling, Henk Veneman, Wim Boom, Harrie Liebregts, Leo Hoedemakers, Leo Otteman, Mario van de Kerkhof, Erick Gesericks, Wim McLean, Toon van de Wetering, Jan Klomp, Harrie de Boer, Frank Pauwel en Frans Marcellis.



● *Op de rand van een faillissement balancerende Minus Odekerken: „Ik ben een echte wielersportfanaat ..."*
Foto: 3POOT/ELLY DEBEN



● *AZ-spelers trainden gisteren (nog) in de sneeuw: geheel links Jan Peters en geheel rechts Pier Tol*

Radnicki Nis vindt groen veld in Alkmaarderhout

Kessler stelt fitste van AZ-duo Welzl-Tol op

ALKMAAR – De Alkmaarderhout, waar morgenavond het UEFA-Cuptreffen AZ'67-Radnicki Nis plaatsvindt, maakte gisteren een sprookjesachtige witte indruk. De grote hoeveelheid sneeuw leek beter geschikt voor langlaufen dan voor voetbal op niveau.

Toch verzekerden trainer Georg Kessler en AZ-officials dat de wedstrijd op een groen veld zal worden gespeeld en kan dit morgen niet gebeuren, dan wijkt men volgens de reglementen van de UEFA uit naar donderdagavond.

Georg Kessler houdt het echter op morgenavond. De sneeuw zal tijdig verwijderd zijn.

AZ treedt in de bekende formatie aan, zij het dat Kessler nog een keuze zal moeten doen uit Pier Tol of Kurt Welzl wat de aanval betreft. Alleen spits Kees Kist is zeker van zijn plaats. Georg Kessler liet weten, dat hij de fitste speler van het duo Welzl-Tol zal opstellen. „Tol maakte tegen FC Utrecht in de laatste thuiswedsrijd een vermoeide indruk. Welzl daarentegen speelde als wisselspeler bijzonder agressief en toonde zich gevaarlijk. In de loop van dinsdag zal ik een beslissing nemen".

De AZ-voetballers tonen zich ten aanzien van de kansen tegen Radnicki gereserveerd. „Het wordt voor AZ een enorm zwaar gevecht. Radnicki heeft nu de tweede plaats veroverd in de Joegoslavische competitie en speelt vanuit de verdediging zeer sterk", is de mening van Jan Peters. Ook Ronald Spelbos en Kees Kist, die eveneens opzien tegen de Cupstrijd maar uiteraard vurig hopen de kwartfinales te bereiken, denken er ook zo over. Kees Kist is intussen blij dat hij voorlopig een vaste plaats in de tweemansvoorhoede van AZ heeft veroverd. „Maar dat kan zo weer veranderen. De concurrentie is namelijk groot. Je moet constant op scherp staan en vreselijk hard werken".

Topvoetbal

Voorzitter Arie Ligthart zei dat AZ een beetje ijdel is omdat er afgelopen maanden zo goed is gepresteerd in de competitie en in het UEFA-Cuptoernooi. Twee jaar geleden liet AZ een rapport verschijnen waaruit bleek dat topvoetbal in Alkmaar en omgeving een haalbare kaart is. Een rapport dat destijds zeer kritisch werd ontvangen. „Nu, onze woorden zijn wel uitgekomen. Ons beleid is er dan ook op gericht dat het topvoetbal in Alkmaar blijft bestendigd. We bouwen nog steeds aan een betere accommodatie en het einde hiervan is nog niet in zicht. In de nabije toekomst komt er een grote zittribune bij, zodat we te zijnertijd over achttienduizend zitplaatsen kunnen beschikken. Dat is nodig om aan de toenemende vraag te voldoen", aldus de voorzitter van Alkmaar-Zaanstreek.

Wat AZ tegen Radnicki nog betreft: gisteren waren er nog een kleine 3000 kaarten verkrijgbaar. Allemaal cupwedstrijd de zitplaatskaartjes zijn volledig uitverkocht. Administrateur Piet Bijl vertrouwt erop dat de resterende kaartjes worden verkocht, zodat bij de Cupwedstrijd een kleine 18.000 toeschouwers in het AZ-stadion, dat geheel sneeuwvrij wordt gemaakt – ook om het gooien van sneeuwballen te voorkomen – aanwezig zullen zijn.

Boek 'n bruisende stad.

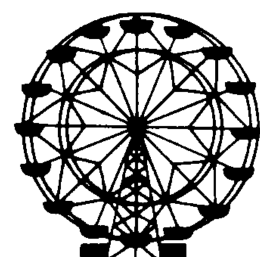
Bij de ABN start uw prima long-weekendreis. U kiest uit de programma's van geselecteerde reisorganisaties, waaronder Holland International, Arke en D-Tours. Kom even uw gidsen halen. Plus een betrouwbaar reisadvies.



Londen. 3 Dagen boot/treinreis, hotel Arden. Nachtboot heen, dagboot terug. Vanaf f 205,- p.p. logies/ontbijt. Met twee overnachtingen in hotel Arden vanaf f 242,- p.p.



Parijs. 3-Daagse treinreis. Twee hotelovernachtingen categorie A. Vanaf f 193,- p.p. logies/ontbijt.



Wenen. Vliegreis 4 dagen. Drie overnachtingen pension Neuer Markt. Vanaf f 622,- p.p. logies/ontbijt.



Kopenhagen en Odense. 8 Dagen per touringcar. Overnachtingen, hotel Windsor en hotel Scandis. Vanaf f 880,- p.p. volpension incl. excursies, excl. entrees.



New York en Miami. Vliegreis, en rondreis 18 dagen, hotelovernachtingen vanaf f 2.530,- p.p. logies. (op rondreis logies, ontbijt)



ABN Bank

T'KRUIDVAT MÁÁKT DE FEESTDAGEN.....!!

GOTISCHE KAARSEN 4 stuks in doos. Paraffine. Wit of gekleurd **1.49**

MARIE LOUISE GOTISCHE KAARSEN 4 stuks in doos. 50% stearine, 50% paraffine. Wit, rood, olijf of bruin **1.95**

GOUDA STEARINE KAARSEN;

GOTISCH ZWAAR 4 stuks in doos. 24.5 x 2.3 cm. Wit of gekleurd ~~4.55~~ **3.99**

GOTISCH ZWAAR 4 stuks in doos. 24.5 x 2.5 cm. Wit ~~5.00~~ **4.49**

TAFELKAARSEN ZWAAR 4 stuks. 20 x 2.5 cm. Wit ~~3.85~~ **3.49**

ROZENGEURKAARS in doos **2.49**

DRIJFKAARSEN 3 stuks **1.99**

RINGENKAARS 15 cm. **1.49**

HUISHOUDKAARSEN 5 st. wit **1.39**

SNEEUWKAARS **1.99**

LAMPIONKAARSEN 20 stuks. Wit of gekleurd **1.69**

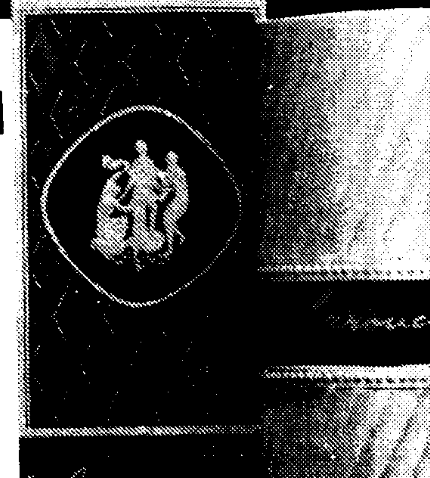
ENORME KOLLEKTIE STOMPKAARSEN Wit of gekleurd
15 x 4 cm. **89 ct.** 13 x 6 cm. **139 ct.** 20 x 5 cm. **139 ct.**
15 x 7 cm. **189 ct.** 23 x 7 cm. **279 ct.**

KALKITOS ALBUM ~~9.95~~ **2.95**
Keuze uit 6 verschillende albums
Stevig gebonden uitgave
Inclusief wrijfplaatjes voor elk verhaal
Inclusief gebruiksaanwijzing

STRIPBOEKEN GROTE KOLLEKTIE
PATS Van Willy Vandersteen (de schijver van SUSKE EN WISKE) ~~2.95~~ **1.49**
PALING EN KO HUMORSTRIP ~~3.95~~ **1.95**

PHILIPS LADYSHAVE IN LUXE CASSETTE ~~65.00~~ **49.-**

HERMESETAS 1400 zoetjes in drukautomaat. Met gratis een elegante houder. Leuk op tafel! ~~11.45~~ **9.95**



Prijswijzigingen voorbehouden.



TRÈS CHIQUE CASSETTE Inh.: 3 stuks TOILETZEEP. In geschenkdoos. Ook verkrijgbaar in Witte Seringen en Sandelwood ~~6.95~~ **4.75**

YARDLEY BADZEEP 125 gram in doos ~~4.95~~ **1.99**

LANVIN "ARPÈGE" of "MY SIN" Eau de toilette spray 60 ml. ~~34.00~~ **24.95**

YVES SAINT LAURENT Eau libre. Eau de toilette spray 30 ml. ~~12.95~~ **7.95**

NINA RICCI L'air du Temps ZEEP 2 stuks. In luxe geschenkdoos ~~18.50~~ **14.95**

NINA RICCI eau de toilette spray 60 ml. Verkrijgbaar in de geuren; "L'air du Temps" "Farouche" of "Capricci" ~~30.00~~ **26.95**

DROGISTERIJ 't Kruidvat

Promenade II 151-153, Heerlen
Hoofdstraat 140-142, Schaesberg
Salmstraat 26, Geleen
Gruizenstraat 22, Sittard
Muntpassage 40, Weert
Witherenstraat 16, Venlo

---

voordeel voor U

Bedrukte keperflanel
100% Katoen. Eenzijdig geruwd, dus heerlijk warm. Keuze uit een groot aantal bloemetjesdessins voor moeder en dochter of stoere streepdessins voor vader en zoon. 80 Cm breed.
Nu slechts 5.50 p.m.

80A 4035

VROOM & DREESMANN

Zuinige auto's

Renault 4 GTL '78 f 8500,–, Renault 5 '79 f 9900,–, Renault 4 F 6 combi '78 f 8750,–, R 14 '77 '78 '79 v.a. f 7900,–; Fiat 127 '79 f 7900,–, Mini 1100 sp. '78 f 7900,–; Mini 1100 Sp. '79 f 8900,–; V.W. Golf '78 f 9800,– en 100 andere occasions.

AUTOZUID GELEEN
Rijksweg Noord 125. Tel. 04494-46333

Diversen

Directe REPARATIES aan bierkoelingen, diepvriezers koel- en vriescellen etc. Techn. buro Friemax. 045-225674, b.g.g. 04490-22808.

PARAGNOST-HELDERZIENDE geeft raad bij huwelijksmoeilijkheden, partnerkeuze, diefstal, vermissing, ziekte, erfeniskwesties, ook voor toekomstvoorspellingen. Tel. 043-628427 b.g.g. 734776.

Citroën-aanbieding

GS combi '77 f 7500,–; GS special '76 f 5500,–; GS special '77 f 6900,–; GS special '78 f 8600,–; GX GTI '78 f 19800,– en 100 andere inruilauto's.

AUTOZUID GELEEN
Renault-dealer
Rijksweg-Noord 125. Tel. 04494-46333

Japanse auto's

Mazda 1000 '76 f 3950,–; Mazda 616 '76 f 5900,–; Mitsubishi 1,4 stat.car '79 f 11600,–; Subaru A6 DL '78 f 790[illegible] Toyota Sportswagon '77 f 9900,–; Toyota Celica f 12600,– en 100 andere inruilauto's.

AUTOZUID GELEEN
Renault-dealer
Rijksweg-Noord 125. Tel. 04494-46333

Voor scherpe verlaagde prijzen

sportieve exclusieve auto's.

Citroen CX GTI '78, Ford Granada 2300 V6 '79, Lancia Beta 2000 '78, Opel Manta 2000 S '78, Triumph Spitfire 1500 TC 2 kappen '79, Toyota Sportswagon '77, Celica 1600 5 versn. '78, Buggy '78 rood 23.000 km, Austin Princess 1800 HL '78, Renault 30 TS '77 '78 '79, Renault 20 TS '77 '78, Renault 15 GTL '78 13.000 km geel, Volvo 144 L '72 f 3900,– en 100 andere gekeurde inruilauto's.

AUTOZUID GELEEN
Rijksweg Noord 125 Tel. 04494-46333

T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★ T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★

Levenslange garantie* — Uniek in Nederland

Op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan uw apparaat.

BLAUPUNKT Type RTV 100
- Direct-drive kwartsgestuurd.
- Stilstaand beeld toets.
- HPF-koppen voor duurzaam gebruik.

2499,-

Philips videorecorder type VR 2020 **2995,-**
- 5 Opnames over 16 dagen programmeerbaar.
- Zowel optimale geluids- als kleurenweergave.
- Afstandsbediening infrarood mogelijk voor alle funkties.
- Totale opnameduur 8 uur per cassette.

service — kwaliteit — garantie

TVC Weyden biedt u als zekerheid:
- ★ **Service** verleend door 16 eigen radio- tv- en wasaut. monteurs.
- ★ **Kwaliteit** verkoop v.d. beste wereldmerken.
- ★ **Garantiemogelijkheden**
  - *levenslange garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan uw apparaat
  - *bij kleuren-tv. verlenging van **volledige** garantietermijn mogelijk tot uw apparaat 6 jr. oud is.

Akai portable video-sets Kompleet met recorder, AC-adapter en camera. Vanaf **4699,-** AKAI

U heeft reeds een Philips 66 cm. KTV. nieuw model grootbeeld met groene geheugentoets vanaf **1599,-**

6 jaar volledige garantie mogelijk op alle kleurentelevisies (dus ook op de beeldbuis).

stop kerstaanbieding - erres philips ktv
met infrarood afstandsbediening
+ groene knop - 51 cm beeld - 1499,-
zolang de voorraad strekt *stop*

Kleurentelevisie
Jamai TV 16	1699,-	**1399,-**
Betaalbaar vanaf f 60,- per maand.		
Malaga TV 16	2199,-	**1849,-**

PHILIPS Kleurentelevisie
14C 925	1249,-	**949,-**
16C 927	1499,-	**1199,-**
26C 1203	2449,-	**2099,-**

Inkl. afstandsbediening.

Dagelijks demonstratie TELETEXT

U heeft reeds een volwaardige Hifi B&O radio-versterker van f 880,-. (Beomaster 1400)
Beomaster 4600
Een harmonie in klank en vormgeving.
B&O-TVC: de ideale kombinatie voor kwaliteit en service.
2880,-*

B&O — Bang & Olufsen als leverancier aan het Kon. Deense Hof

PIONEER audiorack X 300 inkl. boxen 1998,-* **1698,-**

AKAI audiorack Pro 20 W exkl. boxen 1399,-* **1149,-**

Philips hoofdtelefoon met volumeregelaars **19,95**

niet duurder dan anderen wèl beter!

tvc WEIJDEN

Brunssum Kerkstraat 55-59 tel. 045/252342
Geleen Annastraat 2 tel. 04494/42605
Heerlen O. Nassaustraat 38-40 tel. 045/715484
Kerkrade Theaterpasage 9 tel. 045/452765
Maastricht Winkelc 'Entre Deux' tel. 043/17831
Techn. Dienst Haefland 1 Brunssum tel. 045/2523[illegible]

Donderdag koopavond, dinsdag t/m vrijdag tussen 12.00 en 13.00 uur gesloten.

Trainerswisseling bij Sittardia/DVO

Bert Bouwer volgt de ontslagen Theo Smit op

Van onze medewerker JOHN BANNIER

SITTARD – Een slachtoffer van de fusie. Zo kan ontslagen Sittardia/DVO-trainer Theo Smit worden genoemd. Gistermiddag kreeg hij van voorzitter Frits Breukers te horen dat er geen prijs meer werd gesteld op zijn trainerswerk en dat hij met onmiddellijke ingang van zijn functie ontheven was.

Debet hieraan zijn natuurlijk de tegenvallende prestaties van het eerste team. Na acht kompetitiewedstrijden heeft de combinatie pas vier winstpunten verzameld en bengelt het team in de onderste regionen.
Voorzitter Frits Breukers: „We hebben bij het tot stand komen van de fusie lang over een geschikte trainer gepraat. Er waren verschillende stromingen binnen het bestuur. Het merendeel vond echter dat Theo Smit een kans moest krijgen. We hebben besloten hem nu te ontslaan, omdat we de komende wedstrijden, tegen Loreal en Mosam, moeten winnen willen we niet in groot degradatiegevaar komen."

Onsympathiek

Voor Theo Smit kwam de klap hard aan. „Ik had het niet verwacht. Wel bespeurde ik enkele onsympathieke blikken binnen de vereniging ten aanzien van mijn persoontje. De start na de fusie was goed, maar toen later resultaten uitbleven kwam er steeds meer gemor. Via omwegen heb ik dit echter moeten vernemen. Ik ben niet zo hard als Ilona Venema. Tijdens een gesprek met de groep werden onderlangs nog enkele punten in die richting naar voren gebracht. Ik heb getracht, voor zover ze mij aangingen, me in bepaalde opzichten te verbeteren. Vooral Annemiek Faazen zag niets positiefs in mij."

● BERT BOUWER, *nieuwe man ...*

Vindt hij zichzelf een slachtoffer van de fusie?
„Ik dacht van wel. Als je twee verschillende spelersgroepen, zowel qua ervaring als leeftijd, aan elkaar wil smeden, dan vergt dit vanzelfsprekend veel tijd. Dit was bekend. Hierbij komt ook nog dat de wat oudere speelsters moeilijk te motiveren waren. Zij hadden vaak een extra prikkel nodig, iets wat bij de jongeren niet hoefde. Ik vind het jammer dat het zo is gelopen. Er wordt nu een soort Michels-effect gekweekt, want anders zie ik het nut van deze zet niet in."

Bouwer

Als opvolger is Bert Bouwer aangetrokken. De voor het Duitse Tus Lintfort spelende oud-Sittardia-speler had gisteravond een gesprek met het bestuur. „Ik vind het jammer voor Theo," aldus Bert, „maar ik vind het zonde om een spelersgroep met zoveel talent, te laten zitten. Ik heb het vorig jaar enkele weken de dames van Sittardia getraind, en ik vermoed dat dit één van de redenen is dat men mij nu gevraagd heeft."
Gisteravond werden de dames van de selektie in een extra vergadering door het bestuur van Sittardia/DVO op de hoogte gesteld van het ontslag van trainer Theo Smit en de benoeming van Bert Bouwer.

● THEO SMIT, *slachtoffer?*

Wereldkampioenschap dammen

Gantwarg loopt uit op N'Diaye

BAMAKO – In de achtste ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap dammen heeft Anatoli Gantwarg zijn voorsprong op zijn naaste concurrent, N'Diaye, vergroot tot twee punten. Gantwarg speelde tegen Gba Benoit een sterke partij die hij perfect afwikkelde. N'Diaye verspeelde een punt aan de laaggeplaatste Krista.

De partij tussen de niet geheel fitte Jansen en Wiersma eindigde in remise. Bastiaannet werd na vijf uur spelen bevangen door damblindheid. In de tot op dat moment voor hem gunstig verlopen partij tegen Diaw, maakte hij een blunder, die onmiddellijk verlies betekende. Clerc slaagde er in een aanvallende partij tegen Marcos niet in beslissend voordeel te verwerven. Via een handig eindspel haalde de Braziliaan een remise uit de strijd. Jannes van der Wal kwam tot winst. Hij speelde tegen Bassirou Ba, die het slachtoffer werd van een goed voorbereide combinatie.

De uitslagen: Jansen-Wiersma 1-1, Van der Wal-Ba (Sen) 2-0, Diaw (Sen)-Bastiaannet 1-1, Soumaoro (Mal)-Verpoest (Bel.) 1-1, Marcos (Bra)-Clerc 1-1, Krista (Tsj)-N'Diaye (Mal) 1-1, Lesjtsjinski (Sov)-Misjtsjanski (Sov) 1-1, Korenevski (Sov)-Issalene (Fra) 2-0, Gba Benoit (Ivo)-Gantwarg (Sov) 0-2, Sjtsjogoljev (Sov)-Issa Traore (Ivo) 1-1, Veltman (Can)-Mogiljanski (Sov) 0-2.

De Stand: 1. Gantwarg 14 punten, 2. N'Diaye 12 punten, 3. Korenevski, Misjtsjanski 11 punten, 5. Clerc, Mogiljanski, Sjtsjogoljev, Van der Wal 10 punten, 9. Lesjtsjinski, Wiersma 9 punten, 11. Jansen, Marcos 8 punten, 13. Gba Benoit, Issa Traore, Verpoest 7 punten, 16. Ba, Bastiaannet, Diaw 6 punten, 19. Issalene, Veltman 5 punten, 21. Soumaoro, 22. Krista 1 punt.

Karateka's: echte slopers

● LONDEN – Een groep van 47 karateka's heeft in Worksop (Nottinghamshire) met vuistslagen, kopstoten en trappen met de voeten acht huizen gesloopt. Afgelopen zaterdagochtend zetten de karateka's de aanval in op een blok van zeventien huizen, dat moest worden afgebroken. Uitgeput moesten de sportieve slopers zondagavond ophouden nadat het achtste huis in puin was gevallen. Voor de overige negen huizen heeft men toen maar een bulldozer laten aanrukken.

Bowlingstrijd in Maastricht

Open Nederlandse kampioenschappen

Van onze medewerker
JEAN THANS

MAASTRICHT – Liefhebbers van de bowlingsport komen komend weekeinde in het Bowlingcentrum Maastricht aan hun trekken. Vanaf vrijdag t/m zondag worden daar de officiële open Nederlandse kampioenschappen gehouden, waaraan wordt deelgenomen door bowlers en bowlsters uit alle landen van Europa.

Onder de inschrijvingen zijn verscheidene gerenommeerde namen te vinden van topspelers en speelsters, t.w. König en de winnares van vorig jaar Sigi Hüser (Dld.), L. Wildemeersch (B), vierde bij de World Cup in Djakarta, Clerckx en J. Coudere (B), Clendon (G.B.) en de titelverdediger bij de heren, Chris Mijnsbergen en uit het walhalla van de bowlingwereld de kampioen en kampioene van Zweden.
Ook Limburgers zullen in dit toernooi een woordje meespreken. Gerry de Graaf (Limb. Kamp.), Wim Kortenray alsmede de jeugdige Ton Plummen (Heerlen) staan garant voor een favoriete rol.
Bij de dames zullen Jeanette v.d. Looverbosch, Marianne Houben en Conny Schoutrop, alle drie lid van de Ned. selectie, trachten een ereplaats te bereiken. Vooral Conny Schoutrop, reeds driemaal winnares van de open Nederlandse bowlingkampioenschappen.
Het programma begint vrijdag 12 dec. om 19.00 uur tot 24.00 uur. Zaterdag 13 dec. vervolgt het vanaf 10.00 uur tot 24.00 uur en zondag 14 dec. van 9.00 uur tot 20.00 uur. De finale is gepland op zondag 14 dec. plusminus 16.00 uur.

Onverwachte nederlaag van Brunssum Eagles

BRUNSSUM – Brunssum Eagles heeft een onverwachte nederlaag geleden tegen Aeternitas uit Stramproy. Beide ploegen speelde ongecontroleerd basketbal en de wedstrijd was zeer hard. Hoewel Brunssum Eagles met 2 punten voorsprong ging rusten (36–34) wonnen de hautain spelende Aeternitas-spelers de wedstrijd met 52–79. Brunssum, door slechte arbitrage duidelijk benadeeld, kon zichzelf niet uit het dal halen en verloor dan ook verdiend. De Boemerang-heren uit Urmond hebben in de uitwedstrijd tegen Giants uit Voerendaal een grote nederlaag geleden. Boemerang dat slecht voorbereid aan de wedstrijd begon, (weinig training) was conditioneel duidelijk de mindere van Giants. Vooral toen Giants overschakelde op man-to-man was de tegenstand van Boemerang gebroken. Eindstand: 103–46.

Michel Visschers won St.-Nicolaas-cross

HEYTHUYSEN – Michel Visschers schreef na een felle eindsprint met clubgenoot Jac Smeets de vijfde St.-Nicolaas-cross op zijn naam. Visschers legde het 8000 meter lange parcours af in 27.02 min.

De Uitslag: Heren: 1. Visschers (Unitas) 27.02 min., 2. Smeets (Unitas) 27.04, 3. Rusman (Unitas) 27.12, 4. Mc.Kay (Afcent Striders), 5. Pollen (AV Tegelen), 6. Spronk (Unitas), 7. Rutten (Kimbria), 8. Van de Bos (AV Weert), 9. Krekelberg (Swift), 10. Janssen (Swift). **Veteranen:** 1. Ten Bult, 2. Vos, 3. Billekens. **Dames:** 1. Vos, 2. Solberg. **Jongens A:** Bos, 2. Van de Kerkhof. **Jongens B:** 1. Tielen, 2. Peeters, 3. Senden. **Meisjes A:** 1. Dirks, 2. Smeets, 3. Heusen. **Meisjes B:** 1. Heusen, 2. Van der Putte, 3. Senden. **Jongens C:** 1. Aartsen. **Meisjes C:** 1. De Beij. **Jongens D:** 1. Feijen. **Meisjes D:** 1. Verdonschot. **Jongens pupillen A:** 1. Reek. **Meisjes pupillen A:** 1. Hartwig. **Jongens pup. B:** 1. Dassen. **Meisjes pup. B:** 1. Ramaker.

Arnouts en Vet naar Lyon

● LYON – Aan het toernooi om het Europese biljartkampioenschap anker kader 47/2 dat donderdag in Lyon begint, zullen twee Nederlandse spelers deelnemen. Piet Vet is op grond van zijn nationale titel automatisch tot de titelstrijd toegelaten. Jan Arnouts completeert het gezelschap, dat uit acht spelers bestaat: titelhouder Connesson (Fra), Couespel (Fra), Hose (WDl), Wesenbeek (Bel), Galvez (Spa), Mastny (Oos), Vet en Arnouts.

Langeweg ook in Hoogoven-toernooi

**● WIJK AAN ZEE – Kick Langeweg complementeert de Grootmeestergroep van het 43e Hoogoven schaaktoernooi (16 januari tot en met 1 februari). Het organisatiecomité heeft hem boven John van der Wiel verkozen naar aanleiding van de resultaten tijdens de Schaakolympiade op Malta. Van der Wiel kreeg een invitatie voor de meestergroep.
De grootmeestergroep bestaat uit: Timman, Sosonko, Ree en Langeweg (allen Nederland), Adorjan en Sax (beiden Hongarije), Taimanov en Romanisjin (beiden Sowjetunie), Andersson (Zweden), Miles (Engeland), Gheorghiu (Roemenië), Torre (Philippijnen), Browne (Verenigde Staten) en Unzicker (West-Duitsland).**

Voor de meestergroep hebben de volgende tien spelers een invitatie ontvangen: Law, Lee en Povah (allen Engeland), Bernat (Argentinië), Sisniega (Mexico), Boehm, Faasse, Ligterink, Van der Sterren en Van der Wiel (allen Nederland).

Koppel amateur-zesdaagse Maastricht

● MAASTRICHT – Aan het amateurveld in de zesdaagse van Maastricht is een tiende koppel toegevoegd: Ger Slot-Ab Harre. Vanaf morgenmiddag wordt de baan in de Eurohal vrijgegeven voor trainingen. De nieuwelingen, junioren en amateurs dagelijks tot en met zaterdag van 14.00 tot 15.30 uur en de profs van 15.00 tot 17.00 uur.

Zondag: belangrijk NACO-programma

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

BAARLO – Een belangrijke krachtmeting staat er zondag op het NACO-programma op het De Berckt-circuit. Inzet: de Frans Meeuwissen-trofee. Een interessant spektakelstuk omdat de meeste toprijders met een fonkelnieuwe wagen aan de start komen, met uitzondering van Friedhelm Welters. De wereldkampioen langebaanracen is nog niet zover. Zijn kampioenswagen is verkocht. Door modificaties aan de wagen van George Kroonder, kan Welters zondag toch van de partij zijn. Rien Rutjes, Welters grootste opponent, presenteert eveneens zijn nieuwe wagen. Verder starten nog: Lambert Keulen, John Neis, Math de la Roy, Reinders en Van Eijck-Bos. In het verdere programma onder meer de Heerlenaar Arntz. Hij mende zijn drie-liter BMW afgelopen maand als eerste over de finish en degradeerde vooral de West-duitse coureurs. Er wordt ook gestart in de klassen NSU, Speedway en Escort. Begin van de eerste manche: 13 uur.

sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers

Volleybal

District 23

HEREN

Promotieklasse

VC Tornado	9–18
HOVOC	9–12
VCSD	9–12
Aeternitas	9–12
OIKOS	7–10
Bongaerts/SVL	8–10
Eureka	7–10
Valuas/VCT	8–8
JSS	9–4
Ons Huis rev.	9–4
VC Haelen	9–2
Olsredlem	9–2

Eerste klasse A

Vinciat	9–16
Aeternitas 2	9–14
Patrick 2	9–12
Thor 70	9–12
VC Horn	9–12
Linne 2	9–10
VC Voluntas	9–10
VC Boshoven	9–8
VC Heel	9–6
S62	9–6
Oikos 2	9–2
Ons Huis rev. 2	9–0

Eerste klasse B

Set Up	9–18
Lyceum 3	9–16
Peelpush	9–14
AV Flash	9–12
Tupos	8–10
VC Rooy 2	9–8
VC Kessel	8–6
Lyceum 2	8–6
VC Velden 2	8–4
Aspargos	8–4
Hovoc 2	8–2
Asterix	9–0

Tweede klasse A

HBC 2	8–14
Linne 3	7–11
Eureka 2	7–10
Boshoveb 2	6–7
VC Smash	7–7
VC Horn 2	9–7
Bongaerts/SVL 2	5–5
Voluntas 2	7–4
ONA	6–3
Vinciat 2	6–0

Tweede klasse B

Concordia 2	7–14
S62 2	7–11
VC Heel 2	6–9
VC Beesel	7–9
HBC 4	8–8
HBC 3	6–6
JSS 2	7–6
Floater	8–4
Patrick 3	7–2
Oikos 3	7–1

Derde klasse A

VC Haelen 2	7–12
VC Herten	6–10
Maasbracht	6–9
Patrick 4	8–8
Boshoven 3	6–6
Peelpush 3	7–5
Ons Huis R. 4	6–4
Voluntas 4	6–3
S 62 4	6–1

Derde klasse B

Aeternitas 3	8–15
Oikos 4	7–13
Ons Huis Rev 3	8–11
Smash 3	8–10
VC Heel 4	7–9
Eureka 4	7–8
Bongaerts/SVL 3	6–6
Mertens VCW 2	7–4
Concordia 5	8–4
VC Beesel 4	7–0
Boshoven 4	8–0

Derde klasse C

Mertens/VCW	7–14
DES	6–10
VC Horn 3	7–7
Thor 70 3	6–6
VC Heel 3	4–5
Maasbracht 3	5–3
Eureka 3	6–2
Smash 2	6–2
Oikos 5	5–0

Derde klasse D

Pepijn	7–14
Concordia 6	6–10
S 62 3	6–7
Voluntas 3	6–7
Thor 70 2	8–6
Maasbracht 2	5–4
Holyoke 2	6–4
Linne 4	6–1
Ons Huis Rev. 5	5–0

DAMES

Promotieklasse

Mertens/VCW	8–14
Tornado	9–14
Lyceum	9–14
Hovoc 2	9–12
Aeternitas	8–10
Bongaerts/SVL	8–10
Voluntas	8–8
Valuas/VCT	8–6
Kessel	9–6
Patrick	9–4
VCSD	6–2
VC Horn	9–0

Eerste klasse A

VC Maasbracht	8–16
VC Velden	9–16
Ons Huis Rev	9–12
Bongaerts/SVL 2	9–12
Mertens/VCW 2	9–10
VC Haelen	9–10
Tupos	9–8
VC Heel	9–8
Linne	9–4
Vinciat	9–4
Concordia 2	7–2
S 62	9–2

Eerste klasse B

AVOC	9–14
Peelpush	9–14
Valuas/VCT 3	9–14
Set Up	9–12
AV Flash	8–10
OLSREDLEM	9–10
Athos	7–8
Meterik 2	8–6
VC Rooy 2	8–6
Lyceum 2	8–4
Set Point	8–2
Aspargos	8–2

Tweede klasse A

Metharg	8–14
Aeternitas 2	8–14
Boshoven	8–11
S 62 2	9–9
Voluntas 2	7–8
Patrick 3	8–8
Oikos 2	7–7
VC Herten	7–6
Ons Huis Rev. 2	6–4
ONA	7–3
Thor 70	8–0

Tweede klasse B

Eureka	9–16
JSS	9–16
Concordia 3	7–12
Aeternitas 3	8–12
Peelpush 2	8–11
Patrick 2	9–7
HBC 2	7–6
Maasbracht 2	8–4
VC Horn 2	8–3
Bongaerts/SVL 3	7–1
Linne 2	7–0

Derde klasse A

DES	8–16
VC Beesel	8–13
Patrick 4	9–13
Smash	9–11
Beegden	7–8
S 62 4	8–8
JSS 2	7–5
Haelen 2	7–4
HBC 3	7–1
Floater	8–1

Derde klasse B

Aeternitas 4	7–13
S 62 3	6–12
Ons Huis Rev. 3	8–11
Heel 2	8–10
Vinciat 2	7–9
Holyoke 2	8–6
Bach SV	6–4
Maasbracht 3	8–3
Eureka 2	5–0
VC Horn 3	8–0

Uitslagen

Nettorama-BSV	3–0
Van Houten 4-Geevers 2	3–1
Nettorama 2-BSV 2	3–0
Van Houten 6-Geevers 3	3–0
Volvo-Doeluxe 4	0–3
Geevers 4-Shoahn 2	0–3
VVS-Spartak 2	3–0
Nettorama 3-Muvoc 2	3–0
Nettorama-Geevers 3	3–2
Volvo-Sjoahn	3–1
Van Houten 4-BSV	n.o.s.
Van Houten 4-BSV 2	3–1
Grovoc 3-Volvo 2	3–2
Sjoahn 2-Luckraeck 2	3–1
Van Houten 5-Spartak	3–0
Nettorama 3-Elsloo 3	3–2
VCN 3-Kuma Ava 4	3–1

Basketbal

HEREN

Eerste Div. B

Coveco-Goba	105–94
Wyba-AMVJ A'dam	98–79
JRC Boxtel-Jump.	83–81
Hertogb.-R'dam	77–65
Wolves-Markt	81–72
Hoofdd.-Werkend.	87–111
Sphinx-Paulus	77–70

Rayon Hoofdklasse

Raak Meub.-Breda Pion.	67–61
Octopus-Souburg	91–51
Bragg.-Kimbria	49–48
Almonte-Rush	74–72
Volhard.-Black E.	54–89
Nepomuk-OBC Oss	59–60

Reserve klasse

OBC Oss 2-Raak Meub. 3	72–70
Breda P. 3-Raak M. 2	61–67
Paulus 3-Hertogb. 2	57–63
Kimbria 2-Coveco 3	98–68
Breda P. 2-PSV 2	56–68

Eerste klasse Oost

Maasv.-Super Sh.	68–75
Gennep C.-Bladel	54–53
Hoppers-Bumpers	67–62
Tantalus-Break	69–58
Akros-Attacus	67–88

Tweede klasse

Kimbria 4-Maasv. 2	67–46
Hoppers 2-Kimbria 3	58–73
Nepomuk 2-Venlo Sp.	64–27
Brunss. E.-Aeternitas	52–79
Giants-Boemerang	103–46

Derde klasse A

Bumpers 3-Bragg. 3	58–60
Bumpers 2-Bragg. 2	75–92
SDO-Archers	47–46
Brunss. E. 3-Brunss. E 2	afg.
Kimbria 5-Nepomuk 3	30–43
Giants 2-Kepu St.	44–86

Derde klasse B

Coveco 5-Venlo Sp. 2	44–61
Super Sh. 2-Jump.	37–38
Aeternitas 2-Hoppers 3	44–50
Sportula-Coveco 4	40–75

DAMES

Rayon Hoofdklasse

Dynamo-Eastw. T.	52–38
Almonte-Erp'70	64–48
Attacus-Kimbria	46–59
Tantalus-Marathon	41–38
Agon-Condor	56–55
OBC Oss-Valkenisse	22–45
Virtus-Hoppers	61–57

Eerste klasse

Kimbria 2-Coveco	24–27
Bragg.-Brunss. E.	118–34
Giants-Nepomuk	52–29

Tweede klasse

Aeternit. Venlo Sp.	96–23
Bragg. 2-Archers	75–13
Super Sh.-Nepomuk 2	41–17
Giants 2-Boemerang	45–44

Zaalhandbal

DAMES

Prov. klasse

Caesar-BSV	11–11
Gr.Ster-Maasbr.	5–5
Kerkr.-IVS	10–6
Sitt./DVO 3-Haelen	7–13

Afd. 1 klasse A

Vesta-Eksplox.	8–7
Herten-Blerick	8–8
MSV-Be Fair	11–8
Swift 3-Bevo	11–4

Afd. 1 klasse B

Patr.-Hoenbr.	9–2
Alfa. Sch.-Mosa 2	4–20
Break O.-Selpa MVC	14–14

Afd. II klasse A

DES-Grathem	2–14
NOAV-Altweert.	14–3
Loreal 2-EHV gest.	11–4

Afd. II klasse B

Bevo 2-Loreal 3	15–5
VIOS-Blerick 2	14–3
Wittenh.-HVN	7–7

Afd. II klasse C

Sitt./DVO 5-IVS 2	5–0
Blauw Wit-Caesar 2	19–3
Minor-Haslou	–

Afd. II klasse D

Vilt-Hellas	8–12
Vebios-Sitt./DVO 6	6–5
DES Ub-Iason 2	10–17
Sibbe-Polaris	7–5

Afd. III klasse A

Ospel 2-Megacles 2	7–8
EHV 2-Manual	11–6
DES '59-Meref.2	3–8

Afd. III klasse B

Heldia 2-Eksplos.	5–4
MSV 2-Manual 2	3–6

Afd. III klasse D

Quickly H.-SVVM	9–1
Posterh.2-NOAV 2	16–5
HVM-Maasbr.2	3–12

Afd. III klasse E

Blauw W.2-Born	9–3
Zwart W.-SHV	11–6
HVL-Fortuna 2	15–10

Afd. III klasse F

Be Quick 2-Hoenbr.2	9–4
Wynand.-Filarsk.2	11–8
Hellas 2-BSV 2	7–3

Afd. III klasse G

Olymp.-Ingberg.	6–7
Heerlen-Br. Out 2	14–5
Voerend.-Selpa MVC 2	35–3

Afd. III klasse H

Be Quick-Vilt 2	18–6
Roda 2-Margr.	–
Sibbe 2-HVK	11–2

Jun. prov. klasse

Sitt./DVO-Phoen.	4–10
V & L-EHV	15–4
Swift-Bevo	10–6
Iason-Loreal	8–6

HEREN

Prov. klasse

Blauw W.2-V&L 2	15–16
Heerlen-Loreal 2	17–21
Bevo-Hoensbr.	16–13
MSV-Minor	12–18

Afd. I klasse A

Quick 2-HVN	11–11
Megacl.-Wittenh.	14–18
DES '59-Manual	22–19

Afd. I klasse B

Olympia-SVM	16–17
Swift 2-DES Ub.	13–12
Break O.-Fort.2	29–12
NOAV-Kerkr.2	5–0

Afd. II klasse A

Heldia-Weert	18–11
Ospel-Bevo 2	23–14

Afd. II klasse B

Zonnebl.-Ekspl.2	15–10
Heel-Swift 3	18–11
Grath.-SVVM	10–18
Vesta-Delphi	23–12

Afd. II klasse C

IVS-NOAV 2	26–17
Sitt.3-Zonnebl.2	–
Beatr.-Posterh.	7–13

Afd. II klasse D

Caes.2-Zwart W.	15–13
Selpa MVC-SHV	15–20
Haslou-BSV	20–11
Polar.-Blauw W.3	21–23

Afd. III klasse A

VIOS 2-Be Fair 2	27–19
MSV 2-Meref.	14–13
DES '59 2-Grath.2	11–12

Afd. III klasse B

VIOS 2-Br. Sp.2	14–13
Wittenh.2-Athene	16–22
DES '59 3-Popeye	16–16

Afd. III klasse C

Quickl. H.-Bler.2	10–25
HVN 2-Loreal 4	18–13
Breeton Sp.-Bevo 3	20–8

Afd. III klasse D

Born-HVM 2	29–7
IVS 2-Herten 3	18–5

Afd. III klasse E

HVM-Herten 2	19–7

Afd. III klasse F

Hoensbr.2-Voerend.	16–24
Kerkr.3-Rodah ges.	7–12
Marsna-Bl. Wit 4	24–13

Afd. III klasse G

Heerl.2-Filarsk.	12–18
Wynand.-Hellas	16–17
Break O.2-Zwart W.2	22–15
Voerend.2-Selpa MVC	9–12

Jun. prov. klasse

V&L-Fortuna	19–7
SVM-Loreal	13–12
Swift-Bevo	16–11
DES'59-Sitt.	9–19

Zaalvoetbal

Beker tweede ronde

ZVV Brunss.-Quelle	6–2
Teddyb.-D'n Ingel	3–1
Haantjes-Cosmos	3–3
Cosmos w.n.s.	
Kerkr.-W-VVIOH	1–1
VVIOH w.n.s.	
SCC-LHB	4–1
Capucino-B. Bullets	3–3
B. Bullets w.n.s.	
Da Capo-Queis	4–1
Bartok-Cuypertje	2–2
Bartok w.n.s.	

Eerste klasse A

Nautica-Kanaries	3–0
Schenk-Maasv.	7–4
Troma-Capucino	6–7
Coumans-Dickhaut	1–0

Eerste klasse B

Kampong-LHB	5–5
DWS'73-AGC 2	4–0
Marebos 2-P. Boys	2–3

Eerste klasse C

Stamp.-ZVV Hoensbr.	3–4
Marathon-Terw.	5–2
EHZVC-Tristar	2–1
Bipades-Varenb.	4–4
Watertoren-SHC 2	6–2
Cuypertje-Cosmos	2–0

Tweede klasse A

U. Quelle-Maasv. 2	4–2
Kimbria 2-D'n Ingel	1–5
Caberg-Da Capo 3	10–0
Creemers-Mutiara 2	0–2

Tweede klasse B

Victorie-Dr. Cortj.	7–3
v. Haaster-Wiegert	3–3
Troma 2-Schenk 2	2–2
Sportz.-E. Fold	5–2

Tweede klasse C

Gr. wit 3-Euveko	2–8
Teddyb. 2-Brunss. 2	0–3
Nooitg.-Techniek	5–4
T. Boys-Marebos 3	2–0
Techniek-Gr. Wit 3	4–1

Tweede klasse D

VIOH 2-Gr. Ster	7–0
Hofke-Brikske	2–4
Gr. Wit 2-Haantjes 2	1–4
Egor 2-P. Boys 2	1–3
Keelk. 2-Merpati	3–3

Tweede klasse F

Marathon 2-Marktz. 2	3–4
Oratorium-Quelle	6–1

Derde klasse A

Wiegert 2-N. Auto	5–3
Stadion-Caberg	3–2
Ditchsp.-Dickh. 2	6–8
Op de B.-N. Auto	0-11
Priem-Lions 2	3–4
Mutiara 3-Creem. 3	2–2
Notenb. 3-Wiegert 2	3–6

Derde klasse B

Orchidee-Victorie 2	4–1
Stadion 2-Op de B.	3–3
Notenb. 2-Sportz. 2	3–4
Mutiara 4-Capucino 2	5–6

Derde klasse C

Amboina-T. Boys 2	8–3
Gr. wit 4-Teddyb. 4	6–1
Ph. Boys 2-Brunss. 4	1-10
FCBN-Olympia B.	9–1

Derde klasse D

Nooitg. 2-VVIOH 3	2–2
Puth. B. 4-Ph. Boys	0–11
FCBN 2-Olympia B. 2	8–3

Derde klasse E

Euveko 4-Scheeren	3–3
DWS 3-Euveko 4	4–1
Merpati 2-Scheeren	3–9
LHB 2-Sanukat	2–3
Haantjes 4-W. Boys	3–7

Derde klasse F

Sanukat 2-Scheeren 2	4–5
Heremiet-Haantjes 5	15–1
Scheeren 2-Heremiet	4–0
Haantjes 5-Bl. Bullets	8–1
Voskes-LHB 4	8–0

Derde klasse G

Zet D.-Bartok	1–1
Quies 2-Merpati 3	8–0
Bartok-Haantjes 3	11–1
LHB 3-Kampong 3	5–3

Derde klasse H

Fortuna-Jeugdh. 2	5–7
R. Wit 2-Anker B. 2	10–1
Stampede 3-Le Soleil 2	2–3
Varenbeuk 3-Hoss	10–1
SHC 4-Quelle 2	4–1

Derde klasse I

Le Soleil 3-Gr. Lions	3–3
Anker B.-Terw. 3	5–1
Krakers 2-Marathon 4	2–4
Oratorium 2-Varenb.	2–3
Cuypertje 2-Stampede 5	4–3
Keelk. 4-Kerkr.-W	3–9

Derde klasse J

DWS B. 2-ZVVH 2	5–4
Taverne-R. Wit	5–2
EHZV 3-Stampede 4	0–3
Tristar 3-Gr. Ster 2	6–0

Vierde klasse A

Schenk 3-DBSV	7–4
Heer-La Quinta 2	3–2

Notaris Palmen te Klimmen

OPENBARE VERKOOP

CAFE-RESTAURANT

NIET DOORGAAT

ADMINISTRATEUR

KANTOORRUIMTE

gemeente heerlen

Onteigening 'Nieuw Einde'

provincie limburg

mededeling

STICHT. VALKENBURGSE MUZIEKSCHOOL

Algemene muzikale vorming

Algemene muzikale vorming

Ballet

Ballet voor dames

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Verlies voor Nepomuk in slechte wedstrijd

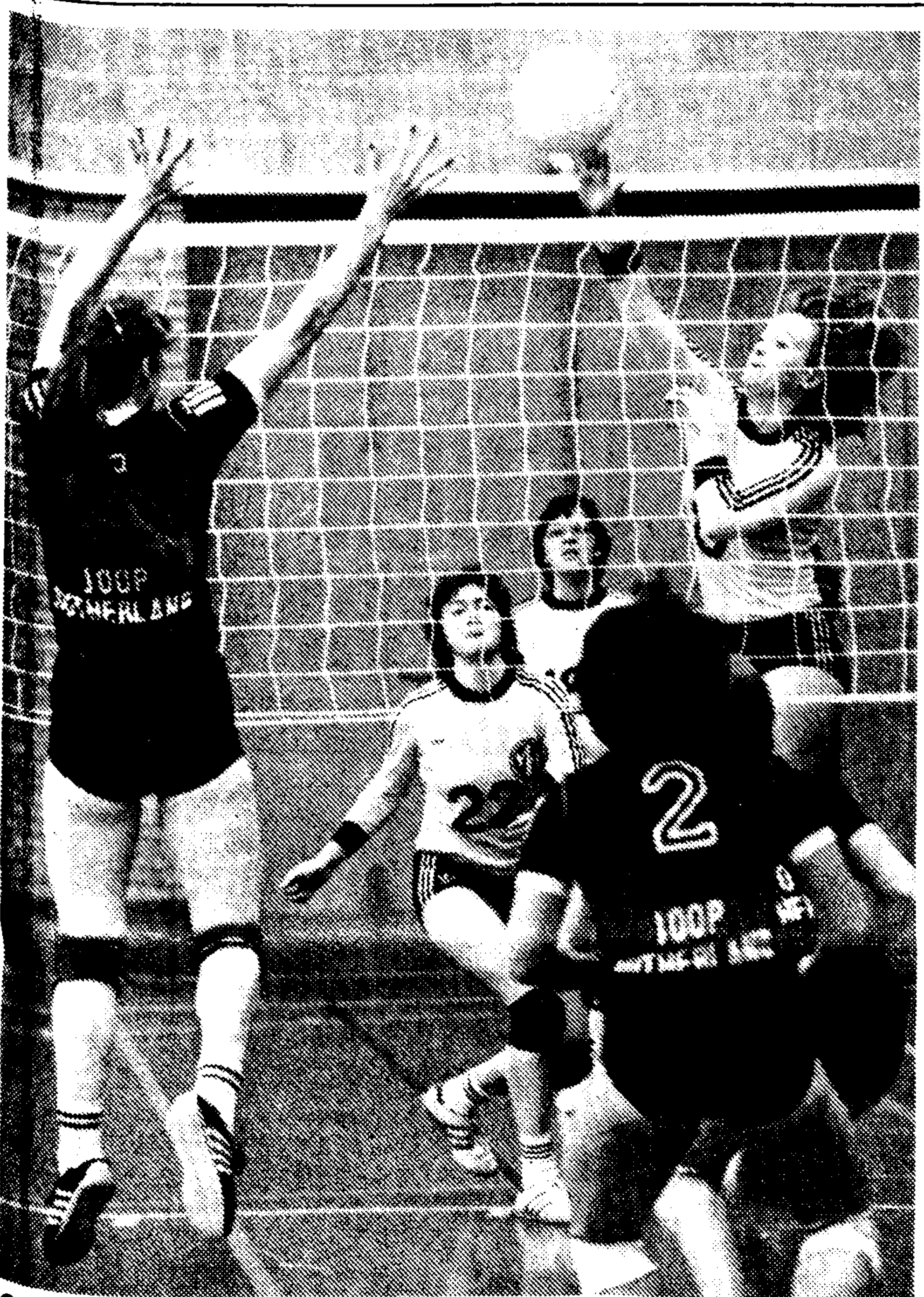
Nerveus duel tussen Braggarts en Kimbria

HEERLEN – Het basketbalduel tussen Nepomuk en OBC Oss is geëindigd in een 60–61-overwinning voor OBC. Nepomuk dat de wedstrijd in de laatste seconde verloor heeft goede tegenstand gekregen. De ploeg speelde de slechtste thuiswedstrijd van het seizoen. Misschien is dit wel te wijten aan het feit dat verschillende spelers meer aandacht aan hun studie moesten geven daar de eindexamens voor de deur staan.

Nepomuk dat in de eerste helft nog winst had 33-32 en zelfs in het begin van de tweede helft acht punten uitliep, heeft het toch niet kunnen bolwerken. De uitwedstrijd tegen OBC Oss zo'n drie maanden geleden werd wel met groot verschil gewonnen.
Braggarts heeft in een spannende maar technisch zwakke wedstrijd van een niet erg overtuigend Kimbria gewonnen. Beide ploegen startte erg nerveus. Hoewel Braggarts de gehele eerste helft voorstond was dit niet te danken aan het aktraktieve spel van de gastgevers, maar meer aan het falen in de afwerking bij Kimbria.
De anders zo goed schietende Maastrichtenaren bakten er nu weinig van. Via een 16–10-voorsprong had Braggarts bij rust een 27–19-voorsprong opgebouwd. Opmerkelijk was dat V.d. Berg en Van Heugten al in de 13e minuut hun 4e fout hadden. De tweede helft liet een beter scorend Kimbria zien en een steeds nerveuzer Braggarts dat de ene na de andere bal misschoot of inleverde bij de Maastrichtenaren. Met nog 70 seconden te spelen was de stand 49–46 in het voordeel van Braggarts. De Heerlense ploeg die balbezit had verloor de bal door een press van Kimbria.
Jos op den Kamp, niet zo sterk spelend als van hem verwacht, scoorde en Braggarts stond nog maar één punt voor. Dat het deze voorsprong behield was vooral te danken aan de toch al niet sterk leidende scheidsrechters, die een doordringende fout van Braggartsspeler Marc Custers door de vingers zagen, eindstand: 49–48.



● *Spelmoment uit de basketbalwedstrijd Braggarts-Kimbria, spelverdeler Marc Custers omspeeld Kimbriaspeler Lambert Heyman, daarbij geholpen door Brandsma.*



● *Met een taktisch balletje verschalkt een speelster van Van Houten/VCH het eenmansblok van Sutherland.*
Foto: DROES LINSSEN

K.O.-overwinning van Robertha

SIEGBURG – Boksvereniging Heerlen 67 heeft op uitnodiging van de plaatselijke boksvereniging te Siegburg (West-Duitsland) afgelopen zaterdag gebokst. Het hoogtepunt van de avond was ongetwijfeld de partij tussen J. Robertha BVH 67 en Langnässe.

Robertha ving met mooie linkse en rechtse direktes zijn tegenstander op, en verraste ieder keer Langnässe met zijn gevreesde rechtse hoek. Reeds in de eerste ronde moest Langnässe voor 8 tellen rust nemen. In de tweede ronde maakte Robertha een eind aan het gevecht en zond Langnässe met een goed geplaatste rechtse hoek op de kin naar het kanvas: k.o. Antonio van Munster Geleen had minder geluk tegen Özmen. De partij werd gewonnen door Özmen op punten.

Het paradepaardje van B.V. Heerlen 67 bokste tegen Altintas. De zeer beweeglijke W. de Rooy ontving in de 2e ronde een openbare waarschuwing, doch dit mocht niet voorkomen dat De Rooy zijn patij in winst wist om te zetten en zo met 3–0 op punten won.

Calvin Ducreay van BV Heerlen 67 moest het opnemen tegen de voormalige junior meister 1978 Fälber. Calvin en Fälber waren aan elkaar gewaagd. Door een onterechte puntenverdeling moest Ducreay genoegen nemen met een onbeslist, wat kenbaar werd gemaakt door het talrijk opkomende publiek. Bij het verlaten van de ring kreeg Ducreay een staande ovatie.

Limburg tweede in Zeist

ZEIST – Afgelopen zaterdag werd in Zeist een kringentoernooi voor waterpoloërs onder 16 jaar gehouden. Limburg moest alleen tegen Den Haag het onderspit delven terwijl van Drente en Zeeland gewonnen werd. Dat leverde de Limburgers een tweede plaats op met als gevolg dat ze aanstaande zondag weer in Zeist moeten aantreden om het toernooi voort te zetten.

Uitslagen:
Limburg-Den Haag 1–13; Drente-Zeeland 4–6; Zeeland-Den Haag 2–32; Limburg-Drente 9–3; Zeeland-Limburg 3–10; Den Haag-Drente 10–3.
Klassering:
1. Den Haag; 2. Limburg; 3. Zeeland; 4. Drente.

BC Stein hield voortreffelijk badmintontoernooi

Jeugd BC Victoria op de goede weg

STEIN – De badmintonclub Stein organiseerde het afgelopen weekend een groot nationaal jeugdtoernooi. Er werd gespeeld in maar liefst vier jeugdklassen, elk in een afzonderlijke leeftijdscategorie. De organisatie kon zich verheugen in een optimaal bezet deelnemersveld; dit hield in dat er over beide dagen 379 partijen gespeeld moesten worden door de 'Benjamins' van de zo populair wordende badmintonsport.

In jeugd I (t/m 18 jaar) zegevierde de Victoriaan Martin Kersten die na enkele zware voorronden, Janssen uit Roermond nog voor wist te blijven. Paul Pelzer werd een goede derde. Het damesenkelspel was een Venlose aangelegenheid. Na een goed gespeelde finale won Seuren in twee sets van Fleuren. Derde werd hier Ketelaars uit Roermond. De zusjes Ketelaars deden het zeer goed in het damesdubbelspel. In de halve finale hadden ze hun handen vol aan de meisjes Seuren en Fleuren van BC United maar wisten tegen de verwachtingen in, deze wedstrijd te winnen. Verkerende in de winningmood wonnen ze overtuigend de finale van de meisjes Huberts en V. Putten uit Stein.
Glen Pieterse van BC Victoria had in de finale herendubbelspel iets goed te maken. Hij verloor in de voorronde onverwacht van Paul Pelzer van BC Trim. Samen met Janssen van BC Roermond nam Glen Pieterse in een directe confrontatie wraak op Paul Pelzer en Frank Schnitzeler van BC Trim.
De finale gemengddubbel werd een drie-setter. De vier jeugdspelers hadden wat moeite met de nieuwe pauzeregel tussen de tweede en derde set. Toch kwam er nog een goede derde set uit, die uiteindelijk gewonnen werd door Marion Driessen en Wim Gerrits, beiden van BC Victoria. Tweede werden Truus Triepels (die het in jeugd II ook uitstekend deed) en Marcel Papenborg van BC Trim.

Grote racket

In jeugd IV hadden de kleine spelers soms wat moeite met het grote racket en de grote baan. Toch zagen de toeschouwers juist de mooiste wedstrijden in deze klasse. Winnaar in het herenenkelspel werd het Nieuwenhaagse talent van BC Trim, Marcel Pollaert.

De eerste set won hij met 15–4; de tweede verloor hij met 17–16. Marcel hierover: „Mijn clubgenootjes vertelden mij bij de wissel dat ik iets meer moest gaan droppen in de derde set." Marcel deed dat en zegevierde. Dit betekende zijn eerste toernooizege direct bij de eerste deelname aan een toernooi.
Bij de dames in jeugd IV zegevierde de Steinse belofte Gilissen met twee keer 11–2 over Ockers uit Weert. Dit toernooi heeft voor de zoveelste keer bewezen dat er in Limburg heel wat badmintontalent rondloopt.

Derde nederlaag Kerkrade

ARNHEM – De zaalhandbalcompetitie tweede divisie voor heren blijft een zeer onvoorspelbare aangelegenheid. Van een favoriet is geen sprake, hoewel voor de competitie Kerkrade als titelkanshebber werd getipt. Kerkrade kan dat echter niet waarmaken wat zeer duidelijk blijkt in uitwedstrijden. Ook afgelopen zondag was het weer raak. Tegen Arnhemia werd een, zeg maar regelmatige, 18–14-nederlaag geleden waardoor de Kerkradenaren in de onderste helft van de ranglijst zijn beland.

Bij rust was de wedstrijd nog geheel open: 9–9. Daarna ging het echter falikant mis. Kerkrade leed enorm veel balverlies en een handvol kansen werd op uiterst knullige wijze verprutst. Aleen Paul Ceelen haalde een voldoende, maar ook hij kon in zijn eentje natuurlijk niets uitrichten. Het gevolg was, dat Kerkrade die hele tweede helft achter de tegenstander heeft aangelopen en zodoende een verdiende, maar ook onnodige nederlaag heeft opgelopen: 18–14.

Instelling

Trainer Jan Langenhuizen van de Kerkraadse formatie was vrij hard in zijn commentaar: „Ik weet ook niet waar het aan ligt. We hebben pas één punt gehaald in 4 uitwedstrijden, dat is toch belachelijk. Misschien ligt het aan de instelling. We knokken wel, maar we zijn er gewoon niet".

Gelijkspel Mariarade

HOENSBROEK – In de tweede klasse van de microcompetitie korfbal heeft het Hoensbroekse Mariarade een 9–9 gelijkspel behaald tegen het team van Wandelbos uit Tilburg. Mariarade was in deze wedstrijd zichzelf niet. In de eerste helft die werd afgesloten met een stand van 4–3 in het voordeel van de thuisclub had Mariarade alle kansen om de wedstrijd toen al te beslissen.

De meest opgelegde kansen werden niet in doelpunten omgezet en niemand in het Hoensbroekse kamp had hiervoor een verklaring. Niets bleef er over van het goede schot van afstand zoals dat in het vorige duel werd geëtaleerd. Mariarade draaide overigens niet slecht. Het had veel meer atletisch vermogen dan de ploeg uit Tilburg. De Tilburgse coach: „Die ploeg loopt over van het talent. Denk erom dat wij blij zijn met deze uitslag".
Wandelbos, dat voor aanvang van de competitie omschreven werd als een gedoodverfd degradatiekandidaat kwam dus ontzettend goed weg uit Hoensbroek. Na de royale winst van verleden week op Excelsior Sittard kan de ploeg er prat op gaan dat het nu reeds een mooie plaats in de middenmoot bezet. Mariarade bleef in eigen huis enigszins verbaasd achter. De Brabanders hadden zelf in de tweede helft de kans op winst in handen maar bij de stand van 8–8 wisten zij een strafworp niet te verzilveren wat achteraf voor Mariarade een geluk bleek te zijn. Nuchter bekeken was de Hoensbroekse ploeg nog goed weggekomen met het gelijke spel immers de tweede helft was duidelijk in het voordeel van de misschien toch wel onderschatte Brabanders. Voor Mariarade scoorden Corrie Westerho 2x Annie Goossens 2x, Max Go 2x, Ger de Jong 2x, John van Lubeel 1x.

Geevers P&P verliest van Sarto

Weer winst voor Van Houten VCH

HEERLEN/SCHAESBERG – In een van beide zijden zwak spelende derby won Van Houten VCH 2 het volleybaltreffen tegen VCJ Sutherland met 3–1 (15–11, 9–15, 15–8, 15–9). De ontmoeting bevatte weinig aantrekkelijks, omdat de Maastrichtse volleybalsters als enige wapen een redelijke service in de strijd wierpen, terwijl de zeker meer getallenteerde thuisploeg teveel goede met slechte momenten afwisselde.

Coach Ger Spijkers: „Een oud liedje onderhand, maar deze groep speelsters wist opnieuw niet de mogelijkheden die in dit team sluimeren, om te zetten in een constante prestatie".
Vooral de Heerlense stop zorgde er regelmatig voor dat een moeizaam opgebouwde voorsprong simpel uit de handen gegeven werd. In de eerste set kon VCJ Sutherland van 6–4 in twee beurten naar 8–9 oprukken, maar gebrek aan kwaliteit stond meer Maastrichtse daadkracht in de weg: 15–11. Bij 9–9 in de tweede periode produceerde Van Houten VCH liefst 6 eigen fouten op rij en gaf op ontluisterende wijze de set af: 9–15.
De thuisploeg werd door Ger Spijkers duidelijk voor ogen gehouden waar het kwaad stak en vanaf de derde set deden de Heerlense meisjes eindelijk wat ze in de voorafgaande episodes verzuimden: namelijk collectiever en hechter spelen. Sutherland had tegen die ontplooiende homogeniteit weinig meer in te brengen: 15–8 en 15–9.

Motivatie

Het hooggeklasseerde Sarto, onder leiding van de Maastrichtse coach Nico Adriaans, kwam zeer gemotiveerd tussen de lijnen tegen Geevers/P&P. De Tilburgse ploeg zegenvierde na een aantrekkelijke wedstrijd met 2–3 (12–15, 15–10, 15–9, 0–15, 6–15). De Schaesbergse dames die na verlies in de eerste set met veel enthousiasme terugkwamen en een 2–1-voorsprong in sets veroverden liepen vervolgens al met het hoofd in de wolken. Het antwoord van Sarto had het effect van een koude douche. 0–15 en 6–15. Coach Jo van Mill: „We hebben gedaan wat we konden. Het enige, lichte, verwijt is de concentratieterugval na de derde set. Daardoor kwamen we niet meer terug in de wedstrijd".
In de 2de divisie speelde Van Houten VCH 3 nogal afwisselend tegen VC Rooy uit Venray. De thuisploeg had echter veel meer kwaliteit in huis en stond niet meer dan het redden van de „eer" toe aan de Venrayse gasten: 3–1 (15–13, 7–15, 15–8, 15–9).

Redactie:
Jo Gerards
Correspondentie-adres:
Sportredactie
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefonisch bereikbaar
Dinsdag, woensdag en
vrijdag van 10 tot 12 uur
04494 - 46868

De Vaste Zet uit Geleen kampioen

GELEEN – Na een jaar in de eerste klas te hebben gespeeld keert De Vaste Zet uit Geleen terug naar de hoofdklasse van de Limburgse Dambond. Met nog één wedstrijd te spelen was de 13–3-winst bij VOS in Kerkrade genoeg om de kampioensvlag te hijsen. Reactie van secretaris Jehae: „We komen gewoon terug in de hoofdklasse. De moeilijkste wedstrijd van ons was de uitwedstrijd tegen MDC in Maastricht. Voor de rest was het een makkie. We willen ook nog de laatste wedstrijd tegen De Ridder winnen, zodat we ongeslagen kampioen worden. Er zijn twee spelers die geen nederlaag hebben geleden, de heer Jehae (vier winstpartijen en een remise) en de heer F. Janssen (drie winstpartijen en twee remises."

Grote nederlaag van Heerlen-dames

Zaalhockey van start

Van onze hockeymedewerker

ROERMOND – De opening van het zaalhockey-seizoen bracht direct twee gerenommeerde zaalhockeyteams op de vloer. Deze eerste dag nog wel niet tegen elkaar, maar een indicatie omtrent de speelsterkte kwam er toch al volledig uit. Gezien de mogelijkheden die in de voorbereiding van zowel Concordia als Heerlen heeft gezeten, zal met beide teams beslist rekening moeten worden gehouden.

De openingswedstrijd was Concordia tegen Best. Met twee goals van Rob Homburg en doelpunten van Pieter Cillekens, Peter Melief en René Jansen kwamen de Roermondenaren op een score van vijf doelpunten, waar Best slechts twee goals tegenover kon stellen. In de tweede wedstrijd van Concordia tegen Racing uit Eindhoven zijn de tekortkomingen van dit ogenblik duidelijk naar voren gekomen. De Eindhovenaren speelden bij tijd en wijle met de Roermondenaren. Concordia had geen antwoord op het agressieve spel van Racing die een royale 9–4 overwinning op de mannen van Jos Gerlag wisten te behalen. (2x Rob Homburg en 1x René Jansen en Bram v.d. Burgt).
Tegen dezelfde Brabantse tegenstanders behaalde Heerlen een zege en een nederlaag. Van klasse verschil is moeilijk te spreken omdat Heerlen tegen Racing een overduidelijke 8–3 winst wist te boeken en tegen Best met 11–8 het onderspit moest delven. Met vijf goals tegen Racing was Paul Beurskens topscorer, Jan en Eric Verschuren en Luc Beurskens maakten de acht vol.
Peter Biesen in het Heerlen doel was een betrouwbare sluitpost en verrichte menige redding. De Heerlen-conditie liet in de tweede wedstrijd tegen Best na, zodoende behaalden de Brabanders een verdiende 11–8 winst. (4x Paul Beurskens, 2x Bart Diederen, 1x Donné Jenniskens en Eric Verschuren).
De confrontatie tussen Concordia en Heerlen staat voor drie januari 1981 op het programma.

Dames

In de hoogste klasse van het dames zaalhockey heeft Limburg een representant in de vorm van Heerlen. De dames togen voor hun eerste wedstrijd naar Tilburg met als tegenstanders Forward en Den Bosch. De eerste wedstrijd werd een grote 9–3 nederlaag.

Alles was in de zaal nog te onsamenhangend bij de Heerlense dames, men speelde nog te veel veldhockey. Zo'n eerste wedstrijd, zonder wedstrijdritme, is geen maatstaf voor technisch kunnen.

Forward speelde vrij hard en wist goed gebruik te maken van het niet ingespeelde Heerlense team. Door de twee gemiste strafballen aan Heerlenzijde, is die score wat groot uitgevallen. Alleen Riet Küper, Debbie Schardijn en Christien Boosten scoorden voor Heerlen. Tegen de tweede tegenstander, Den Bosch, ging het al een stuk beter. Er was veel minder balverlies en de combinaties liepen stukken beter. Heerlen was de betere ploeg en wist het jonge Bosche team dankzij doelpunten van Riet Küper en Debbie Schardijn met 2–0 te verslaan.
In Eindhoven moesten de dames van Maastricht genoegen nemen met twee nederlagen. Tegen de eerste klasser in de veldhockeycompetitie verloren de dames van coach Nic. Koolen met 6–2.

Ook hier de klacht, dat er onvoldoende aanpassingstijd is in de overgang van het veld naar de zaal. Het zwakke Maastrichtse team verloor verdiend van HTCC. Alleen Marth Timmermans en Marieken Schouten wisten tegen te scoren. Van Oranje Zwart 2 werd met 2–1 verloren maar gezien het Maastrichtse overwicht was een overwinning op zijn plaats geweest. De vele strafcorners leveren nog geen succes op. Voor Maastricht scoorde Heather Koolen.

In Tegelen verloren de Concordia dames van het Venlose Groen Wit met 6–2 en van het Helmondse HUAC met 3–2.

SDO komt schitterend terug

Van Houten VCH faalt

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

HEERLEN/HELMOND – Zelfs de terugkeer van Jan Morsink heeft er vooralsnog niet toe geleid, dat de volleyballers van Van Houten VCH een gehele wedstrijd lang de rust en het overzicht kunnen bewaren. Wat in de derby tegen streekgenoot aanvankelijk uitzag naar een snelle Heerlense zege werd na ruim twee uur slecht volleybal uiteindelijk een verdiende zege voor de gasten uit Nieuwenhagen: 2–3 (15–6, 15–6, 7–15, 11–15, 6–15).

Een verlies van kostbare punten dat de Heerlenaren weer volledig op hun eigen konto kunnen bijschrijven. Coach Cornel Balan: „Ik voelde al nattigheid toen we in de tweede set zo extreem lang op 14–5 bleven hangen en niet in staat waren de set snel af te maken". Van Houten VCH won die set weliswaar nog met 15–6, maar zakte vervolgens in een diep dal weg. SDO, dat zich al praktisch bij het dreigend verlies had neergelegd, veerde verrast op. Jan Maas kwam tussen de lijnen en leidde zijn ploeg, met een in aanvallend opzicht zeer bedrijvige Frans Akkermans, naar 7–15 set-winst. Op 4–9 in het vierde bedrijf maakte Morsink bij de thuisploeg zijn heroptreden, maar het gewenste schokeffect bleef uit: 11–15.
Jan Morsink: „Het is natuurlijk moeilijk in te vallen in een sputterende ploeg. Bovendien heb ik pas een training achter de rug en die zat me in deze wedstrijd nog behoorlijk in de benen". Toen in de vijfde set de andere Heerlense routinier, Raymond Braeken, geplaagd door een zware verkoudheid moest terugschakelen, was het drama voor de thuisploeg compleet: 6–15. SDO spelverdeler Martin Engelen vertolkte de gevoelens van zijn ploeggenoten die juichend de douches opzochten: „Wie had dat verwacht? We kwamen er aanvankelijk helemaal niet aan te pas, maar toen Van Houten terugviel roken we onze kans. Het resultaat zegt alles".

Teleurstelling

In Helmond gaf Geevers/P&P het hooggeklasseerde Polaris uitstekend partij, maar bleef enorm teleurgesteld met lege handen achter: 3–1 (15–13, 7–15, 15–13, 15–10). Telkenmale hadden de Schaesbergenaren aanvankelijk het beste van het spel, maar speelden door routinegebrek niet rationeel genoeg op beslissende momenten.

Coach Jeu van Mill: „Analoog aan verleden week namen we risico's in fases dat sober op puntenwinst gespeeld moest worden".

WIE REKENT...
koopt bij
Bigros

SUPER DISCOUNTER
SITTARD BEEK
BRUNSSUM

't scheelt guldens!

DE THEEZAKJES ENGELSE MELANGE DOOS	109
FRIESCHE VLAG KOFFIEMELK 0,5 LITER	147
D.E. KOFFIE ROODMERK 250 GRAM	3.29
anco BAK- of CAKE MEEL 500 gram	68
CALVE MAYONAISE 330 GRAM	189
GARTA SOEPEN BETER GEVULD HEEL BLIK	149
BLUE-BAND MARGARINE 250 GRAM	64
BONA TAFELMARGARINE 500 GR.	156
ROOMBOTER 250 GRAM	209
HALFVOLLE MELK LITER	58
SINAASAPPELSAP LITERPOT	89
SPA NATUREL LITER	69
HERSCHI SINAS PUB OF COLA LITER	69
AMSTEL BIER KRAT à 20 halve liters	13.05
BRAND BIER KRAT à 20 halve liters	14.00
SINAS KOLA-OF FRESH LITER	49
VUILNISZAKKEN 20 STUKS	250
LUCIFERS PAK	36
PAMPERS PAARS VOOR PEUTERS 60 st.	24.50
AFWASMIDDEL LITER	59
ALL KOFFER à 2 KILO	5.98

KILO KARBONADE
HALS 598
STEEL of HAAS 798

kilo magere VARKENS LAPPEN 7.98

HAMWORST ±300 gram PER STUK 2.49

AKENER LEVERWORST GEROOKT of ONGEROOKT 100 gram 89

GROTE ABRIKOZEN-VLAAI. 4.50

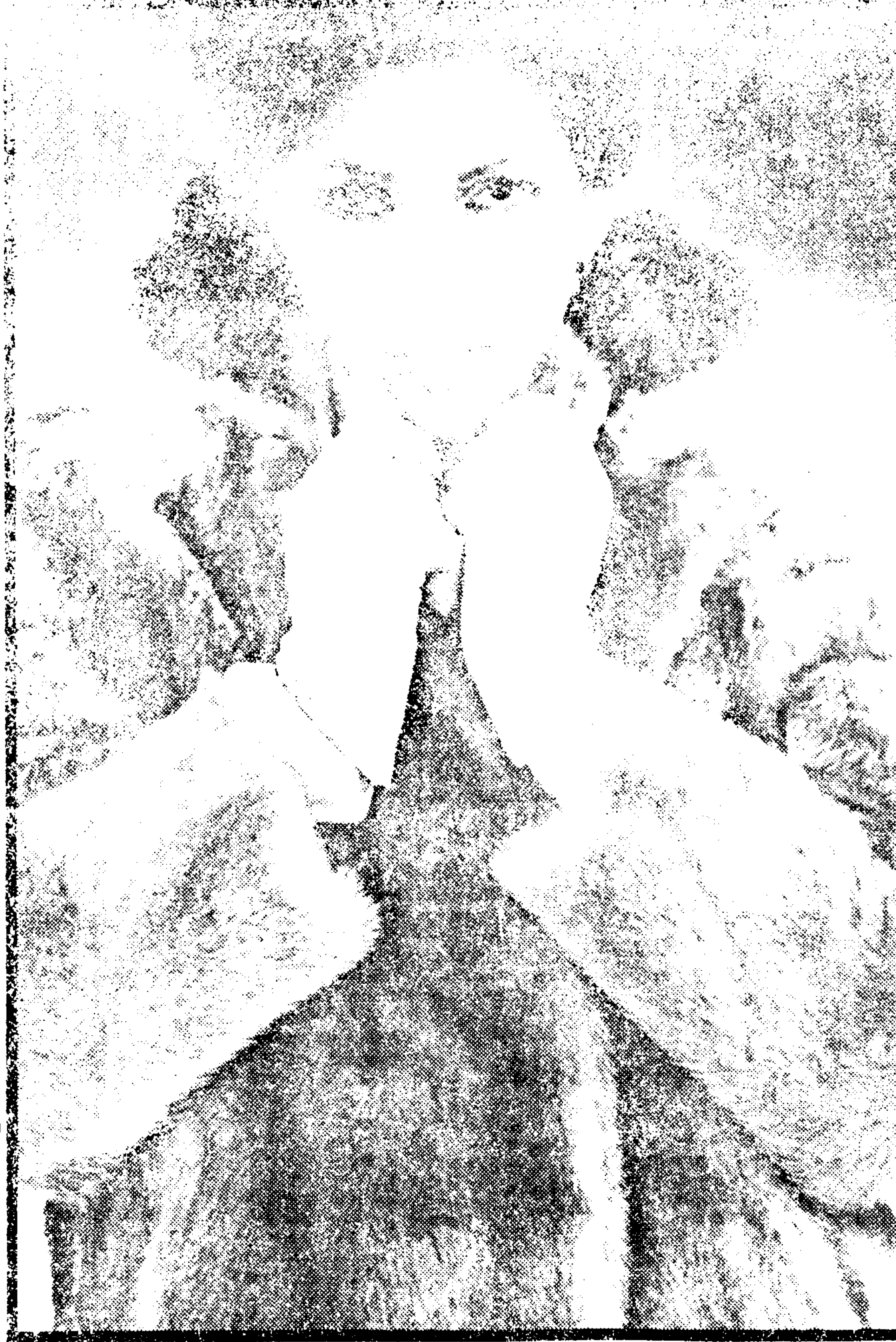
ZUURKOOL ½ kilo vers uit 't vat 49

kilo UIEN 95

kilo PREI 165

UW GOEDKOPE HULP IN DE HUISHOUDING!

TOT ZIENS BIJ...
Bigros



995:
1440:
1950:

Lampe

Goede en waardevolle geschenken

BRILLEN

P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen
Telefoon: 711984

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag

Rente

Aflossing

Kosten

Voorbeelden

Persoonlijke lening

Twede hypotheek

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken

Vraag vrijblijvend naar de condities van onze P.L. t.m. 96 mnd. en 2e hypotheken t.m. 240 mnd.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24 - Hoensbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

GELD LENEN

Lid Ned. Ver. Fin.adv.

Nu bellen, morgen kunt u tellen

SCHMIDT's FINANCIERINGSKANTOOR

Tijdelijk werk?

OBERS

tempo-team
Raadhuisplein 8, 045-718366 Heerlen
Vrijthof 33, 043-17137 Maastricht
Rosmolenstraat 8, 04490-14222 Sittard

A- of Z-verpleegkundige



KESER
MAASTRICHT
Stationsstraat 35, tel. 043-18151
HEERLEN,
Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120
SITTARD
Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279

Oosterse- en Perzische tapijten
FA. BIDJAR
Passage 2 - Geleen - tel. 04494-41828

gaat 23 december 1980
het pand Passage voorgoed sluiten.

HAAST U!!
Nu nog
honderden koopjes halen.
voor de feestdagen
Alles tegen weggeefprijzen
met certificaat van echtheid.

FA. BIDJAR
Passage 2 - Geleen - tel. 04494-41828